

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان

كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية

قسم العلوم الاجتماعية

تخصص: أنثروبولوجيا



أطروحة مقدمة لنيل شهادة الدكتوراه ل م د في الأنثروبولوجية موسومة بـ:

**الحرف والصناعات التقليدية وهوية الانتماء العائلي**

**-دراسة أنثروبولوجية-**

تحت إشراف :

أ.د. سعدي محمد

إعداد الطالبة:

دريسي ثاني سلاف

أعضاء لجنة المناقشة

رئيسا	جامعة تلمسان	أستاذ محاضر "أ"	د. بن معمر بوخضرة
مشرفا ومقرا	جامعة تلمسان	أستاذ التعليم العالي	أ.د. سعدي محمد
عضوا	جامعة تلمسان	أستاذ محاضر (أ)	د. غفور عبد الباقي
عضوا	جامعة تلمسان	أستاذة محاضرة "أ"	د.د. بكوش نصيرة
عضوا	جامعة مستغانم	أستاذ التعليم العالي	د. مرقومة منصور
عضوا	جامعة سعيدة	أستاذة محاضرة (أ)	د.د. زرقة دليلة

السنة الجامعية: 2019-2020

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿ وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِيُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ

شَاكِرُونَ ﴾ صدق الله العظيم .

**سورة الأنبياء: الآية رقم (80)**

# الإهداء

تكريماً لزوجي توأم روجي وإلى زهور عمري ونور عيوني

أبنائي عبد النور، أسماء، عير.

إلى كل أساتذتي زملائي وزميلاتي الأوفياء

أهدي ثمرة هذا الجهد.

# شكر وتقدير

إلى من وجهني إلى الصواب بتوجيهاته القيمة والذي ساعدني في إنجاز هذا البحث لن يخل عليا بمعلوماته .

بكل احترامي أهدي بحبي المتواضع إلى أستاذي المشرف الأستاذ الدكتور "سعيد محمد" .

رئيس فريق التكوين لمشروع الدكتوراه في الأنثروبولوجية ومدير مخبر حوار البيانات والحضارات في حوض البحر المتوسط .

وأشكر كل الأساتذة المناقشين ، والأساتذة الذين ساعدوني في إنجاز هذا البحث من قريب أو من بعيد خاصة الأستاذ الدكتور "كبار عبد العزيز" والأستاذة الدكتورة "براهيمي فائزة"

كما أتقدم بالشكر إلى مدير غرفة الصناعات التقليدية والحرف بتلمسان السيد "خالد طهراوي" .

# مقدمة عامة

إن شعور الفرد بالإنتماء إلى جماعة معينة تتميز بهوية خاصة، والتطبع بطابع ثقافة معينة يسهل عملية التواصل والتعاون من أجل تحقيق هدف مشترك والتي تكتسب من خلال التنشئة الإجتماعية بدءاً من العائلة التي تعد البنية الأساسية والأولى لتنمية أفرادها وتكوين هويتهم.

يؤدي الشعور بالإنتماء بدوره إلى تقوية الهوية الجماعية، فهي ليست وجوداً حقيقياً بل بناء ثقافي يعتمد كمرجعية لتفسير الأشياء التي تحيط بنا، كما تعبر أيضاً عن التميز والإشتراك في مجموعة من القيم والمعتقدات والموروث الثقافي الذي تتميز به كل أمة وتفتخر به، كونه يعد ثروة ثقافية منقولة تعكس نشاطهم المعرفي وطريقة تفكيره، وظل متوارثاً جيل بعد جيل، من ثم يبقى حياً في ضمائر وعقول كل شعب أو جماعة بشرية، من بينها الحرف والصناعات التقليدية التي تعد من النشاطات العريقة التي تمتد جذورها إلى الماضي السحيق والتي خلدها العبقرية الإبداعية للشعب الجزائري عامة والتلمساني خاصة، فهي تمثل عنصراً أساسياً في ثقافتنا تأكيداً لشخصيتنا الوطنية، وبثرائها وتنوعها وخصوصيتها تجسد حضارة عريقة لشعب بأكمله سواء كانت هذه الصناعة التقليدية في شرق البلاد أو غربها أو بشمالها أو جنوبها فهي تتميز بجمال رائع وذوق رفيع وكذلك بالوفاء لتقاليدنا وعاداتنا الأمر الذي جعلها تتحول إلى متحف، فهي مستمدة من مقوماتنا الثقافية المشتركة، وهي بأشكالها ورسوماتها من المحيط الوطني والمغاربي والعربي والعالمي...

وتتمثل أهميتها الكبرى في تحقيق التنمية الاقتصادية وتحقيق المتطلبات المادية للعديد من العائلات، كما لها أبعاد ودلالات ثقافية واجتماعية، وعليه نهدف من خلال البحث إلى التطرق إلى دور الحرف والصناعات التقليدية في تعزيز هوية الإنتماء العائلي، وكذا رصد أهم أنواع الحرف والصناعات التقليدية بمدينة تلمسان، إختارنا فقط ثلاثة أنواع (اللباس التقليدي، حرفة الجلدية والحلي التقليدية) كونها عديدة ومتنوعة والوقت ضيق لا يسعنا سرد كل أنواع الحرف والصناعات التقليدية، كما تعد الحرف الأكثر تواجداً بمدينة تلمسان.

و من أهم الأسباب الموضوعية التي دفعتني للبحث في هذا الموضوع هو قناعتنا بالمكانة المتميزة التي تحتلها الحرف والصناعات التقليدية على كافة الأصعدة، وأهمية هذا الموضوع الذي يندرج ضمن مخطط التنمية المحلية.

أما الأسباب الذاتية لإختياري لهذا الموضوع هو ميلنا لكل ما هو تقليدي رمز لأصالتنا وهويتنا.

وكذلك الميل لدراسة المواضيع التي لها علاقة بالتراث المادي اللامادي.

فقد عالج الموضوع العديد من الباحثين من زوايا مختلفة، ومطالعتي للعديد من المصادر والمراجع التي توقفت عندها تنوعت بين الكتب و المذكرات و كذا الدراسات السابقة التي تعرضت للموضوع من زوايا مختلفة والتي ساعدتني على بلورة إشكالية هذا البحث.

### الدراسات السابقة:

### الدراسة الأولى:

1- الحرف والحرفيون بمدينة الجزائر (1700-1830) مقارنة اجتماعية اقتصادية ، لعائشة غطاس، سنة 2007.

يعالج هذا الكتاب أحد أهم أشكال التنظيم الحرفي، التنظيم الاجتماعي والاقتصادي لسكان المدن حيث اختارت الباحثة مكان بحثها تحولات عميقة وجذرية ابتداء من القرن السادس عشر ميلادي، وحددت مجاله الزمني نظرا لحساسية هذه المرحلة، كما أنها ركزت على شريحة تمثل قوة اقتصادية اجتماعية فاعلة، ومن خلالها يمكن رسم صورة للأوضاع التي عاشها مجتمع مدينة الجزائر، ولتحقيق ذلك إهتمت بالكشف عن ملامح التنظيم الحرفي التوجهات الاقتصادية للمدينة، إشكاليات دقيقة تخص الشرائح الاجتماعية التي أسهمت فيها الوضع المادي للحرفيين والممارسات



الاجتماعية التي ميزت شريحة الحرفيين، إذ سلطت الضوء في البداية على التركيبة السكانية في المجتمع والهيئات المسيرة، ورصدت مختلف الفئات المشكلة لمجتمع مدينة الجزائر من حضر، أتراك، كراغلة، برانية مغاربة، عبيد، يهود.

وخلصت الباحثة إلى أن المحلية في تسيير المدينة مع وجود التكامل بين هذه السلطات وسيادة النظام يناقض ما روجت له المصادر الغربية والاستقرار.

كما خلصت إلى أن العائلة الواحدة تتوارث الصنعة على إمتداد جيلين على الأقل خاصة تلك الحرف المرجلة، واكتشفت تنوع وتعدد الحرف لدى أفراد العائلة الواحدة، وأشارت إلى وجود خاصية المحافظة على الموروث الحرفي والحرص الشديد على عدم ادخال أو احداث أي تغيير فيه.

وتمكنت من رسم صورة عن الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية لمجتمع مدينة الجزائر خلال القرن الثامن عشر الميلاد<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> - عائشة غطاس، الحرف والحرفيون بمدينة الجزائر (1700-1830) مقارنة اجتماعية اقتصادية، المؤسسة الوطنية، ANEP - 2007.

2- الصناعة الجلدية بين الإندثار والتفعيل في تلمسان، شوقي بن عيسى.

تطرق الباحث إلى دراسة واقع الصناعة الجلدية بمدينة تلمسان ومراحل معالجة مادة الجلد وكيفية التحكم فيه، كما تطرق إلى أسباب ركود هذه الحرفة وتدهورها والمهارات التي كانت على مدى عصور كاملة، اعتمد في دراسته على المنهج الوصفي والمنهج التحليلي، إذ قام برصد عدد كبير من الوثائق والصور واعتمد على تقنية الملاحظة والمقابلة بعد زيارته لكل من مديرية السياحة والصناعات التقليدية بتلمسان ومركز التكوين المهني والتمهين القرية الحرفية بتلمسان وزيارة مركز التكوين المهني بمشكانة، وفي الأخير توصل الباحث إلى أنه لا بد من النهوض بهذه الحرفة وتفعيلها لحمايتها من الإندثار. ونبه الأجيال الحاضرة والقادمة لمكانة التراث الحضاري في بلادنا وما خلفه لنا الأجداد من تجارب فنية كان لها الأثر الكبير في تطور شتى مجالات الحياة ومن بينها الصناعة التقليدية<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> - شوقي بن عيسى، "الصناعة الجلدية بين الإندثار والتفعيل في تلمسان"، مذكرة لنيل شهادة الماجستير " في الثقافة الشعبية

شعبة الفنون الشعبية، سنة 2002-2003

3- اللباس التقليدي التلمساني بين الهوية الثقافية والمردود الإقتصادي ( لباس القفطان منموذجا)، ابن سعدون فريد.

تناولت الدراسة الصناعة التقليدية واقتصرت على لباس القفطان التلمساني باعتباره موروثا ثقافيا، وعلاقته بالمردود الإقتصادي، بحيث طرح الباحث الإشكالية التالية: ماهي دلالات وجود القفطان في ظل انفتاح الأسرة على ألبسة ليست لها علاقة بتاريخها أو هويتها الثقافية؟ وإقترح الفرضيتان التاليتان:

- 1- يمثل القفطان التلمساني سلعة يمكن الإعتماد عليها كمورد اقتصادي للحرفيين العاملين فيه.
  - 2- إن انفتاح الأسر في تلمسان على ألبسة أخرى لتجهيز العروس لا يشكل خطرا على بقاء القفطان، وأن هذا الإنفتاح أعطى للباس القفطان رواجاً في أماكن لم يكن معروفا فيها.
- إعتمد الباحث في دراسته على المنهج الوظيفي البنيوي في محاولة الفهم والتفسير مستعينا في ذلك بالإحصائيات، وخلصت الدراسة إلى أن إنتشار القفطان التلمساني واستعماله ليلة الزفاف من طرف المرأة الجزائرية يدل على مدى انتشاره على مستوى ولايات الوطن، وهذا الإنتشار أدى إلى زيادة الطلب عليه، كما توصل أيضا إلى أن للباس القفطان لم يعد مقتصرًا على العائلات الميسورة كما كان في السابق بل لجأت العائلات التلمسانية إلى خياطته تستعمله الفتاة ليلة زفافها فقط، أو تلجأ إلى إستأجاره من محلات خاصة بذلك بغرض الحفاظ على هذا الموروث بكل الطرق<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>- ابن سعدون فريد، اللباس التقليدي التلمساني بين الهوية الثقافية والمردود الإقتصادي (لباس القفطان نموذجاً) مذكرة ماجستير في أنتروبولوجيا التنمية، سنة 2010-2012

4- تشكل الهوية الجماعية عند المقاولين، دراسة ميدانية لعينة من المقاولين الشباب أصحاب مؤسسات الصناعة التقليدية الحرفية بورقلة، لزيب شنوف.

عالجت الباحثة من خلال تناولها لظاهرة تشكل الهوية الجماعية عند المقاولين الشباب دراسة ميدانية لعينة من أصحاب مؤسسات الصناعة التقليدية الحرفية بورقلة، وهدفت إلى التعرف على النشاط الحرفي التي تظهر من خلاله الهوية الجماعية عند المقاولين الشباب من أصحاب مؤسسات الصناعة التقليدية الحرفية بولاية ورقلة، درست الباحثة الظاهرة من الناحية الاقتصادية، الثقافية والاجتماعية، وأخذت بعين الإعتبار عاملين مهمين هما عامل الفعل التواصلي عند هابرماس Habermas ودوره في إنتقال ثقافة الحرف من جيل إلى جيل آخر والعامل الثاني هو Habitus عند bordieuu على اعتبار أن الحرف التقليدية أغلبها موروثه، وإعتمدت الباحثة على المنهج الكيفي ومجموعة من الأساليب الأخرى من دراسة الحالة، الأسلوب الوصفي المسح الميداني على عينة نمطية لـ 7 مؤسسات جماعية، معتمدتا على مجموعة من التقنيات الملاحظة البسيطة، ودليل المقابلة كتقنية أساسية في الدراسة، السيرة الذاتية وتحليل المحتوى.

وخلصت هذه الدراسة أن في جانبها الاقتصادي تؤدي ممارسة نشاط الصناعة التقليدية الحرفية إلى اعتماد المقاولين على أسلوب الثقافة التسييرية الجماعية ونشر فلسفة التعاون بين المقاولين من أصحاب مؤسسات الصناعة التقليدية الحرفية بولاية ورقلة، وفي جانبها الثقافي يؤدي نشاط الصناعة التقليدية الحرفية إلى تعزيز المضامين الثقافية المشتركة بمؤسسات الصناعة التقليدية الحرفية بولاية ورقلة.

كما توصلت الباحثة إلى أن النشاط الحرفي التقليدي يؤدي إلى تشكيل نسيج الشبكة العلائقية بين المقاولين ومنح مكانة اجتماعية خاصة لممارسة من أصحاب مؤسسات الصناعة التقليدية

الحرفية بولاية ورقلة، فتشكل الهوية الجماعية عند المقاولين الشباب يتم من خلال عملية انتاج وإعادة انتاج الثقافة التحتية المتمثلة في الموروث الثقافي من نشاط الصناعة التقليدية الحرفية بولاية ورقلة، وهو ما تفرضه ثقافة نوع النشاط الحرفي الممارسة بالمؤسسة الحرفية<sup>1</sup>.

### تعقيب حول الدراسات السابقة:

تناولت الدراسات السابقة جوانب من الموضوع، وإذ لا نبخس بقيمة هذه الدراسات التي أفادتنا كثيرًا في الإلمام ببعض جوانب الموضوع، فقد استفدنا من الدراسة الأولى في توارت العائلة الواحدة للصناعة على إمتداد الجيلين على الأقل والحفاظ عليها وتنوع الحرفة لدى العائلة الواحدة، أما الدراسة الثانية إعتدنا عليها في إستعراض الحرف الجلدية من تقنيات الصنع وأنواع المنتجات الجلدية، وإستفدنا من الدراسة الثالثة من النتائج التي توصلت إليها كون لازالت العائلات التلمسانية تحافظ على هذا اللباس التقليدي ويظهر هذا من خلال إرتدائه من طرف العروس رغم غلاء ثمنه، بحيث لم بعد مقتصرًا على العائلات الميسورة الحال كما كان في السابق بل جل العائلات التلمسانية، أما الدراسة الرابعة تدور حول الحرفيين المقاولين الشباب بحيث استفدنا من هذه الدراسة من المنهج الذي اعتمدت عليه ومن النتائج التي توصلت إليها حول تشكيل الهوية الاجتماعية للحرفيين من خلال انتاج وإعادة انتاج النشاط الحرفي وتحقيق المكانة الاجتماعية للحرفيين.

ولكن يوجد جانب لم تتطرق إليه هذه الدراسات وهو دور الحرف والصناعات في تعزيز هوية الانتماء العائلي ومتى تكون الحرفة مرتبطة بالهوية؟ بالكشف عن الأبعاد الثقافية، الأنتروبولوجية والرمزية للحرف والصناعات التقليدية بمدينة تلمسان.

<sup>1</sup> - زينب شنوف، تشكل الهوية الجماعية عند المقاولين، دراسة ميدانية لعينة من المقاولين الشباب أصحاب مؤسسات الصناعة

التقليدية الحرفية بورقلة، أطروحة لنيل شهادة دكتوراه الطور الثالث في علم الاجتماع سنة 2013-2017

تعبّر الهوية نسيجاً معقداً جداً تعكس ذاكرة مجتمع ، تاريخه وخصائص المكان الذي ينتمي إليه، فقد أثبتت الدراسات السوسولوجية والأنثروبولوجيا أن الهوية هي الإحساس بالانتماء إلى جماعة أو أمة، ولها من الخصائص والمميزات الاجتماعية والثقافية والنفسية والمعيشية والتاريخية التي تعبّر عن نسيج أو كيان ينصهر ويندمج في بوتقة جماعة بأكملها، وبذلك يصبحون منسجمين ومتفاعلين تحت وطأة تلك الخصائص والمميزات، وهي ليست بنية جامدة ولا معطى نهائياً فبعض مفرداتها يتمدد وبعضها ينكمش وبعضها ينصهر بحسب نوعية الأنشطة التي الثقافية التي يمارسها الناس، وحسب الظروف والتحديات التي يواجهونها.

ترتبط الهوية بالثقافة فهي ليست وجوداً حقيقياً بل كبناء ثقافي يعتمد كمرجعية لتفسير الأشياء التي تحيط بنا وتحدث حولنا، فالهوية هي تعبّر عن تميز الأنا عن الآخر أكثر مما هي تعبّر عن اشتراكية معه في مجموعة القيم والمعتقدات والتراث، بحيث لكل أمة أو مجتمع موروث ثقافي تتميز به وتفتخر، وهو ثمرة فكرها وعقائدها وحصيلة جهدها العقلي والروحي والأبداعي<sup>1</sup>.

وتعتبره الجدر الذي يمتد من الماضي السحيق ليؤرخ ماضي الأمة وأمجادها العظيمة، وتعتبر الحاضر امتداد للماضي ويشكل السمة المميزة لكل أمة عن غيرها، فهو مصدر هويتنا لأنها بنيت على ما تركه أجدادنا واحتفظوا به مع مرور الوقت، ومن بينها نجد الحرف والصناعات التقليدية التي تعد من أغنى الموروثات التي تركها الأسلاف للخلف، إذ تؤدي وظائف اقتصادية تتمثل في تحقيق دخل للعديد من الأسر الجزائرية عامة والتلمسانية خاصة التي اشتهرت بالعديد من الحرف التقليدية والتي تتميز بتمسكها بموروثها الثقافي والتي تتحكم عناصره في مجالات حياة الأفراد وتوجه سلوكياتهم وعاداتهم وقيمهم، إلا أن دورها لا يكمن فقط في بعدها الاقتصادي بل لها كذلك أبعاد اجتماعية

<sup>1</sup> - عبد العزيز بن عثمان التويجدي، التراث والهوية، منشورات المنظمة الإسلامية، الرباط، 2011 ص 12

وثقافية، بحيث أخذت بعض العائلات التلمسانية ألقاب وأسماء من الحرفة التي كانت تمارسها أصبح هذا الإرث يحمل قيمة ويمثل رأسمال ثقافي للعديد من الأسر التلمسانية، فمن أين هذه الأسماء؟ ومن خلال هذا لجأنا إلى طرح الإشكالية التالية.

- كيف تساهم الحرف الصناعات التقليدية في الحفاظ على هوية الإنتماء العائلي في المجتمع التلمساني، كيف تداولت العائلات التلمسانية على الحرف التقليدية وأعطت لنفسها إسماء؟

الأسئلة الفرعية:

1- ماهي الخصوصيات التي تحملها الحرف والصناعات التقليدية التلمسانية؟

2- ما سبب إختلافها من منطقة لأخرى؟

3- هل الحرف التقليدية لا زالت تحافظ على أصالتها في ضوء التغيرات جراء الحداثة؟

4- ماهي الدلالات الرمزية للحرف والصناعات التقليدية؟

فرضيات الدراسة :

تعد الفرضيات التي يتم طرحها هي التي تمكننا من التحكم في السياق البحثي للدراسة ، كما تقوم بتوجيهها نحو المعلومات والبيانات التي تفيدنا في إنجاز الدراسة والتي يمكن تعريفها على أنها إجابة مؤقتة لسؤال البحث فهي عبارة عن تصريح يوضح في جملة أو أكثر علاقة قائمة بين حدين أو أكثر، أو بين عنصرين أو أكثر من عناصر الظاهرة، ويجب التحقق من الفرضية في الواقع فبفضلها يتم الانتقال من الجانب التجريدي إلى الجانب الملموس للطريقة العلمية<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> - موريس أنجرس، منهجية البحث العلمي في العلوم الإنسانية، ترجمة وريد صحراوي، دارالقصة، 2006، ص 51، 57.

تعتبر الحرف والصناعات التقليدية تراثا ثقافيا متوارثة أو مكتسبة كما سماها بوردو **Habitus** عن طرق التنشئة الاجتماعية التي يقصد بها تلك التكييفات التي يجب أن يقوم بها الفرد تجاه زملائه من أفراد جماعته ابتداء من أسرته ليشمل في النهاية تجمعات من أنواع شتى، وهي التكييفات ذات الأهمية في جعله ذا وظيفة كاملة في المجتمع<sup>1</sup>. يتلقاها الفرد وسط الأسرة التي تعد الوحدة الأولى من مؤسسات التنشئة الاجتماعية، فهي تساعد على حفظ الجنس البشري وتؤمن للأفراد شروط الأستمرار في الحياة، وتمنحهم الأستمرار المعنوي<sup>2</sup>.

والتي تحمل قيمة وتعد رأسمال عائلي متوارث وهو ما يجعلهم يحضون بالتقدير من طرف الغير بإعتبارهم يملكون ثقافة مشتركة ونظاما موحدًا من القيم والعادات والمعتقدات والرموز ينتج عنه الشعور بالانتماء وتمنحهم التميز والخصوصية، ومن خلال هذا طرحنا الفرضيتين التاليتين:

1- تساهم الحرف والصناعات التقليدية في إعادة إنتاج الرأسمال العائلي (الرمزي).

2- تساهم الحرف والصناعات التقليدية في منح المكانة الاجتماعية والرمزية لأصحابها.

### تحديد المفاهيم الإجرائية للدراسة:

الحرفة: يقصد بها كل الأعمال والنشاطات اليدوية التي يمارسها الحرفي مستخدما مهاراته اليدوية و إبداعه، معتمدا في ذلك على رأس مال بسيط، تتميز بالإتقان وتعكس إبداع وثقافة الحرفي، يمارسها بمفرده أو بمساعدة أفراد عائلته.

الصناعة التقليدية: يقصد بمصطلح الصنعة كما عرفها ابن خلدون أعلم أن الصناعة هي ملكة في أمر عملي فكري ويكونه عمليا هو جسماني محسوس والأحوال الجسمانية المحسوسة أتم قائدة

<sup>1</sup> - إيكه هولكترانين، قاموس مصطلحات الإثنولوجيا والفلكلور، ترجمة محمد الجوهري دار المعارف، مصر، سنة 2007، ص 136.

<sup>2</sup> - صلاح الدين شروخ، علم الاجتماع التربوي، دار العلوم، عنابة، الجزائر، 2004، ص 64.



والمملكة صفة راسخة تحصل على إستعمال ذلك الفعل وتكرره مرة بعد أخرى ترسخ صورته على نسبة الأصل تكون المملكة ونقل المعاينة أو عبأ وأتم من نقل الخير والعلم فالمملكة الحاصلة عن الخير على قدر جودة التعليم ومملكة التعليم في الصناعة وحصول ملكة<sup>1</sup>. هي صناعة يدوية يكتسبها الإنسان من خلال ممارستها وتكرارها تصبح راسخة في الذهن.

الهوية: هي مجموع من التمثلات والرموز تميز الفرد عن غيره أو جماعة معينة، ويمكن عن طريقها التعرف على الجماعة التي ينتمي إليها، وإشتراكهم في ممارسة نفس النشاط الحرفي، فيكون لديهم نظام موحد من الرموز العادات والطقوس، فيتعرف من خلالها الفرد (الحرفي) على نفسه ويتعرف عليه الآخرون من خلاله.

الإنتماء العائلي: يعد أول إنتماء للفرد، ويقصد به الشعور بالتوحد والتجانس وسط العائلة الواحدة يؤكد حضور مجموعة مشتركة متكاملة من الأفكار القيم والأعراف والرموز تتغلغل في أعماق الفرد ويكون إرتباطهم بعلاقات تشعرهم بوحدتهم وتمايزهم.

### مجتمع البحث:

أجرينا الدراسة في الفترة الممتدة ما بين 2014 و2019 وتمت على مراحل متفرقة.

يتمثل مجتمع البحث في مجموع من الحرفيين بالمدينة من ذكور وإناث، أصحاب ورشات عمل بمركز الحرف والصناعات التقليدية\* بباب الزير، وحرفيين أصحاب الورشات خارج المركز .

---

<sup>1</sup>عبد الرحمن ابن خلدون: المقدمة، العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من بني السلطان الأكبر، دار التونسية، الجزء (2) ص 4

\* مركز الحرف والصناعات التقليدية : يقع بشارع قوار حسين بباب الزير تم بنائه سنة 2009 ويحتوي على 32 حرفي يمارسون نشاطات حرفية متنوعة.

## المنهج:

إن طبيعة الموضوع يتطلب منا الاعتماد على المنهج الكيفي لغرض الحصول على فهم أفضل متعمق ووصف شمولي لمشكلة الدراسة وللحصول على معلومات أدق، حيث يعرف المنهج الكيفي على أنه منهج علمي يسعى إلى فهم الظاهرة موضوع الدراسة وعليه ينصب الإهتمام على حصر الأقوال التي تم جمعها أو السلوكيات التي تمت ملاحظتها<sup>1</sup>. ومن أنواع المناهج الكيفية التي إعتدنا عليها في الدراسة، المنهج التاريخي لتحديد تاريخ الحرف والصناعات التقليدية بمدينة تلمسان والتطور الذي طرأ عليها، ووصفها وتوثيقها، كما إعتدنا على المنهج البنيوي الوظيفي والتعامل مع الحرف والصناعات التقليدية من زاوية وظيفتها الثقافية من خلال رصد دورها في تعزيز هوية الإنتماء العائلي بمدينة تلمسان.

من خلال هذا المنهج نحاول الإجابة على جمع من التساؤلات على رأسها كيف ومتى تكون الحرفة مرتبطة بالهوية؟.

## تقنيات البحث:

إن التزول للميدان لإختيار الشكل النظري الخاص بالبحث يتطلب التسلح بجملة من التقنيات المناسبة لجمع المعطيات بهدف تلبية الغرض، إعتدنا في دراستنا على الملاحظة والتي يعرفها صلاح الدين شروخ "هي مشاهدة الوقائع على ما هي عليه في الواقع، أو في الطبيعة بهدف انشاء الواقعة العلمية<sup>2</sup>."

تعد تقنية أساسية في فهم الظاهرة المدروسة وجمع الحقائق والبيانات الوصفية واعتمدنا عليها لوصف النشاطات الحرفية التقليدية.

<sup>1</sup> - موريس أنجوس، مرجع سبق ذكره، ص100

<sup>2</sup> - صلاح شروخ، منهجية البحث العلمي للجامعيين، دار العلوم، 2003، ص 28

إعتمدنا أيضا على تقنية المقابلة وهي أداة مباشرة للبحث والتقصي للحصول على المعلومات، كونها تعد محادثة موجهة يقوم بها فرد مع آخر أو مع آخرين للأستخدام في بحث علمي أو في التوجيه

والتشخيص والعلاج أو من أجل ومعرفة حقيقة أمر محدد وجوهر المحادثة السؤال والجواب<sup>1</sup>. يتم مساءلة الفرد بهدف التعرف على كيفية مساهمة الحرف والصناعات التقليدية في تعزيز هوية الانتماء العائلي، وبني دليل مقابلتنا على أساس المتغيرات التي تفترض وجود علاقة بينها والتي تهدف من وراءها تحديد مظاهر الحرف وهوية الإنتماء العائلي.

أجرينا مقابلات مع الحرفيين والتي لم تكن تجرى بشكل أسئلة مطروحة سؤال وجواب بل بطريقة عفوية حتى لا يشعر المبحوث بالملل والإنزعاج

### العينة:

ثم إختيار العينة بطريقة مقصودة تمتل في مجموعة من الحرفيين، حددت ب 90 مبحوث من إناث وذكور، منهم المتزوجون و الغير المتزوجون والأرامل والمطلقين من المدينة وتتراوح أعمارهم ما بين (22 و 75 سنة) متخصصين في صناعة اللباس التقليدي، صناعة الحلبي التقليدية وصناعة الجلد، مستواهم تعليمي متباين ما بين الإبتدائي والثانوي .

من خلال هذا المنهج نحاول الإجابة على جمع من التساؤلات على رأسها كيف ومتى تكون الحرفة مرتبطة بالهوية؟.

<sup>1</sup> - صلاح شريوخ، منهجية البحث العلمي للجامعيين، المرجع السابق، ص352.

يضم هذا البحث خمسة فصول نسعى من خلالها الكشف عن كيفية مساهمة الحرف والصناعات التقليدية في تعزيز هوية الإلتماء العائلي بالمجتمع التلمساني. بعد التعرض إلى المقدمة التي شملت العناصر الأساسي من أهمية الموضوع، دوافع إختيار الموضوع والدراسات السابقة والإشكالية والفرضيات، تحديد المفاهيم الإجرائية، المنهج، مجتمع البحث، تقنيات البحث، والعينة.

خصصنا الفصل الأول لمفهوم الحرف والصناعات التقليدية مع ذكر مجالات ممارسة نشاطات الحرف والصناعات التقليدية، والتطرق أيضا في هذا الفصل التطرق لوظائفها الإقتصادية والإجتماعية والثقافية، وتطورها التاريخي بمدينة تلمسان، في حين إهتم الفصل الثاني بعرض أنواع الحرف والصناعات التقليدية حسب المادة الأولية ، والفصل الثالث خصصناه لعلاقة الحرفة بالبيئة والكشف كيف تكون الحرفة عنوانا للثقافات المختلفة، مع تقديم مقارنة بين الحرفة التقليدية بمنطقة ندرومة و بني سنوس، أما الفصل الرابع والخامس خصصناهما للجزء الميداني يحتوي على عرض لأهم أنواع الحرف التقليدية بمدينة تلمسان إختارنا ثلاثة نماذج من الحرف (اللباس التقليدية، الحلبي التقليدية والحرف الجلدية)، كونها الحرف المتواجدة أكثر بالمدينة، مع عرض تجليات الحرفة وهوية الإلتماء العائلي بمدينة تلمسان و التطرق للحرفة وهوية الأنتماء العائلي (في المجتمع التقليدي).

ثم خاتمة تشمل حوصلة تضم كل جوانب الدراسة والنتائج التي خلصت إليها والتحقق من الفرضيات المقترحة، يتبع بالملاحق، ويليهما قائمة المصادر والمراجع باللغة العربية واللغة الأجنبية (الفرنسية) وفهرس المحتويات.

# الفصل الأول:

## الحرف والصناعات التقليدية: مفهومها، وظائفها وتاريخها.

المبحث الأول: تعريف الحرفة

المبحث الثاني: تعريف الصناعة التقليدية.

المبحث الثالث: مجالات الحرف والصناعات التقليدية.

المبحث الرابع: الوظائف الاقتصادية للحرف والصناعات التقليدية.

المبحث الخامس: الوظائف الثقافية والاجتماعية للحرف والصناعات التقليدية.

المبحث السادس: تاريخ الحرف والصناعات التقليدية بمدينة تلمسان.

المبحث الأول: تحديد مفهوم الحرفة.

أ- مفهوم الحرفة لغة:

ففي التعريف اللغوي تشتق الحرفة من الاحتراف وهو الإكتساب ويقال يحرف لعياله ويحترف ويقرش ويقترش. بمعنى يكسب من هنا وهنا، والمحترف هو الصانع ويقال حرف في ماله حرفة ذهب منه شيء، حرفت الشيء عن وجهه حرفاً، ويقال مالي عن هذا الأمر منحرف ومالي عنه مصرف بمعنى واحد أي متنحى، واحترف أي اتخذ حرفة لأهله، اكتسب فهو محترف وانحرف<sup>1</sup>.

حرفة: جمع حرف، نوع العمل الذي يمارسه شخص ليكسب معيشته، مهنة، صناعة، مثل حرفة النجار، وحرفي: صناعة كلام منقول من كلام آخر بحذافيره، بالحرف الكامل<sup>2</sup>.

حرفي: خاص لحرفة: مهارة حرفية وجمع حرفيون: من يكسب عيشه بالعمل في حرفة بصفة مستمرة ومنتظمة، والحرفة وسيلة الكسب من زراعة وصناعة وتجارة وغيرها، ويقال حرفته أن يفعل كذا. دأبه وديدنه والجمع حرف. أما الحرفي هو الشخص الذي يكسب عيشه بالعمل في حرفة بصفة مستمرة ومنتظمة. أما إذا رجعنا إلى اللغة الفرنسية فإن كلمة **Artisanat** تعني أنها كل إنتاج يدوي صغير يقوم على استخدام أدوات عمل بسيطة وعدم وجود تقسيم العمل، والحرفة كشكل للإنتاج تميز مجتمعات ما قبل الرأسمالية<sup>3</sup>، إن أبسط شكل للحرفة وإنتاج الصناعة المنزلية من أجل تلبية احتياجات المنتجين الخاصة، وهو ذو طابع مساعد ويلاءم الاقتصاد الطبيعي للحرفي دوماً خاصية تقليدية، والجمع هو الحرفيين، ظهرت الحرفة سنة 1546 وهي كلمة مشتقة من اللاتينية **artigiane** وتعني الشخص الذي يمارس مهنة، والتي كانت تعني في

<sup>1</sup> - ابن منظور، لسان العرب، دار الصادر، بيروت، المجلد (8)، سنة 1994، ص 839

<sup>2</sup> - صبحي حموي، المنحد في اللغة العربية المعاصرة، دار الشرف، بيروت، الطبعة الثانية، ص 273

<sup>3</sup> - Josef Hanse-nouveau dictionnaire des difficultés du Français moderne-deuxième, édition-édition Duculot-Paris-1987 p 507

القرن السادس عشر فنان (**artiste**)، أما بداية الفصل بين الحرفي والفنان تمت بوضوح في القرن الثامن عشر ونهاية القرن التاسع عشر<sup>1</sup>.

### ب- مفهوم الحرفة اصطلاحاً:

تعريف الحرفة من حيث الاصطلاح يتمثل فيما يلي.

الحرفة وسيلة الكسب من زراعة وصناعة وتجارة وغيرها، ومصطلح الحرفة، الكلمة المفردة التي تستخدم للدلالة على كل عمل يكتسب منه الإنسان رزقه ويقوم به بصورة منتظمة ومستمرة<sup>2</sup>.

أما تعريف مصطلح الحرفي فهو: الكلمة المفردة أو المركبة التي تستخدم للدلالة على من يكسب رزقه بالعمل في حرفة ما بصورة منتظمة ومستمرة. والحرفة: الإسم من الاحتراف، وهو الاكتساب، والحرفة: الصناعة، وكل ما أشغل الإنسان به<sup>3</sup>.

وقد يتداخل مصطلح الحرفة مع مصطلحات أخرى مثل الصناعة والعمالة و الوظيفة وقد تناول " الخزاعي" في كتابه " تخريج الدلالات السمعية في الباب الأول من الجزء العاشر تعريف الحرفة و الصناعة و العمالة، فقال عن الحرفة. في المحكم حرف لأهله، يحرف كسب وطلب وقال الأصمعي. هو يحترف لعياله يكسب من هنا وهنا، وفي المحكم الاحتراف يعني الاكتساب أين كان، وفي الصحاح المحترف هو الصانع، وفي المحكم حرفة الرجل صنعته<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> -Albert Douzat et autre , Dictionnaire-étymologique Larousse ,Paris,2007,p 48.

<sup>2</sup> - مجمع اللغة العربية، معجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، القاهرة، الطبعة الرابعة، سنة 2004 ص 167

<sup>3</sup> - هدى محمدي السيد عبد الفتاح، معجم مصطلحات الحرف والفنون، دار بلنصرية، مصر، سنة 2008، ص 42

<sup>4</sup> - نفس المرجع، ص 43

يقصد بها أيضا تلك الصناعات الموروثة عن الأجداد التي تقام في الورش الصغيرة، وتعتمد في غالب الأحيان على القوة العضلية ولا تحتاج إلى رؤوس أموال كبيرة ولا إلى شركات لتمويلها مثل صناعة الفخار والزرايبي والسجاد والحبال والحصير وبعض الأدوات المتزلية كالملاعق الخشبية والقدور وأدوات الزينة<sup>1</sup>.

وفي تعريف آخر: الحرفة الطعمة والصناعة يرتزق منها وكل ما أشتغل الإنسان به يسمى صنعة وحرفة لأنه ينحرف إليها<sup>2</sup>.

والحرفة هي إنتاج المنتجات الأولية إنتاجا يدويا صغيرا بمساعدة أدوات عمل بسيطة، فهي إذن إنتاج تحويلي للمواد الأولية، يجري بكميات صغيرة، وبطريقة يدوية، وباستخدام أدوات عمل بسيطة، وعلى عدم وجود تقسيم للعمل داخل الإستثمار. والحرفة كشكل للإنتاج، تميز مجتمعات ما قبل الرأسمالية أبسط شكل للحرفة هو إنتاج الصناعات المتزلية من أجل تلبية احتياجات المنتجين الخاصة، وهو ذو طابع مساعد، ويلائم الاقتصاد الطبيعي<sup>3</sup>.

والحرفة هي مهنة الحرفي الذي يعمل لحسابه الخاص، وحيدا أو بمساعدة آخرين عمله يدوي وهو الذي يسوق إنتاجه. والحرفية هي نظام اجتماعي اقتصادي قوامه وحدات إنتاجية تضم المشتغلين في حرفة واحدة. ويسمى عند بعض الاقتصاديين نظام الأسر الصناعية. فكل حرفة تشكل اتحاد يضم العاملين فيها. ويقوم الإنتاج على ثلاثة طبقات تجمعها وحدة المصلحة واتحاد الحرفة وهي: رؤساء العمل، والصناع، والمتمرنون<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - محمد سعدي، مقدمة في أنثروبولوجيا، مظاهر الثقافة الشعبية، دار الخلدونية، الجزائر، سنة 2013 ص 58

<sup>2</sup> - عز الدين نجيب، موسوعة الحرف التقليدية بمدينة القاهرة التاريخية، القاهرة، الجزء الأول، سنة 2004، ص 10

<sup>3</sup> - علي بزي، الحرف التقليدية وأهميتها دراستها، مجلة الثقافة الشعبية، البحرين، العدد 13، سنة 2015، ص 188

<sup>4</sup> - نفس المرجع، ص 189



ونجد تعريف آخر للحرفة: " الحرفة تدل على المهارة في الصناعة والعمل باليد، وغالبا ما يتم تأكيد دور اليد بالقول، الحرف اليدوية، وهي العمل المرتبط بالاستعانة باليد وبأداة الإنتاج شيء محدد والقيام بتحويل و إجراء تغيير، مثل النجارة والحدادة والخياطة والصياغة والحلاقة والتحطيب والنسيج والغزل والحياكة وصناعة الفران والجزار وغير ذلك، ويمكن تمييزها عن المهنة، مثل مهنة الطبيب، المعلم، وسائس الخيل والشحاد والزارع والقاضي والوزير و الأمير والملك، وغير ذلك من المهن<sup>1</sup>.

كما نجد تعريفا للحرفة في معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية أن الحرفة هي مهنة: العمل الذي يزاوله الفرد ويستلزم لأدائه توفر مؤهلات خاصة تكتسب بعد قضاء عدة سنوات في تلقي التعليم والخبرة الآزمة. ويقال: النقابة المهنية **craft-guil** وتجمع بين أبناء الحرفة الواحدة وللعامل الماهر **craftsman** وهو الصانع اليدوي الذي يعمل لحسابه ويعاونه عدد صغير من العمال<sup>2</sup>.

وعلى هذا الأساس يمكن القول أن كلمة الحرفة يقصد بها كل الأعمال التي يزاولها الحرفي مستخدما في ذلك مهاراتهم اليدوية وإبداعهم دون الاعتماد على الآلة، ويتولى الحرفي العمل اليدوي بنفسه أو بمساعدة أفراد عائلته، كما تعتمد على رأس مال بسيط ومواد تتميز بالخبرة المتوارثة وسيطر عليه الطابع العائلي.

<sup>1</sup> - أحمد زياد محبك ، الحرف اليدوية في حكايات بلاد الشام، مجلة الثقافة الشعبية، البحرين ،معهد الثقافة الشعبية، العدد 15، سنة 2011، ص39

<sup>2</sup> - أحمد زكي بدوي: معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية الإنجليزي، فرنسي، عربي، مكتبة لبنان، 1970، ص89

المبحث الثاني: مفهوم الصناعة التقليدية.

تتكون الصناعة التقليدية من مصطلحين الصناعة والتقليد ولذا يتوجب علينا تحديد كل من المفهومين. فبالنسبة للصناعة جاء تعريفها في قاموس لسان العرب كآلاتي.

أ- المفهوم اللغوي للصناعة:

فضمن المدلول اللغوي الصناعة مشتقة من صنع، يصنع، أصنع، صنع، صنعا، صنعا الشيء، عمله... (صنع) صنعا وصنعة، أحسن القيام عليه وصنع: يصنع، صنعا، الرجل: مهر في الصنع فهو صنع... الصنع هو العمل... الصنع هو كل ما صنع... جمع أصناع الصنعة هي عمل الصنائع، حرفته، والصناعة هي حرفة الصنائع - كل علم أو فن مارسه الإنسان حتى يمهر فيه ويصنع حرفة له والجمع صناعات وصنائع ويقال اصطنع فلان خاتما، إذا سأل رجلا أن يصنع له خاتما، و اصطنع الشيء: دعا إلى صنعة، والصناعة: حرفة الصنائع والصناعة ما تستصنع من أمره<sup>1</sup>... كما نجد في قاموس اللغة الفرنسية الصناعة (**L'industrie**) تعني مجموع النشاطات الاقتصادية التي تنتج بواسطتها كمنتجات مهمة عن طريق عملية التحويل وباستعمال مواد أولية، وصنع الشيء صنعا عمله، وبه صنعا قبيحا: أساء إليه، وله أو إليه معروفا أسداه، وفرسه ونحوه، تعهده وأحسن القيام عليه: ويقال صنعه على عينه: إذا تولى توجيهه في جميع أطوار حياته<sup>2</sup>.

ظهرت كلمة الصناعة في الثقافة الأوروبية سنة 1356 و تعني كل نشاط أو مهارة، وفي القرن 15 كانت تعني مهنة من طرف العالم **Brunot** وهو المعنى الحالي لكلمة صناعة. وفي سنة 1770 ظهر مصطلح صناعي (**Industrie**) من طرف العالم **Galian**، ظهر مصطلح **Industrieux** من طرف العالم **Saint-Simon** والتي تعني حاذق، والذي

<sup>1</sup> - ابن منظور، لسان العرب، دار الصادر، بيروت، ص 208

<sup>2</sup> - Josef Hanse, Ibid, P.50

اختلط بكلمة صناعي **Industriel** في القرن 18 والمشتق من اللاتينية **Industriosus**<sup>1</sup>. وهذا عن الاشتقاق اللغوي لكلمة الصناعة التي تعني كل عمل مارسه الإنسان.

### ب- الفهوم الاصطلاحي للصناعة.

أما بالنسبة للمعنى الاصطلاحي لكلمة الصناعة وتعني حرفة الصانع، وعمله: الصناعة يصنعه فهو مصنوع وصنيع عمله، والصنيع ها هنا فاعيل بمعنى مفعول أي مصنوع، القزاز، صنعت الشيء أصنعه صنعا، و الصانع: عامل الشيء والصناعة حرفته<sup>2</sup>، كما عرفها العلامة ابن خلدون قائلا: "أعلم أن الصناعة هي ملكة في أمر عملي فكري ويكونه عمليا هو جسماني محسوس والأحوال الجسمانية المحسوسة أتم قائدة و الملكة صفة راسخة تحصل على استعمال ذلك الفعل وتكرره مرة بعد مرة بعد أخرى ترسخ صورته على نسبة الأصل تكون الملكة ونقل المعاينة أو عبأ وأتم من نقل الخبر والعلم، فالملكة الحاصلة عن الخبر على قدر جودة التعليم و ملكة التعليم في الصناعة وحصول ملكة"<sup>3</sup>. تناول ابن خلدون في تعريفه نقطتين أساسيتين أولاهما أن الصناعة ملكة يكسبها الإنسان بتكرار استعمالها، فهي ليست فطرية، أو بمعنى آخر هي عمل تطبيقي و ممارسة فعلية الأمر الذي يجعل اكتسابها عن طريق التعليم النظري. ويشير ابن خلدون في بقية التعريف إلى نوعين من الصناعة إذ يقول: "ثم أن الصنائع منها البسيط والمركب، والبسيط هو الذي يختص بالضروريات والمركب هو الذي يكون للكماليات... وتعتبر الصناعة اليدوية قديمة المنشأ ويرجع ظهورها إلى ظهور الإنسان نفسه.

<sup>1</sup> -Albert Douzat, Opcit. p 421

<sup>2</sup> - هدى محمدي السيد عبد الفتاح: معجم مصطلحات الحرف والفنون، مرجع سابق، ص 44

<sup>3</sup> - عبد الرحمن ابن خلدون: المقدمة، كتاب العبر وديوان المبتدأ والخير في أيام العرب والعجم والبربر و من عاصرهم من بني

السلطان الأكبر، دار التونسية، الجزء الثاني، ص4

أما مصطلح التقليد يعني للغة وضع القلادة في العنق، مصدر قلد، وهو مأخوذة من القلادة التي في العنق، فيكون التقليد هو ما جعل في العنق و أحاط به، يقال قلد الشيء على الشيء لواه وأداره وقلده الأمر: ألزمه إياه وهو مثل بذلك<sup>1</sup>.

أما معناه الإصلاحي يعني المحاكاة والسير على طريقة السابقين والإقتداء لهم ونهج نهجهم، وقلد إنسان إنسان آخر، أي فعل مثله، حاكاه وتأثره به، كرر ما فعله السابقون من الآباء والأجداد وقد اتسعت الدائرة الدلالية والرمزية لمصطلح التقليد ليصبح عنوان لمذهب فكري وأدبي يدعى "التقليد" والذي قامت أسسه المذهبية على فعل المحافظة والاستمرارية لقيم قديمة، تحت وقع وإيقاع الاتصال والتواصل التاريخي والثقافي بين زمنين زمن الحاضر بزمن الماضي، وبين جيلين جيل الخلف بجيل السلف وبين ثقافتين ثقافة معاصرة وثقافة قديمة<sup>2</sup>. وهنا جاء التقليد و التقاليد وتعني الارتباط و التقليد بكل ماهو متوارث وقديم.

ففي معجم الإثنولوجيا و الأنثروبولوجيا تشير التقليد هو عرف يرتكز على الروتين وكل تقليد يميل إلى تمييز بعض التصرفات التي تشرعها غالبا ما يكون غابرا مع أنها لا تكسب أبدا طابعا إلزاميا<sup>3</sup>، أما التقليدية هي الاقتصار العاطفي على التراث، وخاصة المعتقدات التقليدية ويقول "قايس Weiss إن التراث لا يرتبط بالأشياء إنما بالإيمان بالتراث الذي يمثل صفة روحية خاصة بالإنسان لا يكن استئصالها ومن خلال هذا الإيمان بالتراث تكتسب العناصر الثقافية مكانة عناصر التراث الشعبي<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - ابن منظور: لسان العرب، دار الصادر، بيروت، ص3719.

<sup>2</sup> - محمد سعدي، مقدمة في أنثروبولوجيا مظاهر الثقافة الشعبية، دار الخلدونية، الجزائر، سنة 2013 ص58.

<sup>3</sup> - بيار بونت، وميشال إيزار، معجم الإثنولوجيا والأنثروبولوجيا، ترجمة مصباح الصمد، دار مجد المؤسسة الجامعية للدراسات، بيروت سنة 2011 ص386.

<sup>4</sup> - إيكة هولكراتين، قاموس مصطلحات الإثنولوجيا والفلكلور، دار المعارف، مصر، سنة 2007 ص126

كما نجد تعريفاً آخر للتقليد، أنه سلوك أو نمط سلوكي يقبله المجتمع دون دوافع أخرى عدا التمسك بسنن الأسلاف<sup>1</sup>.

أما بخصوص الفرق بين الصناعة والحرفة يرى القاسمي أن الصناعة هي كل ما يشتغل به الإنسان وممارسه حتى صار ملكة فيه، فالصناعة هي العمل المتعلق بكيفية العمل والملكة هي الكيفية الراسخة في الذهن، ومن أسمائها الحرفة لأن الإنسان ينحرف إليها أي يميل، وبالتالي متلما هو واضح في التعريف فالصناعة والحرفة مصطلحان يرمزان إلى شيء واحد<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - أحمد زكي بدوي، مرجع سابق ص 437.

<sup>2</sup> - عائشة غطاس، الحرف والحرفيون مدينة الجزائر 1700-1830، مقارنة إجتماعية إقتصادية، منشورات ANEP، 2007، ص 147.

المبحث الثالث: مجالات ممارسة نشاطات الصناعة التقليدية والحرف:

1-الصناعة التقليدية والصناعة التقليدية الفنية:

تتم بكل عمل يدوي على الخصوص يقوم به الحرفي، ويستعين فيه الحرفي أحيانا بآلات لصنع أشياء نفعية وتزينية ذات طابع تقليدي، وتكتسي طابعا فنيا يسمح بنقل مهارة عريقة<sup>1</sup>.

وتعتبر الصناعة التقليدية صناعة تقليدية فنية تتميز بأصالتها وطابعها الإنفرادي والإبداعي.

2- الصناعة التقليدية الحرفية لإنتاج المواد:

الصناعة التقليدية الحرفية لإنتاج المواد أو الصناعة التقليدية الحرفية النفعية الحديثة هي كل صنع لمواد استهلاكية عادية لا تكتسي طابعا فنيا خاصا وتوجه للعائلات وللصناعة وللزراعة<sup>2</sup>.

3-الصناعة التقليدية الحرفية للخدمات:

الصناعة التقليدية الحرفية للخدمات هي مجمل النشاطات التي يمارسها الحرفي والتي تقدم خدمة خاصة بالصيانة أو التصليح أو الترميم الفني بإستثناء تلك التي تسري عليها أحكام تشريعية خاصة<sup>3</sup>.

تختلف الحرف التقليدية عن الفنون التقليدية فالأولى ترتبط بصناعة وتقنية المجتمع الوظيفي والذي يركز على أساس المهنة في بنيتها التي ورثها وحافظ عليها ونقلت إليه وبهذا تمثل الجزء النفعية في المنتج، أما الفنون اليدوية فهي القراءة التشكيلية للمنتج الحرفي والتي توجد في أي شكل مرئي

<sup>1</sup> - تطور قطاع الصناعة التقليدية والحرف في الجزائر 1962-2009، وزارة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والصناعة التقليدية، الغرفة الوطنية للصناعة التقليدية والحرف، الطبعة (2)، الجزائر، 2009، ص23

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 24

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 24

فهو يحمل نسب وتشكيل وله علاقاته الجمالية بين أجزائه، كما تطبق عليه أسس التصميم التي جعلته يستمر محققا حاجة المنتفع به. وتعتمد الفنون التقليدية اعتمادا أساسيا على التقنيات اليدوية، وهي في ذلك تركز على مهارة الحرفي وخياله وملكاته الخاصة، وهذه المهارة تنعكس في قدرة على تنمية أشكاله وتنويعها لزيادة ترويج منتجه لشد نظر المقتني لأعماله، كما يعتمد على الأدوات البسيطة<sup>1</sup>.

تعتمد الفنون التقليدية على نقوش وزخارف هي من ملامح الحضارات المختلفة التي مرت بها الثقافة الإنسانية، وهي بذلك تعد مرآة لإرث الحضاري الإنساني، وهي جزء من الفنون البصرية المرتبطة بتفاعل الإنسان ببيئته وتجريده لعناصره المحيطة به، تعد الفنون التقليدية هي الفنون اليدوية التي أفرزتها مخيلة الفنان الشعبي الموجود وسط العامة من مجتمعه، والذي يعبر عن المفاهيم الخاصة بهؤلاء العامة<sup>2</sup>.

يحقق لهم هذا المبدع من خلال منتجاته وقدراته البداعية ومهاراته جذور الالتقاء مع الفكر الجمعي لمجتمع وهذا المنتج التقليدي اليدوي يخضع في ملامحه الجمالية لتشكيلات تقليدية وتغطيه علامات يمثل مجموع علامات يمثل مجموع ما تبقى من أشكال استخدمت في السابق على نطاق واسع في مراحل مختلفة، وكل منها دلالة القدرة وليس بالضرورة أن تكون رموزا مباشرة واضحة بل أن الحرفي ورث التشكيل والمنتج ألفه وهذه العلاقة بينهم تعد حالة رضا يجتمع عليها المجتمع في الشكل والمعنى الوظيفي التي يؤذيه<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - أيمن مهران، الفنون التقليدية الموروثة... نافذة التاريخ الحية على الفنون الشعبية التشكيلية، نشرت يوم 30-11-2011،

ثم الإطلاع عليه يوم 1-11-2018 على الموقع الإلكتروني: <https://kenanaonline.com>

<sup>2</sup> - نفس المرجع.

<sup>3</sup> - نفس المرجع.

وبذلك يمكن القول أن الفنون التقليدية تعبر عن الواقع الذي يعيشه الفنان الحرفي وإبداعاته التي أفرزتها مخيلته والتي يجب الحفاظ عليها توثيقها .

تحصلنا على إحصائيات حديثة من غرفة الحرف والصناعات التقليدية لولاية تلمسان والتي تحدد قائمة النشاطات الصناعية التقليدية ، عدد مناصب الشغل من ذكور وإناث، لسنة 2018 حسب الجنس وعدد الحرفيين المسجلين حسب الوسطين الريفي والحضري والنشاطات المشطوبة حسب العائلات في مجال الصناعات التقليدية الفنية.<sup>1</sup>

مجموع مناصب الشغل		
ذكور	إناث	
344	340	الصناعة التقليدية الفنية
23	215	الصناعة التقليدية لإنتاج المواد
91	551	الصناعة التقليدية لإنتاج الخدمات
458	1106	المجموع
1565		المجموع ال

جدول إحصاء عدد مناصب الشغل لسنة 2018 حسب الجنس

تشغل هذه النشاطات الحرفية الجديدة 1565 أجير موزعين على الميادين الثلاثة، إذ نلاحظ من خلال الجدول أن أكبر عدد مناصب الشغل المحدثة لهذه السنة سجل في ميدان الخدمات ثم يليه

<sup>1</sup> - إحصائيات عن غرفة الصناعات التقليدية والحرف بولاية تلمسان.

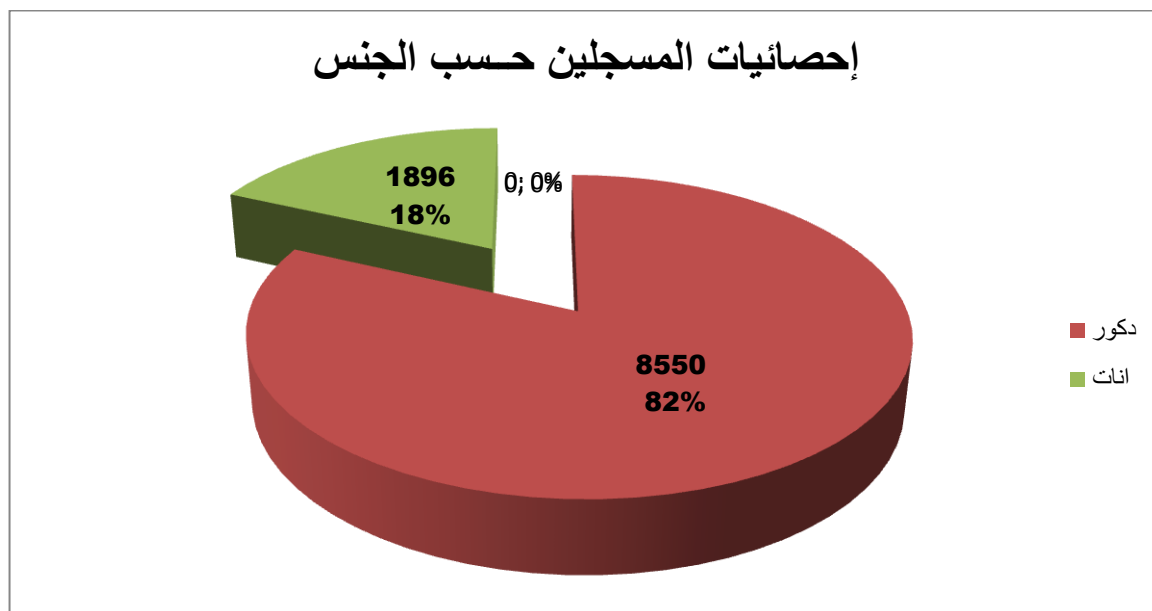


الصناعة التقليدية الفنية وأدى عدد في الصناعة التقليدية لإنتاج المواد، ويبقى العدد المتوسط لهذه المناصب يخص الصناعة التقليدية الفنية.

أما الإحصائيات التي تخص عدد الحرفيين المسجلين حسب الجنس قدرت 8550 ذكور يقابلها 1896 إناث، فهي تقدر بـ 17% معناه أن في كل 10 تسجيلات للذكور تقوم حرفية بالتسجيل رغم ضعف هذه النسبة يبقى نمو التسجيل لفئة النساء في تطور مقارنة بالسنوات الماضية.

### إحصائيات الحرفيين المسجلين حسب الجنس

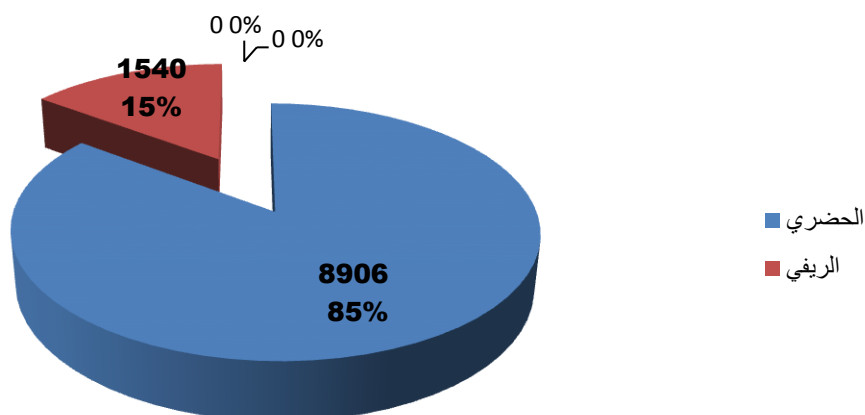
المسجلين	ذكور	إناث
10446	8550	1896



إحصائيات المسجلين حسب الوسطين الريفي و الحضري

الريفي	الحضري	المسجلين
1540	8906	10446

إحصائيات المسجلين حسب الوسطين الريفي و الحضري



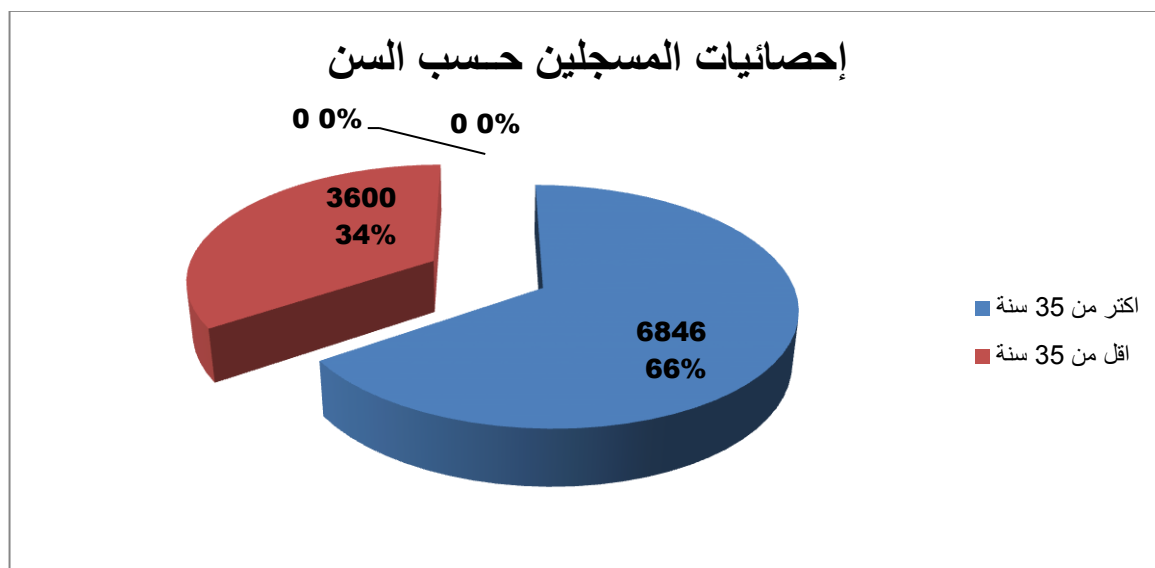
تشير الأرقام أعلاه على أن نسبة المسجلين في الوسط الحضري تبقى دائما هي المرتفعة مقارنة بنسبة المسجلين في الوسط الريفي إذ تقدر ب 85% مقابل 15%.

مما يعني أن هناك عزوف كبير من المسجلين في الوسط الريفي مقارنة بالمسجلين في الوسط الحضري، ومعناه أن في كل 10 تسجيلات جديدة في الوسط الحضري يقابلها تسجيل 01 في الوسط الريفي. رغم كل العمليات التحسيسية التي تقوم بها الغرفة مع مختلف الهيئات والقطاعات ذات الصلة وكان التنويه في كل فرصة ومناسبة على التعريف بمختلف أجهزة الدعم المختلفة ، والتسهيلات للحصول عليه لا زال هذه الفئة تعاني من عزلتها وهذا يعتبر بعيدا عن النسبة المطلوبة.

أما فيما يخص المسجلين أكثر من 35 سنة تبقى النسبة دائما مرتفعة إذ تقدر ب 66% في حين تبلغ نسبة المسجلين أقل من سنة 35 سنة ب 34%.

إحصائيات المسجلين حسب السن:

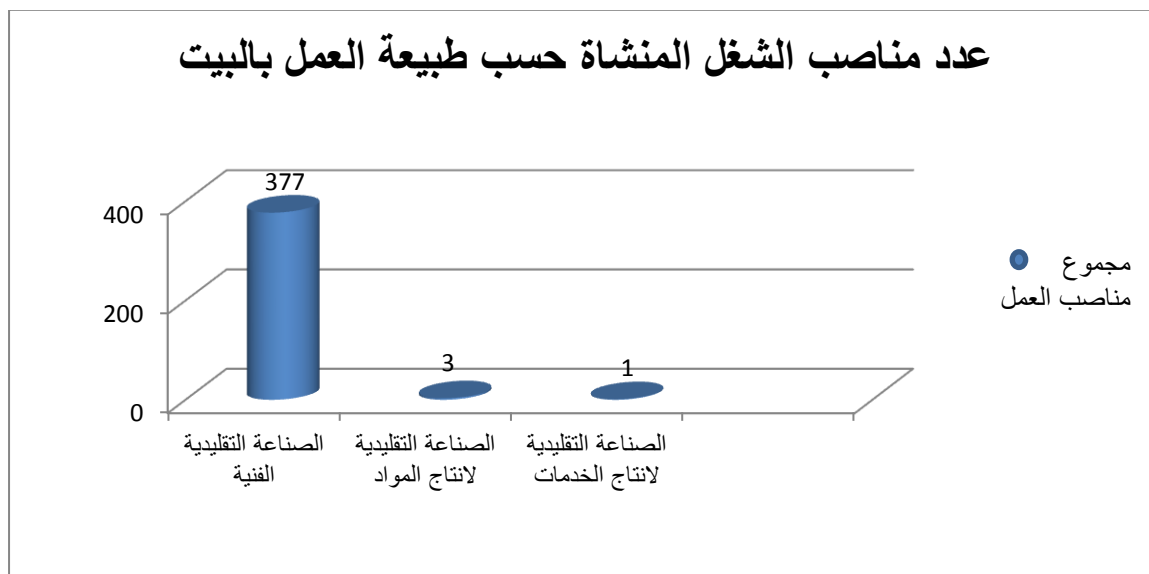
المسجلين	اكثر من 35 سنة	اقل من 35 سنة
10446	6846	3600



– النشاطات المشطوبة حسب العائلات في مجال الصناعة التقليدية الفنية خلال سنة 2018:

النشاطات المشطوبة حسب العائلة في مجال الصناعة التقليدية الفنية								
العائلة	1	2	3	4	5	6	7	8
عدد النشاطات المشطوبة	26	12	11	1	6	47	1	4
المجموع	108							

عدد النشاطات المشطوبة حسب العائلة في مجال الصناعة التقليدية والفنية



من خلال هذا الشكل يظهر عدد مناصب الشغل المنشأة حسب طبيعة العمل في البيت، نلاحظ أن أعلى معدل للعمل في البيت سجل في ميدان الصناعة التقليدية الفنية .

-إحصاء عدد مناصب الشغل الحقيقية المستحدثة في مجال الحرف والصناعات التقليدية سنة

2017 ومقارنتها بسنة 2018

ص.ت الفنية			السنة
مناصب شغل	إناث	ذكور	
544	67	80	2017
685	93	92	2018
1228	160	172	المجموع
140	26	12	الفرق السنوي
140	38		المجموع

الملاحظ من خلال الجدول أن عدد مناصب الشغل بالنسبة للحرف والصناعات التقليدية الفنية لسنة 2018 إرتفع عن سنة 2017 بـ 140 منصب للذكور والإناث.

المجموع الكلي		المجموع				الخدمات				إنتاج مواد				فنية				السنوات	
		المشطوبين		المسجلين		المشطوبين		المسجلين		المشطوبين		المسجلين		المشطوبين		المسجلين			
hgzh	المشطوبين	المسجلين	نساء	رجال	نساء	رجال	نساء	رجال	نساء	رجال	نساء	رجال	نساء	رجال	نساء	رجال	نساء	رجال	
257	5	262	3	2	18	244	0	1	9	126	3	1	7	71	0	0	2	50	1998
1184	29	1212	2	27	78	1134	2	17	41	551	0	6	26	416	0	4	11	167	1999
416	54	470	6	48	49	421	2	18	23	225	2	16	15	116	2	14	11	80	2000
336	22	359	0	22	60	299	0	8	23	165	0	6	21	94	0	8	16	40	2001
170	61	231	8	53	55	176	5	26	31	93	1	23	16	48	2	4	8	35	2002
166	73	239	10	63	32	207	5	30	13	114	4	22	10	57	1	11	9	36	2003
210	47	247	6	41	41	206	5	24	12	109	0	14	13	61	1	3	16	35	2004
173	68	243	13	55	55	188	3	31	25	97	3	17	7	59	7	7	23	32	2005
141	65	201	9	56	45	156	4	28	25	84	2	20	5	42	3	8	15	30	2006
174	87	265	10	77	52	213	4	37	22	138	1	28	13	52	5	12	17	23	2007
180	92	272	22	70	56	216	6	37	18	124	8	21	5	51	8	12	33	41	2008
315	105	428	19	86	62	366	9	51	23	215	7	22	14	100	3	13	25	51	2009
240	151	378	17	134	66	312	7	77	25	156	4	36	4	92	6	21	37	64	2010
297	168	465	32	136	95	370	14	78	28	233	7	33	10	75	11	25	57	62	2011

374	226	600	39	187	140	460	13	106	40	320	6	49	26	78	20	32	74	62	2012
423	310	733	56	254	140	593	24	153	42	423	4	64	20	93	28	37	78	77	2013
592	346	938	64	282	179	759	28	199	45	533	10	51	13	116	26	32	121	110	2014
480	391	871	82	309	152	719	23	193	45	528	11	64	12	95	48	52	95	96	2015
424	413	837	66	347	116	721	39	217	53	428	12	53	18	112	15	77	45	181	2016
214	348	562	77	271	119	443	21	184	47	295	15	51	5	68	41	36	67	80	2017
215	403	618	85	318	150	468	29	192	48	290	4	70	9	86	52	56	93	92	2018
6981	3464	10446	620	2845	1775	8671	226	1726	624	5280	97	672	254	1980	297	447	897	1411	المجموع
			3464		10446		1952		5904		769		2234		744		2308		
6981			6981				3952				1465				1594				الصافي

يوضح الجدول أعلاه التسجيل والشطب للحرفيين في القطاعات الثلاثة للصناعات والحرف التقليدية من ما بين ( 1998-2018 ) حيث يتبين من خلال الجدول أن قطاع الصناعات التقليدية يستقطب العدد الكبير من المسجلين ، يليه قطاع الصناعات الفنية ثم الصناعات التقليدية لإنتاج المواد، كما تبين أن عدد الحرفيين المسجلين سنة 1998 بلغ 262 حرفي ثم إرتفعت هذه النسبة سنة 1999 إلى 1212 حرفي مسجل و إنخفضت في السنوات التسعة التي تلت ثم إرتفعت إلى 618 مسجل سنة 2018 .



## المبحث الرابع: الوظائف الاقتصادية للحرف والصناعات التقليدية في الجزائر

للحرف والصناعات التقليدية أهمية كبرى بحيث لها دور فعال في تلبية الحاجات الاقتصادية وتحسين الوضع الاجتماعي، إذ كانت منذ القدم مصدر دخل للعديد من الأفراد والعائلات من أرامل ویتامی، إذ مست الأزمة الاقتصادية العالمية كل البلدان والجزائر منها، وكانت البطالة والبطس والفقر والركود شعت على انتشار النشاط الحرفي للتخلص من تلك الوضعية المزرية، وأصبح الاكتفاء الذاتي محتوما على الجزائريين في معيشتهم من حيث التغذية والأجهزة والألبسة، كما استطاعت المرأة ان تبدع في الصناعة التقليدية وترعى أبنائها وأسرتها ومترها، نساء الريف والمدن أنتجت صناعات تخدم حياتهن اليومية فقد مارست المرأة الحرف التقليدية كتعبير عن تلبية الحاجة الاقتصادية وتحسين الوضع الاجتماعي<sup>1</sup>.

كان هذا الدافع الأساسي عند أغلب الحرفيين منذ القدم، حيث كان الفرد يبحث عن العمل مهما كان المهم يأتي بقوت أبنائه، ويقولون "دراز ولا خراز وإلا حرفة قهواجي" مع تلك الوضعية الاجتماعية كانت فرنسا تمارس سياسة الإقصاء خاصة بعد الأزمة العالمية فكانت تبعت بتجهيزات صناعية إلى الجزائر ولم يستفيد منها إلا المعمرون أنفسهم بينما يحرم معظم السكان الجزائريين من استخدام هذه الأدوات الصناعية وبسبب هذا التهميش أضطر سكان المدينة إلى ابتكار عدة حرف ومهن تقليدية متنوعة لتلبية حاجاتهم، وكما قال الفيلسوف الأنجليزي داروين " الحاجة تخلق الوظيفة"<sup>2</sup>.

كانت معظم الفتيات قديما ينشطن في العمل الحرفي في بيوتهن من الطرز على القماش بكل أنواعه وصناعة الزرابي وغيرها من الأعمال الحرفية، وبذلك يمكن القول أن للحرف والصناعات

<sup>1</sup> - دندان أحمد، الحياة اليومية بتلمسان والجزائر من 1936-1996، دار علاء الدين، 2001، ص 34.

<sup>2</sup> - نفس المرجع ص 36.

التقليدية كان لها مند القدم دور فعال في الانتاج القومي وتحقيق الدخل للعديد من العائلات الجزائرية.

كان النشاط الحرفي بمختلف أنواعه مصدر رزق الفتاة وأهلها إذ كانت تسعى للحصول على مبالغ مالية لتغطي مصاريفها الخاصة، أو لتحضير جهازها انتظارا للزواج، فمن جهة ثانية تكون الفتاة معيلة لأهلها ومضيفة مدخولا إضافيا خصوصا عند العائلات الفقيرة، إذ كان ممارسة الفتاة للحرف التقليدية أمر محب لدى العائلات خصوصا بعد زواجها، فالنشاط الحرفي هو عمل منزلي ويصنف ضمن الغير الرسمي، إذ يسمح للمرأة بتربية الأطفال وهو بالدرجة الأولى أكثر مردودية، إذ كانت المصاريف التي تحصل عليها المرأة من خلال النشاط الحرفي يصرف على البيت والأولاد ويستفيد منه حتى الزوج، إذ يعتبر دعم متين لمصاريف العائلة وهو مرغوب جدا لأنه لا يفقد المرأة وضعها الاجتماعي في البيت<sup>1</sup>.

ومن خلال ما تطرقنا اليه يمكن القول أن الحرف والصناعات التقليدية في الجزائر لعبت مند القدم دورا مهما ومصدرا لتلبية حاجات للعديد من العائلات إذ لم يكن بيت يخلو من آلة للخياطة أو منسج لصنع الزرابي و أدوات الطرز.

<sup>1</sup> - بهجة عمروني، الممارسات الحرفية التقليدية للمرأة والتغيرات الحضرية في المجال وفي الثقافة، مداخلة بملتقى دولي حول النساء والمعرفة في العالم العربي المعاصر يوم 9-11 ديسمبر 2007

المبحث الخامس: الوظيفة الاجتماعية والثقافية للحرف والصناعات التقليدية بالجزائر

للحرف والصناعات التقليدية دور فعال في الجوانب الاجتماعية والثقافية فإمكان لهذا القطاع أن يشكل نسيجاً من اقتصاديا للأسر المنتجة مما يؤثر إيجابيا على شبكة العلاقات الاجتماعية وتقوية العلاقات عن طريق الإنتاج المشترك والتضامن، بأعتبار النشاط الحرفي فن يبدع الحرفي في إنتاجها فإنه يعد موصل جيد للمعلومات بطريقة مباشرة، كما يقول "أنتوني فورج" أن وظيفة الفن هي التمثيل الرمزي فهو يمثل الأفكار والسلوك بطريقة رمزية، تعتبر وسيلة من وسائل الاتصال باعتبارها فن من الفنون الشعبية التي تعبر عن الفرد وعاداته وتقاليدته وحياته الاجتماعية، وأعرافه وقيمه الثقافية<sup>1</sup>.

تلعب الفنون دورا مهما في تثبيت مكانة الفنان وتحديد منزلته الاجتماعية وبصورة خاصة في الأعمال الدنيوية والصناعات الفنية كالأدوات والآلات الحرفية والمزلية التي ترفع مكانة الفنان الاجتماعية والاقتصادية<sup>2</sup>.

وبذلك تعد الحرف والصناعات التقليدية مخزونا ثقافيا أصيلا، إذ تعمل على صيانة تراث الأجداد ومنح الخصوصية للجماعة الحرفية والتميز.

يعتبر المنتج الحرفي التقليدي بنك معلومات لمختلف الحضارات والمجتمعات التي مرت بالبلاد من خلال بصمات التي نجدها في شكل تصاميم وبموازاة فإنها تعكس الخصوصية الحضارية المنتجة من طرف المجتمع الذي ينتمي إليه الحرفي، وتعبر عن ثقافته وهويته.

كما يساهم النشاط الحرفي في تقليص التزوح الريفي بتوزيع الدخل، إذ نجد معظم نساء الريف يشتغلن في النشاطات الحرفية في بيوتهن وبالتالي يساعد على تثبيت الحرف في القرى وإحداث توازن وتكامل، واستغلال الأمثل للموارد البشرية والحفاظ على الحرف التقليدية المنتشرة في الأرياف. وبالتالي تساهم في توفير فرص العمل للعديد من الأفراد.

<sup>1</sup> - عبير قرطيم، الأنتروبولوجيا والفنون التشكيلية الشعبية، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، 2010، ص 27

<sup>2</sup> - ابراهيم حيدري، أنثولوجيا الفنون التقليدية، دار الحوار، سورية، 1984، ص 133

المبحث السادس: تاريخ الحرف والصناعات التقليدية ومراحل تطورها بتلمسان

كانت ولا زالت مدينة تلمسان مدينة الفن والتاريخ، وهذا يعود للحضارات التي تعاقبت عليها، حيث كل حضارة تركت آثار ولا زال الكثير منها قائما يشهد على التطور الذي عرفته المدينة، وكذلك موقعها الجغرافي الإستراتيجي الهام، وبسبب نزاهة سكانها واستقبالهم المميز للأجانب إذ تم تخصيص لهم حي بأكمله يدعى القيصارية\* أين كان يحدث تبادل تجاري محكم .

فكانت مدينة تلمسان بمثابة مركز مهم للتبادل التجاري وأيضا مركز لإنتاج العديد من المنتجات الحرفية التقليدية عبر العصور<sup>1</sup>.

ففي عهد الأدراسة شهدت تلمسان حركة تجارية كبيرة مست كل أنواع المصنوعات التقليدية بحيث اشتهرت "أقادير" في عالم التجارة فمركزها الجغرافي والسياسي قد أعانها في ربط المغرب الأوسط بالمغرب الأقصى والأندلس ببلاد السودان، ولعبت دورا كبيرا في تطور التجارة، فليس من شك أنه لكل صناعة سوق خاصة بها كما كان الأمر في جميع البلدان في العهد الوسيط، فقد كانت مقصدا للتجار، فكانت القوافل غادية رائحة بين "أقادير" والأندلس عن طريق فرضيتها "أرشقون" و"هنين" وفي جنوب "أقادير" بلاد السودان، كان تجارنا يقصدونها، تخرج القوافل التجارية إلى "سجلماسة" ومن هناك تؤم "تنبكتو" صحبة القوافل الرستمية والفاسية<sup>2</sup>.

أو كانت هذه القوافل تغشى السودان بسلعها المصنوعة "بأقادير" والواردة عليها من مختلف البلدان من منسوجات صوفية وقطنية وكتانية وفخار مطلي وحلي ذهبية وفضية وأواني نحاسية

\* القيصارية: يعبر سوق القيصارية على حي تجاري كبير، يتكون من مجموعة من البنايات بها دكاكين، محلات تجارية وورشات صناعية ومخازن وفي بعض الأحيان مساكن فوق الحوانيت وبها فنادق ويؤمها التجار والأجانب. (للتوسيع أكثر أنظر كتاب لعبد العزيز فيلالي، تلمسان في العهد الزياني، ENAG الجزء الأول ص135).

<sup>1</sup> - محمد بن عمر والطمار، تلمسان عبر العصور دورها في سياسية وحضارة الجزائر، المؤسسة الوطنية للكتاب، بيروت،

1984، ص33

<sup>2</sup> - محمد بن عمر والطمار، المرجع السابق، ص33.

وخشب منقوش مرصع بالعاج ومصنوعات حديدية كالأسلحة والأقفال وأفوايح وملح وعطور وبخور، وتدفع بلاد السودان إلى تجارنا التبر والعاج وريش النعام وجلود الحيوانات ومواد أخرى تستهلكها بلادنا أو تباع في أسواقها إلى التجار الأجانب، وقوافل أخرى كانت تقصد مصر رفقة قوافل "ناهرت" و"ورجلان" و"أفريقية" مشحنة بالبضائع الأهلية والمجلوبة وتعود مصحوبة بتحف المشرق وبالآفاوية والبخور والأحجار الكريمة والكتب وغير ذلك من السلع التي تنقص أسواق "أقادير" وهذه السلع الصادرة تحمل معها آثار شعوبها<sup>1</sup>.

أما في عهد المرابطين شهدت الحالة الاقتصادية تطور كبير بعد أن استقر المرابطون "بتلمسان" إذ عرف سكانها حقبة من الهدوء والرخاء، فكثرت الخيرات وازدهرت الصناعات و لم تنقطع التيارات التجارية بين تلمسان والمغرب الأقصى والأندلس وبلاد السودان بل زادت نشاطا والتجارة بقيت أيضا بين عاصمة المغرب الأوسط و المناطق الأخرى من البلاد، و الفضل يرجع إلى وجود شبكة كثيفة من الطرق ساعدت الناس على الانتقال من مدينة إلى أخرى<sup>2</sup>.

وفي عهد الموحدين إنتعشت الحياة الاقتصادية، وهدأت الإضطرابات الإجتماعية وازدهرت الثقافة العربية الإسلامية<sup>3</sup>.

وفي عهد يغمراسن بن زيان عرفت تلمسان رواجاً اقتصادياً كبيراً ويرجع ذلك بالدرجة الأولى إلى الأمن الذي ساد المدينة وضواحيها، فالمدينة أصبحت هادئة عامرة، يمارس صناعتها أعمالهم في اطمئنان<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - محمد بن عمر والطمار، المرجع السابق، ص33

<sup>2</sup> - نفس المرجع، 50

<sup>3</sup> - خالد بلعري، تلمسان من الفتح الإسلامي إلى قيام الدولة الزيانية، (55-633هـ / 675-1235هـ)، دار الألفية، الجزائر، 2011، ص183.

<sup>4</sup> - محمد بن عمر والطمار، مرجع سبق ذكره، ص94

فقد عرفت الصناعة تطورا هاما وملحوظا في العهد الزياني بالمغرب الأوسط فقد انتشرت عدة صناعات تقوم بالأساس على النشاط اليدوي التقليدي كصناعة الجلود وصناعة الأقمشة وصناعة الألبسة وصناعة لوازم المراكب من السفن والخيل والجمال وصناعة الأدوات المنزلية الخزفية والزجاجية والأنابيب الخشبية كما عرفت بنوع من الصناعات التي تعتمد على المعادن كصناعة العملة وصناعة الحلبي وصناعة الأسلحة والمسامير والأدوات الفلاحية<sup>1</sup>.

وفي فترة سيطرة الأتراك كان له أثر في الميدانين الاجتماعي والاقتصادي في عهد "محمد عثمان باشا" و "محمد باي الكبير" نشطت الصناعة، فقد أحدق الصناع في النسيج والدباغة والنحاس والأسلحة كالسيوف والبنادق، والأندلسيون (الموريسكيون)\* النازحون إثر الاضطهاد الإسباني المسيحي قد شاركوا في هذا النشاط الاقتصادي، فاندمجوا في المجتمع الجزائري وأفادوا بعلومهم وفنونهم وحرفهم خلافا للأتراك الذين ظلوا يعيشون على هامش المجتمع التلمساني<sup>2</sup>. وبالتالي يمكن القول من خلال ما قدمناه أن إحتكاك المجتمع التلمساني بالحرفيين القادمين من بلاد الأندلس بعد طردهم من طرف الإسبان يعد من أهم أسباب تطور الحرف والصناعات التقليدية بتلمسان.

فتحت تلمسان الزيانية دراعيا للأندلسيين وسمحت لهم بأبراز قدراتهم ومهارتهم التي اكتسبوها في شبه الجزيرة الأيبيرية لعدة قرون، ولم تعاملهم معاملة اللاجئيين أو المهاجرين المؤقتين، أو النازحين الذين يثيرون الشفقة، بل سمحت لهم بالأنصهار في حركية المجتمع والمساهمة في حركية

<sup>1</sup> - خالد بلعربي ، مرجع سبق ذكره، ص261

\* الموريسكيون: أو الموريسكوس، مصطلح إسباني Moriscos وقد اختلف المؤرخون في تحديد معنى المصطلح واشتقاقه وتعددت المفاهيم وإذا اتفق الجميع على المعنى العام للكلمة.

فالكثير من المؤرخين يرى أن أصل الكلمة موري Mauri وتطلق على مجموعة ذات بشرة سوداء وأصل الكلمة مشتق من الكلمة الأغرريقية Amaurus ومنها اشتقت كلمة مورو Moro ويقصد به شديد السمرة. فهو مصطلح خاص بمسلمي الأندلس سنة 1492 م وMoro الأسبانية والتي تقابلها الكلمة الإنجليزية Moorich. (أنظر سقوط غرناطة ومأساة الأندلسيين ص41).

<sup>2</sup> - محمد بن عمر والطار، مرجع سبق ذكره، ص237.

نسج خيوط نهضة في كل المجالات، أحصى في القرن التاسع عشر العديد من النساجين والأسكافين والسراجة والحدادة وإختص اليهود بصنع الجواهر والساعات والحلي بالإضافة إلى الحدادة والخياطة، وكانت هذه الصناعات تكفي السوق الداخلية والانتاج التقليدي مثل المنسوجات<sup>1</sup>.

فهاجروا الأندلسيون وهم يحملون معهم موروثهم الإجتماعي الذي عرفوه في مختلف المدن والحواضر من قرطبة وغرناطة واشبيلية، فكانوا أحرص على الإعتزاز وبشرفهم ونسبهم ومكانتهم الاجتماعية وكان للجزائر أو تلمسان نصيب الأسد من ذلك فعمل الأندلسيون ببراعتهم والتحكم في التقنيات الصناعية التي وجدت لها مكانة في مدينة تلمسان فأضاف الأندلسيون كثير للخبرة التلمسانية واشتعلوا الحركة الاقتصادية في المدينة، لأقامة عدة ورشات ومصانع كالحدادة والخياطة ورافق التطور الاجتماعي نهضة صناعية شملت طرز الملابس الجلدية والقطبية والحريرية، كما اشتهر الموريسكيون خاصتهم وعامتهم بالأناقة وارتداء الملابس الفاخرة والناعمة (الحرير، الثياب، المطرز، الصوف الرفيع...) وقد نقلوا تأثيراتهم هذه إلى المناطق التي هجروا إليها<sup>2</sup>.

تنوعت الملابس الموريسية حسب فصول السنة فقد كان الملف في الشتاء وهو أيضا اللباس نفسه الذي كان سائدا عند الغرناطيين أيام بني نصر، ثم المنسوجات الحرير والكتانية صيفا، كما نقلوا معهم حتى تربية دودة القز إلى المدن التي هجروا إليها ويعتبر فن الطرز كذلك من أهم المخلفات التراثية التي تعكس جانبا مهما من خصوصيات الثقافة الحضرية الأندلسية في اللباس، ومن بعض نماذج من الألبسة ذات الأصل الموريسكي نجد الحايك يرتديه الرجال والنساء، كذلك يستعمل عند الخروج، وقد اختفى وعوض في الأربعينات بالجلابة المغربية وكانت تسمى في غرناطة الملحفة<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - أنطونيو دو مينينغيت، أورتيث، تاريخ المورسكيين، حياة ومأساة، ترجمة محمد نياية، 2013، ص 191

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 192

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 222

كما نجد أيضا البنيقة هو عبارة عن توب قطني يكون عادة أبيض ومطرزا بالحريير تلف به النساء شعورهن بعد الخروج من الحمام، ويتحدث ديغوري هايدو **Diego de Haedo** في كتابه طبوغرافيا الجزائر **Topographi de argel** الذي نشر سنة 1612/1021هـ في بلد الوليد بأسبانيا عند نساء الجزائر بأنهن جميعا سواء العربيات أو التركيات أو المرتديات يستعملن في رؤوسهن شيئا كالكوفية ويجمعن فيها شعورهن ويسميها باللغة المورسكية **Larita** أو البنيقة<sup>1</sup>.

ونجد أيضا الشربيل من اللغة الرومانية **Sevilia** وكان مستعملا في الأندلس في القرن الرابع عشر بالإسم نفسه وهو حذاء مطرز بالذهب والحريير، كما نجد البليغة وهي كلمة من أصل لاتيني وقد عرفت تطورات عديدة، فالأصل اللاتيني الأول **Guercus** وقد عرفت تطورا مهما، وتفنن الحرفيين في صنعها<sup>2</sup>.

نجد أيضا البدعية وهي مما نقله المهاجرون الأندلسيون، وهي عبارة عن صدرية من النسيج، والبدعية نسبة للبدعة، وهناك فرق بين الصدرية والبدعية فالأولى مفتوحة الصدر والثانية مفتوحة بالجنب، وكذلك المضممة وهو عبارة عن حزام لشد اللباس إلى الجسم، وهي مما نقله الأندلسيون إلى المغرب وهي من فعل ضم وقد انتشرت استعمالها خاصة بين النساء كذلك مع مع تغيير في زخرفتها لأنه كان لها صناع متخصصون، وهي على عكس الحزام الذي كان يصنع من الجلد البسيط وهو لباس متقشف تلبسه العامة والفئات الفقيرة وهذا النوع من اللباس أصبح حكرا في وقتنا الحالي على النساء فقط، والشاشية التي تعد من الألبسة التي أحدها معهم المهاجرون الأندلسيون إلى شمال إفريقيا، كتونس والمغرب والمدن التي هاجروا إليها<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - أحمد الكامون، التأثير الموريسكي، مركز الدراسات والبحوث، 2010، ص 147.

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 149

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 152



أما في فترة الإحتلال الفرنسي عم البؤس والبطالة، إذ كانت بعض الأجهزة المصنوعة بفرنسا تبعت إلى الجزائر، فإنه لم يكن يستفيد منها إلا أصحابها أي الفرنسيين، أما الشعب الجزائري كان عليه أن يحل مشاكله بنفسه، وكان معزولا في أحيائه العربية عن الفرنسيين، فأصبح الاكتفاء الذاتي محتوما، وأنشئ تلقائيا نظام داخلي بين أصحاب حرفة، أولا بتجمع صناع نفس المهنة في حي واحد حتى يكونوا أقرب لبعضهم البعض ويسهل لهم التعاون والتضامن في السراء والضراء، فأستغلت مهارة اليد العاملة التلمسانية مثل حي الصباغين، ورب الحمامين، والحدادين ( شارع الحدادين، والدرازين والبلاغجية ... فإستغلت مهارة اليد النسوية والذكورية من قبل الرأسماليين الفرنسيين<sup>1</sup>.

رغبة السلطات الفرنسية للتوسع قامت بإحداث تغيرات في التصميم العمراني بتلمسان، فهدمت الأسواق الشعبية وشيدت مكائها منازل وساحات وأسواق جديدة عصرية هادفة من وراء ذلك تحطيم كل المقومات الاقتصادية للمدينة وخاصة الصناعات التقليدية حتى تتمكن من مسايرة التطور التكنولوجي الذي حملته الثورة الصناعية، وأخذت الثورة الصناعية تغير في أساليب التصنيع مع ولوج الآلة التي عوضت اليد العاملة التي أدت إلى السرعة في الإنتاج وبأقل تكلفة، وبدأت قيمة العمل اليدوي تنخفض شيئا فشيئا الأمر الذي أرغم الكثير من الحرفيين على هجرة صناعاتهم اليدوية<sup>2</sup>.

ومن خلال ما سبق يمكن القول أن الحرف التقليدية بالجزائر عامة وتلمسان خاصة عرفت اهتماما كبيرا وازدهار خلال العصور التي مرت بها، وعرفت انتعاشا كبيرا مع هجرة الاندلسيين واليهود وطعمت النهضة المغربية، لكنها سرعان ما دمرت مع أندلاع الثورة الفرنسية الذي حطمت كل مقومات الهوية للشعب الجزائري.

<sup>1</sup> - دندان سيد أحمد، مرجع سبق ذكره ، ص3.

<sup>2</sup> - نفس المرجع ، ص 32.

# الفصل الثاني:

## أنواع الحرف والصناعات التقليدية.

المبحث الأول: الحرف النسيجية

المبحث الثاني: الحرف الجلدية

المبحث الثالث: الحرف النحاسية

المبحث الرابع: الحرف الطينية ( الفخار )

المبحث الخامس: الحرف الخشبية

المبحث السادس: الحرف النباتية

## المبحث الأول: الحرف النسيجية

## 1- تعريف الحرفة :

النسيج هي عملية مجموعة من الخيوط المغزولة معا وتعد من الحرف الأكثر انتشارا وأقدمها .  
مصطلح النسيج من فعل نسج ونسيج الثوب، أي حاكة، والنساجة حرفة النساج، وهو الذي ينسج الثياب أي يصنع بعضه إلى بعض، والنساج بمعنى الحائك<sup>1</sup>.

يعد النسيج فن تقاطع الخيوط على النول، ويتكون المنسوج من مجموعة خيوط طويلة، وتتقاطع مع خيوط عرضية تعرف باسم اللحمة تقطعا منتظما، ويختلف المنسوج في مظهره ونوعه تبعا لاختلاف تقاطع الخيوط وتركيبها ( التركيب النسيجي) وتؤدي عملية التقاطع إلى اختفاء فريق من الخيوط وظهور فريق آخر في نفس الوقت فوقها وبالعكس في اللحمة التي تليها<sup>2</sup>.

## 2- البعد التاريخي للحرفة :

يمتد البعد التاريخي لصناعة النسيج على أرض الجزائر إلى عصور قديمة ، تعد أقدم الحرف التي مارسها الإنسان الجزائري ، تربطهم علاقة عضوية منذ القديم وذلك بحكم علاقته المتينة بالأغنام والبقر والإبل حيث يستفيد من ألبانها ولحومها وجلدها وكذلك صوفها ووبرها وشعرها<sup>3</sup>.

كما تعد من أهم النشاطات الاقتصادية التي إعتمدت عليها الأسر في حياتها وإستفادت من منتجاتها<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - هدى محمدي السيد عبد الفتاح، معجم مصطلحات الحرف والفنون في كتاب (تخرّيج الدلالات السمعية للخزاعي، دار بنس، القاهرة، 2008 ص122.

<sup>2</sup> - الحرف العمانية دراسة توثيقية، الهيئة العامة للصناعات الحرفية ،عمان، 2009 ص158.

<sup>3</sup> - محمد سعدي، مقدمة في أنتروبولوجيا، مظاهر الثقافة الشعبية، دار الخلدونية، الجزائر سنة 2013، ص65.

<sup>4</sup> - عز الدين نجيب، موسوعة في الحرف التقليدية بمدينة القاهرة التاريخية والمعاصرة، اجمعية أصالة، الجزء الأول، ص100.

شكلت الحرف النسيجية قيمة محلية ثابتة في النشاط الاقتصادي الجزائري، وفي هذا السياق يقول المؤرخ أبو قاسم سعد الله كانت حرفة النسيج من الصناعات التي تفتخر بها الجزائر فقد كان له أسواق رائجة في مختلف أنحاء البلاد، وفي المدن الرئيسية كانت أسواق خاصة بأسماء الأقمشة والحرير والصوف ونحوها. مثل سوق الحرارين وسوق الصوف (رحبة بقسنطينة) وسوق الشواشي، كانت الجزائر تصدر إلى المشرق الأحزمة الحريرية واشتهرت من الناحية الفنية بصناعة الزرابي والحياكة والملابس كالبرانس والقنادر (ج قندورة) والصدريات والسراويل، فهي صناعة وطنية كاملة تمثل الذوق الأصلي المحلي لاسيما الزرابي، إذ تظهر كل جهة أو منطقة تفننها الخاص<sup>1</sup>.

تتميز أنواع الزرابي بالجزائر باستعمال الألوان والأشكال استخدام الذوق المحلي لكل منطقة مع الإبداع الفردي، وهكذا نجد الألوان الآتية متغلبة وهي: الأحمر القاني والأصفر والأحمر العادي والأسود مع بعض الألوان الأخرى الثانوية أحيانا لتضفي تجديدا وتهديبا وراحة للنفس<sup>2</sup>.

ازدهرت هذه الحرفة ونالت مكانة هامة مما أدى إلى ظهور حرف أخرى كالحياكة والخياطة وأصبحت هاتان الصناعتان ضروريتان في العمران لما يحتاج إليه البشر من الرفه فالأولى لنسج الغزل من الصوف والكتان والقطن وامداد في الطول وإجماما في العرض واحكاما لذلك النسيج بالإلتحام الشديد، فيتم منها قطع مقدره ثم تلحم تلك القطع بالخياطة المحكمة، ولقد تم هذه الصنائع ينسبها العامة إلى ادريس عليه السلام<sup>3</sup>.

إشتهرت عدة مناطق بالجزائر بحرفة النسيج كغرداية وتبسة، تلمسان قسنطينة ونجد كذاك بوسعادة المدينة السياحية التي عرفت بصناعة الحنبل والبرنوس والحايك والفراشيات، استعملت

<sup>1</sup> - أبو قاسم سعد الله، تاريخ الجزائر الثقافي، 1830، 1954، دار البصائر، الجزائر، الجزء (8)، ص 35

<sup>2</sup> - مرجع سبق ذكره، محمد سعيدي، ص 66

<sup>3</sup> - عبد الرحمن ابن خلدون، مقدمة ابن خلدون من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر، الجزء الأول، مؤسسة الكتب الثقافية،

بيروت، 2005، ص 80-81

هذه المنتجات للتدفئة من برودة الجو بحيث كان للفن التقليدي أيضا وظيفة تعكس الظروف الإيكولوجية بحيث أن الأقاليم الجغرافية والبيوت المسكونة والمناخ هي عوامل لا ينساها الإنسان الحرفي أثناء إنجازاته الحرفية ( صناعته) فالبرنوس مثلا بحجمه وقبعته ليس من أجل لفت النظر اليه وإنما كانت وظيفته تكمن في الحماية من البرد والرياح الرملية<sup>1</sup>.



**زربية مزخرفة بأشكال هندسية كالمثلث وخطوط متوازية والألوان المستعملة هي الأحمر، البني الفاتح والأزرق**

اشتهرت الجزائر بصناعة الزرابي الفاخرة إلى درجة منافسة الصناعة الفاسية في هذا المجال، ذلك أن الزرابي الجزائرية لا تصنع إلا من الصوف الناعم الخالص دون خلط، ناهيك عن التنوع في الأشكال والألوان.

<sup>1</sup> -Musée D'Algerie,II.L'Art Algerien populaire et contenporaire,SNED 2 Ed Novembre 1974 p11



البرنوس



الحايك

كان إنتاج الزرابي مرتبطا بالحياة اليومية للمنطقة التي تصنع فيها من أشكال ورموز والألوان، تصنع الزربية من الصوف وتمر بعدة مراحل وهي :

#### 1- غسل الصوف:

تمر الصوف لتنظيفها بمراحل عديدة لأنها تكون قدرة بتفاوت في المكان الذي تكون فيه على جسم الحيوان، إذن فيتسم تنظيف الصوف حسب نوعيتها ككون الصوف طويلة أو خشنة أو غير نظيفة تتبع عملية غسل الصوف غالبا بعملية (dessuintage) ازالة الزيت تتم بواسطة الماء العذب وتترك الصوف الماء حتى تتخلص الألياف من بقايا الجبس التي بقيت ملتصقة<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>-ABTOUIT , Artisanat traditionnel un d'Algerie Le Génie d' Peuple , SHFAR , Alger, p24.

## ب- تمشيط الصوف:

نتقل بعد عملية غسل الصوف إلى تمشيطها التي تسمح بالتخلص من كل الأوساخ وهذا بالقيام بفرز الشعيرات الطويلة وتوجه الأولى لنسج السدة في حين تستعمل الشعيرات القصيرة لنسج الشبكة<sup>1</sup>.

## ج- غزل الصوف:

تغزل الصوف بواسطة المغزل والخيوط المتحصلة عليها تستعمل للنسج بعد صبغها<sup>2</sup>.

## ت- عملية الصبغ :

غالبا ما كانت الصباغة تعمل بطريقة تقليدية في المتزل أو بفضل الصباغين المتحولين وتستعمل الأصبغة النباتية والحيوانية القديمة، إن الحرفة العمودية أو ذات الحلية العالمية هي الحرفة الأكثر استعمالا في الجزائر يفيد في حياكة الزرابي ذات الرؤوس المعقودة وكذلك في حياكة الملابس والأغطية المزخرفة، فإنتاج الزرابي كان مرتبطا بالحياة اليومية للمنطقة التي تصنع فيها من أشكال ورموز والألوان الأكثر استعمالا هو اللون الأحمر، الأصفر، الأخضر<sup>3</sup>.

واشتهرت الجزائر بالعديد من أنواع الزرابي حسب المناطق ومن بينها:

<sup>1</sup> - ABTOU, Artisanat traditionnel un d'Algerie Le Génie d' Peuple , Opcit, p24.

<sup>2</sup> -Ibid, p21.

<sup>3</sup> -Ibid , p24.

1- زربية النمامشة: (تبسة وخنشلة)

كانت عائلة النمامشة المتبدية بين الصحراء ومنطقة تبسة تتبادل الحيوانات مقابل التمور، وكان الجمال شيء لا بد منه لإنتاج مع غنمها مما كان يعطيهم مادة أولية سهلة المنال، فكان فن النسيج متصل مباشرة بالحياة اليومية للنمامشة، الحرفيين النمامشة أعطوا إهتمام كبيراً لزخرفة الزرابي والألوان مستوحاة من البربر<sup>1</sup>.



زربية النمامشة

زربية تيزي وزو

<sup>1</sup> - الصناعات التقليدية في الجزائر، المؤسسة الوطنية للنشر، الجزائر، 1998، ص 16 .



ب- زربية آيت هيثم (تيزي وزو)

تأثرت حضارة منطقة القبائل الصغرى بعدة حضارات قديمة نظرا لساحلها، في حين ظلت القبائل العليا تمتاز بعدم امتزاجها بالدخلاء، فتعتبر هذه المنطقة ذات نسيج مكثف في ثقافتها<sup>1</sup>.

ج- زربية تلمسان:

تعتبر زربية تلمسان حرفة حضرية معظم ما يهتم بها النساء أكثر من الرجال ولا يكاد بين بيت قديما يخلوا من منسج. ولا يكاد حي من أحياء المدينة يخلوا من ورشة لصناعة الزربية<sup>2</sup>.

كما نجد الحصير التلمساني يصنع في كامل المناطق الجنوبية خاصة في المناطق الريفية حيث تتوفر المادة الأولية في نبة الحلفاء، ولا يجد منافس لحصير بني سنوس على المستوى الوطني لأن تقنيات صنعه في غاية الجودة والدقة، الزربية التلمسانية تشبه الزربية القبائلية لكنها تحمل زخرفة بسيطة وهذه البساطة تلهم الزربية التلمسانية جمال مميز وخصوصية تميزها، كما نجد أيضا زربية تسمى الحشايشي يمثل شكل متناسق ومزخرف بمربعات في الوسط<sup>3</sup>.



زربية تلمسان

<sup>1</sup> - الصناعات التقليدية في الجزائر، المرجع السابق، ص 16.

<sup>2</sup> - محمد العربي حرز الله، تلمسان، مهد حضارة وواحة ثقافية، دار السبيل، 2011، ص 432.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 436.



بوراج مصنوع من الصوف

### د- زربية غرداية:

كانت ولا زالت زربية وادي بني ميزاب يضرب بها المثل كتحفة عريقة وحضرت في الكثير من المهرجانات الدولية والمحلية، لا زالت المرأة الغرداوية تبدع في فن الزربية لتبدع تلك الزخارف، فقد إستطاعت أن تسحر الأعين الزوار من الجزائر وكذلك السواح الأجانب حيث كانت الزربية الغرداوية حاضرة في الكثير من المعارض<sup>1</sup>.



### زربية غرداية

<sup>1</sup> - نسمة حباجة، زربية غرداية تحفة عريقة تواجه رياح العصرية: يوم 28-11-2015 على الموقع الإلكتروني: <https://www.djazairss.com>، ثم الأطلاع عليه يوم 28/12/2018

### المبحث الثاني: حرفة النحاس

#### 1- تعريف الحرفة:

صناعة النحاس مهنة عريقة بحيث يتم تشكيل ونقش النحاس لأغراض عدة في شتى المنافع يسمى القائم عليها النحاس في العديد من الدول العربية، وكان لها مند القدم مكانة خاصة لدى الجزائريين وظلت ركيزة أساسية للحياة اليومية ونشاط تجاري يدخل كل بيت عبرا لأواني المستخدمة في مختلف الأنشطة والاحتياجات المنزلية<sup>1</sup>.

#### 2- البعد التاريخي للحرفة:

مارس الانسان الجزائري حرفة النحاس مند عصور قديمة، حيث يتم نقش الأواني النحاسية وتحويلها إلى تحف نادرة للزينة أو للاستعمال في المحلات السياحية، أو البيوت الفاخرة ، حيث صنع منها لوازم داره وبيته و مطبخه فصنع الأبواب و الكراسي و القناديل والمصابيح و الأباريق والصحون والأطباق والسكاكين والمعاليق والموائد، كما وضع أيضا أسلحته الخاصة، كالسيوف، الرم، الاذرة والخناجر<sup>2</sup>.

كانت الأطباق قبل كل شئ ترسم عليها الخطوط عى حسب الحجم الموارد بواسطة مدور الذي كانت يعين من الحدود الخارجية خطوط المعالم التي كانت تحدد علو انطباق الصفيحة وكذا الأشكال الهندسية المستديرة والتمينة بنفس المدور والذي يفيد كذلك لرسم الوردية لمختلف

<sup>1</sup> -Rabah, Opcit, p28.

<sup>2</sup> - مرجع سابق، محمد حرز الله، ص 444

الأهرامات بتزيين وزخرفة المنتجات النحاسية يقوم الحرفي بعدة تقنيات تختلف حسب الحاجة<sup>1</sup> .



### النحت على النحاس

وكانت تقطع بواسطة مقص النقش مباشرة عند نهاية الإنتهاء الطبقة، عن طريق مطرقة عادية الذي تتبع حافته بدقة خطوط الديكور على أوراق النحاس مرسوم عليها، كانت هذه التقنية تفيد لنسخ هذه الرسوم المعقدة لإعادة صنعها فوق النحاس، وتنفذ عن طريق إزميل صغير يدعى "السابلوار" الذي يوضع حده على مساحة مسطحة منشأة بإنتفاخات بحجم رأس إبرة مطبوعة فوق النحاس يعطي أشكال خطية للطبقة ولمعانها سواء للترميل أو للزخرفة<sup>2</sup>.



### منتجات من النحاس

<sup>1</sup> - مرجع سابق، محمد حرز الله، ص 432.

<sup>2</sup> - مرجع سابق، الصناعات التقليدية في الجزائر، ص 27 - 28

يبدأ التسخين بعد أن يكون النحاس قد إنتهى من العمليات السابقة لتسخين، يضع صفيحة فوق الموقد بواسطة مقبض طويل إلا أن تصبح حمراء كحب الملوك، وبعد ذلك يترك النحاس ثم يعيد الحرفي طهي الصفيحة الداخلية للطبق تبعا لزاوية منفرجة، بهذه الطريقة تتحصل على شكل الطبق، ثم يقوم بالتنظيف لإزالة كل أثر للتسخين، وذلك بواسطة حمض الكلور مضاف للماء، ثم تنظف القطعة عن طريق قطعة مبللة بجمض نتريك صافي الذي يعطي القصدير المحلول بواسطة منشفة قطنية على شكل طبقات رقيقة ومتساوية، فيأخذ الماعون بعد ذلك لمعانا أملس فضي<sup>1</sup>.

**نحاسيات قسنطينة:** عرفت مدينة قسنطينة بهذا النشاط خاصتها بأطباقها بمختلف الأحجام لاستعمال زخرفي ومترلي، نجد ايضا قطع تستعمل في الغسل الطاسة، المحبس، المرش والفيروانة، على شكل حواجز ذات جوانب قليلة الاتساع تفيد لإفراغ الماء داخل الحوض نجد كذلك السكرية تشبه علبة صغيرة، تستعمل لوضع السكر والقطارة تستعمل لإنتاج عطور الورود والياسمين، تتكون من قدرة و مقطرة<sup>2</sup>.

● **نحاسيات العاصمة :** تعد المركز الأصلي لكل النحاسين ،فالأشكال والزخارف تتشابه مع الأدوات المطبوعة في قسنطينة بقطعة زائدة بنسبة للعاصمين نجد القطع المطبوعة في العاصمة المحبس البراد، إبريق الشاي، الإبريق أو الطاسة، إبريق و حوض الأفواح، المرجان على شكل ذلو بمقابض الذي يستعمل في جلب الماء من البئر، والمهراز.

● **نحاسيات تندوف:** حرفة النحاس في هذه المنطقة ذاتا لإتجاه مترلي تتكون من قطع ذات نحاس اخمر بارد يتكون من قاعدة مستديرة لثبات جيد فوق الرمل، كما نجد الحرفيين بتندوف يصنعون بعض الحلبي من النحاس الأحمر أو الأصفر، عقود خواتم، أساور<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، الصناعات التقليدية في الجزائر، ص 28.

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 29

<sup>3</sup> - نفس المرجع ، ص 29.

● **نحاسيات تلمسان:** تشكل صناعة النحاس في تلمسان نشاطا هاما في قطاع الصناعات التقليدية من خلال ميول الناس عبر التاريخ إلى هذا النوع من المنتجات التقليدية لأنها تمثل هوية المجتمع التلمساني، فهي تعبر عن الأصالة والتراث الثقافي والتاريخي للبلاد<sup>1</sup>.

تعد صناعة النحاس من الصناعات التقليدية المنتشرة بالمدينة مند القدم، حيث يتم نقش الأواني النحاسية وتحويلها إلى تحف نادرة للزينة أو للإستعمال في المحلات السياحية العالية أو البيوت الفاخرة، عُرف عن صنّاع النحاس في تلمسان ببراعتهم وحبهم لفنهم كما عرف عنهم أيضا صبرهم ومثابرتهم على الإنتاج الفني، واقتنوا المنتجات النحاسية لاستعمالهم المنزلية المختلفة، كالتزيين والطهي وغيرها الشيء الذي شجع النحاسيين على بدل مجهود أكبر والتفنن في إنتاج الأواني النحاسية المختلفة<sup>2</sup>، لم تبق منتجاتهم حبيسة تلمسان فقط بل سُوقت إلى أماكن عديدة وبعيدة وما ساعدتهم في ذلك هو وجود ميناء (هنين) المطل على البحر الأبيض المتوسط<sup>3</sup>.

ساهم هذا النشاط الذي عرفته مدينة تلمسان في الميدان الحرفي وخاصة في مجال الصناعات النحاسية في تكوين وبزوغ نجم فنّانين مهرة اشتغلوا في النحاس وتفننوا في النحت عليه ومن رواد هذه الحرفة بتلمسان الحرفي الفنان محمد بن قلفاط الذي اختص في صناعة الخزانات، ذات الأقفال المشفرة التي تستعمل في حفظ الذهب واللؤلؤ والعملات وغيرها من الأشياء الثمينة، بالإضافة إلى ذلك كان مختصا في فتح الأقفال المذكورة بعد ضياع أرقام تشفيرها، وعرفت الصناعات النحاسية في تلمسان تراجعاً وإهمالاً وركوداً بسبب الظروف غير مواتية التي مرت بها المدينة، ومنها الحروب التي كانت ساحة لها المنطقة كالمعارك التي خاضها الأمير عبد لقادر ضد الجيش الفرنسي المحتل

<sup>1</sup> - محمد الخالدي، دور الفنان محمد بن قلفاط في ازدهار الصناعات النحاسية في مدينة تلمسان، مجلة منبر التراث الأثري، العدد الأول، 2013، ص 102.

<sup>2</sup> - مرجع سابق، محمد محرز الله، ص 444.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 105.

بمنطقة تلمسان، إلى أن ظهر الفنان محمد بن قلفاط وحاول بعث هذه الصناعة من جديد مع زمرة من الحرفيين<sup>1</sup>.

### المبحث الثالث: الحرف الخشبية

#### 1- تعريف الحرفة:

تعتمد هذه الحرفة على مادة الخشب كمادة أولية، إذ تعد من أكثر المواد الخام أهمية بسبب انتشار مصادرها الطبيعية في أنحاء شتى من العالم ولما تمتاز به من خواص فنية وسهولة في التشغيل، وتزايد نسبة استهلاك الأخشاب تزييدا مستمرا بسبب تعدد منافعها واستعمالاتها في أغراض علمية وفنية، وتعد حرفة النقش على الخشب من الفنون التي تعبر عن ابداعات حرفييها، ويضفي رونقا متميزا في مجال المعمار<sup>2</sup>.

فالنجار هو الذي حرفته نجر الخشب، من نجر الخشبية بمعنى نحتها، وحرفة النجارة من الحرف القديمة تاريخيا وقيل إن نوح عليه السلام قد مارس هذه الحرفة، وتقوم حرفة النجارة على تفصيل الخشب أولا إما بخشب أصغر منه أو ألواح، ثم تركيب تلك الفصائل بحسب الصور المطلوبة، وهو في كل ذلك يحاول بصنعتة اعداد تلك الفصائل بالانتظام إلى أن تصير أعطاء للشكل المخصوص والقائم على هذه الصناعة هو النجار، وقد تطورت حرفة النجارة عما كانت عليه قديما ففي العهد الإسلامي عرفت تخصصات مختلفة لأعمال النجارة منها النجار والنقاش والذهبان<sup>3</sup>.

تنجز أعماله وأشكاله على السقوف والجدران، وهي مهنة يشهد التاريخ الاقتصادي الجزائري على الانتشار الكبير الذي عرفته حرفة النجارة، لقد مارسها الجزائريون وتفننوا في ممارستها تفننا أبهر المؤرخين وعلماء الآثار والمهندسة الدين وقفوا حائرين أمام بعض الأثاث والآثار

<sup>1</sup> - مرجع سابق، محمد خالدي، ص 105

<sup>2</sup> - مرجع سابق، هدى محمدي، ص 127.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 127.

الخشبية التي عثروا عليها في الأماكن الأثرية القديمة والتي لازالت حاضرة في بعض المتاحف، وتفنن الحرفي الجزائري في صناعة الكراسي والمساجد وأبواب المنازل والمساجد وغيرها، وكانت الزخارف عليها نقوش ونماذج موزعة بمهارة<sup>1</sup>.



### النقش على الخشب

تعد هذه الحرفة ضرورية لتوفر مادة الخشب، إذ إعتبرها العلامة ابن خلدون من ضروريات العمران وقدم وصف لعمل النجار وللنجارة يعلن إنتباهه لشيء جمالي في العمل على الخشب في قوله "النجارة على اختلاف رتبها، فيحتاج صاحبها إلى تفصيل الخشب أولاً: إما بخشب أصغر أو ألواح، ثم تترك تلك الفصائل بحسب الصور المطلوبة، فهو في كل ذلك يحاول بصنعتة إعداد تلك الفصائل بالإنظام، إلى أن تصير أعضاء لذلك الشكل المخصوص. و القائم على هذه الصناعة هو النجار<sup>2</sup>.

وبذلك يمكن القول أن حرفة النجارة ضرورية لتقدم المجتمعات على حد تعبير ابن خلدون تفنن وأبدع الحرفي في صناعة المتوجات الخشبية مند القدم .

<sup>1</sup> - بن عمار محمد، حرفة النقش على الخشب مدينة تلمسان، دراسة تاريخية، جامعة تلمسان، مذكرة ماجستير، جامعة تلمسان، 2009، 2010، ص174

<sup>2</sup> - شاكر لعربي، الفن والحرف الفنية لدى ابن خلدون (المدينة الفاضلة)، مكتبة مدبولي، القاهرة، 2010، ص18



## 2- البعد التاريخي للحرفة:

تعد الحرف الخشبية من الحرف القديمة التي مارسها الإنسان الجزائري، إذ لعبت دورا هاما وفعالا في الزخرفة والتزيين الداخلي بمنازل المدينة الجزائرية<sup>1</sup>.

كما حظيت هذه الحرفة باهتمام كبير لما لها من أهمية في تحقيق التنمية الاجتماعية والإقتصادية للبلاد، كما أشار إلى ذلك العلامة ابن خلدون في كتابه المقدمة "إن هذه الصناعة ضرورية العمران ومادتها الخشب، وذلك أن الله سبحانه وتعالى جعل للآدمي في كل مكون من المكونات منافع تكمل بها ضروراته أو حاجاته، وكان منها الشجر، فإن له فيه منافع ما لا ينحصر مما هو معروف لكل أحد، ومن منافعها إتخاذها خشبا إذا يبست، وأول منفعه لا يكون وقودا للنيران في معاشهم وعصيا للاتكاء واللدود وغيرهم من ضرورياتهم، ودعائم لما يخشى ميله من أتقاهم<sup>2</sup>.

إن هذا الفن هو أساس حضري بحيث أن مطالب الزخرفة والتزيين بقيت من إقطاعية الحرفيين الذين يستعملون باتقان لتحقيق قطع رائعة موجهة إلى النخبة منجزة التي كانت تسكن في المدن الكبيرة كتلمسان، بجاية، الجزائر...<sup>3</sup>.

## 3- مراحل النقش على الخشب:

النقش على الخشب يمر بمراحل عدة أولها:

## - الرسم باستعمال ورق الكربون:

إن الرسم باستعمال ورق الكربون يعتمد على قلم الرصاص من نوع h3 أو h5 أو h4 وهي أقلام رصاص من النوع الرفيع تسمح بإخراج الشكل وتشخيصه في القطعة الخشبية المراد

<sup>1</sup> - مرجع سابق، بن عمار محمد، ص174

<sup>2</sup> - مصدر سابق، عبد الرحمن ابن خلدون، ص779

<sup>3</sup> - مصدر نفسه، ص779.

النقش عليها، والرسومات أو الأشكال التي توضع على الخشب لها أشكال متنوعة إما أن تكون هندسية أو نباتية أو كتابات بالخط العربي أو المزج بينهما وهذا على حسب طلب الزبون ولكل شكل ثمنه الخاص<sup>1</sup>. لعل ما يمكن قوله في هذا الصدد هو تعدد مرحلة الرسم باستعمال ورق الكربون أول مرحلة يقوم بها الحرفي (النجار) للحصول على الرسوم والأشكال المطلوبة صنعها.

### – مرحلة الدق أو التقريط.

بعد إنتهاء من مرحلة الرسم بورق الكربون وحصوله على الرسومات المطلوبة ينتقل الحرفي إلى مرحلة الدق ، يعتمد فيها على بعض الأزاميل من أجل إخراج الرسم المراد نقشه، وهذه العملية سميت بالدق لأن الحرفي يقوم حينها بالدق الخفيف على الخشب مستعملا عدة أزاميل على حسب الحاجة ولكل أزميل أسم خاص به، وهناك المسمى المفروض أو المفارض، وهي أنواع منها المسطح plat وكل هذه الأنواع من الأزاميل تستعمل في المرحلة الثانية والتي هي مرحلة الدق ولا بد على الحرفي في هذه العملية أن يكون عمله مناسب مع الرسم الموضوع على الخشب، ويتم الدق بالاعتماد على أحد الأزاميل المذكورة باستعمال تقنيات بالاعتماد على أحد الأزاميل المذكورة بإستعمال تقنيات يكون قد اكتسبها الحرفي بعد التدريب إما عن طريق التكوين المهني أو عن أحد الخواص المتقنين للحرفة<sup>2</sup>...

### – مرحلة التفريغ.

تسمى بالعامية بين الحرفيين بالتقلاع أو التفريغ، وهي عملية تشخيص الرسم وإعطائه الشكل المطلوب بعدما كان رسما ثم حطت الرسومات عن طريق الدق وبعدها تكون عملية التفريغ وهي إخراج رقاقت الخشب التي تكون بين خطوط الرسم عن طريق استعمال أزاميل

<sup>1</sup> – مرجع سابق، بن عمار محمد، ص 208.

<sup>2</sup> – المرجع نفسه، ص 241.

خاصة وهي بدورها أنواع بين خطوط الرسم عن طريق استعمال أزامل خاصة وهي بدورها أنواع على حسب نوع الرسم ونوع العمل المطلوب، تتطلب هذه المرحلة من الحرفيين تقنية خاصة تعتمد على صبر الصانع وحسب قراءته للرسم المراد إخراجه للناظر<sup>1</sup>.

#### - مرحلة:مرحلة المرشام:

بعد مرحلة التفريغ يأتي مرحلة المرشام، وهي عملية الترميل كما يسميها البعض أو عند لغة الحرفيين تسمى Sablage وهي عملية يستعمل فيها أزامل خاص يكون غالبا مصنوع من مسمار كبير الحجم يدق بواسطته على الأماكن المراد تشكيلها عدة نقاط إما صغيرة أو كبيرة الحجم ، حتى تقارن مع شكلياتها من الرسوم الأخرى وإعطاءه نظرة جميلة للرسم يبعد فني لذلك الحرفي، تستعمل تقنية المرشام غالبا في الأشكال المورقة أي في الرسومات ذات الطابع النباتي الشكل، وهي قليلة الإستعمال في الأشكال الهندسية أو عملية نقط الخط العربي<sup>2</sup>.

#### 5- عملية التجميل:

تعد أهم مرحلة والتي تتطلب الصدق والدقة في العمل، يعتمد الحرفي في هذه المرحلة على تطعيم الرسم ويستعمل بعض الأزامل إما المسطحة أو الشبه المسطحة، كما تلعب المفارص الدور الأساسي في التجميل مع استعمال الورق الحاك لترطيب الخشب، مع العلم أن هناك أدوات أخرى تأساهم في عملية النقش وتمثل في المرابط والتي يتم بواسطتها تثبيت القطعة الخشبية المراد تنفيذ عليها عملية النقش على الخشب، إضافة إلى المطرقات الخشبية الأخرى المطاطية، ويستعان كذلك بالمبارد والتي تستعمل من أجل تصحيح مقاسات الخشب بصورة دقيقة<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، بن عمار محمد، ص 241

<sup>2</sup> - مرجع نفسه، ص 264

<sup>3</sup> - مرجع نفسه، ص 264.

خلاصة القول، فإن حرفة النقش على الخشب فن من الفنون الإبداعية تتطلب حس فني مرهف وصبر كبير يعالج الحرفي مادة الخشب بواسطة أدوات حفر يدوية وفق تصاميم ورسومات دقيقة تزين الآثاث.

#### 6- أنواع المنتجات الخشبية:

تمكن الفنان الحرفي من صنع العديد من المنتجات بإستعمال الخشب وكمادة أولية لأستعمالاته اليومية كالأواني للطعام ويمكن حصرها فيما يلي: العلب الكبيرة بأرجل مرتفعة تستعمل لجمع الألبسة، في بعض الأحيان تستعمل كأدراج سرية لوضع الحللي، وتكون غالبا الجهة السطحية منها مزخرفة بدبايز أو برسومات مقتبسة من التراث الجزائري<sup>1</sup>.

ويصنع من الخشب أيضا بطريقة فنية الأبواب والملاعق للأكل والأدوات الموسيقية .

---

<sup>1</sup> -Rabah, Opcit, p92

## المبحث الرابع: الحرف الطينية: (الفخار)

## 1- تعريف الحرفة:

يعتبر فن الفخار من أهم الحرف اليدوية التي استخدمها الإنسان منذ العصور الحجرية في حياته المتزلية والعملية، كما يعتبر من أشهر الحرف والصناعات اليدوية في المنتجات البدائية والتقليدية، وتصنع الأواني الفخارية يجمع من الترسبات الغرينية التي تتجمع على شواطئ الأنهار والقنوات، حيث يمتاز الطين بخصائص معينة لإحتوائه على مواد كيميائية تساعد على عمل الأواني الفخارية المختلفة، كما يحتوي الطين على صخور ناعمة وأملاح الألمينيوم والماء، وغالبا ما يحتوي الطين على حوامض، وهذه الخصائص تساعد في عمل العجينة وتجعل الطين ذا مرونة عالية وذا قابلية جيدة في تشكيل الأواني<sup>1</sup>.

## 2- البعد التاريخي للحرفة:

تعد الحرف الطينية الفخارية من الحرف القديمة التي عرفها ومارسها الإنسان الجزائري، إذ يرجع تاريخ حرفة الفخار إلى عام 670م من عصرنا تصادف هذه الفترة تأسيس مدينة القيروان أول مدينة إسلامية في شمال افريقيا رمز الانتصار النهائي للغزو العربي من هذا التاريخ<sup>2</sup>.

لقد كشفت الدراسات التاريخية والأثرية والأثنوغرافيا الجغرافيا في عدد من مناطق الجزائر عن بقايا من الآثار الفخارية التي صنعها هذا الانسان واستعملها في حياته اليومية كأواني الطبخ

<sup>1</sup> - إبراهيم حيدري، إثنولوجيا الفنون التقليدية، دراسة سوسولوجية للفنون، دار الحوار للنشر والتوزيع، سوريا، 1984، ص80.

<sup>2</sup> - مرجع سابق، الصناعة التقليدية في الجزائرية، ص81.

والتأثير الجمالي والفني والهندسي، ويعود أسباب ازدهار وانتشار هذه الحرفة إلى ما تحتويه البيئة الجزائرية من كم هائل من الطين وتربة صالحة لهذه الحرفة في عدة مناطق من الجزائر<sup>1</sup>.

### 3- تقنية صناعة الفخار:

إن المادة الأساسية في صناعة الفخار هي الطين، وتوجد ثلاثة أنواع من الطين

#### أ- الطينة العادية:

تحتوي على صفات مشتركة بين الفخار الأحمر والفخار الأبيض خصوصا مت حيث الصلابة والمسامات وكثافته الطينية، ومن من صفاتها تتلون أحيانا إلى الأبيض أو الرمادي قبل التعرض للنار، وتعتبر هذه الطينة من أجود الطينات نظرا لتماسك تربتها بسبب تكوينها من حبيبات جد دقيقة<sup>2</sup>.

#### ب- الطينة الحمراء:

تعد هذا النوع من أقل أنواع الفخار جودة من باقي الأواني الفخارية بسبب المسامات الكبيرة، وكذلك لاستعماله وحيدا دون دمج بغض العناصر الأخرى، لهذا لا يسوى في الأفران ذات حرارة كبيرة الارتفاع، ولأن هذه الطينة من طينات زراعية بسيطة الإحتمال لدرجات الحرارة وتسوى في أفران تغذى بوقود حطب القطب<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، الصناعة التقليدية في الجزائرية، ص 61

<sup>2</sup> - بهيجة بلحية، صناعة الفخارة أبعادها الفنية والثقافية بمنطقة ندرومة، مذكرة لنيل شهادة الماجستير، جامعة تلمسان،

2001، 2002، ص 25

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 25.

## (ج) - الطينة البيضاء:

تعتبر من أجود أنواع الفخار حسب الدارسين، وعلى أنه قوي وتماسك الأجزاء ويسوى في درجة حرارة عالية، حيث يستخلص من التربة الجيرية والتي يكون لونها أبيض، تعتبر الطينة البيضاء من الطينات الصافية<sup>1</sup>.

## 4- تقنية صناعة الفخار :

يتم تشكيل الطين بواسطة اليد وليونة الطين تلعب دورا هاما ورئيسيا في عملية التشكيل، ثم يقوم بعملية ترطيب الطينة برشها بالماء للحفاظ على رطوبتها ونعومتها وتماسكها، وإذا ما زادت كمية الماء في الطين عن المقدار المحدد تضاف إليها كمية من مادة الطين وتعجن مع بعضها البعض لتصبح ذات كمية من مادة الطين وتعجن مع بعضها البعض لتصبح ذات ليونة وقابلة للتشكيل<sup>2</sup>.

وبعد تشكيل الطينة إلى الشكل المطلوب تأتي عملية التجفيف وتخلص الطينة من الماء الموجود فيها وتبدأ تسرب الماء من السطح الخارجي للإناء، ثم من طبقاته الداخلية باتجاه الأوجه الخارجية للإناء والتبخر بعد ذلك، وبفضل التجفيف في الظل لأن الشمس تساعد على سرعة التجفيف لكنها تسبب تشقق الآنية، وقد تحتاج عملية التجفيف بالظل لعدة أيام وبعد عملية التجفيف توضع الأواني الفخارية في الفرن في درجة حرارة تقدر في حدود 900 درجة مئوية وفي بعض الحالات يتطلب إلى درجة أعلى، وبعد ها تترك الآنية تبرد داخل الفرن بعد قطع الحرارة عنها، تترك تبرد بالتدريج وتصل في بعض الحالات إلى ثلاثة أيام<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - المرجع السابق، بهيجة بلحية، ص 25.

<sup>2</sup> - بوسليم صالح، الصناعة التقليدية بمنطقة تيديكلت، صناعة الفخار ودراسة الجلود نموذجاً، دراسة ميدانية فنية إثنوغرافيا،

2001، 2002، ص 49

<sup>3</sup> - محمد الطيب عقاب، الأواني الفخارية الإسلامية، دراسة تاريخية فنية مقارنة، ديوان المطبوعات الجامعية، ص 106

وبعد إنتهاء الحرفي من عملية الصناعة وتكون الأواني قد تمت من حيث الشكل فيعود إليها الحرفي بكل ما يقدر عليه من رسومات وكتابات زخرفة ورموز فيلونها بألوان مستوحاة من البيئة المحلية ومن الطبيعة لتنتهي هذه الأواني لتصبح مادة للاستهلاك والأستعمال<sup>1</sup>.



### صناعة أواني من الطين

#### - أشهر المناطق الجزائرية في صناعة الفخار:

تشتهر العديد من المناطق الجزائرية بحرفة الطينية ويتوقف نوعية وجودة الفخار بالمناطق التي يوجد فيها الصلصال والذي يمكنه جليا أن يتوف عليه جودة الفخار، ومن المناطق هذه المناطق نجد.

**مسيردة:** تملك مدينة مسيردة القريبة من الحدود المغربية صلصالا ممتاز، وقد حظيت حرف هذه المنطقة بتقييم لمنتجاتها من طرف مركز الحرف والصناعات التقليدية بندرومة، مثل كل المناطق الجزائرية الحرفيين في هذا المجال يعتمدون في تشكيل وزخرفة منتجاتهم على إدخال اللمسة العصرية حسب متطلبات الموضة والإبداع ، وأكثر المنتوجات الطينية نجد الأواني كالقلل تستعمل لماء الماء ، قرية بيدر تقع على المرتفعات تطل على ميناء مرسى بن مهدي، وسكان منطقة باب العسة يعيشون بفضل حرفة الفخار .

<sup>1</sup> - محمد سعدي، مرجع سابق، ص 63





### منتجات من الفخار

**فخار تمنيت:** آنيات الفخار السوداء بتمتت والتي عرضت فقط للشمس لتجف، إنه إبداع بسيط جدا ويتم طلائها برصاص الكربون، يتم صنع مجامر و أواني أخرى من الطين<sup>1</sup>.

**فخار القبائل:** منتجات الفخار بهذه المنطقة تأخذ أشكال عديدة، وجهة استعمال المنتج يحدد شكله، كما يستعمل في زخرفة المنتجات رموز متوارثة من الأجيال السابقة وتكيف مع المعتقدات الدينية المرتبطة بالوقت الحالي، وهذه الرموز تمثل لغة سرية للنساء للغة معبرة والتي تتحدث في صمت لمن يتمكن من ملاحظتها، ويمكن اعتبارها ككتابة تعبر عن نوع من وعي باستقلالية النساء، وهذه العلامات تظهر بكل وضوح أهمية الطقس المستوحى من الطبيعة بالعادات والتقاليد وبالأخص الخاص بالخصوب<sup>2</sup>.

تخصصت عائلات بهذه المنطقة بصناعة الفخار تميزت بإتقانها وإبداعها في الحرفة بحيث كل منتج يعبر عن أصول وتاريخ المنطقة.

<sup>1</sup> - Rabah, Opcit, P42

<sup>2</sup> -Ibid, P43

المبحث الخامس: الحرف النباتية الطبية:

1- تعريف الحرفة:

تعتمد الحرف النباتية الطبية على النباتات كمادة أولية وتستعمل لأغراض عديدة كاللداوي والعلاج من المرض. وتسمى النباتات الطبية وهو النبات الذي يحتوي على جزء أو أكثر من أجزائه على مادة كيميائية واحدة أو أكثر ويمكن أن يعالج مرضا معينا أو يقلل من الأمراض المصاحبة له وذلك باستخدام هذا النبات بصورة طبيعية أو عن طريق المواد الكيميائية الفعالة المستخلصة منه ما يستعمل أوراقها كالنعناع واللوزة والدومران والقرنفل ومنها ما يستعملها بأكملها ككف مريم والخص البري... وغيرها<sup>1</sup>.

فقد أذهلت المراكز الطبية العالمية إذ أصبحت تعرف إقبالا عليها وذلك بعد أن أثبتت العلاج الحديثة محدودية في علاج الأمراض المستعصية والمزمنة كالسرطان والعقم وغيرها ومن الأمراض التي يئس أصحابها من العلاج، فيلجؤون إلى الطب البديل المتمثل في اللداوي بالأعشاب والحجامة<sup>2</sup>.

إذ هناك العديد من الحالات المرضية التي يصعب معها استخدام العقاقير الكيميائية خوفا من تدهور حالة المريض وإصابته بأعراض جانبية ضارة لذلك يفضل بعض الأطباء إستعمال العلاج بالأعشاب الطبية الذي أثبتت فاعليته في علاج مثل هذه الحالات كثيرة، فالأدوية الحديثة ما هي إلا أشكال مركزة للمادة الفعالة الكيميائية من العشب أو النبات وبالتالي فلا يخفى ما لهذا التركيز الذي يتناوله المريض من مخاطر وأضرار<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، محمد سعدي، ص 69

<sup>2</sup> - فيصل، بن محمد عراقي، الأعشاب دواء لكل داء، 1413هـ، ص 11.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 11 .

## 2- البعد التاريخي للحرفة:

عرفت المنتجات النباتية في الجزائر منذ العصور القديمة، وأصبحت منتشرة في الكثير من مدن الجزائر خاصة المدن الريفية وأصبحت جزء لا يتجزأ من نمط الحياة، بحيث استغلها في التداوي والوقاية من الأمراض المختلفة وكذا لصناعة الأفرشة كالحصير والسجادة والقفة والسلال والحبال وغيرها باعتماد على النباتات كمادة أولية كالدوم والحلفاء، وورق النخيل وغيرها، وقد اكتشفت التحقيقات الأثرية التاريخ الأكثر حداثة في العصور الوسطى بقايا شظايا الحصير من القرن العاشر وتطورت هذه الحرفة في الجزائر بسبب توافر مادة الحلفاء وتعد هذه الأخيرة المادة المفضلة لدى البدو لتصنيع أدوات الطبخ<sup>1</sup>.

وبالتالي يمكن القول أن التداوي بالأعشاب في الجزائر ليس وليدة الصدفة وإنما حمل في طياته جذور تاريخية تدخل في إطار إعادة إنتاج الموروث الثقافي الخاص بالمجتمع الجزائري، حيث ترسخت كل هذه المعاني في الذاكرة الجماعية لأفراد المجتمع من خلال التنشئة الاجتماعية والمحيط الاجتماعي بما يحمله من قيم وأعراف.

## 3 - أنواع النباتات الطبية:

توجد أنواع عديدة من النباتات الطبية منها ما يستعمل في التداوي فقط الأوراق ومنها ما يستعمل الجذور وأخرى يستعملها كلها ومن أهم أنواع النباتات الطبية نجد مايلي:

أ- نبتة البابونج: تستعمل لاضطرابات المعوية وإلتهاب الأمعاء ولقرحة المعدة والروماتيزم والإلتهابات الجلدية ولرمد العيون والقروح والإكزيما ... وكل نبتة تستعمل بطريقة خاصة حسب كل داء<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سبق، ذكره، سعدي محمد، ص70.

<sup>2</sup> - مرجع سبق ذكره، فيصل محمد عراقي، ص 160



نبته البابونج

(ب)- ورقة الحناء: تستعمل خلاصة أوراق الحناء بشكلها الطبي الحديث حسب تعليمات الطبيب المعالج وأوراق الحناء تحتوي على عنصرين معالين في تنبيه القلب وتنظيم ضرباته، وهذا بالنسبة للإستعمال الداخلي، أما بالنسبة للإستعمال تفيد في تطهير الجروح ومع تبيثها بأربطة قماش من الكتان قبل النوم، ثم تغسل صباحا بالماء الدافئ، كما تفيد في علاج تساقط الشعر، ويفيد في علاج أوجاع العصب ودهنه كمرهم لعلاج الشلل النصفي وهو يلين الأعصاب وينفع في علاج كسور العظام<sup>1</sup>.



نبته الحناء

<sup>1</sup> - مرجع سابق، فيصل بن محم عراقي، ص 160

(ث) - نبتة الحنظل : تظهر هذه النبتة في الصحاري ويستعمل لعلاج المثانة والبد وفقر الدم وعلاج لدغ العقرب<sup>1</sup>.



نبتة الحنظل

(ت) - نبات الخزامى: يستعمل لإضطرابات المعدة والصداع وخفقان القلب الأضطرابات العصبية، وآلام الروماتيزم وعرق النساء والكدمات وإلتواء المفاصل وحروق الشمس الشديدة<sup>2</sup>.



نبتة الخزامى

<sup>1</sup> - مرجع سابق، فيصل بن محمد عراقي، ص 160

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 160

(ج) - نبات الشيح: أن المواد الفعالة بالشيح تتميز برائحة خاصة وهي عديمة اللون لها طعم يميل إلى المرارة ومن أهم الفوائد الطبية للشيح أنه طارد لديدان من الأمعاء، كما أنه منقوع مغلى الشيح يساعد على فتح الشهية وتقوية المعدة ويزيل حالات المغص وآلام المعدة<sup>1</sup>.



نبته الشيح

(ح) - نبات النعناع: النعناع معروف منذ القدم لدى العرب الأوائل، بحيث أثبت العلم الحديث أنه مطهر للجروح ومنبه ممتاز للأغشية المخاطية ويفيد في علاج اضطرابات المعدة والمرارة وآلام الحيض وتسكين المغص وعلاج الالتهابات الجلدية ومسكن للآلام والعصبية والصداع وحالات الزكام والسعال والتهابات الجهاز التنفسي<sup>2</sup>. وغيرها من الأعشاب التي لها فوائد عديدة في علاج الأمراض.



نبته النعناع

<sup>1</sup> - مرجع سابق، فيصل بن محمد عراقي، ص 161

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 160.

#### 4- طريقة صنع الأدوية من الأعشاب والنباتات الطبية:

يصنع الأدوية من الأعشاب والنباتات الطبية بطرق متعددة بعضها سهل بسيط يمكن عمله في المنزل والبعض الآخر صعب ومعقد يحتاج صنعه إلى معلومات صيدلية وأدوات خاصة، وطرق صنع الدواء التي يمكن اللجوء إليها في المنزل نجد:

##### 1- عصير الأعشاب والنباتات الطبية: يفضل استخدام النباتات الطازجة ولكن قد يكون

من الضروري أحيانا عندما تكون النبتة غليظة أو تعطي القليل فقط من العصير طهو النبتة في القليل من الماء، ويعد الحصول على هريسة اللب، تُصفى وتُشرب العُصارة محلولة في القليل من الماء أو تستخدم في كِمادة. نادرا ما تُستخدم هذه الطريقة لأن "المنتج" الذي يتم الحصول عليه يكون في الكثير من الأحيان شديد المرارة ولا يمكن حفظه<sup>1</sup>.

##### 4- صبغة الأعشاب والنباتات الطبية: تحضر الصبغة من الأعشاب والنباتات الطبية

ولتحضيرها توضع الكمية المحددة من الأعشاب والنباتات بعد تقطيعها إلى قطع صغيرة في زجاجة وتضاف إليها الكمية المناسبة من الكحول ثم تسد الزجاجة سدا محكما وتترك في مكان لا تقل حرارة عن (15-20) درجة مئوية لمدة ثلاثة أسابيع على أن تنخفض الزجاجة في أثنائها مرارا عديدة، وبعد ذلك تُصفى محتويات الزجاجة بقطعة من الشاش وتعصر جيدا لأستخراج السائل منه<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - صوفيا لاکوست، الأعشاب التي تشفي، ترجمة ألقيرا نصور، دار الفراشة، ص 11

<sup>2</sup> - أيمن رويحة، التداوي بالأعشاب، طريقة علمية تشمل الطب الحديث والقدم، (ط 7)، دار القلم ، بيروت،

## 5 - زيوت الأعشاب والنباتات الطبية:

تصنع بنفس الطريقة التي تصنع بها الصبغات وتعيض الكحول بزيت نقي من زيوت الزيتون أو سواه، بالإطالة مدة نقع الأعشاب والنباتات الطبية فيه إلى ثلاثة أسابيع يوضع المنقوع منها أثناء النهار في الشمس، ثم يُصفى بعد ذلك كالصبغة<sup>1</sup>.

## 6- مرهم الأعشاب والنباتات الطبية:

يعمل بغلي العصير في كمية من اللانولين ذهن الصوف أو شحم الخنزير أو زبدة الحليب غير المملحة لطرده أكبر كمية ممكنة من الماء فيه<sup>2</sup>.

## 7- مسحوق الأعشاب والنباتات الطبية :

يعمل من دق الأعشاب والنباتات الطبية الجافة إلى أن تنعم تماما ويستعمل المسحوق عادة ضمن البرشام أو بمزجه مع كمية من العسل أو الحليب أو عصير الفواكه، أو مع جرعة من الماء<sup>3</sup>.

## 8- شاي الأعشاب والنباتات الطبية :

يعمل من الأعشاب أو النباتات المجففة بثلاث طرق مختلفة .

## أ- طريقة النقع:

يوضع فيها العقار الجاف في كمية من الماء البارد لمدة ( 5-7 ) ساعات ثم يُصفى منها الماء بعد أن يكون قد حل من العقار مواده المطلوبة وهذه الطريقة تُناسب العقاقير الصلبة كالجدور كجذر عرق السوس مثلا وغيرها<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - أيمن رويحة، المرجع السابق، ص 33

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 35

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 36

<sup>4</sup> - نفس المرجع، ص 34



## ب- طريقة المستحلب:

يوضع العقار في إناء فخاري غير معدني وتضاف إليه الكمية اللازمة من الماء بدرجة الغليان، ثم يغطى الإناء ويترك ليُصفى بعد (10،15) دقيقة<sup>1</sup>.

## ج- طريقة الغلي:

تستعمل عادة للقشور أحاء والجذور، وفيها يوضع العقار في الماء البارد بالكميات المطلوبة، ثم يُسخن إلى درجة الغليان ويستمر في غليه مدة أو قصيرة حسبما يتطلبه العقار، بعد إنتهاء الغلي يُترك لمدة 10 دقائق ليُصفى بعدها<sup>2</sup>.

## 9- الكمادات واللبخات :

تُستخدم الكمادات واللبخات بشكل أساسي في حالات المشاكل الجلدية والإلتواءات والكسور وآلام العضلات أو المفاصل. لا تستعمل إلا النباتات السليمة كلياً. يمكن مزج النبتة بزيت نباتي أو بالصلصال أو العسل وفقاً للوصفات المختلفة التي يجدر اتباعها بشكل دقيق. تجنّب الكمادات واللبخات على البطن<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - أيمن رويحة، التداوي بالأعشاب، طريقة علمية تشمل الطب الحديث والقديم، ص34.

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص34

<sup>3</sup> - مرجع سابق، صوفيا لاکوست، ص11

## المبحث السادس: الحرفة الجلدية

## 1 - تعريف الحرفة :

تعتبر حرفة الجلدية من الفنون التي تعبر عن نفسها بإبداعات و فنون حرفيها تنجز أعماله وأشكاله على جلود الحيوانات بعد تعديلها تعتبر هذه الحرفة مرآة صادقة لأي شعب من الشعوب وتعبر عن عاداتهم و تقاليدهم<sup>1</sup>.

## 2- البعد التاريخي للحرفة:

تعد الحرفة الجلدية من أقدم الحرف التي مارسها الإنسان الجزائري كانت الإبل والأبقار والأغنام كمادة أولية التي تفيد للنسيج وللغذاء، و إلى صناعة أدوات جلدية من إناءات، أعماد للسيوف، أحذية ، شبكة الذباب، أوجه الوسادات ،أحزمة ،أسراج الخيول،محافظ، إكتسبت أهمية خاصة في كل مرحلة من مراحل تطور حياة الإنسان تماشيا مع حاجاته في الحياة البدائية محدودة نظرا لسرعة تعفنها، وعلى مر القرون اهتدى الإنسان إلى الدباغة بإستعمال العديد من التقنيات للحفاظ على الجلد منها : المعالجة بالملح و الشب، و الفرك بأدوات حادة، كما إشتهرت عديد من المدن الجزائرية بهذه الحرفة منها تلمسان و عملهم مطبوع بشكل كبير بالتأثير الأندلسي، كما هو الحال في كامل منطقة الغرب، فإن تلمسان مركز هام للسخانة، تشتهر بصناعة السروج (المطروزة) و كذلك مدينة تلمسان تعرفها لصناعة الجلد والجواهر الأدوات المصنوعة غنية بالرموز تبقى متصلة لحياة روحانية قوية<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سبق ذكره، الصناعة التقليدية في الجزائر، ص 71.

<sup>2</sup> - نفس المرجع ، ص 71

## 3- مراحل صناعة الجلود:

أ. عملية السلت : يقوم في هذه العملية بتنحية الشعر أو الوبر عن الجلد، وبعد ذلك تأتي عملة إحضار الجلد و غسله و لفه داخل كيس بلاستيكي أو في مكان يحجز عنه الهواء ثم يوضع بعد ذلك في زاوية ما، أو في مكان بعيد و ذلك لتسهيل عملة قلع أو نزع الشعر من الجلد<sup>1</sup>.

## ب. عملية الدباغة

الدباغة من فعل دبغ دبغا ودباغا ودباغة الجلد تعني تليينه ومعالجته بالقرط ونحوه وهي حرفة الدباغ لما ينتهي الحرفي من عملية دبغ الجلد تأتي عملية التفصيل وفي هذه المرحلة يصنع منتوجات مختلفة كالأحذية السروج، حقائب وغيرها، وتختلف طريقة دباغة الجلد حسب جلد الحيوان المستعمل والحرفي، والمنطقة الجغرافية<sup>2</sup>.

## 4- أنواع المنتجات الجلدية

المنتجات الجلدية تتعدد في الجزائر ومنها :

## 1) التجليد :

لفظ التجليد مشتاق من الجلد، ولم تكن الجلود من إستخدمت في التغليف في ذلك التاريخ البعيد، إنما كانت الصورة الأولى للتجليد هي أن يوضع المخطوط بين لوحين من الخشب مثقوبين في مكانين متباعدين من ناحية القاعدة و يمر بكل ثقب منها خيط رفيع من

<sup>1</sup> - شوقي عيسى، الصناعة الجلدية بين الإندثار والتفعيل في تلمسان، مذكرة ماجستير، سنة 2003، 2002، ص 424

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 424

ليف النخيل يبدأ بأخذ اللوحين، مخرز به صحف المخطوط حتى ينفذ إلى اللوح الآخر من الناحية المقابلة فيعقد<sup>1</sup>.

## 2) صناعة الأحذية التقليدية

بعد ما تعرفنا على كيفية تحضير الجلود و إعدادها يأتي دور الحرفي لأنجاز أي عمل ما يجب أن تكون لديه معلومات سابقة في ذهنه أولاً ثم أن يمتلك المادة الأولية و أدوات العمل ثانياً، وحتى يكون العمل الصناعي ناجحاً فإن ذلك يتطلب التدريب الفني والمهني للحرفة، والمادة المستعملة هي جلد طري جدا في صناعة صباط مجبود ينتعل هذا النوع من الأحذية في الجزائر العاصمة وتلمسان قسنطينة وهو حذاء نساء مكشوف له كعب ومطرز من الذهب أو الفضة<sup>2</sup>. كما يستعمل الجلد في صناعة الأحذية للنساء وكذلك أحذية الرجال التي تصنع من الخالص.



صناعة الأحذية من الجلد

<sup>1</sup> - مرجع سبق ذكره، بوسليم صالح، ص 81.

<sup>2</sup> - وهيبة بعللي، الأحذية التقليدية الجزائرية، ترجمة أحمد أمين أمين، المركز الوطني للبحوث في عصور ما قبل التاريخ وعلم الإنسان والتاريخ، 2008، ص 36.

● إستعمالات بعض الجلود:

○ القربة :

تستعمل لتبريد الماء وتعمل عمل الثلجة حاليا ، التلطيخ من الجهة الداخلية بالقطران ثم تجفف وتصبح صالحة لملئها بالماء وتبريده.

○ الشكوة:

تستعمل الشكوة في الحفاظ على الحليب "اللبن" وتتطلب صناعة هذه الأخيرة نفس وفي آخر مرحلة تملء بالحليب التختر "اللبن" حتى تصبح صالحة للإستعمال<sup>2</sup>. بالإضافة إلى إستعمالات أخرى كصناعة السروج والحقائب والمحافظ وغيرها<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> - علي كبريت، موسوعة التراث الشعبي لتيارات وتيسمسيلت، الجزء الأول، دار الحكمة، الجزائر، 2007، ص283

# الفصل الثالث:

## علاقة الحرف والصناعات التقليدية بالبيئة.

المبحث الأول: تعريف البيئة

المبحث الثاني: النسق البيئي

المبحث الثالث: عناصر البيئة

المبحث الرابع: علاقة الحرف والصناعات التقليدية بالبيئة

المبحث الخامس: الفرق بين الحرف والصناعات التقليدية (بندرومة و بني

سنوس)

المبحث الأول: تعريف البيئة:

يطلق مصطلح البيئة على الوسط الذي يعيش فيه الكائنات الحية من نبات، إنسان وحيوان، حيث يستطيع هذا الكائن ممارسة نشاطاته المختلفة<sup>1</sup>.

يقصد بالبيئة هنا، الحيز الطبيعي والاجتماعي والروحي والثقافي المحيط بالكائن الحي والإنسان، وهو حيز متعدد العناصر التي تشكله بتفاعلها الثنائي الاتجاه، مع الكائنات التي تعيش فيه، في حال تلاؤم ما بين مجالات حياتها، ونظم المجالات التي أهمها المجال الحيوي من البيئة، في حال تأثير وتأثر دائمين<sup>2</sup>.

يعرف مصطلح البيئة (Environnement) المشتق من (environner) بأنه العلم الذي يهتم بدراسة البيئة الطبيعية بعناصرها العضوية والفيزيقية دون الالتفاف إلى تلك العلاقات التفاعلية الناشئة عن العيش المشترك<sup>3</sup>.

هناك مصطلح آخر شاع إلى جانب مصطلح البيئة وهو الإيكولوجيا Ecology وهو حقل معرفي جديد ظهر في أوائل القرن العشرين ليعنى بدراسة العلاقة التفاعلية بين الطبيعة والإنسان، فالبشر هم في تفاعل مستمر مع البيئة التي يعيشون فيها، ولا تضم البيئة مجرد الأرض والبحر والهواء والعناصر الطبيعية الأخرى وإنما تضم فظلا عن كل هذا الكائنات الحية الكثيرة والمتنوعة التي تشارك الإنسان في عالمه.. وقد أدخلت كلمة إيكولوجيا لأول مرة إلى العلوم البيولوجيا على يد عالم الأحياء الألماني أرنست هيكل Ernst Haeckel في عام 1869 الإشارة إلى العلاقة المتبادلة بين النباتات والحيوانات التي توجد معا في بيئة طبيعية معينة<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - صلاح الدين شروخ، علم الاجتماع التربوي، دار للعلوم، الجزائر، 2004 ص 63

<sup>2</sup> - سحر أمين كاتوت، البيئة والمجتمع، دار دحلة، القاهرة، 2009، ص 8

<sup>3</sup> - نجم العزاوي عبد الله حكمت، إدارة البيئة (نظم ومتطلبات وتطبيقات)، (ط1)، دار المسيرة، عمان، 2007، ص 93

<sup>4</sup> - أحمد أبو زيد، محاضرات في الأنتروبولوجية الثقافية، دار النهضة العربية، 1987 ص 102

وبالتالي يمكن القول أن البيئة هي الإطار الذي يمارس فيه الإنسان حياته ويحصل منه على مقومات حياته من غذاء كساء ومأوى ويمارس فيها مختلف النشاطات الإقتصادية، الإجتماعية والثقافية.



## المبحث الثاني: النسق البيئي (الإيكولوجي).

لا يعيش المجتمع أبداً في فراغ بل لكل مجتمع إقليم خاص يرتبط به ويشغل رقعة محددة من الأرض وتحيط به ظروف جغرافيا وبيئية معينة تؤثر بطريق مباشر أو غير مباشر في الحياة الاجتماعية والاقتصادية والثقافية السائدة فيه، وتطبعها بطابع مميز<sup>1</sup>.

فهناك تأثير مباشر وآخر غير مباشر للجغرافيا الطبيعية على الظواهر الاجتماعية ونمط الحياة للمجتمع ككل، ويظهر تأثير الجغرافيا على المجتمع في بعض الجوانب من الحياة الاجتماعية والنظم الاجتماعية والمعتقدات والقانون والثقافة والأدب وغيرها.<sup>2</sup>

ونجد فرديريك لوبلاي وهو أيضا من كبار علماء الاجتماع الفرنسيين الذين بحثوا في العلاقة بين جغرافية الأرض ومختلف النظم الاجتماعية القائمة وأنماط السلوك والثقافة وغيرها من جوانب الحياة الاجتماعية للمجتمع، فقد ركز لوبلاي اهتمامه على الطرق التي يسلكها الناس في تنظيم حياتهم انطلاقا من عينة الأسرة في ضوء الجغرافيا التي يعيشون بين أحضانها، فقد وجد لوبلاي أن هناك علاقة بين أشكال العمل التي تقوم بها الأسرة ونظامها الاجتماعي المرتب وفق النشاط الاقتصادي، وكذلك وفق نمط الانتاج فالأسر التي تقطن في مناطق العشب والرعي تنظم حياتها وفق نشاط الرعي، والأسر التي تسكن على شواطئ البحر تنظم حياتها ونشاطها الاقتصادي وفق التوزيع الزمني للصيد.<sup>3</sup>

كما نجد أيضا فرديريك راتزل الذي طرح فكرة أن الظواهر الأنتروبولوجيا من ثقافة ونظام قرابة ونظم اجتماعية كلها وليدة البيئة الطبيعية وظروفها، وبناء على ذلك طرح راتزل فكرة انشاء علم يهتم بدراسة العلاقة بين التوزيع السكاني والجغرافيا، العلاقة بين الديموغرافيا والجغرافيا ،

<sup>1</sup> - أحمد أبو زيد، محاضرات في الأنتروبولوجية الثقافية، المرجع السابق، ص 103

<sup>2</sup> - عامر مصباح، المدخل إلى علم الأنتروبولوجيا، دار الكتاب، القاهرة، 2009، ص 190

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 187

وأطلق عليه "الجغرافيا البشرية، توجد علاقة وثيقة بين الإنسان والمكان الجغرافي الذي ينتمي إليه إما بعلاقة إيديولوجيا أو ملكية أو تنشئة اجتماعية<sup>1</sup>.

والنسق الأيكولوجي هونسق ديناميكي بكل معاني الكلمة، إذ تطرأ عليه تغيرات واضحة تتمثل بوجه خاص في اختلاف أنماط الحياة الاقتصادية والاجتماعية من خلال دورة الحياة السنوية يبدوا أوضح في المجتمعات المتخلفة والبسيطة حيث يظهر تأثير البيئة بقوة ووضوح عنها في المجتمعات الحديثة والمتطورة. ليس التغير في الأعمال التي يمارسها الناس في مختلف الفصول وإنما تلك التغيرات العميقة التي تطرأ على البناء الاجتماعي كله، كما ظهر مصطلح يسمى بالأيكولوجيا الثقافية والتي تعني دراسة تغير الثقافة الناشئة عن التكيف مع البيئة الطبيعية وقد صك ستوارت **Stewards** هذا المصطلح في عام 1955 ومشتق من كلمة "إيكولوجيا" التي صكها "هيكل" في عام 1850 للدلالة على المجموعات الحيوية وتعني "إيكولوجيا" في علم الحياة العلاقة المتبادلة بين الكائنات العضوية وبيئتها الطبيعية<sup>2</sup>.

فإن الأيكولوجيا الثقافية تحاول تفسير أصول الملامح والأنماط الثقافية الخاصة التي تميز مناطق ثقافية مختلفة وهي لا تسعى إلى استخلاص مبادئ عامة يمكن تطبيقها على أي موقف بيئي ثقافي، وتكمن وراء مفهوم الإيكولوجيا الثقافية فكرة أن الظروف الطبيعية تؤثر على النمو الثقافي.

نستخلص من خلال ما قدمنا أن للبيئة الطبيعية تأثير كبير على نمط حياة المجتمعات وسلوكياتهم وتكسيبهم الخصوصية وميزة ثقافية.

<sup>1</sup> - نفس المرجع السابق، عامر مصباح، ص 189

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 190

المبحث الثالث: عناصر البيئة:

تتكون البيئة من مكونات يمكن تقسيمها إلى :

1- البيئة الطبيعية:

تسمى أيضا البيئة المادية وتتكون من أربعة نظم مترابطة فيما بينها، وهي الغلاف الجوي، الغلاف المائي، اليابسة، المحيط الجوي، بما تشمله هذه الانظمة من ماء، هواء، تربة، معادن، مصادر الطاقة، النباتات، الحيوانات، وكل هذا متاح للإنسان ليتمتع بها ويحصل على مقومات حياته منها من ملبس ومشرب ومأوى<sup>1</sup>.

2- البيئة البيولوجية:

تعد جزء لا يتجزء من البيئة الطبيعية وتتكون من ثلاثة أنواع: هي الإنسان والحيوان والنباتات<sup>2</sup>.

3- البيئة الاجتماعية :

يقصد بالبيئة الاجتماعية ذلك الإطار من العلاقات التي تنظم حياته وتحدد علاقته مع غيره، كما يمكن تعريفها على أنها ذلك الإطار من العلاقات الذي هو الأساس في تنظيم أي جماعة من الجماعات بين أفرادها ببعضهم ببعض، وتؤلف أنماط تلك العلاقات ما يعرف بالنظم الاجتماعية، واستحدث الإنسان من خلال حياته بيئة حضارية تتحدد في الجانبين الأول مادي: وهو كل ما إستطاع الإنسان أن يصنعه كالملبس والمسكن ووسائل النقل... أما الثاني الغير مادي يشمل كل

<sup>1</sup> - مشان عبد الكريم، دور نظام الإدارة البيئية في تحقيق الميزة التنافسية للمؤسسة الإقتصادية دراسة حالة مصنع الإسمنت عين

الكبيرة SCAEK، مذكرة ماجستير في إطار مدرسة الدكتوراه في العلوم العقتصادية وعلوم التسيير، 2013، ص5

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص5

من العادات، التقاليد، الأفكار، الثقافة وكل ما تنطوي عليه نفس الإنسان الفطرية أو المكتسبة، وهناك تقسيم آخر قسم البيئة إلى ثلاثة أنواع وهي<sup>1</sup>:

أ- بيئة طبيعية: تتشكل من الهواء الماء، الأرض.

ب- بيئة اجتماعية: وهي مجموعة القوانين والنظم التي تحكم العلاقات الداخلية للأفراد إلى جانب المؤسسات والهيئات السياسية والاجتماعية.

ج- بيئة صناعية : وهي التي صنعها الإنسان من قرى، مدن، مزارع، مصانع<sup>2</sup>

<sup>1</sup> - مشان عبد الكريم، المرجع السابق، ص 5

<sup>2</sup> - نفس المرجع ، ص5.

## المبحث الرابع : الحرف والصناعات التقليدية والبيئة :

لعبت البيئة دورا ملحوظا في تحديد نوع الصناعات والحرف التقليدية التي امتتها الإنسان منذ القدم. توجد علاقة وثيقة متبادلة بين المنتج الصناعي والبيئة، فالمنتجات الحرفية في إنتاجها وزخرفتها تخضع إلى آلية خاصة تتلاءم مع البيئة، ومن جهة أخرى فإن المنتج الصناعي يجد ذاته هو بيئة كمادة جامدة وفي الوقت نفسه يتواجد في بيئة يتأثر بالنظام المحيط الشامل للبيئة بمكوناتها، إذ تعتبر مصدر الإلهام لدى الحرفيين والتي تعزز احتياجاته ومتطلباته تؤثر في كل أنواع الإنتاج الصناعي من حيث الإبداع والعطاء وإتقان العمل، فنجد تأثير حركة الفنون والصناعات الحرفية على المنتج الصناعي من خلال الزخرفة المستخدمة والخامة الموظفة، والتي تحدد المكان والزمان والتقنية، وهذا يختلف باختلاف الزمان والمكان أي بين بيئة وأخرى تعكس جماليات زخرفية وأساليب فنية ومهارات متوارثة<sup>1</sup>.

إذ توجد هناك علاقة وثيقة متبادلة بين المنتج الحرفي والبيئة، فالحرفي يعتمد في إنتاجه على المواد الأولية المتوفرة بمنطقته ويعتمد في إبداعه على خياله وثقافته

<sup>1</sup> - بودالية تواتية، الإنتماء الحرفي لأهل الصناعات في المغرب الأوسط، مجلة الناصرية، مخبر البحوث الاجتماعية والتاريخية جامعة معسكر، العدد الرابع، جوان 2013، ص 274.

المبحث الخامس: مقارنة بين الحرف والصناعات التقليدية بكل من ( ندورمة وبني سنوس)

1 - ندورمة: تعد من المدن الجزائرية العريقة التي عرفت انتشارا لا مثيل له من مند القدم بالعديد من الحرف والصناعات التقليدية، وتعود تسمية ندورمة إلى الكلمة الأمازيغية "أندرومات" التي تعني حرفيا سهل يمتد على سطح الجبل، وبالفعل فإن ندورمة هي مدينة تمتد على أواخر أعلى جبل في الغرب الجزائري وهو جبل فلاوسن<sup>1</sup>.

إشتهرت هذه المدينة بصناعة النسيج والفخار لتوفر المادة الأولية بالمنطقة احتلت صناعة النسيج المرتبة الأولى من حيث النشاطات الحرفية التقليدية وعدد يد العاملة التي تحتضنها، بحيث كان قديما يعتمد في صناعة النسيج على مادة الصوف البيضاء أما في الوقت الحالي أصبح يستعمل مادة الليف الإصطناعي (بالإضافة إلى ألوان مختلفة أخرى في صناعة البطانيات والبورابح<sup>2</sup>.

وتأتي في المرتبة الثانية صناعة الفخار، فقد كتب (E. Janier) عنها يقول "أن الصناعة كان يتحكم فيها البربر غير المتعلمين لسنين طويلة لذا عرفت تطورا بطيئا في المدينة وبهذا بقيت صناعة الفخار أقل تقدما من الصناعة النسيج بالإضافة إلى ذلك تمركز في الأرياف، ولكن بمرور الزمن انتقلت إلى المدينة<sup>3</sup>.

وقد لعبت عدة عوامل طبيعية وثقافية في تمركز الحرف والصناعات التقليدية بنوعها الريفي والحضري بهذه المنطقة إلى ما قبل القرن السادس عشر ميلادي، ومن أهمها وفرة الثروات الرعوية والفلاحية مثل الصوف والجلد والدوم والخشب والحبوب بالإضافة إلى الثروات الطبيعية المتمثلة في الجبس والطين والحجر، ويتجلى ذلك في الصناعات الجلدية والنجارة والفخار والنسيج بشكل

<sup>1</sup> - تلمسان عاصمة التراث والتاريخ Cdsp ، وزارة الثقافة بمناسبة تلمسان عاصمة الثقافة الإسلامية ، الجزائر، ص112.

<sup>2</sup> - Gilbert, Grandguillaume, Nedroma L'evolotioin d'une médina, Leiden E. j

BRILL ,1976 p 101

<sup>3</sup> - Ibid, p 102

خاص حيث برزت هذه المدينة بامتياز في ميدان الصناعات التقليدية من خلال الدرازين والفخارين وأيضا الأسكافيين واستقطبت هذه المجالات العدد الكبير من الحرفيين والمهنيين الذين سجلوا تاريخهم الحرفي بها<sup>1</sup>.

## 2- بني سنوس:

تقع بلدية بني سنوس على حدود المملكة المغربية إلى الغرب من مدينة تلمسان بجوالي 45 كلم ، عاصمة الزيانين تلمسان هذه تعد هذه المنطقة حضارية تتميز بتراثها الشعبي المادي وغير المادي، إشتهرت بصناعتها التقليدية المتمثلة المتمثلة في الزربية والحصير المصنوع من الحلفاء، وقد ساعدها على ذلك طابعها الرعوي وبيعتها الصحراوية المنتجة لمادتي الدوم والحلفاء إلى جانب الصوف اشتهرت هذه المنطقة بصناعة الحصير وتميزت بالتعاون بين الرجل والمرأة على هذه الحرفة، وفي الوقت نفسه كان تقسيم العمل بينهما بين الرجل والمرأة<sup>2</sup>.

كان الرجل يجمع المادة الأولية والمرأة تصنع الحصير ثم يهتم ببيع المنتج في الأسواق، كما اشتهرت المنطقة بصناعة البرنوس الأواني المتزلية المصنوعة من الطين كالصحن، والمجامر وكذلك اشتهرت بي بني سنوس في صناعة المنتجات الخشبية لتوفر المادة الأولية و توفر اليد العاملة النسوية، كما اشتهرت بصناعة الأفرشة والأغطية والألبسة الصوفية<sup>3</sup>.

ومن خلال ما تطرقنا يمكن القول أن كل عامل البيئة له دور فعال لتنوع الحرف التقليدية من منطقة إلى أخرى إذ تساهم في اختيار الفنان الحرفي لنوع الحرفة التي يمارسها فكل منطقة تتميز بنوع من الحرف حسب المادة الأولية المتوفرة وتوفر اليد العاملة. وبذلك يكون المنتج الحرفي عنوان للثقافات المتنوعة.

<sup>1</sup> - بوحسون العربي، الخصوصيات التاريخية والأنثروبولوجية للحرف والصناعات لتقليدية بمدينة تلمسان، مجلة كان التاريخية، والدراسات ، الكويت ، العدد(35)2017 ص137

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 138.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 138.

القسم الميداني



# **الفصل الرابع:**

## **أنواع الحرف والصناعات**

### **التقليدية بمدينة تلمسان**

المبحث الأول: لمحة موجزة لمدينة تلمسان

المبحث الثاني: حرفة صناعة اللباس التقليدي

المبحث الثالث: حرفة صناعة الحلي التقليدية

المبحث الرابع: الحرف الجلدية

## المبحث الأول: لمحة موجزة لمدينة تلمسان.

تعد مدينة تلمسان من أعرق مدن التاريخ والحضارة في المغرب العربي، إذ يعود تاريخها إلى آلاف السنين فقد كانت على الدوام أرض الحضارات ومعبر للأمم ومنطقة استقطاب الشعوب.

تقع مدينة تلمسان على السفح الشمالي لجبل الصخرتين، وهذا الجبل هو الطرف الشرقي لسلسلة جبال الريف التي تسير بموازاة السهل الساحلي من المغرب الأقصى حتى تصل إلى منطقة ضيقة قرب تلمسان، حيث اعتبرت هذه المنطقة الحد الفاصل بين المغربين الأوسط والأقصى مما مكن تلمسان من التحكم بالممر البري بين الداخل والخارج للمنطقة<sup>1</sup>.

تتميز المجتمع التلمساني بثراء ثقافي وحضاري يظهر بشكل واضح من خلال الثقافة المادية يعكس أصولها في أعماق التاريخ ويعبر عن الذاكرة الجماعية للمجتمع، ومميزات المجتمع التلمساني تمسكه بالعادات والتقاليد والمعتقدات والقيم والروابط الإجتماعية.

فقد عرفت مدينة تلمسان عدة حضارات وسكنها أقوام من شتى الأجناس من فينيقيين ورومان وبيزنطيين وبرابرة وعرب وأتراك واحتكاكها بالحضارات التي مرت علي أرضها جعلها تستفيد منها وفي مختلف المجالات وهو الشيء الذي أثر إيجابيا على المدينة وما زادها نشاطا ورُقيا هو هجرة بعض أهل الأندلسيين إليها هربا من بطش الأسبان بعد سقوط غرناطة، و كان بين هؤلاء الطبيب، الشاعر والموسيقي والحرفي وغيرهم، وقد استفادت مدينة تلمسان من هذه الخبرات فنشطت في العديد من المجالات خاصة في مجال الحرف والصناعات التقليدية المختلفة حيث تداولها أهل تلمسان وتفننوا فيها وجعلوا منها فنا متأصلا له طابع تلمساني فعرفت إذا الصناعات التقليدية

<sup>1</sup> - خالد بلعربي، تلمسان من الفتح الإسلامي إلى قيام الدولة الزيانية 55هـ - 675/633 - دار الأملية، الجزائر، 2011، ص 25.

إزهارا كبيرا بسبب ذلك، وما زادها انتشارا هو موقعها الجغرافي الذي أهلها لكي تكون مركزا تجاريا هاما فلعبت بفضلها دورا اقتصاديا جديا معتبرا<sup>1</sup>.

انتشرت الكثير من أنواع الحرف في مدينة تلمسان منذ الماضي فتميزت بصناعة الملابس التقليدية للنساء وصناعة الفخار وفقا للعديد من الألوان والأشكال والتي تستخدم في المطابخ وصناعة الحصير<sup>2</sup>.

تحدث جورج مارسلي كثيرا عن التجارة الخارجية التي عرفتتها مدينة تلمسان لكن في الوقت نفسه يرى بأن المنتجات المحلية لعبت دورا كبيرا في عملية التجارة رفعت شأنها في الإستيراد، إذ كانت المدينة مركزا منتجا وعرفت بصناعة النسيج، ويرى يحيى ابن خلدون كما قال ابن خلدون أن حياكاتها وبرانيسها مطلوبة في أسواق الغرب والشرق<sup>3</sup>.

كما إشتهرت المدينة بتقنيات أخرى للصناعات التقليدية كنقش النحاس وصناعة الزخف المطلي التي انقرضت فآخورتها منذ زمن بعيد، وأجهزة الخيل المزركشة من ركبتها الجميلة واللجوم والمهاريز ورأسيات اللجوم وفرض الطرز نفسه في الحياة تماشيا مع العرف وعظمة حفلات الزفاف<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - محمد خالدي، دور الفنان محمد بن قلفاط في ازدهار الصناعات النحاسية في مدينة تلمسان، مجلة منبر التراث الأثري، العدد الأول، أبريل، 2013، ص 103-104

<sup>2</sup> - نانسي ياسين، تعريف مدينة تلمسان 13:11، 27 سبتمبر 2017، <http://mawdoo3.com> تم الإطلاع عليه يوم 2018/12/11

<sup>3</sup> - جورج مارسلي، ج- تلمسان، المدينة التجارية والحرفية، ص 179

<sup>4</sup> - تلمسان، وزارة الثقافة، موفم للنشر والتوزيع، ENAD 2011، ص 52



توضح الصورة توزيع الحرف والصناعات التقليدية التي كانت منتشرة بتلمسان

(نقلا عن الأستاذ نقادي سيدي محمد)

## المبحث الثاني: اللباس التقليدي.

ظهر اللباس مع ظهور الإنسان على وجه الأرض وشكل ضرورة الانسان كغيره من المأكل والمشرب وغيرها من ضروريات الحياة، ارتبط في البداية بالإنسان البدائي لغرض وقاية جسده من تقلبات الجو من حر وبرد أول غطاء له أوراق الشجر استعملها الانسان لستر جسده، هذا ما أشار إليه الكاتب "محمد رياض" لا شك أن الإنسان في بداية تكوينه الحضاري بل وما قبل الإنسان من مجموعة الرئيسيات المعروفة باسم **Dryopithecus** التي عاشت طول معظم الزمن الثالث، قد استخدم الأيدي في أعمال أخرى غير المساعدة للمشي بدليل تقدم النظام العصبي منذ خمسة ملايين من السنين<sup>1</sup>.

أخذوا يستخدمون أدوات تساعدهم في الحصول على الغذاء وتشكل لهم حياتهم ولا شك أن أول ما استخدم كان أغصان الأشجار وعظام الحيوان وغير ذلك من الأشياء التي يسهل تشكيلها لكنها لا تدوم طويلا وسرعان ماأخذ يستخدم الحجارة وبرع فيها تدريجيا حتى تم اكتشاف المعادن ومع الحضارات وتعاقب الأجيال وتسارع الأحداث والمتغيرات وبفضل التنشئة الاجتماعية والقيم أصبح الإنسان يستعمل المنتجات النباتية لصنع ألبسته<sup>2</sup>.

يشمل الملابس قطعة واحدة أو أكثر من القطعة، وبذلك يمكن تحديد نوع وشكل كل من أجزاء الملابس باستخداماتها الثانية، مثلا لتمييز مرتبة اجتماعية وسياسية أو دينية لمن يرتديها أو عملا أو مهنة يؤديها الشخص أثناء ارتدائه لها. وعندما نتكلم عن الملابس فأنا نجد الإنسان ككائن بيولوجي يواجه الظروف الطبيعية عامة والمناخية خاصة ويتغلب عليها بواسطة الثقافة، فالإنسان أقل تكيفا مع الظروف الطبيعية من بقية الحيوانات ومرد ذلك إلى انتشاره في كافة الأمكنة ذات المناخ المختلف، بينما تتأقلم الحيوانات مع مناخات محددة، والإنسان لم يهزم الظروف

<sup>1</sup> - محمد رياض، الأنسان، دراسة في النوع والحضارة، دار النهضة العربية، بيروت، ص 112

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 112

الطبيعية إلا بابتكار الملابس أو استعارة جلود الحيوانات، وبذلك أصبحت الملابس إلى جانب وظيفتها جزءاً جمالياً من حضارة الإنسان بفضل حب الإنسان للجمال، والزينة جزء من ملابس الإنسان في مختلف الحضارات<sup>1</sup>.

يعد اللباس جزءاً لا يتجزأ من التراث وواحداً من المقومات لا لتكوين وتطوير الحضارة بل ويعتبر غيابها مظهر من مظاهر الذوبان والانصهار الحضاري، فهو أداة تعريف الأمم ورمز تميزها وتفردتها وهو خير شاهد على درجة وعيها وعلى تلك الحضارات المتعاقبة عليها، وبمثل الزي الشعبي عنواناً بارزاً لكل أمة ودليلاً واضحاً على عاداتها وحضارتها وثقافتها، فالزي الشعبي جزء من التراث لارتباطه بالعادات والتقاليد والمؤثرات الاجتماعية والاقتصادية على مر الزمن لذا فهو يمثل صورة عن المجتمع والحياة في هذا البلد و يختلف الزي الشعبي باختلاف المنطقة أو المدينة فيختلف في الثوب أو الموديلات أو التطريز واللون فكلها أزياء جميلة ولكل منها رمز وقصة<sup>2</sup>.

يحمل تنوع الأقمشة (متغيرات نمط واحد أو أنماط مختلفة) التي تلبسها جماعة ثقافية معينة دلالات كثيرة، فالمتغيرات المنطقية تسمح لجماعة متجاوزة بالتمايز عن بعضها البعض عبر إحدى التفاصيل اللباسية الخاصة مما أدى أحياناً إلى اعتبار لباس كل جماعة كزيها الرسمي: إلا أن ذلك لا يعني الكثير إذ أن الفردية هي التي تهم أحياناً، وأيضاً يفوق اتساعها التغيرات المنطقية وتحمل الضروريات الوظيفية للتكيف مع المكان قطعة واحدة للدلالة على التمايز<sup>3</sup>.

فلكل ظروف اجتماعية مختلفة مجموعات لباسية تختلف عن القطع الملبوسة كلياً أو جزئياً بعددها وتركيبها: أزياء يومية، أزياء الأعياد أو الحفلات، إلخ. ويستخدم اللباس كإشارة تسمح بتناقل

<sup>1</sup> - سعاد علي شعبان، الأنتروبولوجيا الثقافية لإفريقيا معهد البحوث والدراسات الإفريقية، القاهرة، 2003، ص 85

<sup>2</sup> - نفس المرجع 86

<sup>3</sup> - بيار بونت، ميشال إيزار، معجم الأثنولوجيا والأنتروبولوجيا، ترجمة وإشراف مصباح الصمد، الطبعة الثانية، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، بيروت، لبنان، سنة 2011، ص 767.

المعلومات المتعددة مثل وضعية الفتاة أو المرأة المتزوجة، أو الأرملة، إلخ، وهذا ما يؤدي أيضا إلى تمايز هام<sup>1</sup>. فالثياب تستر الجسد لكنها تكشف عن صورة الجسد الاجتماعي كما يساعدنا اللباس أيضا على التماهي بالآخر<sup>2</sup>.

تعد الملابس المرأة الحقيقية لحضارة أي مجتمع فهي تعبر فعلا عن نمط معيشة الأفراد وأوضاعهم الاجتماعية والاقتصادية في فترة معينة، فهي خير دليل يوحي بانتماء الأفراد إلى أي من الطبقات الاجتماعية وما بلغ مستوى معيشتهم ورفيهم الفني على حد تعبير "ليلي الخيرياني"<sup>3</sup>.

كما تعد هذه المنتجات انعكاس للبنى الاجتماعية<sup>3</sup>، بحيث تترجم العادات والتقاليد من خلال اللباس (nuptial) الذي يعد عنصرا من عناصر القرابة<sup>4</sup>.

وبالتالي فالألبيسة من حيث الألوان والأشكال والأحجام والزخارف تخضع للعادات التي يعيشها المجتمع وتعكس وضعية الفرد ومكانته داخل المجتمع، كما تعطي الملابس بعض المعلومات عن مرتديها منها الحالة الاقتصادية إلى أي طبقة إجتماعية ينتمي ما هي مهنته، كما تمنحنا صورة عن الحالة النفسية كالحزن أو الفرح.

كما يشبه اللباس نظام التواصل ويعد لغة بحيث القطعة الواحدة من اللباس أو صفاقتها تشبه الأحرف والقطعة تشبه الكلمة أو المقطع، والطقم يمكن أن يشبه الجملة ولباس جميع الحضر يشبه الفقرة وهكذا تستطيع الملابس عن طريق وضع الحروف والكلمات المناسبة أن تنقل معاني تتعلق بتنظيم العلاقات وطرق التفاعل بين الأشخاص من الثقافة نفسها، كما تستطيع أن تخلق الإطار

<sup>1</sup> - بيار بونت، ميشال إيزار، معجم الأنثولوجيا والأنتروبولوجيا، المرجع السابق، ص 767

<sup>2</sup> - صوفية السحر بن حثيرة، الجسد و المجتمع، دراسة أنتروبولوجية لبعض الاعتقادات والتصورات حول الجسد، دار محمد علي للنشر، تونس، سنة 2008، ص 11.

<sup>3</sup> - ليلي الخيرياني، النساء في مدينة الجزائر في العهد العثماني (1817، 1800)، دراسة أرشيفية، دار الأمل، 2016، ص 147

<sup>4</sup> - Musée D'algerie II, L'art Algerien, Populaire, et contonporaire SNED, p11

المناسب لحدث معين، وتعطي معلومة عن مرتديها مثل الجنس والسن وغيرها وكثير من الصفات التي تحدد هوية الجماعة وولاءاتها الإجتماعية والثقافية<sup>1</sup>.

ومع التطور العلمي والصناعي احتل اليوم اللباس مكانة هامة في المجتمع و حياة الأفراد بذلك يمكن القول أن اللباس التقليدي يعد من المكونات الثقافية لأي جماعة أو فئة أو شعب من الشعوب، ويعتبر سمة أساسية وعنوان مميز للشعوب المختلفة، كما يحدد شخصية الفرد وانتمائه، والمجتمع التلمساني من المجتمعات الجزائرية التي يتميز بألبسته التقليدية المتنوعة وهذا ما صرحت به المبحوثة (الحرفية س.ف.ف. البالغة من العمر 54 سنة صاحبة ورشة خياطة بمركز الحرف والصناعات التقليدية بباب الزير، أرملة وأم لثلاثة أبناء) من الألبسة التي نصنعها خياطة البلوزة بكل أنواعها والطرز على القماش بخيوط الذهب والفضة وخياطة الرداء التي تصنع من قماش الحرير أما البلوزة يطرز الصدر بالعقيق والسماق أو خيوط الذهب ( الفتلة أو المجدود).



البلوزة

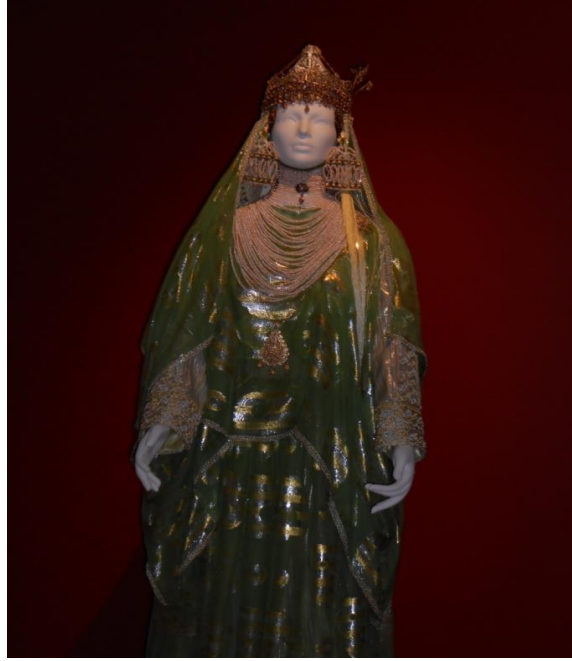


مركز الحرف والصناعات التقليدية "باب الزير"

<sup>1</sup> - شريف كناعنة ، مرجع سابق، ص 198



كانت المرأة قديما تستعمل الرداء المزين بالخرز وقت الحفلات والمناسبات وتلبسه من أسفل وترفعه إلى أعلى وتثبته بأشرطة ويكون لونها يختلف عن ألوان الثوب، كما استعملت المرأة نوع آخر يبدو عريضا ويطوى في المنتصف ويربط طرفاه بعقدة تحت الصدر<sup>1</sup>.



الرداء

كما تصرح مبحوثة ثانية (الحرفية ع.ر\* البالغة من العمر 54 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية منها الكاراكو والقفطان وبكل أجزاءه، أرملة تعمل بمترها، المستوى التعليمي متوسطي).

<sup>1</sup> - صوفي فاطمة الزهراء، اللباس التقليدي للعروس في الجزائر من خلال بعض النماذج، رسالة لنيل شهادة الماجستير، سنة 2002-2003، ص 118.

\* المبحوثة ع.ر: تحصلت على شهادة شرفية من طرف وزيرة الثقافة خليدة تومي لمشاركتها في المعرض الدولي للحرف والصناعات التقليدية لأحسن قفطان بالمجود سنة 2014.



### شهادة شكر وتقدير لأحسن قفطان مطرز بخيوط ذهبية (المجبود)

ويصنع كل من الكاراكو والقفطان من القطيفة ويتم طرزها بخيوط ذهبية (المجبود أو الفتلة)،  
وبعدما يفصل القماش (القطيفة) نضع الرشم "الفريض" بالعراق الخاص ويثبت على "الطبله" التي  
تصنع من الخشب ليتم طرزها بإبرة خاصة تسمى باليشفة .



الطرز بخيوط الذهب

يحمل لباس الشدة التلمسانية زخارف نباتية وهندسية يستعمل فيها التناظر والتجانس والتكرار والوحدة الزخرفية، تنجز بخيط الفتلة الفضي أو الذهبي (خيط الحرير المغلف بالذهب أو الفضة)<sup>1</sup>.

تتميز بالدقة والدوق الرفيع والإتقان. كما أضاف المبحوث (م، الزرهوني البالغ من العمر 47 سنة مختص في خياطة القفطان والكاراكو).



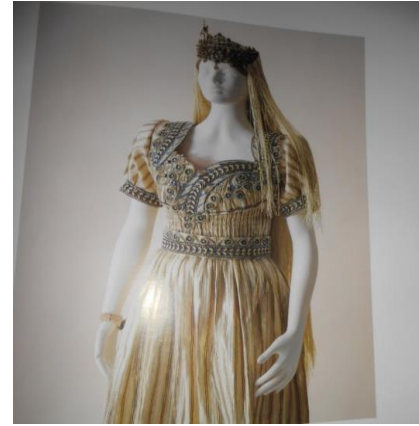
### الحرفي الزرهوني مختص في صناعة الألبسة التقليدية القفطان

تتكون الشدة التلمسانية من القفطان يعد أهم أجزاءه يصنع من قماش القطيفة ، يفتح من الجانبين ومن الأمام ويكون هذا اللباس ، ويكون مزخرف ومطرز بخيوط من الذهب، بالإضافة إلى بلوزة المنسوج ترتديها العروس تحت القفطان وتصنع من قماش المنسوج.

<sup>1</sup> - عبد المالك موساوي، دور الزخرفة في الحياة الحضارية بتلمسان، سنة 2011، ص 254 .



آلة لصناعة المنسوج



بلوزة المنسوج

نجد أيضا الفوطة تصنع من قماش المنسوج وتكون مزخرفة ومطرزة من الجانبين، وكذلك الحزام يصنع من قماش المنسوج ولا يسمح للعروس إرتداء الحزام والفوطة إلا بعد إنتهاء مراسم الزفاف، هذه الأجزاء الخاصة بالبدن أما الأجزاء الخاصة بالرأس.



الحزام



الفوطة

وهذا ما أشارت إليه الدكتورة نصيرة قشيوش نجد العكسة أو العصاية وتصنع من المنسوج شكلها مثلث تطوى ثلاثة وتوضع على الجبين لتقيه من الجروح التي قد تسببها الحلبي التي توضع

عليه<sup>1</sup>، كما تستعمل الشاشية توضع على رأس العروس وهي مخروطة الشكل وتصنع من القטיפنة وتتبت بالرقبة بشريط، تطرز من خيوط الذهب<sup>2</sup>.



الشاشية



العكسة

(نقلا عن الأستاذة نصيرة قشيوش)

بالإضافة إلى المنديل، وهو عبارة عن قطعة مستطيلة الشكل من قماش المنسوج أطرافها مزخر<sup>3</sup>. نجد أيضا العبروق وهو عبارة عن قطعة قماش مستطيلة الشكل أو ما يسمى الشال، وهذا اللباس ترتديه فقط النساء المتزوجات، والتحويقة وتصنع من البرارط شفاف مثلث الشكل، طرزه ولونه من نفس طرز القفطان<sup>4</sup>.



العبروق



التحويقة



المنديل

(نقلا عن الأستاذة نصيرة قشيوش)

<sup>1</sup> نصيرة قشيوش، الزفاف في تلمسان، رسالة لنيل شهادة الدكتوراه، سنة (2009-2010) ص 81

<sup>2</sup> -P-Pichault-Le costume traditionnel-Algerien-Maison neuve- la rose p5

<sup>3</sup> - فريدة بن ونيش، المجوهرات والحلي في الجزائر، سلسلة الفن والثقافة، الجزائر، سنة، ص 20

<sup>4</sup> - مرجع سابق، نصيرة قشيوش، ص 85، 84

وبذلك تعد الشدة التلمسانية نسق ثقافي متكون من عدة أجزاء وكل جزء يحمل رموز لها دلالات تعكس تاريخ مدينة تلمسان والحضارات التي مرت بها. أما عن مميزات هذه الألبسة التقليدية التلمسانية، فإنها تتسم الذوق الرفيع في الصنع لقول المبحوثة (ب. ف البالغة من العمر 61 سنة حرفية مختصة في خياطة الألبسة التقليدية والطرز على القماش ) تتميز الألبسة التقليدية التلمسانية البساطة في الزخرفة والإتقان والذوق الرفيع بحيث تعد مدينة تلمسان مرجع للعديد من العائلات لاقتناء الألبسة التقليدية.



الشدة التلمسانية



الشدة التلمسانية بلباس الرداء

وهناك أيضا لباس آخر يدعى الكاراكو، نشأ من سترة الرجل المعروفة باسم الجابادولي، كما يعد العنصر الأساسي في اللباس العاصمي، يستعمل أيضا في تلمسان، يصنع من قماش القطيفة ويطرز كليا بمختلف التقنيات<sup>1</sup>.



### الكاراكو مطرز بخيوط من الذهب (المجبود)

تتميز هذه الألبسة التقليدية بالذوق الرفيع وهذا ما تصرح به الباحثة (س.ف البالغة من العمر 60 سنة أرملة وأم لثلاثة أبناء مختصة في الطرز على القماش والخياطة البلوزة والكاراكو، صاحبة ورشة عمل بمركز الحرف والصناعات التقليدية باب الزير بالمدينة) تتميز هذه الألبسة التقليدية التلمسانية بالدقة والبساطة في الموديلات والزخرفة الدقيقة والألوان المتناسقة التي تعكس عادات وتقاليد ومعتقدات مدينة تلمسان.

إذ تطرقت لذلك **فايزة براهيمى**، أن مدينة تلمسان تميزت بلباسها التقليدي الذي نال شهرة كبيرة في الجزائر فقد اتسم بالإتقان الجودة والتنوع في استعمال الزخارف النباتية التي يدخل في تشكيلها الخيط الذهبي والفضي<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، صوفي السحرين حثيرة، ص 19

<sup>2</sup> - فايزة أبراهيمى، واقع الصناعة التقليدية في تلمسان بين الماضي والحاضر، مجلة الفكر المتوسطي، مخبر حوار الحضارات والديانات في الحوض المتوسط، العدد 12، جانفي 2017، ص 126

تعد مدينة تلمسان المدينة الوحيدة التي تميزت بصناعة بلوزة المنسوج وإشتهرت بهذا اللباس الأنيق تصنع بألة تسمى المنسج.



### آلة المنسج لصنع بلوزة المنسوج

كما نجد الحايك الذي تشتهر به مدينة تلمسان ويعد رمزا من رموز الثقافة الشعبية، يرجع تاريخ الحايك الجزائري إلى الفينقيين وكان يعرف بالآس، في حين يرجع مؤرخون آخرون هذه التسمية إلى ليبيا في القرن الخامس قبل الميلاد لكون الليبيين أول من نقل الفساتين المصنوعة من جلد المعز المزين بالصبغة الحمراء إلى اليونان وهم نقلوه الى المغرب الكبير في العصور القديمة عن طريق اسبانيا<sup>1</sup>.

والحايك عبارة عن غطاء من القماش للمسترة مربعة الشكل بطول 4 أمتار تقريبا على عرض 1,60 إلى 1,80م وذلك حسب المناطق وأما لونه كان أبيض ليعكس أشعة الشمس<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> -Leyla belkaid ,Algeroise ,Histoire d'un costume mediterréen,réface de Paul Balta,Edisud,Alger,p146

<sup>2</sup> - حكيم ابن الشيخ، مدينة الجزائر الأوضاع الاجتماعية الأنتروبولوجية 1945-4954، دارهومة للنشر، الجزائر، سنة 2013، ص200

عوف مخالفة، تاريخ الألبسة التقليدية، ترجمة سعاد فايلي، المؤسسة الوطنية للفنون، الجزائر، سنة 2007ص68



كان للحايك مكانة خاصة لدى العرب و البربر في الجزائر، حيث كانت تستخدمه المرأة في كل شيء فهو الذي كان يحجبها في النهار و يغطي أفرشتها في الليل<sup>1</sup>.

يسمى بمدينة تلمسان حايك المرمى أو حايك العشعاشي تميز باللون الأبيض الناصع وقماشه إما من الحرير ومزين بخيوط من الذهب أو الفضة وهو أفخر الأنواع أو من الصوف أو الكتان.



وفي مناطق أخرى يسمى الكساء أو الملحفة في قسنطينة يسمى الملايا وهي سوداء اللون، في كل منطقة يحمل إسم معين. وهذا ما صرح به المبحوث(ب.ع حربي 42 سنة مختص في صناعة الحايك وقماش المنسوج صاحب ورشة بمركز الحرف والصناعات التقليدية بباب الزير بالمدينة) تعلم الحرفة من والده ووالده تعلمها على يد يهودي يدعى بابال وهو أول من صنع آلة المنسج (المرمى) لصناعة الحايك من خشب الأشجار وبعدها تطورت لما هي عليه الآن.

<sup>1</sup> - مرجع سبق ذكره، حكيم ابن الشيخ، ص 200

يصنع الحايك من الحرير يزين بخيوط ذهبية أو فضية ويصنع بآلة تدعى منسج المرمى، هذا المنسج يتكون من 4 مناسج و4 درواسات pedalles أما منسج الخاص لصناعة قماش المنسوج يتكون من 8 مناسج و12 درواسات، تعد مدينة تلمسان المدينة الوحيدة التي يصنع بها قماش المنسوج.

استعمل الحايك مند القدم للحماية من قساوة الطقس كما استعمل للتمييز بين الطبقات الاجتماعية بحيث كانت المرأة قديما عندما تصل لمرحلة البلوغ ترتدي الحايك فلا يرى منها سوى قوام أبيض متحرك يغطي جسدها وهو قماش للسترة يصنع من شعر المعز أو القطن استعملته النساء في الجزائر بحيث تلف جسدها فيه بطريقة لا يظهر منها شيء<sup>1</sup>.



يمكن القول أن الحايك يعتبر تراث ثقافي يميز كل واحدة من النساء وبالطريقة التي ترتديه يعكس المكانة الاجتماعية لأي امرأة والعائلة التي تنحدر منها.

يمكن من خلاله التمييز بين المرأة المتزوجة والغير المتزوجة، بحيث المرأة المتزوجة تغطي رأسها بجزء من الحايك لا يظهر إلا عين واحدة، أما الغير المتزوجة لا تغطي وجهها بل تضع فقط النقاب(العجار). فهو يساهم في تمثيل الذات والتعبير عن الانتماء والتمايز وتحقيق المكانة

<sup>1</sup> - Leyla belkaid ,Algeroise, Histoire d'un costume mediterraaéen, réface de Paul Balta,Edisud,Alger, p146

الاجتماعية التي عبر عنها "ماكس فيبر" بوصفها الشرف الذي يخلعه المجتمع أو الجماعة وهناك أسباب تستعصي على الحصر لمثل هذا الشرف مثل الخلفية العائلية الملكية أو الأرستقراطية والأصل العرقي والمهنة<sup>1</sup>. الأمر الذي أكدته المبحوثة (ب.س البالغة من العمر 84 سنة تقطن بالمدينة) قديما كانت المرأة التي تقطن بالمدينة هي التي تضع الحايك للتنقل أما المرأة الريفية تضع فقط فوطة على رأسها وتخرج لإقتناء حاجاتها، فالملاحظ أن أصول الحايك تنحدر من طبيعة اجتماعية.

فارتداء الحايك يدل على انتماء المرأة للطبقة الغنية و يرمز إلى أن المرأة التي ترتديه لا تحتاج إلى العمل خارج البيت والاحترق في أشعة الشمس و الاختلاط مع الأجانب، على النساء الفلاحات اللواتي يعملن في أراضيهن ويعلن المحصول<sup>2</sup>.

زيادة على الحايك تضع المرأة العجار يظهر من وجهها سوى العينين، كما تشير إلى ذلك الباحثة "ليلي بلقايد" النقاب أو العجار تضعه المرأة لتستر نصف وجهها الأسفل، وهو عبارة عن قطعة قماش مربعة الشكل أو مثلثة، موحدة أو مطرزة تغطي الخدين بوضعها تحت مستوى العينين، يشد هذا العجار إلى الورا بواسطة رباط أو شريط، ويكون العجار بنفس لون الحايك، يكون في غالب الأحيان يكون مطروز<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - محمود عود، أسس علم الاجتماع، دار النهضة العربية، بيروت، ص 217.

<sup>2</sup> - Leyla belkaid ,Algeroise, Histoire d'un costume mediterréen,-Opcit, p150

<sup>3</sup> - Ibid,p151



### العجار

أما اليوم أصبح الحايك تقليدا في طريق الزوال إلا باحتشام وتحويل إلى طقس للزواج، فقط النساء العجائز لا زلن يحافظن على هذا اللباس. وهذا ما تؤكدته الباحثة (د.م البالغة من العمر 64 سنة، متزوجة) للأسف استبدل الحايك اليوم بالجلابة المغربية واللباس الغربي أصبح الحايك يستعمل فقط في الأعراس عند خروج العروس من بيت أهلها إلى بيت زوجها.

ومن هنا يمكن القول أن الحايك تحول إلى تراث بدون وظيفة يستعمل فقط في المناسبات.

تبين من خلال أقوال الباحثين أن مدينة تلمسان اشتهرت بالعديد من الألبسة التقليدية خاصة لباس القفطان أو الشدة التلمسانية والذي يعد رمز للعروس التلمسانية لباس مقدس بحيث لا يمكن خروج عروس تلمسانية من بيت أهلها دون هذا اللباس الذي يعد نسق ثقافي يضم عدة أجزاء مكونة له، ذكرناها سابقا وكل جزء منه يحمل رموز ودلالات تعبّر عن تاريخ وأصالة مدينة تلمسان.

وفي هذا السياق يقول **دولاند بارت** " هذا اللباس يخبرني بدقة على مقدار أمتالية أو شذوذ لابس، و بالتالي فهو يعكس شخصية الفرد والطبقة التي ينتمي إليها<sup>1</sup> .

ونظرا لقيمته التاريخية والحضارية تم تصنيفه من طرف منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونيسكو) ضمن قائمة التراث الإنساني المشترك بمناسبة الدورة السابعة للجنة الوزارية المشتركة لحماية التراث الثقافي غير المادي المنعقد بمقر المنظمة في باريس عام 2012.

يعد القفطان أو الشدة التلمسانية لباس ملكي فخم توارثه التلمسانيون جيل بعد جيل فهو مصدر فخر وإعتزازهم ومرجعيتهم التراثية والثقافية يتألف من عدة أجزاء متناسقة .

يصل وزن الشدة إلى ما يقارب 30 كيلو غرام ،فكل جزء من أجزاء الشدة له رمز مثلا الشاشية تعود للعهد العثماني وترمز للرفعة والعلو والجبين يوضع على الجبين بطريقة محكمة يسبب لها صداع ولا بُد لها من الصبر والتحمل، و يحتوي على أشكال هندسية نجدها في الجدارات العالية وأعلي المساجد والقصور وترمز أن العروس لها قيمة وشأن وتكون في أميرة في يوم زفافها سواء كانت غنية أم فقيرة ،والجوهر يرمز النقاء والصفاء، والخُرصة توضع على الأذن حتى تكون لها الأذن الصاغية لكلام زوجها.

يوجد فرق بين لباس الشدة العروس في أول يوم عُرسها العروس لا ترتدي المنديل مع الشدة ولا اللّحزام ولا الفوطة ،بحيث العروس يظهر شعرها وهذا يرمز للشفافية وأنها لا تحمل معها أي أسرار لبيت زوجها ،أما الحزام يرمز للخصوبة تظعه العروس في اليوم الثاني من العرس من طرف أخ العريس يكون غير متزوج.

رغم غلاء ثمنه فإن سكان مدينة تلمسان متمسكين بهذا التراث الذي يشكل جزءا من حضارتهم وهذا حسب ما صرح به المبحوث (ز.م) البالغ من العمر 54 سنة متزوج صاحب محل

<sup>1</sup> -Roland barth, L'aventure simiologique, Paris , p 227

بدرب اليهود بالمدينة) لا يمكن أن تزف عروس الى بيت عريسها دون الشدة التلمسانية حتى أن العديد من العائلات العاجزة عن شرائه فتقوم بإستأجاره من محلات خاصة.

تخصص الحرفيين بمدينة تلمسان بصنع الألبسة التقليدية ما جعل المدينة تجارية واعتبرها البعض مرجعا أساسيا عند محاولة اقتناء الألبسة التقليدية بغرب الوطن.

## المبحث الثالث: الحلي التقليدية.

إهتم الإنسان منذ القدم بجمالية جسده بعدما استطاع صناعة الأسلحة للدفاع عن نفسه والصيد من أجل العيش، وعندما وجد نفسه في مأمن بدأ يفكر في تحسين مظهره فاستعمل في هذا الشأن كل ما منحته له الطبيعة من أحجار، بيض نعام، درع السلحفاة العظام وكلها مواد قابلة للمعالجة، زيادة على استعمال قدراته الإبتكارية الفنية التي وصل إليها في تلك الحقبة من الزمن، كما فكر في طلي جسمه بصبغة حمراء اللون، وهو لون الدماء لون الحياء إلى وقتنا الحالي، لازالت تستعمل هذه الصبغة حمراء اللون وتدعى "الحناء" والتي يرجع أصلها إلى الفينيقيين، لكن سرعان ما صار الإنسان يضع فوق جسمه رسومات بنفس المادة وكذلك بمادة تدعى الطين ويشكل أشكال مختلفة سميت هذه الطريقة **الوشم\*** الذي يعتبر من الفنون التقليدية و شكلا من أشكال الشعبي<sup>1</sup>، كما يعد من الموروثات الشعبية القديمة التي تداولت في مختلف المجتمعات الانسانية على مر العصور وجزء لا يتجزأ من حياة الناس اليومية أنداك لأنه يدخل في مجالات مختلفة من العلاج والتفاخر والتزيين<sup>2</sup>. فرسوم الوشم\* تؤمن البديل للمجوهرات أو غيرها من الممتلكات المادية، إنها وسيلة للتعبير عن العواطف ولصياغة العلاقات بين الجسد والذات والآخرين<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> -Ghislaine,Mathieu (1970),Le Bijoux en Algerie,Le Bijou en Algerie,Dossier Documentaires,Ministaire de l'information,numero(8), p3

<sup>2</sup> - بركات محمد، فن الوشم.. رؤية أنثروبولوجية نفسية،مجلة الثقافة الشعبية،البحرين،العدد الثالث،2008،ص 66  
\*الوشم: هو تزيين الجسم الانساني عن طريق الحفر بالإبر،برسوم وزخارف ومنمنمات تعكس غالبا تقاليد القبيلة وفلسفتها وقيمتها الأخلاقية بشكل دقيق.(أنظر ابراهيم حيدري ، أنثولوجيا الفنون التقليدية ص 81)

<sup>3</sup> - هلين توماس، الأجساد الثقافية،الإثنوغرافيا والنظرية، ترجمة أسامة الغازولي المركز القومي للترجمة، القاهرة، 2010،

يعود تاريخ الحلبي الجزائري إلى ما قبل التاريخ، طقم الجواهرات الأول المكتشف فوق التراب الجزائري ترك المكان لأعمال أكثر كمال، منحدر من العصور القديمة ومن العصور الوسطى<sup>1</sup>.

وبذلك يمكن القول أن الحلبي قديم قدم الانسان كون الانسان بطبيعته يهتم بمظهره خاصة المرأة. ولقد ساعد الأندلسيين الفارين من إسبان في نقل المهارات الفنية إلى بلاد المغرب وكذلك فعل الأتراك قبلهم، حيث كان في مدينة الجزائر مائتي محل لبيع الجواهرات مجتمعة في سوق الصياغين حيث كانت تصنع فيها العصابات وحيوط الروح والخلائل<sup>2</sup>.

أما أول حلبي ملموسة فقد تمثلت في القلادات المصنوعة من قطع صغيرة لبيض النعام، كانت تتركب في الخيوط وقد اكتشف هذا النوع من القلادات في مواقع عديدة من الجزائر، يعود تاريخها إلى عصر ما قبل التاريخ وهي موجودة اليوم في متحف باردو بالعاصمة<sup>3</sup>.

تعد مدينة تلمسان من المدن الجزائرية المشهورة بحليها التقليدية والتي تعد مكملًا للشدة التلمسانية، التي تعكس خصوصية المدينة وثقافتها المتنوعة، كما أكدت العديد من الدراسات أن تواجد اليهود الذين فروا من الأندلس بعد سقوط غرناطة واستقروا على المدن الساحلية وخاصة بمدينة تلمسان أين تلقوا الترحيب ومنحوا لهم قطعة أرض قرب أسوار المشور فبنوا فيها درهم وإستقروا بها وأصبحت تدعى بدرب اليهود وتخصصوا في صناعة الصياغة وبرعوا فيها<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - الصناعة التقليدية في الجزائر، المؤسسة الوطنية للإتصال النشر والإشهار، الجزائر، 1998، ص 55

<sup>2</sup> - حكيم بن الشيخ، مرجع سبق ذكره، ص 205.

<sup>3</sup> - فريال زيدي، الحلبي لسان المرأة الخفي، بحث وصفي سيميولوجي للحلي الجزائرية، منشورات جمعية المرأة في اتصال فنون وثقافة، 2004، ص 11

<sup>4</sup> - فؤاد طوهارة، المجتمع والإقتصاد في تلمسان خلال العصر الزياني، مجلة دراسات تاريخية، العدد السادس عشر، 2014، ص 61



للحلي وظائف عديدة ومتنوعة تختلف حسب تصورات الأفراد داخل الجماعة بحسب ثقافتهم وتنشئتهم الاجتماعية وخلفيتهم الثقافية، إذ نجد منها تستعمل للوقاية من عين الحسود والأمراض وزيادة الخصوبة، كما تؤكد ذلك المبحوثة (د.س البالغة من العمر 54 سنة متزوجة مستوى ثانوي) تلبس العروس يوم زفافها الخامسة أو حلي بها آية الكرسي كتعويذة للوقاية من العين.

وفي هذا السياق تقول الباحثة "فريدة بن ونيش" تعتبر الزينة قديما، حركة وسلوك سحريا، كما تعتبر المجوهرات في البداية طلسمًا ولذا كانت لرسوم المجوهرات ولأشكالها الهندسية ورموزها الفلكية والحيوانية معنا رمزيا، سحر<sup>1</sup>.

تعد الحلي وسيلة لإبراز المكانة الاجتماعية حسب أقوال المبحوثة (د.ز البالغة من العمر 60 سنة متزوجة) المرأة في الأعراس والمناسبات يتم تصنيفها إذا كانت من الطبقة الراقية وذات مرتبة عالية من خلال الألبسة والحلي التي ترتديها حتى نجد البعض منهن يقمن باستعارة الألبسة والحلي حتى يظهرن في منظر جميل ويستطعن خداع الحاضرين ويطبقن المثل الشعبي الذي يقول "فوت على عدوك جيعان وما تفوتش عليه عريان". يوضح هذا المثل قيمة المظاهر الخارجية والإهتمام بها وبهذا تعد الحلي وسيلة للافتخار والتباهي وإظهار المكانة الاجتماعية<sup>2</sup>.

كما نجد حلي عائلية حسب تصريح المبحوثة (ع،ر البالغة من العمر 65 سنة أرملة) توجد في الكثير من العائلات التلمساني حلي تقليدية خاصة بالعائلة يتم استعارتها فيما بين الأخوات وبناتهن في الأفراح والمناسبات، وبذلك يمكن القول أن الحلي في هذه الحالة تكون الحلي تساهم في تقوية الروابط والعلاقات القرابية خاصة إذا كانت هذه الحلي متوارثة فإنها تحمل قيمة عاطفية.

<sup>1</sup> - فريدة بن ونيش، المجوهرات والحلي في الجزائر، سلسلة الفن الإعلام والثقافة، الجزائر، 11، 1976.

<sup>2</sup> - فريدة بن ونيش، نفس المرجع، ص 11.

وبالتالي يمكن القول أن الحلبي لا زالت تحافظ على أهميتها بمدينة تلمسان التي تعد الجزء المكمل للشدة التلمسانية والتي تتكون من جزئين وفي هذا الشأن تطرق العديد من الباحثين، نجد الباحثة "نصيرة قشيوش" الحلبي المكملة للشدة هناك جزء خاص بالرأس وجزء خاص بالبدن<sup>1</sup>.

#### - يتكون الجزء الخاص بالرأس من :

**الجبين :** فالجبين في كل المناطق الجزائرية يتخذ اسمه من موقعه على الجبين، في العاصمة يسمى العصابة وهو عبارة عن شريط ومعدني تتوسطه فصوص ويتدلى منها مجموعة أشكال نباتية تتمثل في وريقات وفي بعض الأحيان نجده يحتوي على رسومات وعلى مربعات هي مزيج من الأشكال البربرية مع الزخرفة الاسلامية وفي أسفله تتدلى منه أشكال على شكل حبات الشعير<sup>2</sup>.



#### الجبين

**الزروف:** صنف من أصناف العصابات وهو عبارة عن وريقات أوزهرات ملتصقة ببعضها البعض، مرصعة بالأحجار الكريمة والجواهر، ظهرت مند أقدم العصور وكانت تعرف "بالحنقة" وهي عبارة عن قلادة ضيقة تلتصق بالرقبة إلتصاقا، وكانت تتخذ أحيانا من اللؤلؤ الكبير، ومخانق<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - نصيرة قشيوش، مرجع سبق ذكره، ص 88.

<sup>2</sup> - محمد حسنين هيكل، عرائس بلادي، وزارة الاعلام، الجزائر، سنة 1998، ص 14

<sup>3</sup> - مرجع سبق ذكره، نصيرة قشيوش، ص 88



## الزروف

الخرصة: تتكون الخرصة من خيوط، الجواهر وتوسطها قطعاً معدنية وألوان من العقيق الأحمر والأخضر والأزرق، في مقدمتها سلسلة طويلة لتثبيتها على الشاشية وفي مؤخرتها خيط أصفر ليشده مع الشاشية<sup>1</sup>.



## الخرصة

<sup>1</sup> - مرجع سبق ذكره، نصيرة قشوش، ص 92

## - الأجزاء الخاصة بالبدن:

الجوهر: هو عبارة عن نوع من العقيق يركب في خيط السببية على شكل مجموعة من الخيوط، ويجعل في وسط كل مجموعة "الويزة" أو تميمة تسمى الخامسة أو العين أو الخوتة تستعمل للوقاية من العين<sup>1</sup>.



الجوهر

المسكية: عبارة عن حلية ذهبية على شكل إحاصة عليها نقوش توضع في سلسلة ذهبية أو في الجوهر، ويعود تسمية المسكية من التمسك أي تقيس مدى تمسك أهل العريس بالعروسة حسب أحد المبحوثين<sup>2</sup>.



المسكية

<sup>1</sup> - مرجع سبق ذكره، نصيرة قشيش، ص 93

<sup>2</sup> - Ghislaine, Mathieu, idem p15

الكرافاج بولحية: عقد يوضع على الصدر، وهو من الذهب الخالص يوضع فوق الجواهر ليزيد

العروس جمالا وأناقة<sup>1</sup>.



الكرافاج بولحية

الخامسة: توضع لقلب الحظ، لا تعتبر فقط حلية للتزيين بل طلسم لقلب الحظ، اسمها مشتق

من العدد خمسة والبعض يدعي أنها تشير إلى الصلوات الخمس والبعض الآخر يرجعها إلى أركان

الإسلام الخمس، تستعملها العروس في الشدة فوق الجواهر لتزيد العروس جمالا وتقيها من عين

الحسود<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - الحياة اليومية في تلمسان 2 La vie Quotidienne à Tlemc en وزارة الثقافة، صدر الكتاب بمناسبة

تلمسان عاصمة الاسلامية، سنة 2011، ص 165

<sup>2</sup> - Ghislaine, Mathieu, idem - p19



## الخامسة

الأساور: هي حلي اليد وأبسط الأساور ما كان على شكل حلقة معدنية مستديرة أو تلف حول المعصم ويسهل تحريكها وتكون هذه الحلقة إما مغلقة أو يمكن فتحها وغلقتها حسب رغبة المرأة يطلق عليها بتلمسان بالقورميط أو البراصلي وهو جزء ضروري من مهر العروس التلمسانية<sup>1</sup>.



## البراصلي أو القورميط

<sup>1</sup> - نصيرة قشيوش، مرجع سابق، ص 99

**الدمالج:** يطلق عليها في تلمسان "المنافخ" وهي عبارة عن صفائح سميكة تنقش عليها رسومات هندسية أو نباتية أو حيوانية وتزين ببعض الفصوص، إلا أن الدمالج تختلف عن الأساور بحيث لا يمكن فتحها أو غلقها توضع مباشرة في اليد<sup>1</sup>.



الدمالج

**المساييس:** هي عبارة عن حلية مستديرة الشكل منها الرقيقة ومنها الغليظة وعليها نقوش ورسومات بأشكال متعددة وفصوص في بعض الأحيان ، وتعرف تلمسان "بالمسييعات" وذلك لإحتوائها على سبعة مساييس ويعد فال خير في العدد سبعة رمز للخير والبركة والصحة، كما يعود تقديس هذا العدد دون غيره من الأعداد لمكانته في القرآن الكريم "سبع سموات" "سبع سنابل" في التراث الشعبي كالسحر استعمال العدد سبعة في علاج الربيط للعروس وعلاج العين والسحر... وفي الاحتفال بالمولود الجديد في اليوم السابع وغيرها من الممارسات الشعب<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سبق ذكره، نصيرة قشيوش ، ص 99

<sup>2</sup> - مرجع سبق ذكره، نصيرة قشيوش ص 101



### المساييس

الخواتم: لم يعرف الخاتم الذهبي إلا متأخر عن العهد الروماني بكثير، ومع ذلك ظل بعض الناس يحرصون على تقديم خاتم من حديد كما كان الرومان يفعلون<sup>1</sup>، والمصريون القدماء هم أول من إستعمل الذهب في صنع الخواتم التي كانت تقدم عادة في مناسبات الزواج<sup>2</sup>، إذ كانت مند القدم تلبس للتحلي، كما أنها تستخدم رمزا للخطوبة وعلامة فارقة للنفوذ والسلطان<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - أحمد إبراهيم السعيد، دبلة الخطوبة وخاتم الزواج، مجلة العربي، العدد 8، الكويت 1966، ص 141

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 141

<sup>3</sup> - سهل قاشا، الحلي في وادي الرافدين، مجلة التراث الشعبي، العدد الثالث، وزارة الثقافة والفنون، بغداد، 1978، ص 138





### الخواتم

كما تستعمل في مناسبة الخطوبة والزفاف كونها رمزا للديمومة والإستمرارية، وترجع رمزية الخاتم في استدارته لأنه بلا بداية أو نهاية لذلك يعتبر رمزا للأبدية<sup>1</sup>.

وإبرام عقد الخطبة بالخاتم أو برمز آخر هوشي يستخدم منذ زمن بعيد ومن المحتمل أنه قد جاء من عادة قديمة وهي استخدام الخاتم كتعهد في أي إتفاق هام ومقدس، وفي سفر التكوين نجد فرعون يقول ليوסף "أنظر قد جعلتك على كل أرض مصر وخلع فرعون خاتمه من يده وجعله في يد يوسف<sup>2</sup>. فالعروس التلمسانية تتزين بأحلى الخواتم المتنوعة لتزيدها جمالا وأناقة.

**الخلخال:** هي جمع خلخال وهي من الحلي التي تتزين بها المرأة في الساق ليزيدها جمالا ويصنع من الذهب أو الفضة وكانت للخلخال التي صوت فيه اتارة للرجال والتأثير عليهم وخاصة عند ما تسير المرأة المتزينة وتضرب برجليها فيحدث خلخالها صوتا مغريا، شكل الخلخال دائري ليتناسب

<sup>1</sup> - مانفورد لوركر، معجم المعبوءات والرموز في مصر القديمة، ترجمة صلاح الدين رمضان، مراجعة محمد ماهر، مكتبة مدبولي، القاهرة، سنة 2001 ص 125

<sup>2</sup> - مرفت العشماوي، عثمان العشماوي، دورة الحياة، دراسة للعادات والتقليد الشعبية، حقوق النشر والتوزيع، الاسكندرية سنة

مع شكل العقبين وله فتحة جانبية لسهولة فتحه وارتدائه وخلعه وكثيرا ينتهي برأس ثعبان وهو رمز لإبعاد العين الشريرة<sup>1</sup>.



الخلاخل

الحزامة أو المخزومة: كما تسمى في مدينة تلمسان وهي شئ ضروري في الزي التلمساني وعند جل النساء المتمدنيات أو الريفيات، إذ تستعمل مع البلوزة التقليدية فقط وتكون مصنوعة من الذهب أو الفضة وتكون مزخرفة بفصوص أو أحجار كريمة.



المخزومة

<sup>1</sup> - نعيمة مختيش، حلي المرأة وزينتها في المغرب الاسلامي ، دراسة أثرية فنية، مذكرة ماجستير في الآثار الاسلامية ، جامعة الجزائر، تخصص علم الآثار، سنة 2011، ص 39

**العقد:** لقد عرفت العقود مند القدم ويتخذ أنمطا وأشكالا كثيرة منها ما يقتصر على الذهب ومنها ما يرصع بالأحجار الكريمة ويتكون العقد في العادة من حبات صغيرة تتكون إما منؤلؤ أو من الجواهر أو من اللويز<sup>1</sup>. العروس التلمسانية تتزين بعقود طويلة والتي تكون في الغالب مصنوعة من الذهب أو الفضة لتزيدها جمالا وأناقة، وتتدلى منها أحيانا دلايات من الذهب ذات أشكال مختلفة الأحجام، كالمسكية أو تميمة كالخامسة لتقيها من العين. هذا عن أنواع الحلبي التقليدية التي تستعملها المرأة التلمسانية وخاصة العروس التي تعتبر اللمسة الأخيرة بعد اللباس ومكمل للشدة التلمسانية.



العقد

وتكون الحلبي غالبا مصنوعة من مادتين حسب تصريح المبحوث (حرفي د.م البالغ من العمر 50 سنة مختص في صناعة الحلبي متزوج مستوى الدراسي متوسطي) المادة الأولية لصناعة الحلبي هو الذهب ويزين بفصوص أو أحجار كريمة، وأضاف آخر (حرفي م، ر البالغ من العمر 26 سنة أعزب مستوى دراسي متوسطي مختص في صناعة الحلبي الفضية فقط ) هناك حلبي تصنع من الذهب وأخرى تصنع من الفضة، هناك من يخلط بين المعدنين الفضة والذهب. وفي هذا السياق تقول "سميحة ديفل" بخصوص المعدنين " يعتبر الذهب من أثن وأغلى المعادن مند القدم كونه لا يتغير لذا أقبل عليه الصناع في صناعة بعض الأواني والتحف رغم تحريم استعمالها وكان للذهب استعمالات عديدة فبالإضافة إلى صناعة النقود فكانت تصنع منه الحلبي للنساء من أقراط وأساور وعقود ودبايس وخواتم وخلائل<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - نصيرة قشيش، مرجع سبق ذكره ص 95

<sup>2</sup> - ديفل سميحة، صناعة الحلبي بقسنطينة خلال العهد العثماني، مجلة المواقف للبحوث والدراسات في المجتمع والتاريخ، العدد

فكان إستخدام الذهب محدودا فقط على الأثرياء من المجتمع، أما الفضة أبيض اللون لامع، قابل للطرق والسحب، موصل جيد للحرارة غير ناشط كيميائيا، يستخدم في العملات النقدية وفي الطلاء بالفضة لصنع الأواني والحلي، أما معدن الفضة يحتل المرتبة الثانية بعد الذهب من حيث القيمة ومن خصائصه عدم تأثره بالهواء ولا بالماء لا تتأكسد إن سخنت في الهواء، والمعروف أن الفضة النقية لا تصلح عادة للإستعمال ذلك تسبك مع النحاس وتخلط مع الذهب ليزيد من وصلابتها<sup>1</sup>.

أما طرق صنع الحلي التقليدية على حد تصريحات المبحوث (حرفي م.م البالغ من العمر 62 سنة مختص في صناعة الحلي بالمدينة) لصنع أي حلي لا بد من تتبع المراحل التالية ، في البداية نقود بتدويب المادة الأولية الذهب أو الفضة، ثم نضعها في آلة تسمى **la coulé** وتسمى هذه العملية بعملية الصهر سواء كانت نقود أو حلي مكسرة توضع داخل وعاء صغير مخروطي الشكل وتملأ بالمعدن وتوضع على النار، بعدها تنتقل إلى المرحلة الأخيرة وهي مرحلة الملقط **Filiage** لخرقة الحلي، بعدها تنتقل إلى مرحلة التلحيم **Montage**، نقوم بتلصيق القطع ثم تنتقل إلى عملية التنظيف وآخر مرحلة هي مرحلة وضع الأحجار الكريمة، وهذه العملية تقوم بها النسوة لأنها تتطلب صبر كبير.

الملاحظ من خلال تصريحات المبحوثين أن مدينة تلمسان تشتهر بالعديد من أنواع الحلي التقليدية التي تعكس خصوصية المدينة، إذ تعد الجزء المكمل للشدة التلمسانية، له دلالات ليست للزينة فقط وإنما لدرء العين عن العروس، إذ تعد الحلي التقليدية جزء مكمل للشدة التلمسانية لا تكتمل الشدة إلا بهذه الحلي التي تزيد العرس جمالا وبريقا في يوم زفافها وتميزها، وتظهر مكانتها الاجتماعية .

<sup>1</sup> - نفس المرجع، ديفل سميحة، ص 184

## المبحث الرابع: الحرف الجلدية:

تعود جذور الحرف الجلدية إلى العصور القديمة، فقد عرفها الإنسان نتيجة تربيته للحيوانات والصيد، إذ استفاد بأكل لحمها واستغل صوفها في صنع الألبسة، أما جلده استعمله ليقى نفسه من تقلبات الجو.

أُسْتُغِلَّ المنتجات الجلدية في البداية لأغراض نفعية بعدها استغلها للزخرفة، وقد انتشرت هذه الصناعة في معظم المدن الجزائرية وخاصة المناطق التي تتوفر بها الثروة الحيوانية كتربية المواشي والأبقار والجمال، ولا يزال بعض المناطق محافظين على هذه الحرفة رغم الصعوبات التي يواجهونها الحرفيين من قلة المادة الأولية وغلائها، ومن بين هذه المدن نجد مدينة تلمسان، لقد عرفت الصناعة الجلدية في تلمسان فترة طويلة من الرقي والإزدهار، ففي القرون الوسطى خاصة في الفترة التي حكم فيها الزيانيون حملت صادراتها إلى الخارج الحبوب والزيت والجلود والصوف<sup>1</sup>.

شكلت الصناعة الجلدية المصادر الهامة في الاقتصاد المحلي فقد احتلت مكانة مرموقة وأهمية كبيرة في المبادلات التجارية للفرد والمجتمع<sup>2</sup>.

نتج عن ذلك تنوع في المنتجات الجلدية والتفنن في إنتاجها، وها ما صرح به أحد الباحثين (ص. ف. البالغ من العمر 70 سنة صاحب محل لصناعة السرج بالقيصرية) أنظر الصورة رقم (58) من المصنوعات الجلدية التي تنتج بالمدينة نجد السرج التلمساني، يتم صنع من جلد المعز أو البقر بعد تعديله ليصبح سهل الصنع ونحتاج إلى العظم وهو الهيكل الذي يلبس عليه السرج ويصنع من خشب الصفصاف أو العرعار.

<sup>1</sup> - شوقي بن عيسى، الصناعة الجلدية بين الإندثار والتفعيل في تلمسان، مذكرة ماجستير، السنة الجامعية، 2002، 2003 ص39

<sup>2</sup> - الصناعات التقليدية في الجزائر، المؤسسة الوطنية للنشر، الجزائر، أفريل 1989 ص81.



### الحرفي صاري فتحي مختص في صناعة السروج

بعد وضع الرسم على الجلد يتم طرزه بالخيط الذهبي بأنواعه و بتقنيات المجهود وتكون لهذا السرج مقدمة تدعى "القربوح" ومؤخرة تسمى "القدح" وهي التي يتكئ عليها الفارس. وأضاف مبحوث ثاني (حرفي ع.ف البالغ من العمر 40 سنة مختص في صناعة السرج صاحب ورشة بمركز الحرف والصناعات التقليدية بالمدينة) هناك فرق بين سرج تلمسان والسروج الأخرى مثلا سرج تيارت.



حرفي مختص في صناعة السروج بمركز الحرف والصناعات التقليدية بباب الزير

يكمن الفرق في أن القدح بسرج تلمسان صغير الحجم مقارنة مع السروج الأخرى، وكذلك يوجد اختلاف في الزخرفة وطرق الطرز الذي تتميز بالدقة والالتقان والزخرفة تحمل رموز ذات أشكال نباتات وأشكال هندسية ووجود شكل النجمة والهلال رمز للإسلام ترمز لتاريخ وللحضارات التي ميزت المدينة. ويقول الباحث "علي كبريت" في هذا الصدد: يوجد أنواع عديدة من السروج:

هناك سرج البليدي: وهو أكبر سرج يخص منطقة تيارت، مستغانم، غليزان.

وسرج الغربي: وهو أصغر سرج يخص منطقة تلمسان، وهران، بلعباس.

والسرج التيفريني: وهو متوسط الحجم يخص منطقة واد سوف، سوق أهراس، باتنة<sup>1</sup>. وبالتالي

يكون سرج تلمسان أصغر السروج ويتميز بالزخرفة مطبوعة بشكل كبير بالتأثير الأندلسي<sup>2</sup>.



سرج تلمساني مطرز بخيوط من الذهب

<sup>1</sup> - علي كبريت، موسوعة التراث الشعبي لتيارت وتيسمسيلت، دار الحكمة، الجزائر، 2007، ص 279

<sup>2</sup> - مرجع سابق، الصناعات التقليدية في الجزائر، ص 81.

كما بالمدينة حرفة الجلد أخرى وهي حرفة صناعة الأحذية، حسب أقوال المبحوث (حرفي ح.م البالغ من العمر 61 سنة صاحب ورشة لصناعة الأحذية بسيدي شاكر بالمدينة) يتم صنع الأحذية من الجلد الخالص بعد تعديله حتى يصبح لين، ثم نقوم تفصيل الجلد إلى قطع بعدها نقوم بتلصيق القطع بالغراء الخاص، بعدها نقوم بخياطة هذه القطع مع بعضها، ويتم زخرفة الجلد بزخرفة متنوعة كاستعمال الحفر بآلة خاصة أو الحرق، بعد ذلك نقوم بتثبيت قاعدة الحذاء بمسامير على قالب الحذاء، يكون القالب مصنوع من الخشب على هيئة قدم انسان، نقوم بوضع القطع الجلدية في القالب ثم نقوم بتثبيتها بالقاعدة بالمسامير أو نقوم بخياطتها من حافة الحذاء.



حرفي مختص في صناعة الأحذية

بالإضافة إلى السرج والأحذية نجد منتجات تصنع من مادة الجلد نجد المحافظ والأحزمة، والوسائد الجلدية والتي يتم صنعها حسب تصريجات المبحوث (ب.ع البالغ من العمر 28 سنة صاحب ورشة بمركز الحرف والصناعات التقليدية بباب الزير بالمدينة) تصنع كل من المحافظ والأحزمة من الجلد اللين بعد تعديله، ثم تقص قطع الجلد حسب الشكل المطلوب للمحافظة أو الأحزمة بعده يوضع الزخرفة على الجلد ثم تلصق الجلد بالغراء الخالص.





### حافظات نقود مصوغة من الجلد

أما الوسائد الجلدية تصنع من خلال قص الجلد على شكل دائرة أو ربع حسب الشكل المطلوب ، ثم نقوم بزخرفة الجلد يحتوي على أشكال هندسية إما بالتلوين بإستعمال الألوان الذهبية أو الفضية أو الحرق، بعدها نقوم بخياطة الوسائد من الجانبين. تبين من خلال تصريحات المبحوثين، تعرف المدينة العديد من أنواع المنتجات الجلدية والتي لازالت حرفيها محافظين عليها بالرغم من الركود الذي عرفته في الآونة الأخيرة أدى إلى إندثار البعض من المنتجات الجلدية التي كانت تزخر بها المدينة مثل البليغة التي لم يعد لها وجود نظرا لقلّة الطلب عليها ، وحتى صناعة السرج عرفت أيضا ركود نوعا ما لكن تمّ إعادة إحيائها بسبب إقبال هواة ركوب الخيل ومحبي الفروسية بإعادة إقامة الولاتم، الفانتازيا\* والأعراس.

\* الفانتازيا: يعود أصل كلمة فانتازيا على اللفظ الإغريقي quatasia التي تعني فعل حب الظهور Action de se montrer ومنه انتقل إلى اللغات الأوروبية لكن بمعنى أكثر تجريدا وهو محاولة إظهار الشيء باستخدام الخيال فظهر أولا في اللغة الإنسانية بمعنى "العجرفة" ومنها انتقل إلى الإيطالية بمعنى "التباهي" ، ومنها إلى الفرنسية التي يرجح أن سكان الشمال الإفريقي قد استعاروها منها بمعنى الفخر والمباهاة والقوة لوصف أبرز أهم مظهر لهذه القيم لديهم وهو الفروسية. (للتوسيع أكثر أنظر "ميرك بوطقوقة، مقدمة في تاريخ الفانتازيا، مجلة الفكر المتوسطي العدد 9 جوان 2015، ص 156



### وسادات مصنوعة من الجلد

خلاصة القول نستنتج بأن الحرف والصناعات التقليدية بمدينة تلمسان تعددت وتنوعت ولقيت رواجاً خاصة اللباس التقليدي والحلي التقليدية والحرف الجلدية التي تطرقنا إليها نظراً لإهتمام التلمسانيين منذ القدم بمظهرهم وأناقتهم وإمتلاكهم الذوق الرفيع

# الفصل الخامس:

## مجلدات الحرف وهوية الإنتماء العائلي.

المبحث الأول: الحرفة والتماهي العائلي . (في المجتمع التقليدي)

المبحث الثاني: توريث الحرفة

المبحث الثالث: التسمي بالحرفة والأنساب إليها

المبحث الرابع: جغرافية المدينة (الدروب والأحياء)

المبحث الخامس: الدلالات الرمزية للحرف والصناعات التقليدية

المبحث السادس: التغيرات والحرف والصناعات التقليدية في ظل

الحدائفة

المبحث السابع: الأمثال الشعبية المرتبطة بالحرف والصناعات

التقليدية بمدينة تلمسان.

المبحث الأول: الحرفة والتماهي العائلي. (في المجتمع التقليدي).

### 1- مفهوم الإنتماء:

قد يكون من باب المنطق أن نبدأ بتحديد مفهوم الإنتماء والهوية ووظائفها.

أولاً: الإنتماء لغة: نَمِيَ فلانا إلى أبيه نَماء ونماه. ونسبه إليه، وانتمى هو إليه : إنتسب<sup>1</sup>

ويقال نماء الله فيعدى بغير همزة، ونماه، ونماه فيعدى بالتضعيف... وأنميت الشيء ونميته: جعلته نامياً... ونمى الحديث ينمى: ارتفع ونميته: رفعته، وأبلغته أذعته على وجه النميمة والإشاعة... يقال نميت الحديث أي رفعته وأبلغته ونميت الشيء على الشيء رفعته عليه، وكل شيء رفعته فقد نميته... وكل ارتفاع انتماء... ونميت النار تنمية إذا ألقيت عليها حطباً وذكيتها به... ونمى الإنسان سمن، والنامية من الإبل السمينية... وانتمى البازي والصقر وغيرهما وتنمى: ارتفع من مكان إلى آخر، والنامية القضيب الذي عليه العناقيد... ويقال للكرمة إنهما لكثيرة النوامي وهي الأغصان، واحدها نامية... ورمى الصيد فأنمته: إذا غاب عنك ثم مات... الإنماء: أن ترمي الصيد فيغيب عنك فيموت ولا تراه وتجدده ميتاً...<sup>2</sup>

### ثانياً: مفهوم الانتماء اصطلاحاً.

فقد تعددت تعريفات الانتماء من فكر لآخر إذ يعرفه الدكتور غالي شكري: الإنتماء هو الإستناد إلى جدار نفسي من عقيدة فكرية معينة.<sup>3</sup>

كما نجد تعريف آخر للإنتماء وهو الشعور بالتوحد الكامل مع طبقة إجتماعية ، فالشعور بالتجانس والتوحد مع طبقة اجتماعية معينة، يتأتى بوعي حقيقة هذه الطبقة بالإضافة إلى معرفة

<sup>1</sup> - أحمد أمين فرشوخ المختار، معجم وحيز في المعاني، دار الفكر العربي، بيروت، 1995، ص71.

<sup>2</sup> - لزهر مساعدي، نظرية الانتماء، دار الخلدونية ، الجزائر، 2013، ص4.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص8.

هذفها في هذه الحياة فكما يشعر الفرد بهذا التوحد كذلك تشعر به الجماعة، وبما أن الإنسان يكون واعيا بالطبقة وبأهدافها فتوحده معها إراديا، ولكن كما هو معروف فالشعور خارج عن الإرادة البشرية في أغلب الأحيان وبذلك يكون الانتماء جبريا من هذا المنظور<sup>1</sup>.

وجاء في تعريف الانتماء للدكتور فاروق أحمد أسليم الانتماء على أنه ظاهرة إنسانية فطرية تربط بين مجموعة من الناس المتقاربين والموحدين زمانا ومكانا بعلاقات تشعرهم بوحدتهم وبتميزهم تمايزا يمنحهم حقوقا، ويحتم عليهم واجبات وهو متطور بالإرادة الإنسانية الباحثة عن الأفضل طورا ينوع ويوسع ويربط دوائره بالحذف والإضافة وليس بالإلغاء، ولا بالخلق الجديد<sup>2</sup>.

ويقول مجدي أبو زيد بخصوص الانتماء أنه يعد محورا مفصليا يكشف الكثير من الآلية النفسية التي تتحكم في علائقية المجتمع بأفراده، وما زال الكثيرون ينظرون إلى الانتماء على أنه يخص الجانب السياسي وتجلياته في حين أنه يتجذر في كافة الجوانب الاقتصادية والثقافية والاجتماعية<sup>3</sup>.

يؤكد الانتماء حضور مجموعة متكاملة من الأفكار والقيم والأعراف والتقاليد التي تتغلغل في أعماق الفرد فيحيا بها وتحيا به، حتى تتحول إلى وجود غير محسوس، ويشكل الانتماء جذر الهوية الاجتماعية وعصب الكينونة الاجتماعية<sup>4</sup>.

فالانتماء هو إجابة عن سؤال الهوية في صيغة من نحن؟ والانتماء أيضا هو الصورة الوضعية التي يأخذها الإنسان إزاء جماعة أو عقيدة، كما أنه يشكل مجموعة الروابط التي تشد الفرد إلى جماعة أو عقيدة أو فلسفة معينة وقد يأخذ صورة شبكة من المشاعر، ومنظومة من الأحاسيس التي تربط

<sup>1</sup> - لزهرة مساعدي، المرجع السابق، ص 9.

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 9.

<sup>3</sup> - رياض زكي قاسم: الهوية وقضايا في الوعي العربي المعاصر، مركز دراسات الوحدة العربية، 1968، ص 154.

<sup>4</sup> - نفس المرجع، ص 155

بين الفرد والمجتمع وهذا بدوره يؤسس أيضا لمجموعة من العلاقات الموضوعية التي تتجاوز حدود المشاعر إلى منظومة من الفعاليات و النشاطات التي يتبادلها الفرد مع موضوع انتمائه<sup>1</sup>.

يعاني مفهوم الانتماء التعقيد والغموض، فإنه يعد من أكثر المفاهيم تداولاً في الأدبيات السوسيولوجية والتربوية المعاصرة، ويميل الباحثون في علم الاجتماع التربوي إلى تحديد الانتماء الإجتماعي للفرد وفقاً لمعيارين أساسيين متكاملين هما:

العامل الثقافي الذاتي يأخذ صورة الولاء للجماعة معينة أو عقيدة محددة، ثم العامل الموضوعي الذي يتمثل في معطيات الواقع الاجتماعي الذي يحيط بالفرد، أي الانتماء الفعلي للفرد أو الجماعة، فالولاء هو الجانب الذاتي في مسألة الانتماء يعبر عن أقصى حدود المشاركة الوجدانية والشعورية بين الفرد وجماعة الإنتماء، فالولاء حالة دمج بين الذات الفردية في ذات أوسع منها، وأشمل ليصبح الفرد بهذا الدمج جزءاً من أسرة أو من جماعة أو من أمة أو من الإنسانية جمعاء، ومن خلال ما قدمنا حول الانتماء يمكن القول أن الانتماء يشكل مجموعة الروابط والمشاعر التي تربط بين الفرد والجماعة كما يتحدد الانتماء من خلال الولاء الذي يعد جوهر الإلتزام ويركز على مساندة الأفراد للجماعة التي ينتمون إليها لتأييدها وإظهار مدى الإنتماء إليها<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - رياض زكي قاسم: نفس المرجع، ص 155

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 155

2: مفهوم الهوية

أولاً. مفهوم الهوية لغة:

من ناحية الدلالة اللغوية هي كلمة مركبة من ضمير الغائب المفرد، و المسمى رابطة لأنه يربط بين المعنيين.

واسم الهوية ليس عربياً في الأصل وإنما اضطر إليه بعض المترجمين، فأشتق هذا الاسم من حرف الرباط الذي يدل عند العرب على ارتباط المحمول بالموضوع في جوهره، وهو حرف هو. واسم الهوية مرادف لاسم الوحدة والوجود، ولكن اسم الهوية التي تدل على ذات الشيء غير اسم الهوية التي تدل على الصادق، وكذلك اسم الموجود الذي يدل على الصادق، وهي أيضاً من الألفاظ المنقولة لأنها عند الجمهور حرف وهنا اسم ولذلك ألحق بها الطرف المختص بالأسماء وهو الألف والآم، واشتق منها المصدر فقيل الهوية من هو كما تشتق الإنسانية من الإنسان والرجولة من الرجل<sup>1</sup>.

أما في اللغة الفرنسية فان كلمة **Identité** مشتقة من اللاتينية **Identitas** وهذه الكلمة مشتقة بدورها من كلمة **Idem** وتعني نفس الشيء<sup>2</sup>.

وظهرت كلمة **Idem** في الثقافة الأوربية سنة 1501 أما كلمة هوية ظهرت سنة 1361. كما جاء تعريف الهوية في معجم اللغة العربية المعاصرة، هو إحساس الفرد بنفسه وفرديته

<sup>1</sup> - جميل صليبا: المعجم الفلسفي، الألفاظ العربية والفرنسية والإنجليزية والآتينية، دار الكتاب اللبناني، بيروت، ج 2، 1979، ص 529

<sup>2</sup> - Jean Dubois et autres , Dictionnaire étymologique Larousse, Paris, 2007, p412

وحفاظه على تكامله وقيمه وسلوكاته وأفكاره في مختلف المواقف<sup>1</sup>. و هذا عن الاشتقاق اللغوي لكلمة "هوية" و التي تعني الشيء نفسه.

### ثانيا: مفهوم الهوية اصطلاحا.

إهتم العديد من العلماء بمفهوم الهوية ومن بينهم العالم إريكسون الذي يعتبر أول من اهتم بدراسة مفهوم الهوية، معتمدا على ذلك التحليل النفسي، بحيث يرى أن أن الهوية الشخصية تنمو على إمتداد الحياة، على 8 أطوار تتوافق مع 8 أعمار في دورة الحياة، إن أزمة الهوية ( إريكسون هو من نحت هذا التعبير الذي نجده الآن في كل مكان ) تتوافق مع منعطف في نمو الهوية: الأكثر بروزا هي الأزمة التي تظهر مع البلوغ، لكن قد تظهر كذلك متأخرة في حال وجود مصاعب خاصة في الحياة<sup>2</sup>.

فقد ركز إريكسون في معظم أعماله حول المراهقة وأزمة الهوية بحيث كان دائما يؤكد على الأنا والآخر و يؤكد أن الانتقال من مرحلة الطفولة إلى الرشد يمر بالمراهقة وأزمتها و تلك المرحلة تؤثر في تشكيل هوية الفرد. بينما يشير ليفي ستروس **Levi-Strauss** إلى أنها عبارة عن ميلاد افتراضي و ضروري في الوقت نفسه يسعى من خلاله إلى تفسير وإعطاء مرجعية لمجموع الأشياء والسلوكات<sup>3</sup>.

وهذا يفسر أن الهوية هي عبارة عن ممارسات وأعمال يقوم بها الأفراد من أجل إظهار تميزهم وإختلافهم عن غيرهم، فالهوية ليس موضوعا ثابتا أو حقيقة واقعة بل هي إمكانية حركية تتفاعل مع الحرية فهي قائمة على الحرية لأنها إحساس بالذات، والذات الحرة، والحرية قائمة على الهوية

<sup>1</sup> - أحمد مختار عمر: معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، القاهرة، 2008، ص

<sup>2</sup> - كاترين آلبر، الهوية والهويات الفرد، الزمرة، المجتمع، ترجمة إياس حسن، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، 2010، ص18

<sup>3</sup> - Claud LevI- strauss, L'hidentité, Grasset, Paris, 1977, p322



لأنها تعبير عنها، الهوية إذن ليست شيئاً معطى بل هي شيء يخلق، لا يشعر بها كل إنسان كوعي مباشر، فالإنسان اليومي يوجد أولاً يعيش أولاً ثم يعي ذاته ثانياً و يأتي الوعي الذاتي بعد الوجود البدني، ثم يأتي الوعي بالعالم المحيط<sup>1</sup>.

يحافظ الإنسان مثل كل كائن على بقائه كفرد ومن ثم كنوع عن طريق الحصول على متطلبات البقاء من البيئة، ولكن الإنسان يمتاز عن باقي الكائنات بأن لديه ثقافة والثقافة هي المجموع النمط والمنظم لتجارب بني الإنسان وفهمهم للبيئة وللعالم والكون<sup>2</sup>.

تنقل الثقافة للفرد من خلال الرموز اللغوية وغير اللغوية من قبل الأطر و المجموعات الإنسانية التي يتفاعل معها، أي أن الإنسان لا يحصل على فهمه وإدراكه لنفسه وللكون المحيط به من خلال تجاربه الشخصية المباشرة فقط بل بشكل أساسي من خلال الأطر والمجموعات الإنسانية التي يتفاعل ويتماهى معها وبما أن سلوك الإنسان من فهمه لنفسه وللعالم المحيط، فإن سلوكه يأخذ شكله ونمطه من الأطر الإنسانية التي يتفاعل معها هذه الأطر الإنسانية تبدأ بالعائلة ثم تتسع حتى تصل مستوى الإنسانية والنمط الناتج عن مجموع علاقات الإنسان بهذه الأطر هي هويته، بهذا تكون الهوية هي الخارطة الداخلية أو المعادلة الداخلية التي تتحكم بكيفية إدراك الإنسان لكل ما في الكون وكيفية التصرف نحو ما يدرك<sup>3</sup>.

أشار كلود دوبار في كتابه "أزمة الهويات" أن مفهوم الهوية يرتبط منذ بواكير الفكر الفلسفي بأمر ومجالات مختلفة، يمكن تضمينها في مجموعتين كبيرتين من المواقف، الموقف الأول سُمي بالجوهراتي يستبين بحقائق جوهرية، بماهيات ساكنة، أي أن هوية الكائنات التجريبية أيا

<sup>1</sup> - حسنين حسن حنفي، الهوية، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، 2012، ص 13.

<sup>2</sup> - شريف كناعنة، دراسات في الثقافة والتراث والهوية، المؤسسة الفلسطينية لدراسة الديمقراطية، رام الله، فلسطين، 2011، ص 417.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 417.

كانت تلك الكائنات هي ما يبقى دون تغير رغم التغيرات وتشابهه مع نفسه خارج الزمن وما يبقى على حاله فوصف هذه الجواهر لتعريف هذه الإستمرارية بأنها كل الكائنات التجريبية ذات الجوهر المتماثل (eidos) ، كل فئة تُعرف المشترك الجوهرى بين أولئك الذين تضمهم<sup>1</sup>.

أحيانا أطلق تعبير ذاتية الكائن على هذا الفارق النوعي المتصور هنا كجوهر مشترك لجميع الكائنات المتماثلة مع هذا الجوهر نفسه ، هذا تصور آخر مقابل للتصور السابق بطريقة غائمة ، وهو ينسب للفيلسوف هيرقليدس ، كتب اقوالا مأتورة شهيرة "لا يمكن للمرء أن يسبح مرتين في النهر نفسه، كما ينسب إليه عبارة: كل شيء يسيل، لا يوجد جوهر أبدي بل كل شيء يخضع للتغير، وهنا جاء مفهوم الهوية جامعا بين جدلية الثبات والتغير، فالأولى هي العملية التي تهدف إلى تعريف الفارق ما يحقق فرادة أمر ما أو شخص ما مقارنة بشخص آخر أو أمر آخر، فالهوية هي الإختلاف والثانية هو العملية التي تحاول تعريف المشترك في فئة من العناصر المختلفة كليا عن فئة أخرى، فالهوية هي الإنتماء المشترك هاتان العمليتان أساس مفارقة الهوية<sup>2</sup>.

أما مفهوم الهوية في علم الاجتماع متعدد الجوانب ويمكن مقارنته من عدة زوايا، فالهوية بشكل عام تتعلق بفهم الناس وتصورهم لأنفسهم ولما يعتقدون أنه مهم في حياتهم، ويتشكل هذا الفهم انطلاقا من خصائص محددة تتخذ مرتبة الأولية على غيرها من مصادر المعنى والدلالة ومن مصادر الهوية هذه الجنوسة، والتوجه الجنسي، والنسبية أو المنطلقات اللاتينية والطبقة الاجتماعية، إن تفاعلنا مع الآخرين من المهد إلى اللحد كما يقال، يشكل جوانب مهمة في شخصيتنا وفي منظومة القيم التي نحملها وأتماط السلوك الذي يصدر عنا، غير أن مسار التنشئة الاجتماعية إنما يبدأ من

<sup>1</sup> - كلود دوبار ، أزمة الهويات، تفسير وتحول، ترجمة رندة بعت، المكتبة الشرقية، 2008، ص 17

<sup>2</sup> - كلود دوبار، نفس المرجع، ص 18

تفردنا وإحساسنا بالحرية، وخلال هذه العملية ينمو لدى كل منا إحساس بالهوية وقدر من القدرة على الإستقلال في الفكر والفعل<sup>1</sup>.

ويعرفها الجرجاني في كتابه "التعريفات" هي الحقيقة المطلقة المشتملة على الحقائق اشتمال النواة على الشجرة في الغيب المطلق. وتستعمل كلمة (هوية) في الأدبيات المعاصرة الأداء معنى كلمة **Identité, Identity** التي تعبر عن خاصية المطابقة مطابقة الشيء لنفسه، أو مطابقة لمثله، فالهوية هي حقيقة الشيء، أو الشخصية المطلقة المشتملة على صفاته الجوهرية والتي تميزه عن غيره، وتسمى أيضا وحدة الذات<sup>2</sup>.

فالهوية لغويا أن يكون الشيء هو هو وليس غيره، وهو قائم على التطابق أو الاتساق في المنطق، والماهية أن يكون الشيء ما " ماهو" بزيادة حرف الصلة "ما" على الضمير المنفصل " هو" والمعنى واحد، قد يجعل البعض الماهية أكثر عمقا من الهوية و في اللغات الأجنبية لكل لفظ منفصل ماهية **Essence** من اللاتينية **Esse** و هو فعل الكينونة<sup>3</sup>.

ولفظ "هوية" **Identité** من الضمير "Id" أي هو وكما يتداخل مفهوم الهوية مع مفهوم الماهية فإنه يتداخل أيضا مع مفهوم الجوهر، وتنسب المفاهيم الثلاثة إلى جذور معنوي واحد لا إلى جذر لغوي إلى مفهوم الأصل وإذا كان مفهوما الماهية والهوية مشتقتين لغويتين من نفس الجذر "هو" فمن الجوهر استعارة من علم المعادن من الجوهر النفيس. فالشيء جوهر أي عال، وهو في نفس الوقت لب الأشياء كالمعدن النفيس بالنسبة إلى باقي الأحجار الكريمة، ومنها " جوهرة" وقد استعارها الفلاسفة في تسمية كتبهم مثل جواهر القرآن للغزالي<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - أنتوني غيدنز: ، علم الاجتماع، ترجمة فايز الصياغ مركز دراسات الوحدة العربية، ط4، بيروت، ص90.

<sup>2</sup> - عبد العزيز بن عثمان التويجري: التراث والهوية، مطبعة الآسيسكوا، الرباط، 2011، ص20.

<sup>3</sup> - مرجع سابق، حسنين حسن حنفي، ص11

<sup>4</sup> - نفس المرجع، ص11

و من خلال ما تطرقنا من تعريفات حول الهوية يمكن القول أن الهوية عبارة عن مجموع من التمثلات والرموز تميز الفرد عن غيره ويمكن عن طريقها التعرف على الجماعة التي ينتمي إليها وإشراكهم في مختلف الأنشطة اليومية كإمتحان نفس المهنة ( الحرفة) فتصبح الحرفة ثقافة و بمثابة الشعور الجمعي والذي يميز مجموعة ما التي تظهر عند كل حربي يتعرف على نفسه من خلالها ويتعرف الآخرون عليه من خلالها.

### وظائف الهوية:

فالهويات الاجتماعية تتضمن عادة أبعاد اجتماعية، فهي تعطي مؤشرات على أن الأفراد متشابهون مثلهم مثل غيرهم من الناس، والهويات المشتركة تستطيع أن تشكل قاعدة مهمة للحركات الاجتماعية، تتخذ هذه الحركات من عناصر الهوية مرتكزات لها، ومصدرا قويا يدعم توجهاتها وأنشطتها، وتعمل على ضمان الاستمرارية للأمة، ويزداد الشعور الأمة والهوية والانتماء عادة في ظروف الاحتلال والخطر الخارجي ومختلف الأزمات التي تعصف الأمم عادة وبشكل لا يستثنى أحدا، حينها لا يجد أفراد المجتمع سبيلا سوى الإلتفاف حول مقومات الهوية الواحدة لإعادة اللحمة والتصدي للخطر الخارجي، فإذا سلمنا بأن الهوية والانتماء لا تتكون وترسخ بقرار ولا تحذف أو تعدل بقرار، وإنما هي نتاج صيرورة تاريخية تتولد عنها خبرات مشتركة يتبناها أفراد المجتمع، وتضمن استمرارية الأمة وخصوصياتها التي تتطور بالتحديث<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> - ميمونة مناصرية: هوية المجتمع المحلي في مواجهة العولمة من منظور أساتذة جامعة بسكرة، أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه العلوم في علم اجتماع التنمية، جامعة بسكرة، سنة 2011-2012، ص104.

العلاقات البنائية للهوية.

-الهوية/الأنا:

للهوية علاقات عديدة تدخل في بنائه أولاً الأنا إذ يلعب دوراً أساسياً في تحديد ملامح الهوية ومعانيها وأبعادها. أن الأنا مشتق من اللاتينية **ego** ومن الفرنسية **je**، وفي الاصطلاح فهو بناء نفسي يتكون من صفتين أساسيتين هما الشعور واللاشعور، انه موضوع وذات لأبحاث الليبدو، إنه فاعل داخل مجموعة من الوظائف منها الواقع، التزوات، الأهواء، الدفاع، العلاقات والتكيف. لقد لاحظ اريكسون أن فرويد أهمل في نظريته أثر العوامل الاجتماعية فإذا كان للأنا أثرها النفسي الداخلي فإنه من المؤكد أن لها جانب آخر اجتماعي خارجي<sup>1</sup>.

ومما يؤكد ذلك أن كل سلوك وإن كان في أصله تعبيراً عن اندفاعات ورغبات داخلية فإنها تنطلق بالتوازي من سياق اجتماعي. فأن اريكسون يرى في الهوية بأنها تمثل المجموع الكلي لخبرات الفرد وتتكون من عنصرين هما هوية الأنا وهوية الذات وترجع هوية الأنا إلى تحقيق الالتزام في بعض النواحي كالعمل والقيم والايديولوجية وفلسفة الفرد لحياته، أما هوية الذات فترجع إلى الإدراك الشخصي للأدوار الاجتماعية. ومن هنا جاء تقسيم إريكسون للهوية إلى هوية شخصية وهوية اجتماعية، فالهوية تكون شعوراً بهذا الأنا وبفرديته ثم كذات من خلال علاقتها بالجماعة والدور أو المركز الاجتماعي الذي يمكن أن تأخذه ضمن هذه الجماعة<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - زازوي موفق، الهوية قراءة مفهوماتية، مجلة الفكر المتوسطي، مخبر حوار الحضارات والديانات في الحوض المتوسط، جامعة تلمسان، العدد الرابع، ماي 2014، ص 170

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 171

## -الهوية: الفرد/الجماعة:

إن مفهوم الهوية في علم الاجتماع متعددة الجوانب، فالهوية بشكل عام تتعلق بفهم الناس وتصورهم لأنفسهم ولما يعتقدون أنه مهم في حياتهم، ينشأ الفرد نشأة إجتماعية ويشيد هويته على مراحل خلال صيرورة تبدأ من الولادة وحتى بين النضج، فالصورة التي يبنها عن نفسه ومعتقداته وتمثلاته عن الذات، تشكل على الدوام بنية نفسية شديدة الأهمية تسمح له بإختيار أفعاله وعلاقته الإجتماعية، ويتحدث علماء الاجتماع في العادة على نوعين من الهوية هما: الهوية الإجتماعية والهوية الذاتية (الفردية) ويمكن التمييز بين هذين النوعين عن طريق التحليل، غير أنهما مترابطان بشكل وثيق، ويمكن النظر إليهما من خلال علامات ومؤشرات على ماهية هذا الشخص أو ذلك، وفي نفس الوقت فإن هذه المؤشرات تحدد موضع الشخص بين أفراد آخرين يشاركونه الخصائص نفسها<sup>1</sup>.

وعلى هذا الأساس فإن الهويات الإجتماعية تتضمن أبعادا جماعية فهي تعطي مؤشرات على أن الأفراد متشابهون مثلهم مثل غيرهم من الناس، والهويات المشتركة التي تركز على منظومة من الأهداف والقيم والتجارب المشتركة تستطيع أن تشكل قاعدة مهمة للحركات الإجتماعية<sup>2</sup>.

وإذا كانت الهويات الإجتماعية دليلا على التشابه بين الأفراد فإن الهوية الفردية تضع الحدود المميزة لنا بوصفنا أفراد، تشير الهوية الذاتية (الفردية) إلى عملية التنمية الذاتية التي نرسم من خلالها ملامح متميزة لأنفسنا ولعلاقتنا مع العالم حولنا<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، كاترين آلبير، ص 6

<sup>2</sup> - مرجع نفسه، ص 6

<sup>3</sup> - أنتوني غيدنز، علم الاجتماع، ترجمة مصباح الصمد، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، الطبعة (4)، 2001، ص 91.

-الهوية الثقافية :

ولعل أبرز تعريف لكلمة "الثقافة" في بعدها الاصطلاحي هو "تايلور Taylor" بأنها ذلك الكل المركب الذي يشمل المعارف، العقائد، والفنون، والأخلاق، والقوانين، والعادات، وأي قدرات أخرى يكتسبها الإنسان بصفته عضواً في المجتمع، وبمثل هذا التعريف ذي الصبغة الحديثة القاعدة التي قامت عليها جميع التعريفات "الثقافة" وتعرف الثقافة بأنها مجموعة من السمات الروحية والمادية والفكرية والعاطفية التي تميز مجتمعا بعينه أو فئة اجتماعية بعينها وهي تشمل الفنون والآداب وطرائق الحياة، كما تشمل الحقوق الأساسية الإنسانية ونظم القيم والتقاليد والمعتقدات التي تجعل منا كائنات تتميز بالإنسانية<sup>1</sup>.

تساهم الثقافة في تشكل الهوية وتعمل على تمييز الأفراد فيما بينهم وبالتالي فالهوية الثقافية تشير إلى تلك الخصوصية التي تميز جماعة بشرية عن غيرها، كالعيش المشترك العقيدة، اللغة، التاريخ والمصير المشترك<sup>2</sup> ...

ينشأ الشعور بالهوية من خلال الإلتزام هو الذي يدعم ويقوي الهوية فهي وليدة الإلتزام وهي الجانب الإيجابي الذي يؤكد وجوده، كما أن الإلتزام هو الذي يؤدي إلى الهوية وكذلك بما يقتضي ضرورة الوعي بها على أنها سبب الإلتزام ونتيجة له في آن واحد، إذن فالهوية تنشأ من الإلتزام وتعمل على تقويته وهي وليدته ودليل على وجوده<sup>3</sup>.

وبالتالي يمكن القول أن فالهوية الثقافية ترتبط بالخصائص والمميزات التي يتقاسمها فئة من المجتمع وبالتالي تؤدي إلى تمييز الأنا عن الآخر من خلال مجموعة من السمات والقيم والرموز .

<sup>1</sup> - عامر مصباح، المدخل إلى علم الأنتروبولوجيا، دار الكتاب الحديث، القاهرة، 2009، ص92

<sup>2</sup> - خالد حامد، المدخل إلى علم الاجتماع، دار جسر، الجزائر، 2008، ص168

<sup>3</sup> - مرجع سابق، لزهة مساعدي، ص25

## -الهوية /الآخر

إن الهوية تتحدد بواسطة الذات لكنها في حقيقة الأمر هي نتاج التفاعل مع الآخر. إن نظرة الآخر إلينا قد يؤثر في كيفية تحديد هويتنا، فالهوية لا يمكن أن تؤدي معناها الحقيقي على أكمل وجه وبشكل جوهري وعميق إلا داخل مجموعة من العلاقات البنائية مع مفاهيم أخرى، ومن بين هذه العلاقات بينة التعارض أو التقابل، ومن المفاهيم التي تقابل الهوية الغيرية والاختلاف<sup>1</sup>.

إن مفهوم الغيرية "Alterité" بالفرنسية مشتقة من اللاتينية "Alter" ومنها الآخر ففي الاصطلاح: هي خاصية ما هو غير، أي ما يقابل الأنا، إما من الناحية الفلسفية فإنه يعرف على أنه تعبير عن التنوع والاختلاف وعن كل ما هو غريب عن الذات أو الأنا، وكل ما هو منفصل عنها<sup>2</sup>.

الهوية أو الذات لا تتشكل إلا عندما يتم إدراكها للآخر المختلف وفي صيرورة البحث عن ما يقابل الهوية يواجهنا مفهوم الاختلاف والذي يعني بالفرنسية "Différence" و هي مشتقة من اللاتينية **différencié** ومعناها الاختلاف. أما من الناحية الفلسفية فيقصد به الاختلاف الموجود بين شيئين لهما نفس العناصر أو عناصرها متشابهة<sup>3</sup>.

انطلاقاً من هذا التحديد فإن الاختلاف يكون في كل شيء فمثلاً يكون بين الرجل والمرأة يكون بين الطبيعة والثقافة، و يكون بين الثقافات بعضها البعض، وقد يكون داخل الثقافة الوطنية الواحدة وما تتضمنه من ثقافات محلية، ففي الواقع لا وجود لاختلاف إلا بوجود تشابهات قد تحيلنا إلى وجود هوية أصل تمثل حد أدنى من الاشتراك فالاختلاف في جوهره هو حصيلة التشابه، فمن

<sup>1</sup> - زازوي مزفق، مرجع سبق ذكره ، ص178

<sup>2</sup> - أحمد زكي بدوي: معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية ، الجليزي، فرنسي، عربي، مكتبة لبنان، 1970، ص405

<sup>3</sup> - نفس المرجع ، ص405.



الوحدة يحدث التمايزات، لأن الهوية هي حصيلة اختلاف، فالاختلاف هي أسس الهوية كهوية متجددة ومتغيرة باستمرار<sup>1</sup>.

قد يحيلنا تفكيك كلمة "هوية" إلى لفظة "الهوية" والتي تعني في اللغة العربية الفجوة والفراغ والابتعاد بين شيئين أو ذاتين أو شعبيين، ولما كان الاختلاف من المفاهيم التي تدخل في بنية التقابل مع الهوية، فإن الرجوع إلى كلمة "Différance" الفرنسية والتي هي في الأصل نقلا حرفيا للكلمة

الإغريقية "ديافورا" فعند تقسيمها نحصل على كلمة "ديا" "وفورا" آتية من فعل "FERI" والذي يعني حمل ونقل، وبالتالي تصبح دلالة النقل، نقل للإخلاف، نقل "ديا" السابقة في طبيعتين لا تتميزان في البداية، مبعدا إحداهما عن الأخرى، إلا أن الابتعاد ليس انفصاما في جوهره، إنه على العكس من ذلك يقرب بين الطرفين الذي يبعد بينهما. وعلى العكس من ذلك يقرب بين الطرفين الذي يبعد بينهما. وعلى هذا الأساس يصبح الاختلاف مصدرا لهويتنا كما هو مصدر لهوية الآخر ويتحول الابتعاد إلى تقارب بيننا وبين الآخر الذي نقيم دواتنا ونحكم عليها مثلما نحكم على الآخر<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - موفق زازوي: مرجع سابق، ص 179

<sup>2</sup> - مرجع نفسه، ص 179

## 3- الحرفة والتماهي العائلي. ( في المجتمع التقليدي ).

تعد الحرف والصناعات التقليدية من القطاعات الاقتصادية الهامة في معظم دول العالم، فهي مهنة الحرفي الذي يعمل لحسابه الخاص وحيدا أو بمساعدة آخرين عمله يدوي وهو الذي يسوق وحدات إنتاجية تضم المشتغلين في مهنة واحدة ويسمى عند بعض الاقتصاديين نظام الأسر الصناعية. تتميز به العائلات التقليدية التي تربط أعضائها علاقات اجتماعية متماسكة نجدها عامة في المجتمعات الريفية (التقليدية) إذ أفرادها يشتركون في أداء مهنة واحدة، وهذا يساعد على تشابه قيمهم وتقاليدهم وعاداتهم ومواقفهم وتشابه ظروفهم الاقتصادية والاجتماعية الأمر يسبب استقرار الجماعة وتماسك أفرادها، إذا الإبن يعتقد في نفس القيم والعادات والمواقف التي يعتقد بها الأب ويزاول نفس مهنة الوالد لتكون شخصية الأب مشابهة لشخصية أبيه، كما العلاقات الاجتماعية التي تربطهما تكون قوية، وهذا يساهم في وحدة تجمع العائلة وزيادة التماسك وبالتالي يحدث ما يسمى بالتماهي العائلي الذي يعتبر العمل الذي يقوم به الفرد ليتشبه أو يتطابق مع فرد آخر فيتبنى بذلك صفاته<sup>1</sup>.

يعتبر التماهي من آليات اكتساب الهوية التي تجري في البداية في إطار الأسرة، كالتماهي لصورة الأب والأم، والإخوة، والأخوات، والأصدقاء لأفكار، ونماذج العائلة و الثقافة، كما يشير "جورج ميد" إلى القول أن الفرد إذا اكتسب هوية فإنه يكون قد اعتمد على حد كبير على نظرة الآخرين، أي الفئة الاجتماعية التي ينتمي إليها وفئة المجموعات الأخرى، فالذات هي بنية ثقافية واجتماعية تنبع من التفاعلات اليومية وتتطور عند الفرد كنتيجة للعلاقات التي يدعمها هذا الأخير

<sup>1</sup> - رابح درواش: علم اجتماع العائلة، دار الكتاب الحديث، الجزائر، 2012، ص 139

مع جميع العمليات الاجتماعية ومع الأفراد المرتبط معهم الآخرون في مختلف مراحل الحياة، إنما امرأة التي يحتاجها الفرد للتعرف على ذاته<sup>1</sup>.

يماهي المرء الشخص الآخر بشخص الذاتي هو، ففي الحالات التي تتواجد فيها هاتان الحركتان يكون هذا الشكل الأكثر تعقيدا من التماهي يستعان به لتبيان تكوين "النحن"<sup>2</sup>.

لا يحصل الإنسان على فهمه وإدراكه لنفسه وللكون المحيط به خلال تجاربه الشخصية المباشرة فقط بشكل أساسي من خلال الأطر و المجموعات الإنسانية التي يتفاعل ويتماهى معها، وبما أن سلوك الإنسان ينطلق من فهمه لنفسه وللعالم المحيط به فإن سلوكه يأخذ شكله ونمطه من الأطر الإنسانية التي يتفاعل وهذه الأطر الإنسانية تبدأ من العائلة اذ يكسب الفرد تربيته و تنشئته من الأفراد المحيطين به، فيكتسب عناصر الثقافة والمهارات المطلوبة للتفاعل مع محيطه من خلال النشاطات التي تتطابق مع الهوية، وبهذا تكون الهوية هي الخارطة الداخلية أو المعادلة الداخلية التي تتحكم بكيفية إدراك الإنسان لكل ما في الكون وكيفية التصرف نحو ما يدرك<sup>3</sup>.

وبذلك فإن أول انتماء للفرد يكون من العائلة ذلك الانتماء القسري الذي لا إرادة الفرد فيه ينطلق منه إلى بناء إنتماءات أخرى<sup>4</sup>

يتعلم الطفل وسط العائلة العديد من "النحن" مرتبطا بالاسم العائلي بالاتفاق مع وضع الأخوة والأخوات، ولكن في نفس الوقت يتعلم إظهار تصرفاته وتعاملاته الخاصة، وقدراته على الاستقلالية ويطور إحساسه بالمسؤولية، بنجده دوما في حيرة بين التضامن العائلي والحاجة الخاصة

<sup>1</sup> -Cathrine Halbern et Jean-Claude Ruano-Borbalan :Identité(s) Lindividu Le groupe La société, Siences, Humaines Editions ,2004,p36

<sup>2</sup> - جان لا بلانش بوتاليس، معجم مصطلحات التحليل النفسي، ترجمة مصطفى حجازي، منجد المؤسسة الجامعية، بيروت، ط4، 2002، ص198

<sup>3</sup> - شريف كناعنة: دراسات في الثقافة والتراث والهوية، مؤسسة ناديا للنشر والتوزيع، القاهرة، 2011، ص416

<sup>4</sup> - لزهرة مساعدي: مرجع سبق ذكره، ص3

لتطوير هويتنا الحقيقية، فالتربية تمثل إذا تناقض بين التوافق والاستقلالية، فالعائلة هي البنية الأولى أين الطفل يطور ذاته كفرد مستقل التي تتم عن طريق قبول قوانين المجتمع ويكون هويته بالاعتماد على محيطه والانفصال عنه في نفس الوقت، وهذه الصيرورة التي ينتج في البداية وسط العائلة، سوف تعاد لتتكرر وسط محيط آخر (مدرسة، جماعة، عائلة جديدة، وسط مهني...) <sup>1</sup>.

تميز المجتمعات التقليدية بالتجانس في مكوناتها الفيزيقية والقيمة في الخبرات الحرفية والنشاطات الاقتصادية التي يشغل بها أعضاؤها مرتبطة بحياتهم وإبداعاتهم وتشكل تفاعلهم مع البيئة، وهي جموع الإنتاج المادي للثقافة التي ينتجها هذا التفاعل، وهي تنتج بهدف النفع وإشباع الوجدان والطواف حول المفاهيم العقائدية والنفسية، كما ترتبط بالخامات التي توفرها تلك البيئة، وبقايا موروثه وكم من المهارات المكتسبة والتي تنمي تبعا لتطور المنتج والفروق الفردية <sup>2</sup>.

وبالتالي يمكن القول أن لإنسان حامل للثقافة ويحمل موروثه التقليدي و يكتسب عادات وتقاليده من المجتمع الذي ينتمي إليه، و تكون العلاقات قائمة على الإنتاج الحرفي والهدف المشترك معتمدا اعتمادا أساسيا على التقنيات اليدوية، مرتكزا على خياله ومهارته في الإبداع والتفنن، إذ يعتمد على رموز تحمل دلالات ومعاني وسط العائلة أو الجماعة التي ينتمي إليها تعكس حياتهم اليومية من معاناة وأفراح واعتقادات .

كان مند القدم للنشاط الحرفي دور فعال في تعريف بأصالة وأصول لعدد من العائلات التي اشتهرت بممارستها لحرفة من الحرف و توارثها أبا عن جد، وظلت متماسكة كعنصر أساسي في تحديد هوية انتمائها الحضاري والثقافي و التاريخي و الاقتصادي، اذ حمل عددا من العائلات ألقابا وأسماء هي أصلا صفات عرف بها أجداد أيام ممارستهم لعدد من الحرف و بنبوغهم فيها... ولا

<sup>1</sup> -Ibid, Catrine Halbert et Jean-Claude Runo-Borbalanm, p44.

<sup>2</sup> - محمد عبده محجوب: الاتجاه السوسيوأنثروبولوجي في دراسة المجتمع، وكالة المطبوعات، الكويت، ص44

زالت هذه الأسماء حية وثابتة في سجل الحالة المدنية مثل عائلة خياط، عائلة نجار، عائلة سلعاجي، عائلة برادعي، عائلة فخار، عائلة سقال، عائلة حداد، عائلة دباغ، عائلة حلاق<sup>1</sup>...

فبالنسبة للأب الحرفة لم تكن وسيلة لكسب الرزق ولإعالة الأسرة وتكوين الثروة فقط وإنما كانت علاوة على ذلك ثقافة يحملها ويعرف بها وسط المجتمع الذي ينتمي إليه وبذلك تكون العائلة دورا فعال في إعداد وتأهيل الفرد من خلال تحسيسه بأهمية التضامن والعمل المشترك، بحيث يعتمد الإنتاج الحرفي على إدكاء روح الجماعة وإقصاء النزعة الفر دانية للفرد، وبذلك تصبح الحرفة عنصر مميز للهوية وتعمل على تقوية الانتماء.

---

<sup>1</sup> - مرجع سابق، محمد سعيدي، ص73.

## المبحث الثاني: توريث الحرفة

لكل أمة تراثها المحفوظ الذي يعطي مختلف جوانب الحياة، والتراث الشعبي بمختلف أنواعه وأشكاله يعد جزءا منه إرثه الحضاري وهو ثمرة فكرها وعقائدها وحصيلة جهدها العقلي والروحي والابداعي<sup>1</sup>.

يعرف التراث على أنه ما يبقى من الماضي ماثلا في الحاضر الذي انتقل اليه ويستمر مقبولا من آل إليهم وفاعلا فيهم لدرجة تجعلهم بدورهم على مر الأجيال من عادات وتقاليد ونمط حياة وفنون وعلوم وعمران، إذ يساعد على فهم الماضي والاعتزاز به وكذا التمسك بالقيم الحضارية للمجتمع<sup>2</sup>.

يعرف المجتمع الجزائري عامة والتلمساني خاصة بتمسكه بعاداته وتقاليد و التفاعل الاجتماعي بثراته الثقافي المادي المتمثل في الحرف والصناعات التقليدية الذي تعتبر منتج فريد ومتميز ينتج من بيئة محلية خاصة بمكوناتها الطبيعية والثقافية وهذا يسمح للمنتج أن يصنع ضمن معايير مرتبطة بمعرفة مميزة وإبداع محلي ينتج عنه تصاميم منفردة ذات ميزة تنافسية من حيث النوعية ( التصميم، الألوان والرموز) والتي لازال يحافظ عليها إلى وقتنا الحالي ونقله للأجيال، وهذا ما صرح به المبحوث(ب.م حربي البالغ من العمر 67 سنة مختص في صناعة الحلبي التقليدية بحبي الزيتون) ورث الحرفة عن والده وهو بدوره علمها لأبنائه رغم مستواهم التعليمي الجامعي يساعده في أوقات الفراغ، وأضاف مبحوث آخر (حربي البالغ من 68 سنة، بدأ ممارسة الحرفة وهو عمره 11 سنة تعلمها من والده الذي بدأ ممارسة هذه الحرفة سنة 1942 وهذا الإمتداد التاريخي هو الذي جعله يميل إلى الحرفة ويمتحنها.

<sup>1</sup> - عائشة غطاس، الحرف والحرفيون بمدينة الجزائر 1700-1830، مقارنة إجتماعية إقتصادية، منشورات ANEP-2007، ص157

<sup>2</sup> - بيار بونت، وميشال إيزار، معجم الإثنولوجيا والأنثروبولوجيا، ترجمة مصباح الصمد، المؤسسة الجامعية للدراسات، بيروت، 2011، ص366.

الملاحظ أن التنشئة الاجتماعية لها دور فعال والتي بمقتضاها يبني الفرد ( الحرفي ) هويته وشخصيته عبر تعلمه وتفاعله مع أسرته الحرفية التي تتيح له استدخال نسق القيم والمعايير الحرفية، بهدف تحقيق اندماجه وتوافقه مع بيئة العمل والتنظيم الحرفي، فعملية التنشئة الاجتماعية بمعنى الأثنولوجي والأنثروبولوجي هي التكيفات التي يجب أن يقوم بها الفرد تجاه أفراد جماعته ذات الأهمية في جعله ذا وظيفة كاملة في المجتمع، فهي الأسلوب الذي يخلق به المجتمع تكامل أفرادها والعملية التي يتعلم بمقتضاها الأفراد التكيف مع مجتمع، كما أنه يتماهى نفسياً وذهنياً مع النحن<sup>1</sup>. بذلك تكون القرابة ساهمت في ضمان وسيرورة التنشئة الحرفية وترسيخ قيمها معاييرها للجيل الصاعد، وهذا ما أكدته **ماركس فيبر**\* في كتابه الأخلاق البروتستانتية وروح الرأسمالية حينما أشار إلى أن إختيار القطاع الوظيفي أمر تحدده خصوصيات الذهنية التي تتأثر بظروف الوسط المحيط، أي نمط التربية التي يرسخها المناخ الديني لدى الطائفة أو الوسط العائلي<sup>2</sup>.

وبالتالي الوسط الذي يعيش فيه الفرد يؤثر في اختياره لوظيفته عن طريق التنشئة الاجتماعية وعن طريق ما أطلق عليها **بيار بورديو**\* بال **Habitus**\* يكتسب الحرفي حرفة والده يمارسها بدون وعي ووسط عائلته بحيث تكون الحرفة ثقافة وليست فقط مهنة تتميز بها العائلة الحرفية عن

<sup>1</sup> - ايكه هولتكرانس، قاموس مصطلحات الأثنولوجيا والفولكلور، ترجمة: محمد الجوهري، دار المعارف، مصر، 2007، ص 136

\* **ماكس فيبر**: عالم ألماني في الإقتصاد والسياسة وأحد مؤسسي علم الإجتماع الحديث، وأشهر كتبه الأخلاق البروتستانتية وروح الرأسمالية.

<sup>2</sup> - ماكس فيبر، الأخلاق البروتستانتية وروح الرأسمالية، ترجمة محمد علي مقلد، مركز الانماء القومي، لبنان، 1990، ص 18  
\* **بيار بورديو**: عالم الإجتماع الفرنسي الشهير الذي صنف كأحد أبرز الأعلام الفكرية في القرن العشرين ويحتل مكانة مميزة في حقل الدراسات الإنسانية.

\* **Habitus**: والتي يقصد بها مجموع الخبرات والممارسات والاستعدادات التي يكتسبها الفاعل في الحقل، والتي تصبح بمثابة "القواعد المولدة للممارسات" وبذلك تكون الأبيتوس أشبه بالعلامة الفارقة التي تتشكل منها هوية الفاعل في حقل اختصاصه ومجال تأثيره، أنه مبدأ مولد للأذواق والأساليب والممارسات والخبرات<sup>2</sup>. للتوسيع أكثر أنظر كتاب عبد الغني عماد، سوسيولوجيا الثقافة، المفاهيم والأشكال... من الحداثة إلى العولمة، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت ص 103.

غيرها من العائلات ،وبفضل الثقافة المشتركة تتسنى لهما التواصل وتعزيز الإنتماء،وبالتالي يعد الهايتوس حسب بيار بورديو بنية تقوم بتنظيم أشكال من الممارسات والتمثلات وتعميمها وهو نتاج الظروف الحياتية النابعة من مواقع الغير وظروفه الخاصة<sup>1</sup>.

ومن خلال اجابة المبحوثين يتضح أن أغلبية الحرف متوارثة تعبر عن مجموع الخبرات والمهارات التي ورثها الحرفيون من آبائهم عبر التنشئة الاجتماعية، وهذا ما تؤكد "عائشة غطاس" من التقاليد الراسخة لدى التنظيمات الحرفية وراثته الصنعة في الأسرة الواحدة على امتداد جيلين على الأقل وقد كانت الأسر شديدة الحرص على أن تظل أسرار الصنعة وتقنياتها محصورة في نطاقها العائلي،وهو ما يترجمه المثل الشعبي المتداول الى يومنا هذا " شكون عدوك صاحب صنعتك"<sup>2</sup>، لم تكن هذه الصناعة حرفية مهنة فقط بل كانت ترمز للمكانة والتميز ولما كانت تمارس بمهارة<sup>3</sup>. كما نجد عائلات حرفية برعت وتخصصت في حرف معينة بمدينة تلمسان من بينها:

- عائلة بن قلفاط، تخصصت في صناعة النحاس والنقش على الخشب .

تعد أول إشارة إلى الوالد محمد بن قلفاط خلال أواخر القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين ،اشتغل هذا الفنان الحرفي في تجديد التحف النحاسية والانجازات اليدوية القيمة المختلفة الخشبية والمعدنية،أما ابنه أيوب بلقلفاط تولاهما في الفترة ما بين 1920 و1926.

- عائلة بن ديويس،تخصصت في حرفة الطرز بخيوط الذهب والفضة (المجبود والفتلة)

<sup>1</sup> - غسان خالد، الهايتوس العربي،قراءة سوسيو معرفية في القيم والمفاهيم،مكتبة مومن قريش،بيروت،2015،ص10

<sup>2</sup> - مرجع سابق، عائشة غطاس، الحرف والحرفيون،ص157

<sup>3</sup> - الحاج عمر العشعاشي، ماضي تلمسان المجيد، يغمراسن عاصمة المغرب الأوسط،ص179



تعد عائلة بن ديويس من أبرز العائلات الحرفية بالمدينة والتي اشتهرت بالطرز وتوارثتها أب عن جد، بداية بالجد الحاج محمد بن ديويس المولود سنة 1925 ثم ورثها عنه ابنه شكيب بن ديويس وهو بدوره ورثها لأبنائه، ولديهم محل لخياطة الألبسة التقليدية بالقيصرية.

–عائلة بن منصور، تخصصت في صناعة الحلبي التقليدية والحرف الجلدية .

تعد عائلة بن منصور إحدى العائلات التلمسانية التي اشتهرت منذ القدم بصناعة الحلبي بحيث يعتبر الحاج بن منصور الجد الأكبر أول من استعمل مادة الفضة في صناعة الحلبي.

ومن أشهر العائلات الحرفية بالمدينة إضافة الى عائلة العشعاشي التي اشتهرت في صنع الحايك وعائلة بريكسي في صنع الزربية وبن شيبوب الدرازين تخصصت في صناعة الحنبل\* والبورابح\* وعائلات أخرى.

وهذا ماتعرض إليه نخبة من المتخصصين والباحثين في القول "تشكلت الأسرة الحرفية من الطوائف الحرفية التي حافظت على سر المهنة وتوريثها لأبنائها، مما أدى إلى توسيع شبكة العلاقات القرابية وتلاحمها وتماسكها بقيادة رب العائلة أو شيخها<sup>1</sup>.

إذا كان ممارسة النشاط الحرفي لهذه العائلات هو نشاط عائلي وراثي، لازال يورث للأحفاد ويصروا الآباء على تلقينهم أسرار الصنعة وهذا ما تؤكدته المبحوثة ( س.ف البالغة من العمر 50 سنة أرملة، مستوى تعليمي متوسطي مختصة في خياطة الألبسة التقليدية والطرز على القماش) ورثت حرفة الطرز على القماش من عمته التي كانت تعين بمردود عملها هذا، وبعد وفاة زوجها لجأت

\* الحنبل: يكون الحنبل خفيف نوعا ما من البورابح.

\* البورابح: غطاء يصنع على منسج أفقي يعرف بالمرما، ويصنع من الصوف.

<sup>1</sup> – نخبة من المتخصصين، علم الاجتماع الأسري، الشركة العربي المتحدة للتسويق والتوريدات، (ط 4)، 2010، ص 411.

الى مركز التكوين المهني حتى تزيد من خبرتها، تعمل بمساعدة بناتها الثلاثة رغم أنهن طالبات في الجامعة والكبرى متزوجة ورثوا حب الحرفة من والدتهم .

والملاحظ أن من لا تاريخ له في الحرفة لا يمكن أن يتعلمها، فالأقدمية عامل جد أساسي في تعلم الحرفة والحفاظ عليها والتمسك بها، فالذي لا ينحدر أصوله من هذه المجموعة الحرفية فإنه لا يملك الاستعدادات الداخلية التي تجعله قادرا على تعلم فنون الصنعة بكل سهولة، وهو الشيء الذي لا يملكه الآخرون.

كما تضيف مبحوثة أخرى (د.ف البالغة من العمر 35 سنة عازبة مختصة في الطرز بخيوط الذهب والفضة (المجبود) مستوى تعليمي ابتدائي صاحبة ورشة عمل بمركز الحرف والصناعات التقليدية بالمدينة)، ورثت الحرفة من جدتها التي كانت تحرص على تعليمها فنون الطرز من الصغر وهي علمت أحيها الأصغر، كما تضيف أنها رغم الصعوبات والمدخول الضعيف وغلاء المادة الأولية فإنهم متمسكين بالحرفة ويفتخرون بها كونها يعتبرونها أمانة الأجداد ولا يمكن لهم القيام بعمل آخر غيرها، وهذا يوضح بوجود رباط أخلاقي روحي بين الحرفي وحرفته وكونكم لا يتقنون مهن أخرى لدى يكون التخلي عنها صعب .

يؤكد ذلك مبحوث آخر (ص.ف البالغ من العمر 70 سنة مختص في صناعة السروج بالقيصارية) برغم من أنه ميسور الحال لا يحتاج للعمل لكنه لا يمكن له التخلي عن حرفته رغم كبر سنه، إذ صرح أنه لو يتخلى عن حرفته يموت، وهذا يوضح مدى إرتباطه بالحرفة، إذ تعد بالنسبة له أمانة وفخر يعتز بها، وهذا يوضح أن الشيخ حامل شيء عضوي و هناك عقد رمزي إذ يحمل في اللاشعور شيئا من هذه الحرفة ومن خلال هذا التعصب للحرفة والاعتزاز بها تظهر الهوية.

تعني العصبية التماسك الاجتماعي أو روح التضامن والإلتحام الإجتماع<sup>1</sup>. فالعصبية عند ابن خلدون إن أخذت شكل رابطة الدم إلا أنها في الواقع تحكمها مصالح محددة، حيث لم تقتصر العصبية عنده في هذا الشكل، ولكن تأخذ أشكالاً متعددة كروابط النسب الولاء والحلف والجوار والصدقة والرق والموالي والمصطنعين والموتزقة، ويجمع بين هذه الأشكال "المصلحة المشتركة"، بحكم الانتماء إلى جماعة معينة<sup>2</sup>. وهذا يوضح بأن النشاط الحرفي بمثابة الرابط الاجتماعي والتاريخي الذي يلعب دور الموجه الحقيقي للحفاظ على الهوية وبالتالي يمكن القول أن الحرفة تحمل قيمة معنوية أكثر منها مادية.

كما نجد أيضا اختلاف وتنوع الحرف في العائلة الواحدة وهذا ما لاحظناه من خلال استجوابنا للمبحوثين، بقول المبحوث (ب،ن) يمتهن حرفة صناعة الجلد وأخوه (ب،م) يمتهن حرفة صناعة الحلبي وكذلك نجد الأخ الأكبر الحرفي (ب، أ) نجار وأخوه بناء والأخ الأصغر حداد، وبذلك يتبين أن ثمة اختلاف وتباين كبير بين النشاطات الممارسة في العائلة الواحدة. وهذا ما توصلت إليه الباحثة "فتيحة لوعليش" حيث كتبت: "في العديد من الحالات العديدة من أفراد العائلة مثلا الأخوان وأبنائهما وحتى صهرهما يمارسون نفس المهنة، كما يمكن أن يكون فيه اختلاف في نقل الحرفة مثلا نجد الأب نساج وابنه صباغ أو الأب دباغ وابنه نجار. بإمكان الأجيال الثلاثة امتهان حرف جد مختلفة<sup>3</sup>.

وتؤكد ذلك الباحثة "عائشة غطاس" في قولها: "لقد تعاطى الإخوة في العائلة الواحدة حرفا مختلفة حتى ضمن العائلات التي نالت خبرة كبيرة في مجال التخصص الحرفي وأضحت تتصدر

<sup>1</sup> - وفاء سمير نعيم ، العصبية العائلية والمشاركة السياسية دراسة حالة في قرية مصرية، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ص 59  
<sup>2</sup> - عبد الغني مغربي، الفكر الاجتماعي عند ابن خلدون، ترجمة محمد الشريف بن دالي حسين ، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1988، ص 144

<sup>3</sup> - Fatiha ,Loulach, La Famille a ALGER , XVII et XVIII siècles Parenté ,alliances et patrimoine, Préface de Bernard Vincent, p 56

تنظيم الجماعة فهذا خياط، وذاك قهواجي، وآخر كواش وغيره حرار: فعلى سبيل المثال في العائلة نفسها مارس الأبناء حرفيين تباعدين تماما، فقد مارس أخوان الحرفة نفسها وهي حرفة الكواش، بينما الأخ الثالث احترف صنعة المنسوجات الحريرية<sup>1</sup>.

فالحرفة وجدت في التنظيم الاجتماعي العائلي، فكل أفراد العائلة يشتركون في الإنتاج، أي أن وحدة الإنتاج في سبيل تأمين العيش والإستقرار و بذلك تحقق المكانة الاجتماعية، وينشأ ما يسمى العصبية العائلية من خلال التضامن والحفاظ على أسرار الحرفة التعاون، وكون العائلة وحدة اقتصادية اجتماعية.

وبذلك يمكن القول أن العديد من العائلات التلمسانية لازالت تحافظ على حرفة الأجداد وتحرص على توريثها للأحفاد فهي ليست مهنة لكسب الرزق فقط وإنما تعتبرها أمانة الأجداد وتراث تفتخر بها خاصة كبار السن الذين يمتلكون الجيل الأول والجيل الثاني لا زالوا متمسكين بحرفهم ويفتخرون بها رغم الصعوبات والعراقيل التي تواجههم ويعتبرونها أمانة الأجداد، فالتماسك يحتاج إلى محور يدور حوله ومنه يستمد قوته وشدته وحيويته والعائلة تتماسك من خلال توارث الحرفة إذ يكون الأشتراك في القيم والعادات والرموز وبذلك وتصبح الحرفة إرث يحمل قيمة تخلق التميز للعائلة، ويحدث إعادة إنتاج الرأسمال العائلي من خلال توارث الحرفة من جيل إلى جيل.

كما لاحظنا أيضا المستوى الدراسي يتباين بين الابتدائي والثاني وكذلك الجامعي بالرغم من أن النشاط الحرفي ليس حكرا على أصحاب المستوى التعليمي المتدني بل حتى أصحاب المستوى التعليمي العالي ومنهم البنات يدرسن في الجامعات ويشاركن أمهاتهن في النشاط الحرفي حبا وتعلقا بالحرفة نظرا لإرتباطهم التاريخي بها.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، عائشة غطاس، ص 146

المبحث الثالث: التسمي بالحرفة والانتساب إليها

نجد الانتساب للقبيلة أو المدينة أو الانتساب الولد إلى أبوين، نجد أيضا الانتساب لصناعة خاصة، أو حرفة معينة بحيث تأخذ الحرفة محل الإسم العائلي، وبالتالي تكون الحرفة كعنصر مميز للهوية. فالانتساب هو علاقة منطقية بين العضو والبيئة التي ينتمي إليها هذا العضو، كما يعني الانتساب حاجة الفرد إلى الارتباط مع الآخر من أجل العمل المشترك يجمع بينهم<sup>1</sup>.

يستعمل مصطلح النسب أو النسبة للدلالة على الانتماء والقرباة العائلية lien de parenté، فالنسب هو الصلة والأصل العرقي العائلي la généalogie الذي انحدر منه الشخص<sup>2</sup>.

انتسب العديد من الأشخاص إلى الحرف التي كانوا يمارسونها وبرعوا في صناعتها ونجد مثل هذا الانتساب بمدينة تلمسان التي اشتهرت بحرفها التقليدية المتنوعة وهذا ما صرح به المبحوث (حرفية د.ز البالغة من العمر 80 سنة) امتهنت حرفة الخياطة من الصغر التي توارثتها من والدتها، اشتهرت بهذه الحرفة وحققت لها مكانة اجتماعية حتى لقبت بزوييدة الخياطة. وأضاف مبحوث آخر (الحرفي ج.م البالغ من العمر 86 سنة لقب بميلود الحسان كونه مارس مهنة الحلاقة وتميز بها، أصبح يعرف بهذا اللقب(الحسان). والملا حظ أن الحرفة جاءت مكتملا ومميزا للأسم أفادت التعريف، تدعيم النسب وتحقيق المكانة الاجتماعية لصاحبها إذ أصبحت عنصرا مميزا للهوية.

عرف ماكس فيبر المكانة الاجتماعية بوصفها الشرف الذي يخلعه المجتمع أو الجماعة المحلية وهناك أسباب تستعصي على الحصر مثل هذا الشرف منها الخلفية العائلية الملكية أو الأرستقراطية

<sup>1</sup> - لزهرة مساعدي، نظرية الانتماء، دار الخلدونية، الجزائر، 2103، ص19

<sup>2</sup> - محمد سعدي، "الأسم" دلالاته ومرجعياته. مقاربة أنثروبولوجية، وقائع الملتقى أي مستقبل لأنثروبولوجيا في الجزائر؟ تميمون 22، 23، 24، نوفمبر 1999، ص119

والأصل العرقي والمهنة<sup>1</sup>. وبذلك يمكن القول أن المكانة الاجتماعية تعني المترلة العليا التي يتحصل عليها الشخص من المهنة التي يقوم بها مثلاً ويكسب من خلالها الإعتراف من الآخر .

كما مثلت الحرفة للعديد من أصحابها رأس مال رمزي، والذي يعتبره بورديو هو مثل أي ملكية أو أي نوع من رأس المال طبيعي أو إقتصادي، ثقافي، إجتماعي، يكون مدركاً من جانب فاعلين إجتماعيين<sup>2</sup>. وهذا ما صرح به المبحوث (م.العشعاشي البالغ من العمر 75 سنة حرفي إختص في صناعة الحايك قديماً بالمدينة) فقد منحت الحرفة لصاحبها الشهرة وحقق المكانة الرمزية والتي تصبح شكلاً من التميز من خلال حرفة صناعة الحايك المصنوع من الحرير الذي سمي بحايك العشعاشي نسبة لصانعه. إن التميز بالنسبة إلى بورديو بمثابة الرأسمال لماركس وهو نتيجة لعمل تجريبي ونظري جبار، فالذوات الاجتماعية تتميز بالتمييزات التي تحدثها بين الجميل والقبيح وبين الراقي والمتصنع وبين المتميز والمتبدل<sup>3</sup>.

وبالتالي يصبح هذا الإرث يحمل قيمة ويتحول إلى رأسمال للعديد من العائلات الحرفية التي تميز واشتهرت باتقانها لحرفة معينة، وها ما تعرض له الأستاذ الدكتور "محمد سعيدي" بقوله " لقد كان للنشاط الحرفي التقليدي دور كبير في التعريف بأصالة وأصول الحالة المدنية لعدد من العائلات التي اشتهرت بممارستها لحرفة من الحرف وتوارثها أفرادها أبا عن جد، وظلت متمسكة بها كعنصر أساسي في تحديد هوية انتمائها الحضاري والثقافي والتاريخي والاقتصادي، حمل عدداً من العائلات ألقاباً وأسماء هي أصلاً صفات عرف بها أجداد أيام ممارستهم لعدد من الحرف وبرعهم فيها... ولا زالت هذه الأسماء حية وثابتة في سجل الحالة المدنية مثل عائلة نجار وعائلة حطاب وعائلة قهواجي وعائلة سلعاجي وعائلة دباغ وعائلة دراز وعائلة حداد وعائلة فحام وعائلة سقال

<sup>1</sup> - محمود عودة، أسس علم الاجتماع، دار النهضة العربية، بيروت، ص 217

<sup>2</sup> - حسني ابراهيم عبد العظيم، مفاهيم سوسيولوجية حديثة، رأس المال الرمزي، Symbol capital، نشر يوم 21-01-2013 وتم الأطلاع عليه يوم: 5-31-2018. الموقع الإلكتروني: [www.mahewar.org](http://www.mahewar.org)

<sup>3</sup> - ستيفان شوفالبييه، معجم بورديو، ترجمة الزهرة إبراهيم، دار الدزاير، 2013، ص 103

وعائلة حجام وعائلة حلاق وعائلة حمال وعائلة خياط وعائلة دباغ وعائلة جلاذ وعائلة براح وعائلة برادعي... إلخ<sup>1</sup>.

تبين من خلال ما سبق أن العديد من العائلات حرفية التلمسانية اشتهرت بامتيازها وإتقانها نوع من الحرفة فتميزت و نالت المكانة الاجتماعية من خلالها.

أما عن أصل بعض هذه الألقاب المنتسبة للحرفة صرح أحد المبحوثين (حطاب) البالغ من العمر 60 سنة متقاعد كان يعمل بشركة بناء) أصل التسمية حطاب يعود للجد كوننا ننحدر من أصول أندلسية، كما يؤكد ذلك مبحوث آخر (سقال، البالغ من العمر 75 سنة) ينحدر من أصول أندلسية، وفي هذا السياق يقول الباحث "سعد بوفلجة" ولا تزال إلى يومنا هذا بتلمسان وكذلك بندورمة أسر من أصل أندلسي تعرف نسبتها إلى حرفة من الحرف التي كانت تزاولها في ذلك العهد كفنحار وحصار وسقال وبناي وهدام ونقاش ونجار وإلى آخره<sup>2</sup>.

وهذا يعود هجرة المورسكيين الذين فروا من بطش الأسبان حيث كانت تلمسان المقصد المفضل لهذه الجارية الأندلسية، وإن المصادر التقليدية لا تتحدث إلا عن الأعلام المعروفين، الذين قاموا بأدوار بارزة في الميادين المختلفة، كأسر الأدباء والأطباء والعلماء والكتاب والوزراء والقائمين على الأشغال الكبرى، كالمهندسين والعاملين في الميدان المالي والإداري، فإن هناك بدون شك عددا هائلا من العائلات التي حطت عصا الترحال بمدينة تلمسان وضواحيها المتكونة من الحرفيين والتجار والفلاحين والأطر الإدارية المتوسطة والمعلمي استقرت بصفة نهائية بمدينة تلمسان<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - محمد سعدي، مقدمة في دراسة أنثروبولوجيا، مظاهر الثقافة الشعبية، دار الخلدونية، ص74

<sup>2</sup> - سعد بوفلجة، أوراق تلمسان، منشورات بونة للبحوث و الدراسات، الجزائر، 2011، ص 153.

<sup>3</sup> - بن سهلة ثاني سيدي محمد، المؤثرات الحضارية الأندلسية على الهوية الثقافية في الجزائر، تلمسان نموذجاً، رسالة دكتوراه العلوم، سنة 2013، 2014، ص216.

كان الأندلسيون يتقنون العديد من الحرف المتطورة والصناعات والفنون المختلفة، وكان الكثير منهم منتسبين إلى الحرف والصناعات التقليدية التي كانوا يمارسونها، وقد ظهر هذا الانتساب لديهم في القرن الثالث الهجري/التاسع الميلادي ولكنها كانت أوسع انتشاراً في القرن الرابع الهجري/العاشر الميلادي، إذ نجد في بعض كتب التراجم والأدب والتاريخ ألقاباً تدل على التسمي بالحرف والصناعات التقليدية<sup>1</sup>.

لقد لقب الأديب أبو بكر محمد بن عيسى الداني ابن اللبانة نسبة إلى والدته التي كانت تعمل ببيع اللبن، حتى غلب اسم اللبن عليها، ونسب أولاده إليها، وكذلك لقب الفقيه المقرئ محمد بن أحمد بن عبيد الله بن السعد الأموي، ابن العطار ولقب قاضي القضاة أبو الوليد يونس بن عبد الله ابن الصفار والصابوني كون والده كان يصنع الصابون<sup>2</sup>.

بفعل هجرتهم لمدينة تلمسان ساهموا في انتشار الألقاب وأسماء مرتبطة بالحرف التقليدية. كما نجد عائلات تلمسانية يعود أصولها للأتراك في عهد الحكم العثماني الذين عرفوا بانتسابهم للحرفة التي كانوا يمتنونها. وهذا ما صرح به المبحوث (م، قهواجي البالغ من العمر 71 سنة) دو أصول تركية.

نجد العديد من عائلات تلمسانية من أصول تركية مثلاً نجد: صاري، بن دمارجي، بوشناق، حنطالي، خوجة، سطمبولي، طبال، قارة، كلاش، كردغلي، طبال، بندالي إبراهيم، صاري، قهواجي، ...

<sup>1</sup> - جهاد غالب مصطفى الزغول، الحرف في الأندلس منذ الفتح الإسلامي حتى سقوط غرناطة، مذكرة ماجستير في التاريخ، كلية الدراسات العليا في الجامعة الأردنية، 1994، ص 200.

<sup>2</sup> - مرجع سابق، بوفلحة سعد، ص 153.



## المبحث الرابع: جغرافية المدينة. (دروب وأحياء)

من المميزات الأساسية للتنظيم في أي مدينة إسلامية هي تقسيمها إلى أحياء سكنية تشغل جزءا محصورا ومحدودا في المحاور المخصصة للسكان فيها، وتتكون هذه الأحياء من وحدات سكنية متلاصقة ومتجاورة على شكل منازل تختلف في حجمها واتساعها باختلاف عدد شاغليها وقدراتها الاقتصادية والمالية.

احتفظت المدن الإسلامية في المشرق والمغرب بهذه المبادئ في التخطيط المادي للمدينة وفي التوزيع السكاني لأحيائها، وهذا ماميز مدن غرب الجزائر منها مدينة تلمسان أين تميزت بتجمع الحرفيين وتشكلهم الى طوائف حرفية وتجمعوا في أحياء وبالتالي تركت بعض الطوائف بصمات واضحة في الأحياء التي انتشرت فيها صناعة معينة أو حرفة معينة إلى حد إطلاق إسم المكان على إسم الحرفة كحي النحاسين على سبيل المثال، وجدت قديما ولا زالت باقية إلى وقتنا الحالي<sup>1</sup>.

وهذا ما صرح به أحد الباحثين (م،ص البالغ من العمر 62 سنة حرفي مختص في صناعة السرج بالقيصارية) كانت المدينة قديما مقسمة إلى دروب وأحياء وكل درب يحتضن حرفيين حتى أصبحت تلك الدروب تأخذ أسماء الحرف التي كانت تمارس ولا زالت باقية إلى وقتنا الحالي رغم بعض الحرف اندثرت، مثلا نجد درب الدباغين ودرب الحدادين ودرب البلاغجية ودرب الحمامين ودرب الدرازين.

وأكد ذلك المبحوث الثاني (كان الحرفيون يتجمعون في الأحياء والدروب الضيقة، بحيث كان قديما لكل حرفة معينة درب خاص بها، ليتم التعاون والتضامن فيما بينهم لتحسين منتوجاتهم، حتى أخذت تلك الدروب أسم للحرفة التي كانت تمارس هناك).

<sup>1</sup> - نبيل السيد الطوخى، طوائف الحرف في مدينة القاهرة في النصف الثاني من القرن التاسع عشر (1841-1890)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 2009، ص54

يتبين من خلال أقوال المبحوثين أن الحرفيين قديما تجزءوا إلى طوائف حرفية بحيث كانت كل طائفة متخصصة في حرفة معينة وتجمعت في شوارع ودروب بحيث تركت بعض الطوائف بصمات واضحة في الأحياء التي انتشرت فيها صناعة معينة أو حرفة معينة إلى حد اطلاق اسم المكان على الحرفة، ولازالت بعض الأحياء شاهدة على ذلك وراسخة في ذاكرة سكانها خاصة كبار السن.

في هذا السياق يقول الباحث الأستاذ "محمد سعدي": لقد كان للنشاط الحرفي دور كبير في تحديد جغرافية أحياء ودروب بعض المدن الجزائرية وخاصة منها المدن العتيقة مثل تلمسان، مدينة بجاية ومدينة قسنطينة. حيث لا تزال بعض هذه الأماكن تحمل أسماء الحرف التي كانت تمارس فيها أو كانت مسرحا لأسواق تباع فيها المنتجات والمواد الأولية وأدوات الإنتاج<sup>1</sup>.

ولا تزال هذه الأماكن حية ومحافظه على أسمائها بالرغم من اختفاء الحرف منها وبالرغم من اختفاء الحرفيين وبالرغم من تحول نشاطها التقليدي إلى نشاط آخر، ولا تزال دروب هذه المدن تعرف بأسمائها القديمة مثل:

**درب الدباغين:** وهو مكان كان يحتوي عددا من الدكاكين تصنع وتباع فيها الأواني الفخارية.

**درب الفخارين:** وهو مكان كان يلتقي فيه الغزالون والنساجون لبيع منتجاتهم أو لشراء ما هم في حاجة إليه من مادة النسيج والصوف.

**سوق الغزل:** وهو مكان كان يلتقي فيه الغزالون والنساجون لبيع منتجاتهم أو لشراء ما هم في حاجة إليه من مادة النسيج والصوف<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، محمد سعدي، ص 72

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 72.

كما اشتهرت مدينة تلمسان منذ القدم بأسواقها التي كانت تنتظم في محيط القسم المركزي للمدينة، بحث كان الدكاكين الحوانيت، التابعة لأرباب الصناعة والتجارة مرتبة ترتيبا جيدا، حسب البضائع والسلع المصنعة. وكانت التربيعات والرحبات التي يملكها التجار وأهل الصناعة موزعة على أحياء المدينة ودروبها وفي الأسواق العامة المتخصصة، وكانت الأسواق يقصدونها كل من سكان الريف والمدن، يباع فيها المنتجات الحرفية وأدوات الإنتاج وكل ما يحتاجونه من سلع ولوازم<sup>1</sup>.

كان بتلمسان سوق معروف باسم القيصرية، وهو عبارة عن حي تجاري كبير بوسط المدينة، يحيط به بالسوق سور به عدة أبواب، ويتكون من مجموعة من البنايات بها دكاكين وحوانيت فوقها مساكن وبها مساجد وفنادق وحمامات والأفران إلخ...<sup>2</sup> ويمكن القول أن كثير من الأحياء والدروب والأسواق بمدينة تلمسان ومساجد تحمل إسم الحرفة التي كانت تمارس بها ، وهذا يعد معيار للانتماء الاجتماعي.

<sup>1</sup> - عبد العزيز فيلاي، تلمسان في العهد الزياني (دراسة سياسية، عمرانية، اجتماعية، ثقافية ) ، دار موفم ، 2002 ص 134.

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 135

## المبحث الخامس: الدلالات الرمزية للحرف والصناعات التقليدية:

يقصد بالرموز كل إشارة التي تبلغ معنى معين أو علامة حسية تدل على معنى تصوري قائم بذاته فتحل محله وتؤدي معناه ومفهومه، يعد الإنسان الوحيد من المخلوقات الذي يمكنه إنتاج الرموز والتعامل معها، لهذا يعتبر الأنثروبولوجيون الرمز مقولة ثقافية يهتمون بدراسة الرموز والرمزية في المجتمعات البدائية للتعرف على محددات التفكير الانساني وتصنيف الرموز تحليل محتواه الثقافي، فالإنسان يستطيع عن طريق الرموز على إختلاف أنواعها نقل أفكاره إلى غيره وتصوير مواقف كثيرة، فالرمز هو العلامة التي تجمع بين المحتوى الظاهر والمعنى الخفي لسلوك أو لفكرة أو لقول وبمجرد أن نقر بوجود معنيين على الأقل لسلوك ما يحل أحدهما محل الآخر بأن يحجبه أو يعبر عنه في الوقت نفسه يمكننا أن ننتع هذه العلامة بالرمزية<sup>1</sup>

تعرض العديد من العلماء والباحثين لمصطلح الرمز من بينهم نجد يونغ وسيغموند فرويد، ويعرف يونغ الرمز على أنه ليس مجازا ولا مجرد علامة، إنما هو على الأصح صورة خالصة تحدد على أفضل وجه طبيعة الدهن التي يتلبس علينا تخمينها، والذهن في التحليل النفسي يشمل الوعي واللاوعي، يعتبر يونغ الرمز أنه لا يتضمن شيئا ولا يفسر إنما يحيل على ما يتخطاه باتجاه معنى ما زال في الماوراء معنى يتعذر إدراكه ويصعب استشعاره إلى درجة أنه لا يمكن لأي كلمة في اللسان الذي نستعمل أن تعبر عنه بشكل صاف<sup>2</sup>.

أما عند سيغموند فرويد تصنف الرموز بسهولة وفق خطاطة الإزدواجية الجنسية الإنسانية، وعند أدلر وفق الخطاطة العدوانية وبعبارة أخرى فأن المخيلة حسب المحللين النفسانيين

<sup>1</sup> - حافظ الأسود، الأنثروبولوجيا الرمزية، دراسة نقدية مقارنة للإتجاهات الحديثة في فهم الثقافة وتأويلها، منشأة معارف، ص25

<sup>2</sup> - شون شوفاليه، مقدمة معجم الرموز، (الأساطير الأحلام، الألوان، الأعداد، الإيماءات) دراسات وأبحاث، ترجمة فيصل سعد، باريس، 2016، ص 13.

ناجحة عن صراع بين التزعة الجنسية والكبت الاجتماعي في حين أنها تظهر خلافا لذلك في معظم الحالات في اندفاعها، كأنها نتيجة اتفاق بين الرغبات ومواضيع البيئة الاجتماعية والطبيعية<sup>1</sup>.

من خلال كل هذه التعريفات للرمز يمكن القول أن الرمز يستمد معناه ودلالته من مستخدميه، كما أنه يكشف مظاهر الحياة الاجتماعية بكامل معتقداتها وأفكارها، كما يعد مفتاح لفهم الحقائق.

والرمز عند فرويد يوصل دائما في نهاية المطاف إلى الجنسية، إلى جنسية غير ناضجة لأنها غير مشبعة، وهو هذا الميل المحتوم الذي يسمى عند فرويد بإسم الجنسية الجوفية.

و بذلك يختلف الرمز عند يونغ عما ذهب إليه فرويد فالرموز عنده ليست وسيلة لإخفاء محتويات العقل اللاوعي المكبوتة، بل لاضهارها للعقل ، ربط الرموز كلها بالرغبة الجنسية ويرى أن فهم الرموز يعد ضرورة يقتضيها العلاج النفسي لأن الفكر البدائي نشأ في غمرة من الأحاسيس والإدراكات الحسية وليس في مجال الأفكار ولهذا جاء فهم البدائي لعالمه عبر أحاسيسه المختلفة...<sup>2</sup>.

وللرمز وظيفتان أثنتان وظيفة الاتصال ووظيفة المشاركة وهما يتساندان في أوجه الفعل الاجتماعي فرمزية الاتصال تيسر المشاركة وتساعد عليها، ورمزية المشاركة تقيم أنماطا عدة من الاتصال أيضا، يستعمل الانسان وسائل عديدة للتعبير عن حالته النفسية وأفكاره، كما نجد الرموز التي تكون دافعة للتضامن والتي لا تساعد فقط على تقديم الجماعات وتمثيلها بصورة حسية، بل يمكن كذلك أن تستخدم من أجل أن تثير أو تنمي شعور التضامن والانتماء عند الأعضاء<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - شون شوفاليه، المرجع السابق، ص13.

<sup>2</sup> - جيلبار دوران، الخيال الرمزي، ترجمة علي المصري، المؤسسة الجامعية للدراسات، بيروت، 1991، ص44.

<sup>3</sup> - عبد الغني عماد، سوسولوجيا الثقافة المفاهيم وإشكاليات... من الحدأة إلى العولمة، مركز دراسات الوحدة العربية، لبنان، 2011، ص174.

كما تتمثل وظيفة الرموز بالربط بين الحاضر الى الماضي ،فأن أي مجتمع يتحدد ويعرف في جزء منه بأصوله وتاريخه وتطوره،فالذكريات التي تثيرها الرموز محملة بانفعالات جماعية فهي مصدر مشاركة نفسية تقريبا بيولوجية، إنها تقدم تفسيراً للحاضر ودروساً من أجل المستقبل،وهذا يساهم بقوة في تضامن الجماعات<sup>1</sup>.

أصبحت اليوم الرمز من إهتمام الفنانين والباحثين، هي تعبير عن الواقع وما يحمله من غموض، حيث جوهر الحياة لا يمكن التعبير عنه إلا بالرمز، من خلال الرموز تظهر لنا البنية المحلية الكاملة للأسرة والمجتمع.

والرمزية في الفن الحديث لا تسعى للتفسير بقدر سعيها للتعبير من خلال الرموز التي ارتبطت بوجودان الفنان والمجتمع، فالجوهر الحقيقي للفن هو التعبير عن العواطف والأفكار ونقلها في صورة رمزية، إذا أخذنا أي فن بمعناه الواسع نجد أنه يشمل الفنان وموضوعه في سياقه التاريخي والاجتماعي الثقافي، يعبر فيه وبه عن بيئته وفلسفته الحياتية<sup>2</sup>.

وبذلك يمكن القول أن هناك علاقة بين الرمز والتعبير فهما ينبعان من ثربة مشتركة من حياة الإنسان الذاتية في تفكيره وإحساسه.

تلعب الرموز والإشارات في الفنون التقليدية دوراً أساسياً في الربط الجدلي بين الشكل والمضمون، فالرموز تصبح للغة مخاطبة واتصال وتفاهم لها قابلية على تحرير أشكال العلاقات الإنسانية وعكس الواقع الاجتماعي بشكل جديد من أجل تحقيق رؤية مستقبلية للعالم بمعاني جديدة<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - عبد الغني عماد، المرجع السابق، ص 94

<sup>2</sup> - عبير قرطيم، الأنثروبولوجيا والفنون التشكيلية الشعبية، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، 2010 ص 94

<sup>3</sup> - حنفي عوض، علم الإنسان دراسات وبحوث في ثقافة الشعوب والمجتمعات، 2010 ، ص 321

ومن الفنون التقليدية نجد الحرف والصناعات التقليدية التي يتفنن الحرفي في صناعاتها مستعملا الرموز كون من أهم خاصية للأسلوب الفني هو الرمزية<sup>1</sup>.

وبالتالي تكون الرموز الثقافية المحلية التي يلجأ إليها الفنان الحرفي للتعبير عن ثقافته لتصبح أهم سبل التواصل بين أبناء المجتمع لتحديد المستوى الثقافي الذي وصل إليه.

تعد مدينة تلمسان من مدن الجزائر التي تعرف بحرفها التقليدية التي تتميز بالزخرفة المتنوعة تحمل دلالات رمزية معينة وهذا ما صرحت به الباحثة (ب.ف.ف.ب) البالغة من العمر 57 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية والطرز على القماش (نجيط المجبود والفتلة) من أكثر الرموز المستعملة في طرز الألبسة التقليدية، منها الورود والوريقات ونستعمل أيضا دوائر وقلوب ومثلثات وأضيف بعد الزخرفة من خيالي وإبداعي الشخصية، وأضاف مبحوث آخر (ب.م.ب) من العمر 46 سنة مختص في صناعة السرج، صاحب ورشة بمركز الحرف والصناعات التقليدية بباب الزير بالمدينة).

لزخرفة السروج يتم استعمال العديد من الرموز كالحامسة والزهور وخطوط منكسرة تصنع بشكل دقيق وامتقن. وفي هذا السياق يقول الباحث "عزالدين نجيب" يستعمل الرموز في زخرفة المنتجات الحرفية أشكال نباتية وأشكال هندسية كلها مستوحاة من الطبيعة والذكريات<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - ابراهيم حيدري، الأنثروبولوجيا والفنون التشكيلية الشعبية، دار الحوار، سورية، 1984، ص 71

<sup>2</sup> - عز الدين نجيب، موسوعة الحرف والصناعات التقليدية، القاهرة، الجزء الأول، ص 132



### سروج مزخرفة بأشكال ورسومات من وريادات ونجمة وهلال وخطوط متقاطعة

ترتبط الرموز بتصورات الانسان ورؤية مما يحيط به من أشياء أحداث عكستها عقائده وأساطيره وممارسته بحيث كانت تلك المحددات الرمزية التي يعكسها العمل الفني<sup>1</sup>.

ويوجد رموز حيوانية تستعمل في زخرفة المنتجات الحرفية وهذا صرح به المبحوث (م.ع البالغ من العمر 50 سنة مختص في صناعة الحلبي التقليدية بالمدينة ) لزخرفة الحلبي نعتمد على رموز كالسمكة والطائر والأسد والثعبان وأغلبها رموز قديمة معروفة مند القدم بالإضافة إلى رموز جديدة من إبداعنا وخيالنا الشخصي، وفي هذا الصدد تقول الباحثة "عبير قرطيم" "يوجد رموز عامة ورموز خاصة وأيضا رموز مركبة ذات المعاني العديدة وذات المعنى الواحد الفردي، حيث أن هناك عدة تعريفات وتشعبات وتصانيف للرموز مثل تقسيمها إلى خاصة وعامة حيث يهتم الفن بالرموز الخاصة وتهتم الأنثروبوجيا خاصة بالرموز العامة، لأن هدف الرموز الخاصة هو التعبير عن الانفعالات الفردية، والمواقف الشخصية، بينما تهدف الرموز العامة إلى التواصل بين أفراد المجتمع<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، عبير قرطيم، ص 104

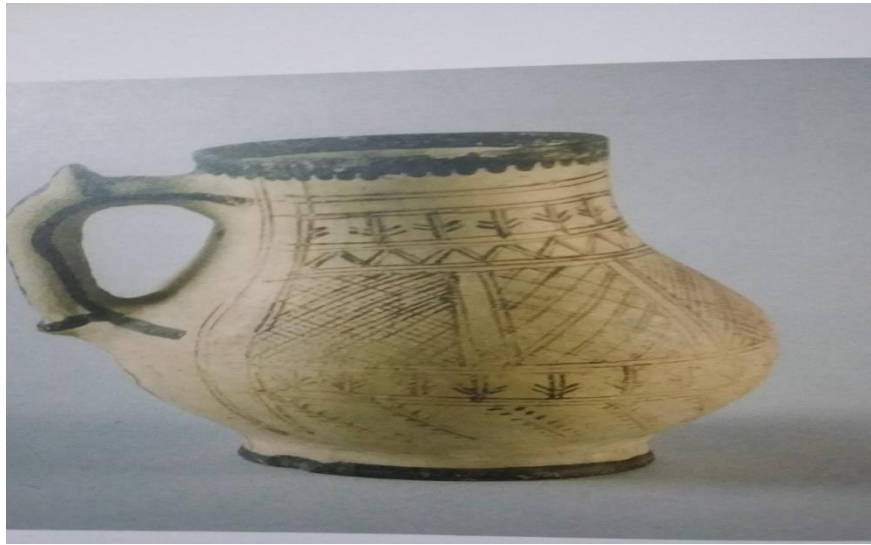
<sup>2</sup> - مرجع سابق، عبير قرطيم، ص 9





### قلادة يتوسطها دبوس يحمل شكل سمكة

نستنتج مما سبق أن الرموز الفنية لها معاني جمالية في العمل الفني سواء من حيث مدلولها اللوني أو الشكلي، وهذه الرموز هي لغة الفنان للتواصل مع غيره والتأثير فيه وإيصال رسالة إليه، بحيث هناك رموز خاصة ينتجها الفنان ورموز عامة ينتجها المجتمع، فالعمل الفني بكل عناصره المترابطة المتفاعلة يمكن إعتبره رمزا.



قلة من الطين ذات قاعدة مستديرة مزخرفة بأشكال من مثلثات وخطوط متوازية وأخرى

### متقاطعة

فالرموز عند الفنان تعبير عن حالة وجدانية النظر بالعين الداخلية للفنان، أما عند الحرفي نجد أنها مجرد تقليد متوارث دون مفهوم معين لكنه متوارث ويمكن ادخال وحدات زخرفية جديدة

على العمل الفني من واقع الخيال لكنه باختلاف الحالة المتاحة للعمل الفني سواء ما أنتج منها لأغراض نفعية أو لأغراض أخرى مرتبطة بالمعتقدات الشعبية كمنع السحر والأذى و الحسد أو جلب الخير والبركة<sup>1</sup>.

والرموز القديمة إذاتبعنا جذورها فإنها نتجت بفعل للحضارات التي مرت بالجزائر عامة وتلمسان خاصة كالأتراك العثمانيون الذين عرفوا باستعمال الزخرفة النباتية والحيوانية والهندسية والزخارف الكتابية، وفي هذا الإطار تقول "ثر يا نصر" لم يستخدم فن من الفنون، الزخرفة الكتابية بقدر ما استخدمها الفن الاسلامي عامة والفن العثماني خاصة<sup>2</sup>، أما الطرز في الفن التركي فيتكون من العناصر الآتية: كل من أنواع الخطوط المستقيمة والمائلة والمنكسرة والتموجة، والمربع والمستطيل والمعين والمثلث، والدوائر والعقود بأشكالها المختلفة. وأيضا الأشكال السداسية والمثمنة والمتعددة الأضلاع والأطباق النجمية، والأشكال البيضاوية في المنسوجات المطرزة والتحف العثمانية<sup>3</sup>.



زربية مزخرفة بأشكال هندسية من مثلثات وخيوط متوازية ومنكسرة أما الألوان تتنوع ما

بين باللون الأحمر والأبيض والأسود

<sup>1</sup> - مرجع سابق، عبير قرطيم، ص 104

<sup>2</sup> - ثريا نصر، تاريخ الأزياء، عالم الكتب، القاهرة، 2006، ص 159

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 159

وبناء على هذا فإنه يمكن القول أنه بفعل الاحتكاك و التواصل بين الشعوب يؤدي لعملية انتشار بعض المكونات الثقافية وحدوث ما يسمى **بالتشاقف\*** والذي يحدث نتيجة الغزوات والحروب أو الاستعمار.

يتبن لنا من خلال أقوال الباحثين أن زخرفة المنتجات الحرفية التلمسانية تعتمد على أشكال مختلفة من الرموز منها القديمة المتوارثة، إضافة لرموز جديدة من ابداعه وابتكاراته الشخصية يستمدّها من ذكرياته ومحيطه التي يعبر من خلالها عن ذاته وتصويراته.

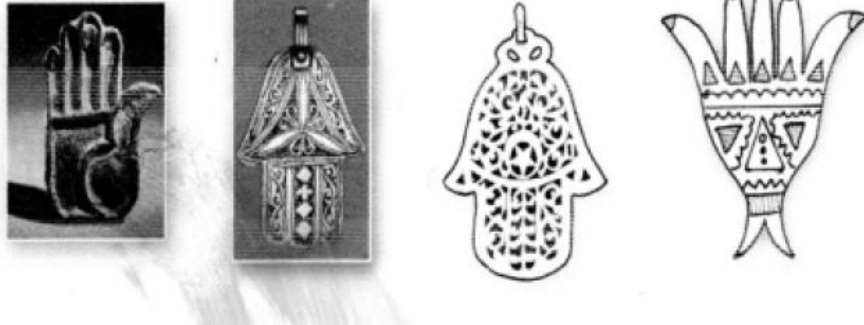


مطرقة من البرونز لباب من الخشب تسمى " الطبطابة" رمز مدينة تلمسان

\* **التشاقف:** يشمل التغير الثقافي في تلك الظواهر التي تنشأ بين تدخل جماعات من الأفراد الذين ينتمون إلى ثقافتين مختلفتين في اتصال مباشر مستمر معها، مما يترتب عليه حدوث تغييرات في أنماط الثقافة الأصلية السائدة، للتوسيع أنظر، حسن حنفي، قصة الأنثروبولوجيا عالم المعرفة ، 1990 ص153).

ولهذه الرموز دلالات متعددة كما يصرح أحد الباحثين (ب.ع البالغ من العمر 62 سنة مختص في صناعة الحلبي التقليدية، المستوى التعليمي متوسطي) .

الخامسة عبارة عن رمز قديم يستعمل لإبعاد العين الشريرة والحسد بحيث تستعمل العروس التلمسانية سلسلة بها خامسة تضاف فوق الجواهر لحمايتها من عين الحسد كما يقال في المثل الشعبي "خمسة في عين إبليس"، توضع أيضا للمولود الجديد لتقيه من العين والحسد.



### الخامسة

ونجد أنواع الحلبي مزخرفة بكتابات من الآيات القرآنية باعتقاد أنها تجلب الحظ والسعادة وتحمي من العين فهي مرتبطة بالمعتقدات الدينية، تعكس الإنتماء الديني لحاملها.

كما نجد في زخرفة الحلبي التقليدية المثلث وتعد أشكال قديمة ترمز للنار، أيضا شكل الدائرة وتكون مزخرفة من الخارج أو من الداخل فمن الخارج تكون مزخرفة بخطوط منكسرة، قد نجد أيضا خطوطا على شكل تموجات أو خطوط منكسرة تشبه أسنان المنشار حول الدائرة ترمز للماء، أما داخل الدائرة نجد أشكال على شكل أغصان وأوراق وترمز للفترة الزمنية أين كان الإنسان مرتبط بالطبيعة، وتستخدم الفراغات المختلفة في القيام بتعبيرات رمزية ومعاني خفية

متعددة، أبسط التشكيلات التي يمكن الحصول عليها هو عمل تدرج متناقض في الارتفاع إلى أعلى فهذا التشكيل له تأثيره الروحي و الرمزي<sup>1</sup>.

ويضيف مبحوث ثاني ( م.م البالغ من العمر 46 سنة مختص في صناعة الزرابي بمركز الحرف والصناعات التقليدية بالمدينة، المستوى التعليمي متوسطي) من الرموز المستعملة في زخرفة الزرابي نجد المعين والمربعات المتكررة وترمز للترابط والتضامن العائلي والزواج الداخلي الذي يميز المجتمع التلمساني وهذا ما يؤكد الباحث الأستاذ "محمد سريج" حيث يقول " فإن المعينات المختلفة الألوان تمثل ميزة للحياة اليومية الاجتماعية للإثنيات الذين يعملون ويتبادلون الأفكار والآراء، كل هذه الأشكال ترمز لحياة أزواج متحدة في المجتمع<sup>2</sup>، وكذلك يستعمل الدائرة والتي تعد رمز دائم للكلية الزمنية وللتجدد، الدائرة رمز الدورة علامة عالمية نجدها تنفرح حسب الحضارات إلى دواليب عربات النجوم أو مغازل أو أسطوانات أو بكرات عند الشعوب التي عرفت الاستخدام النفعي للدولاب<sup>3</sup>.

كما نجد أيضا رمز الهلال والنجمة حسب تصريحات المبحوث(ف.ع البالغ من العمر 46 سنة مختص في صناعة السروج بالمدينة، المستوى التعليمي ابتدائي) من الأشكال الأكثر استعمالا نجد الهلال والنجمة وترمز للإسلام والذي يوجد على أعلام بعض الدول الإسلامية، كما تعد هذه الرموز لغة المجتمع، فإذا ما وضعنا حوصلة لهذه الرموز المرتبطة بزخرفة الزرابي، نلاحظ وكأن المجتمع هو الذي يتكلم تلك الرموز تحمل رسائل مرتبطة بحياة أفراد المجتمع<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> -Ghislaine,Mathieu,Le Bijou en Algerie,Dossier Documentaires,Ministere de L'information,n8, p11

<sup>2</sup> -جيلبار دوران، مرجع سابق، ص302.

<sup>3</sup> -Mohamed saridj ,Artisanat et Traditions berberophones Benis snous Region de Tlemcen Edition Errachad Algerie, P 223

<sup>4</sup> -Ghislaine,Mathieu, Ibid, p227



زربية مزخرفة بأشكال هندسية من معينات متكررة ومربعات، أما الألوان المستعملة هي اللون البني والأحمر والأبيض

وهذا ما يؤكده المبحوث (ر.ع البالغ من العمر 45 سنة متخصص في صناعة الحلبي التقليدية بالمدينة، المستوى التعليمي إبتدائي) فأن الحرفي من خلال طرق صنعه لمنتجاته والرموز التي يستعملها في الزخرفة يعبر من خلالها عن أحاسيسه، رغباته وطموحاته وحياته اليومية.

كما يضيف المبحوث (د.ص البالغ من العمر 54 سنة مختص في صناعة الحلبي التقليدية، المستوى التعليمي ابتدائي) نجد أشكال حيوانية كاستعمال رأس أسد الذي ويرمز للقوة، والثعبان رمز الشفاء هذه ما يؤكده فليب سينجر في قوله "يرمز الثعبان للخصوبة والخلود لأنه ينبعث من

الأرض، وكونه غالبا ما يغير جلده، فإنه رمزا للتجديد والشباب والقدرة على الشفاء، كما إرتبط بالأساطير الأوراسية<sup>1</sup>.

يعد الثعبان أحد أهم رموز الخيال البشري وفي بعض المناطق التي لا توجد فيها هذه الزاحفة يصعب جدا على الخيال أن يجد لها بديلا بنفس القيمة وبنفس القدرة على بلورة اتجاهات رمزية مختلفة<sup>2</sup>. الثعبان في نظر أغلب الثقافات هو المثل الحيواني للقمر ذلك أنه يختفي ويظهر كالقمر، كما أن جسمه يحتوي عددا من الحلقات مماثلا لعدد الشهر القمري، ويجدد نفسه مع القمر، ويربط باشلالر هذه القدرة على التجدد عند الحيوان المتحول، الثعبان الذي يعض ذيله ليس حلقة من اللحم فقط إنه الجدلية المادية للحياة والموت، الموت الذي يخرج من الحياة والحياة التي تخرج من الموت<sup>3</sup>.

أما الاتجاه الرمزي الثاني الذي يمكن أن تأخذ صورة الثعبان فهو ليس سوى توسيع لقدرات الديمومة و التجدد المختبئة وراء نسق العودة، فالثعبان هو رمز للخصب الكامل و الهجين لكونه حيوان أنثويا أي قمريا، ولكن شكله المطاوع يمثل ذكورة الرجل وهنا يأتي تحليل "فرويد" النفسي ليكمل تاريخ الديانات مرة أخرى<sup>4</sup>.

أما الاتجاه الرمزي الثالث لصورة الثعبان يتمثل في ظهور هذا الأخير كضمان لاستمرارية النسل، بذلك يمكن القول أن الثعبان يعد من الرموز الأكثر استعمالا منذ القدم لدى العديد من

<sup>1</sup> - فيليب سينجر، الرموز في فن الأديان والحياة، ترجمة عبد الهادي عباس، دار دمشق، سوريا، 1992، ص210

<sup>2</sup> - مرجع سابق، جيلبر دوران، ص294

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص295

<sup>4</sup> - نفس المرجع، ص297

الشعوب في تزيين الحلي والألبسة كما يستعمل أيضا في الزخرفة على الأجساد ما يسمى بالوشم لما يحمل من دلالات عديدة<sup>1</sup>.



الرعاعش أو الدبابيس بأشكال طيور وأزهار

أما السمكة ترمز للخصوبة والثكائر لكثرة بيضها وتستعمل أيضا للوقاية الصحية، كما نجد أشكال الطيور غالبا ما تعتبر رمز للتسامي الروحي، ففي المعتقدات التركية القديمة كانت الأرواح قبل الولادة طيوروية والعصافير هي رسل ووسطية وإن منحها الطيران يمكنها من الوصول إلى السماء<sup>2</sup>.

ونجد أيضا في الزخرفة شكل الحلزون الذي يستعمل في الزخرفة على الألبسة التقليدية خاصة في الطرز على القفطان، هو رمز قمري متميز وهو ليس فقط قوقعة تعبر عن مظهر الأنوثة المائي وتمتلك مظهر الأنوثة الجنسي، ولكنه بالإضافة إلى ذلك صدفة لولبية شبه دائرية<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - مرجع سابق، جيلبر دوران، ص 298.

<sup>2</sup> - مرجع سبق ذكره، ص فيليب سينجر، ص 173.

<sup>3</sup> - جيلبر دوران، الأنتروبولوجيا رموزها وأساطيرها وأنساقها، ترجمة مصباح الصمد، المؤسسة الجامعية للدراسات، بيروت، 1991 ص 292.





### قفطان مزخرف بأشكال حلزونية ووريقات صغيرة

تأخذ هذه الزخارف ألوان عديدة ومتنوعة بحيث تختلف معانيها ودلالاتها من منطقة إلى أخرى، حسب تصريحات المبحوث (د.ف البالغة من العمر 52 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية، المستوى التعليمي ثانوي) يستعمل في الطرز على القماش زخارف بألوان متعددة تتماشى مع نوع ولون القماش وحسب ذوق الزبائن من بين هذه الألوان التي تستعمل بكثرة والمتعارف عليها، نجد اللون الأبيض ويرمز.

للأفراح والصفاء يستعمل بكثرة في خياطة جهاز العروس، واللون الأخضر يرمز للسعادة والهدوء والتفاؤل وأيضا لون الأحمر الذي يرمز للخجل وهو لون الدم ويرمز للحياة، والأصفر ويرمز للشمس.

وهذه الألوان تختلف معانيها من منطقة إلى أخرى فمثلا الصحراء يكثر استعمال اللون البني الذي يرمز للرمال واللون الأصفر ويرمز للشمس. هناك أيضا الألوان تستعمل للتمييز بين المرأة

المتزوجة والمرأة العازبة، نجد ذلك في الهند المرأة المتزوجة تستعمل النقطة الحمراء بين عينينها . أما بمدينة تلمسان هناك عادة وضع للعروس يوم زفافها دائرتين باللون الأحمر على خديها وترمز للعدرية<sup>1</sup>.

وبالتالي يمكن القول أن هذه الرسومات والزخرفة التي تزين بها المنتجات الحرفية بمدينة تلمسان تأثرت بالحضارات التي مرت بها، وهذا ما جعلها تأخذ طابع مميز يتميز بالطابع الأندلسي التركي والطابع الإسلامي بالإضافة إلى اللمسة التلمسانية التي أضافها لها الحرفيين الحرفيات والتي تعكس عادات وتقاليد وقيم المجتمع التلمساني والتي زادتها جمالا وتميزا.

---

<sup>1</sup> - مرجع سابق، نصيرة قشيوش، ص 114.

## المبحث السادس: التغيرات والحرف والصناعات التقليدية في ظل الحداثة

تعتبر الحداثة تجديداً ما هو قديم وتجاوز التقليد، فالحداثة ترتبط عادة بالتقدم التقني التكنولوجي والصناعي، كما تشير إلى مرحلة تطور الفكر الاجتماعي.

ويتحدث الحداثة محمد سبيلا حيث يقول من "أن الحداثة ليست مفهوماً سوسيولوجياً ولا مفهوماً سياسياً وليست بالتمام مفهوماً تاريخياً، بل هي نمط حضاري خاص يتعارض مع النمط التقليدي أي الثقافات السابقة عليه أو التقليدية فمقابل التنوع الجغرافي الرمزي لهذه الأخيرة تفرض الحداثة نفسها على أي شيء واحد متجانس رائع عالمياً انطلاقاً من الغرب مع ذلك فهي تظل مدلولاً ملتبساً يشير إلى تطور تاريخي وإلى تغير في الذهنية<sup>1</sup>. وبذلك ومن خلال هذا المدلول تكون الحداثة تدل على رفض كل ما هو قديم والانفتاح على كل ما هو جديد. بدأ استعمال مفهوم الحداثة **Modernité** أو التحديث **Modernisation** باعتباره مصطلحاً استيمولوجياً في إيطاليا سنة 1904 لتمييز التيار المحدد في اللاهوت الكنيسي الكاتوليكي وقد اعتبر الكرسي البابوي مناهج البحث في علوم الدين تمرداً على التوجيه التقليدي للفاثيكان تعاليمه المدرسية **scolastiques** المتوارثة منذ تأسيس الكنيسة على أيدي القديسين الأوائل<sup>2</sup>.

على الرغم من الانطلاقة الكبيرة للحداثة وترسيخ قاعدتها المعرفية منذ القرن 17 فقد شغلت مسألة التدهور الحضاري الكثير من المفكرين بعد ابن خلدون في نظريته عن الدورة الثلاثية، نجد التخوف والتحذير من الانطفاء الثقافي أثناء وبعد ما يسمى عصر الأنوار في أوروبا وسماها شبنغلر **O. Spengler** خطر الانطفاء-وتبنى فيلسوف التاريخ **A. Twenbee** دورة

<sup>1</sup> - محمد سبيلا، الحداثة نصوص فلسفية نصوص مختارة، الشبكة العربية للأبحاث، بيروت، 2009، ص 221.

<sup>2</sup> - محمد العربي ولد خليفة، التحولات الاجتماعية والسياسية، ملامح الحاضر ومتطلبات جزائر المستقبل، دار القصة، الجزائر، 2006، ص 173.

ابن خلدون : انطلاقة التأسيس ثم القوة ثم التراجع الحلقة الدائرية في تأسيس الدولة التي أعتمد عليها ابن خلدون، في قيام الدولة ثم انحطاطها<sup>1</sup>.

كما نجد في الفكر العربي المعاصر أكبر منظرين للحدثة الجابري حين يقول "إن الحدثة لا تعني رفض التراث ولا القطيعة مع الماضي بقدر ما تعني الارتفاع بطريقة التعامل مع التراث إلى مستوى ما نسميه بالمعاصرة أعني مواكبة التقدم الحاصل على الصعيد العالمي، الحدثة تبحث عن مصداقية أطروحاتها في خطابها نفسه خطاب المعاصرة ليس في خطاب "الأصالة" الذي يعني بالدعوة إلى التمسك بالأصول ولاستلهاها ولكن صحيح أيضا أن الحدثة في الفكر العربي المعاصر لم ترتفع بعد إلى هذا المستوى، فهي تستوحي أطروحاتها وتطلب المصداقية لخطابها من الحدثة الأروبية التي تتخذها أصولا لها<sup>2</sup>.

فالحدثة كانت بهذا الاعتبار تعني أولا وقبل كل شيء حدثا المنهج وحدثا الرؤية، الهدف: تحرير تصورنا للتراث من البطانية الأديولوجية الوجدانية التي تضفي عليه داخل وعينا طابع العام والمطلق وتترع عنه طابع النسبية والتاريخية<sup>3</sup>.

فالحدثة هي ظاهرة تاريخية مشروطة بظروفها محدودة بحدود زمنية ترسمها الصيرورة على خط التطور، فهي تختلف من مكان لآخر من تجربة تاريخية لأخرى، الحدثة عندنا كما تتحدد في إطار وضعيتنا الراهنة، هي النهضة والأنوار وتجاوزهما معا، العمود الفقري الذي يجب أن تنظم فيه جميع مظاهرها هو العقلانية والديموقراطية، والعقلانية الديمقراطية ليستا بضاعة تستورد بل هما ممارسة حسب قواعد، ونحن نعتقد ما لم نمارس العقلانية في تراثنا ما لم نفضح أصول الاستبداد

<sup>1</sup> - محمد العربي ولد خليفة، المرجع السابق، ص176.

<sup>2</sup> - محمد عابد الجابري، التراث والحدثة دراسات مناقشات، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 1991، ص16

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص16.

ومظاهره في التراث فإننا لن ننجح في تأسيس حداثة خاصة بنا حداثة نخرط بها ومن خلالها في الحداثة المعاصرة "العالمية" كفاعلين وليس كمجرد منفعلين<sup>1</sup>.

وبذلك فإن الحداثة عند الجابري هي ثورة على الدين وموقف من التراث يسعى إلى تحديثه وتغييره وليس القطيعة مع الماضي والتراث بل تغييره ومواكبة العصر والتقدم الحاصل على الصعيد العالمي

وينتج عن الحداثة التغير الذي يعد بالنسبة لعلماء الاجتماع والأنثروبولوجيا الثقافية ظاهرة ثقافية تشمل جميع أنواع المجتمعات الصغيرة والكبيرة والبسيطة والمعقدة والمنغلقة المنفتحة.

ويقصد بالتغير كل التحول من حال إلى حال، فقد تكون التكنولوجيا في بعض المجتمعات إلى حد أقصى في البساطة، وقد يكون تمسك وولاء تلك المجتمعات شديد لقيمها ونمط حياتها. لكن بالرغم من ذلك فهي تتعرض للتغير جيلا بعد جيل، سواء كان ذلك التغير بسيطا أو جذريا، سريعا أو تدريجيا. ويعود ذلك إلى تطلع أفراد المجتمع الدائم إلى التجديد في الأفكار والمبادئ وأساليب العيش لتطبيقها في حياتهم الاجتماعية<sup>2</sup>.

وهذا يعني أنه لا توجد ثقافة جامدة يسودها السكون، بمعنى آخر يمثل التغير ذلك التعديل الذي يدخل على هيكل جماعة تحاول تنظيم نفسها في جانب معين لتحول أوضاعها من حالة إلى أخرى في مجال أو أكثر لأنها تتسم بعدم التوازن والنمو<sup>3</sup>.

وبذلك نقول أن التغير هو انتقال وتحول من حالة إلى أخرى نتيجة لعوامل ثقافية اقتصادية وسياسية متداخلة في بعضها البعض.

<sup>1</sup> - محمد عابد الجابري، المرجع السابق، ص 17.

<sup>2</sup> - ثريا تيجاني، المرجع السابق، ص 44.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص 44.

أما بالنسبة للتغير الاجتماعي هو تغير يمس كل مجالات الحياة الاجتماعية، وقد عرفه ولبرت مور (Moore) بأنه: "تبديل للبناءات الاجتماعية أي لنماذج الفعل والتفاعل الاجتماعي، متضمنا نتائج هذه البناءات وما تفصح عنه مجسما في قالب (قواعد السلوك) والقيم والنتاج الثقافي والرموز يرى الباحث أن التغير يعني تحويل بنية المجتمع بما تضمنه من بناء ووظيفة، وتكون النتيجة تحل السلوك الاجتماعي للأفراد في نفس المجتمع من ممارسات سابقة إلى ممارسة لاحقة أو جديدة، تظهر في نماذج الفعل الاجتماعي نتيجة الاحتكاك بين الأفراد، وما ينتج عنه من نماذج جديدة للسلوك الاجتماعي، ويتجسد ذلك في ظهور قيم جديدة وعادات وتقاليد تتبعها اندثار القيم القديمة أو ضعفها، وبالتالي تتغير الرموز الثقافية في المجتمع وينعكس ذلك على كل مجالات المجتمع<sup>1</sup>.

وبذلك يكون التغير الاجتماعي نتيجة للتغير الثقافي الذي يتناول كل التغيرات التي تحدث في أي فرع من فروع الثقافة بما في ذلك الفنون والعلوم والفلسفة والتكنيك، كما يشمل صورو قوانين التغير الاجتماعي نفسه، كما يشمل فوق كل ذلك كل التغيرات التي تحدث في أشكال وقواعد النظام الاجتماعي ويتميز التغير الثقافي بأنه عملية تحويل شامل قد تتناول طبيعة الثقافة نفسها<sup>2</sup>.

فإن أي تغير يمكن أن يؤثر في مضمون أو ثقافة معينة، ويعتمد التغير الثقافي على الإنتشار أو الإختراع أي النقل عبر ثقافات مختلفة أو القدرة على الإبداع الثقافي<sup>3</sup>.

تأثرت الجزائر عامة ومدينة تلمسان خاصة بالحدثة وما نتج عنها من تغيرات مست جميع مجالات الحياة من عادات وتقاليد وقيم وفنون شعبية كالحرف التقليدية التي عرفت تغير كبير وهذا ما صرح به المبحوث (د.م البالغ من العمر 55 سنة مختص في صناعة الحلبي مستوى تعليمي

<sup>1</sup> - ثريا تيجاني، المرجع السابق، ص 47.

<sup>2</sup> - دلال ملحس أستيتيه، التغير الاجتماعي والثقافي، دار وائل، الأردن، الطبعة (2)، 2004، ص 75

<sup>3</sup> - إيكه هولنكرانس، المرجع السابق، ص 116

متوسطي) كثرة الطلب على النماذج الجديدة من الحلبي التي تتماشى مع الموضة لتغير ذوق المستهلك بسبب وسائل التواصل الجديدة التي غزت الأسر أدت إلى تفتحهم على العالم.

وأضاف آخر (ع.م البالغ من العمر 47 سنة مختص في صناعة الحلبي المستوى التعليمي ثانوي) التجديد والتغيير مهم لضمان واستمرارية أي حرفة والتغيير في الحلبي لا يمس فقط اللون والمادة و إنما التغيير يكون في الزخارف وأشكال التحفة، إذ أصبح اليوم الطلب أكثر على الموديلات الصغيرة الحجم (des modèles fin) لغلاء مادة الذهب وتغير في ذوق المستهلك، مثلاً نجد المسكية أصبحت تصنع على شكل الدمعة وتزين بفصوص صغيرة وبسيطة الشكل وكله شكل ماكينه يكاد يخلوا من الشغل اليدوي الدقيق.

أصبحت المرأة اليوم تتزين كل يوم خاصة العاملة، فالحلبي يعدا مكمل لزينة المرأة يعتبر اللمسة الأخيرة بعد استعمال أدوات التجميل، والملاحظ أن الحلبي لم يعد يحمل وظيفة الاكتناز كما كان في الماضي وخاصة في المدين. إذ أصبحت المرأة اليوم تُخصص لكل لباس حلبي خاص به من حيث اللون والشكل. وفي هذا السياق يقول الباحثة عبير قريطم " أن هناك تغيرات طرأت على الصناعة اليدوية الفنية للمشغولات الذهبية وأيضاً الفضية ومن أهم هذه التغيرات تمثلت في الجانب الاقتصادي حيث إن ضعف الحالة الاقتصادية للمجتمع أدى إلى اختفاء أو اندثار الحلبي الذهبية أو الفضية الثقيلة الوزن واختفاء تلك الأشكال الكبيرة<sup>1</sup>.

كما تصرح مبحوثة أخرى ( د.ف البالغة من العمر 75 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية المستوى التعليمي ابتدائي) هناك تغيرات عديدة مست الألبسة التقليدية كالحايك الذي يعد سترة المرأة عند خروجها من بيتها يصنع من القطن أو الحرير ويعرف بمدينة تلمسان بحايك المرمى أو حايك العشعاشي، أبيض اللون يغطي جسم المرأة كلها من الرأس حتى القدمين، أصبح

<sup>1</sup> - عبير قريطم، المرجع السابق، ص 228.

اليوم يصنع فقط من الحرير مزين بخيوط ملونة حسب لون قفطان العروس ويستعمل فقط في المناسبات كالأعراس عند خروج العروس من بيت أهلها.

كان قديما يستعمل للتمييز بين الطبقات ويعكس انتماء المرأة في فترة الاستعمار الفرنسي لكن اختفى بعد الاستقلال بحيث بقي مرتبط في ذاكرة الجيل الذي عاش الحرب والفقير فقط النساء العجائز لم يستسلمن للتغيرات التي وقفت في الستينات والسبعينات<sup>1</sup>.

أصبح الحايك اليوم تقليدا في طريق الزوال يستعمل إلا باحتشام وفي بعض المناطق فقط من البلاد تحول إلى طقس للزواج التقليدي.

تضيف مبحوثة أخرى (ع.ر. البالغة من العمر 53 سنة مختصة في الطرز على القماش) بخيط (المجبود والفتلة) خاصة خياطة القفطان (عرف القفطان أو الشدة التلمسانية تغيرات عديدة و الذي يعد جزء أساسي من مهر العروس التلمسانية).

وتشير الأستاذة الدكتور "نصيرة قشيوش" في هذا السياق "أنه بمجرد سماع كلمة الشدة أو القفطان نتذكر العروس التلمسانية، فهذا الذي يرمز لتاريخ تلمسان ويعد جزء من مهر العروس التلمسانية، ويعد أفخم وأجمل تتزين به ليلة زفافها تزف به إلى بيت زوجها، بحيث لا يمكن خروج عروس من بيت أهلها بدون هذا اللباس الذي يجعلها تظهر كالأميرة، فبعدها كان القفطان ينحصر في اللون الأحمر فقط أصبح كل عروس تنتقي ما يروق لها وما يناسبها من لون كالأخضر والأزرق البنفسجي<sup>2</sup>.

كما أن أنواع القفاطين اختفت مع مرور الوقت كالقفاطين المصنوعة من الساتان والدمشقي وغيرها، بل بقي القفطان المصنوع من القטיפه فقط، كما ظهر على القفطان بعض التغيرات أصبح

<sup>1</sup> -P.Pauchaut, Le costume traditionnel ,Algerien ,Maison neuve et la rose, p58

<sup>2</sup> - نصيرة قشيوش، المرجع السابق، ص47.



مفتوحا من الجانبين صارت المرأة تلبسه مع السروال بعد ما كان يلبس مع البلوزة فقط، ويطلق على هذا النوع من اللباس اللبناية لكن رغم التغيرات التي حلت به استطاع الصمود عبر السنين أما مختلف مظاهر التطور، الحداثة والتقليد التي ظهر على مراسم الزفاف التلمساني شكلا ومضمونا والدليل على ذلك تدريب الأمهات بناهن مند الصغر على ارتداء القفطان أثناء مرافقتهن لحضور الزفاف وذلك لاستمرارية المحافظة عليه<sup>1</sup>.

نجد أيضا لباس الرداء الذي يعتبر من الألبسة القديمة جدا بحيث برز في العصر الجاهلي يشبه كثيرا لباس الشاوية أدخلت عليه بعض التغيرات وهذا ما صرحت به الباحثة (ح.ف البالغة من العمر 60 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية البلوزة والرداء، المستوى التعليمي إبتدائي) أصبح لباس الرداء يخاط من الجانبين وتطريزه بأجمل الزخرفة والألوان.

أما بلوزة المنسوج سميت بهذا الأسم كونها تصنع من قماش المنسوج الذي يصنع بواسطة آلة تدعى المنسج، طرء عليها (بلوزة المنسوج) تعديلات بحيث قديما كانت تصنع فقط من اللونين الذهبي و الفضي أما اليوم أصبح يمزج مع اللونين ألوان مختلفة تزيدها بريقا جمالا

تسمية البلوزة **Blouse** كلمة فرنسية بعدما أدخلت عليها تعديلات لتأخذ شكلا ضيقا على مستوى الخصر وأكمام قصيرة تزينها زخارف مزركشة وتطرز في الصدر والظهر بواسطة شريط مطاطي<sup>2</sup>.

أما التغيرات التي مست المنتجات الجلدية بفعل التحضر والموضة وهذا ما صرح به الباحث (ب.م البالغ من العمر 52 سنة، مختص في الصناعة الجلدية، المستوى التعليمي متوسطي) تغير في

<sup>1</sup> - نصيرة قشيوش، المرجع السابق، ص 48.

<sup>2</sup> -Leyla Belkaid, Algeroises Histoire d'un costume méditerranéen, préface de paul Balta, P 58

ألوان الحقائق حافظات النقود بحيث قديما كانت فقط باللون الأسود واليوم أصبحت تستعمل بألوان مختلفة حسب طلب وذوق المستهلك.

يؤكد ذلك المبحوث(د.م البالغ من العمر 46 سنة مختص في صناعة السرج، المستوى التعليمي ابتدائي)تغير السرج في شكل الطرز أصبح اليوم يطرز بخيوط الذهب في الوسط أما في الجانب يزخرف بشرائط ذهبية على الأطراف حتى يكون أقل تكلفة.



سرج تلمساني مطرز بشرائط ذهبية على الأطراف

نجد أيضا من أسباب التغيير ظهور التكنولوجيا في عملية التصنيع نظرا لوجود ماكينات وآلات حديثة طورت كثيرا من طبيعة الأشكال الفنية وحولتها إلى صناعة آلية وبعدها كان العمل يعتمد بشكل كلي على العمل اليدوي أصبحت هناك علوم الكمبيوتر والجغرافيك التي أصبحت لها أهمية كبيرة في تطور الأشكال والرسوم الفنية لهذه المشغولات<sup>1</sup>. هذا ما أكدته المبحوثة (د.ن البالغة من العمر 53 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية بالمدينة، المستوى التعليمي

<sup>1</sup> - عبير قرطيم، المرجع السابق، ص 229.

إبتدائي) لا بد من الاعتماد على الآلة لربح الوقت واستعمال مواد أولية جديدة لصنع منتج يتماشى وذوق المستهلك.

أصبح ما يسمى بعصرنة الحرف التقليدية والتي تعد استراتيجية للتكيف مع الظروف الأقتصاد العالمية والمتمثلة في التحرير والعولمة والتخلص من البنيات الإنتاجية التقليدية ذات الإنتاج الضعيف والتكلفة المرتفعة، وبذلك يقصد بعصرنة العمل الحرفي التقليدي استعمال وسائل انتاج عصرية وادخال تقنيات جديدة من آلات ميكانيكية ومواد كيمياوية مما ساهم في فقدان الطابع التقليدي الذي يتميز به العمل الحرفي، إذ تغير النمط الاستهلاكية والثقافية لكثير من السكان<sup>1</sup>.

لقد انتقل الإنسان من مرحلة التصنيع اليدوي إلى التصنيع الآلي تبعا للتغيرات الإجتماعية والثقافية التي اجتاحت العالم أدت إلى تغيرات عميقة في سلوكيات وحاجيات الأفراد وأنماط الاستهلاك، و يعود ذلك إلى إدخال التقنيات الحديثة إضافة إلى اكتشاف مواد خام جديدة بديلة واستخدامها كبديل للخامات المحلية فضلا عن زيادة تفضيل بعض المستهلكين السلع أو المنتجات المصنعة آليا خاصة إذا صاحب ذلك انخفاض في سعرها وملائمتها لخدمة احتياجاتها بصورة أفضل.

هناك فرق بين التصنيع اليدوي والتصنيع الآلي وهذا ما صرحت به الباحثة (د.ع البالغة من العمر 52 سنة مختصة في خياطة البلوزة التقليدية والطرز على القماش، المستوى التعليمي ثانوي) يتميز العمل اليدوي يتطلب الصبر الدقة الوقت والتميز كما يقال "خدمة النفس" بحيث يترك الحرفي بصمته وإبداعاته على منتجاته التقليدية عكس المنتجات المصنوعة بالآلة تتميز بال تكرار النمطية خالية من الابداع .

وهذا ما تعرض إليه الباحث علي بزوي "إلى أن الفرق بين العمل الصناعي والعمل الحرفي يكمن في السلعة المنتجة في المصنع هي من صنع عدة عمال كل منهم يقوم بعمل معين، مجموع

<sup>1</sup> - يوسف بوتان، عصرنة العمل الحرفي التقليدي، مجلة الثقافة الشعبية العدد 39، البحرين، ص 195.

هذه الأعمال يؤدي إلى إحداث أو إتمام السلعة، أما العمل الحرفي نجد الحرفي يقوم بنفسه بأعداد السلعة ويقوم بكافة الأعمال بمساعدة أحد معاونيه وغالبا يكون ولده أو صانعا آخر يرتبط به بشكل كلي فيكون عمل هذا الأخير نتيجة اشراف مباشر من الحرفي، وهذف الحرفي أجر مادي ومعنوي يؤدي إلى التفاخر بما أنتج وما صنعت يداه فلا بد له من استخدام قواه العقلية والجسدية لإعداد سلعة جيدة اتقان مهنته بشكل أفضل، أما العمل الصناعي (بالآلة) لا يستخدم فيه القوى العقلية فإن العمل الحرفي الفردي الذي تتجسد فيه مواهب الحرفي تبدوا جليلة باللمسات الفنية والقيم الجمالية والخيال، إنه نتاج له قيمة عالية من حيث الإبداع الحسي<sup>1</sup>.

تسهم الحرفة في انسانية الانسان وفي اظهار القدرة من الناحيتين الجسدية والعقلية، فهنا تتحد هاتان القدرتان لنتجا شيئا معينا وهذا الإنتاج يتعدى النطاق الجسدي لتزوده بالمواهب، أما في الصناعات الميكانيكية فالجودة وكثرة الإنتاج أو تقوم على حساب ذاتية الفرد ومواهبه وإبداعه الكامن في ذاتيته إذ تتلاشى المواهب الفردية<sup>2</sup>.

وبذلك يمكن القول أن بالرغم من جودة وميزة العمل اليدوي لا بد من الاستعانة بالآلة وتلبية الطلبات لمواكبة التغيرات التي شهدتها المجتمع التلمساني وأصبح الحرفيين والحرفيات مضطرين إلى استخدام آلات حديثة في عملية إنتاج سلع تتماشى ولغة العصر.

أدت التغيرات نتيجة الحداثة والتطور التكنولوجي إلى اندثار حرف تقليدية لعجزها عن مسايرة تغيرات و مستجدات الظروف ومن بين الحرف التقليدية المنثثرة حسب تصريحات المبحوثة(د.ف البالغ من العمر 70 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية، المستوى التعليمي ابتدائي) هناك العديد من الحرف التقليدية التي اشتهرت بها مدينة تلمسان لكن مع التغيرات

<sup>1</sup> - علي بزي، الحرف التقليدية أهمية الدراسة الميدانية ومنهجية دراستها(2)، مجلة الثقافة الشعبية، البحرين، العدد 13، ص192.

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص 192.

ولأسباب عديدة، منها قلة المواد الأولية وغلاتها وغزو الأسواق بالمنتجات الأجنبية كالصين، الهند والترك وغيرها، وهذا تسبب في اندثار بعض الحرف التقليدية منها: عجائن الشعيرات (Vermicelles) وتسمى المَقَطْفَة\*، عجائن الكسكس وعجائن البركوكس وغيرها.



### صناعة عجائن المَقَطْفَة

كانت المرأة قديماً تصنعها في البيوت، تحضرها عند اقتراب شهر رمضان أو للإحتفال بالأعراس بالتعاون مع الأحباب والجيران). وحرف أخرى كصناعة النحاس التي اندثرت نظراً لقلة المادة الأولية وقلة الطلب على المنتجات النحاسية بسبب إختفاء بعض العادات والتقليد المرتبطة بالزواج كعادة الحمام للعروس بعد زواجها أين كان لابد للعروس أن تحضر "البريمة" وهو عبارة عن دلو كبير من النحاس الأصفر مرصع بزخارف زهرية.

\* المَقَطْفَة: عجينة وتصنع من السميد الرقيق وقليل من الملح والزبدة وتخلط بالماء.



البريمة مصنوعة من النحاس

نجد أيضا "الطاسة" وتصنع أيضا من النحاس الأصفر تستعمل لملء الماء



الطاسة مصنوعة من النحاس

وكذلك اندثار حرفة البلاغة التي لم يعد لها وجود نجد في الأسواق فقط البليغة الخاصة

للأطفال، فبعد فطام الطفل يلبس البرنس والبليغة التي يتم إستيرادها من البلد المجاور "المغرب".



### البليغة مصنوعة من الجلد

كما نجد أيضا صناعة الدرازة التي اندثرت وهذا ما صرح به المبحوث ( م.م البالغ من العمر 50 سنة، مختص في صناعة المنسوج، متزوج، المستوى التعليمي إبتدائي ) من الحرف التي اندثرت صناعة الحنابل والبورابح، كانت قديما تتمركز في مدينة تلمسان وضواحيها، تعتمد هذه الحرفة على الصوف والقطن كمادة أولية التي تجلب من عند مربى الماشية، وذلك بعد عملية جز الأغنام، وتقوم النسوة على غسلها وغزلها ثم تسوق إلى أسواق خاصة، وأهم منتجاتها: الأغطية الصوفية، الحنابل، الجلابيب والبرانيس.



### القشابة

كذلك صناعة الحصائر التي تعتبر من أقدم الصناعات بالمدينة تعتمد على نبتة الحلفاء كمادة أولية لصناعتها يتم صبغها بألوان طبيعية مختلفة، كما تصنع أيضا من الأقمشة القديمة، أصبحت هذه الحرف تتلاشى تدريجيا وإن وجدت في مكان ما فهي نادرة جدا<sup>1</sup>.

مثلا اندثرت حرف فقد تجددت مثل الصباغة على الحرير والزجاج والزخرفة بالرمال وكذلك زخرفة السلال والصينيات بالزهور والأوراق الجافة أو الاصطناعية التي تقدم فيها الحلوى في الأعراس والمناسبات السعيدة مثل السبوع عند ولادة مولود جديد أو في مناسبات أعياد الميلاد. هذا حسب تصريح المبحوثة ( د.ف البالغة من العمر 24 سنة مختصة في صناعة السلال وتزيينها بالأوراق الجافة، عازبة المستوى التعليمي جامعي).

أما الحرف المتبقية حسب ما التي لا زالت تصارع رياح الحداثة، منها حرفة الخياطة (خياطة الألبسة التقليدية) والطرز على القماش وحرفة خياطة الأفرشة وهذا راجع لأرتباطها بعادات وتقاليد الزواج بحيث كل عروس لا بد لها من تحضير أنواع عديدة من الألبسة التقليدية في جهازها حتى تتصدر بها يوم زفافها، وكذا تحضير الأفرشة المتزلية، فإن هذا التحضير يلعب دورا كبيرا في تنافس الفتيات مع بعضهن البعض، فكل واحدة تريد أن يكون جهازها أفضل من الأخرى، إذ بهذا التحضير توزن قيمة العروس وتحتل مكانة مرموقة وسط أفراد أسرتها الجديدة. فأن من العادة بمدينة تلمسان أن العروس والعريس يتعاونان في تحضير المهر والجهاز، فالفتاة أيضا مسؤولة على تحضير جهازها، خاصة الأم التي تبدأ بتحضير جهاز ابنتها مند نعومة أظافرهما من شراء الحلبي والمجوهرات والملابس والأفرشة<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - بوحسون العربي، الخصوصيات التاريخية والأنثروبولوجية للحرف والصناعات التقليدية بمدينة تلمسان، مجلة كان التاريخية الدراسات التاريخية، العدد (35)، 2017، ص 137.

<sup>2</sup> -Chafika Marouf ,Fonction de la Dot dans la cité Algerienne le cas d'une ville monyenne Tlemcen et son Hawz,p94



تخلق الحلي علاقات إجتماعية من خلال ثوريت الحلي الذي يعد كقوة اقتصادية إذ تورث الأم حليها لأبنتها ولا لزجة إبنتها وهذه تعتبر مفارقة بحيث الإبن هو الوريث ومع ذلك البنت هي التي تأخذ حلي أمها وهذا يزيد من قوة العلاقة بين العائلتين ويساهم في التكامل والأستمرارية.

لكن بالرغم من كل هذه التغيرات لاحظنا استمرار وجود منتوج النشاط الحرفي التقليدي في الأسواق والمحلات حتى من طرف المغتربين المقيمين في الخارج تقدم بكثرة على طلب المنتج الحرفي التقليدي من أجل إحياء أجواء الحياة التقليدية والحنين للوطن والحياة التقليدية كإقتناء ألبسة تقليدية للصبي للختان بالرغم من أن الإحتفال يقام ببلد الإقامة رغبة العائلة في عيش أجواء الحياة التقليدية بأفراحها في الخارج، وكذلك لأسباب صحية، وهذا ما صرحت به الباحثة ( د.ف. البالغة من العمر 46 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية والطرز على القماش) بالرغم من غلاء المنتج الحرفي، عودة المستهلك للطلب على المنتجات التقليدية الطبيعية لأسباب عديدة كونها صحية، فالمنتجات الأجنبية كالمنتجات الصينية رغم ثمنها المنخفض فألما تتسبب في العديد من الأمراض كالحساسية ومرض الربو وغيرها من الأمراض، كالزراي المستورة من الخارج المصنوعة من خيوط النيلون غير صحية، فوعي المستهلك وكذلك حبه لكل ما هو تقليدي الذي يتميز بالإتقان والجمال والإبداع و يمتازة بخصوصية الصنع باليد وهذا ما يعطيه طابع الأصالة.



لباس تقليدي لختان الصبي

فبالرغم من الحداثة والتغيرات الثقافية والاجتماعية التي صاحبته إلا أن الملاحظ أن المجتمع الجزائري والتلمساني خاصة هو مجتمع تقليدي والعصري في نفس الوقت يعيش في ازدواجية بين التقليد والحداثة، فالمجتمع التلمساني مجتمع محافظ متمسك بعاداته وتقليده وتراته الثقافي ويعتز به رغم التغير الظاهر في الحياة العصرية سواء في جانبه المادي أو التكنولوجي وهذا ما لاحظناه، فالعائلة التلمسانية ظلت تعيش وتمارس كثيرا من عاداتها وتقاليدها حاضرا كما مارستها وعاشتها في الماضي واعتبرتها رمزا للأصالة و التمسك والانتماء<sup>1</sup>.

ويقول في هذا السياق الباحث، "هشام شرابي" إلى أن النظام القائم في المجتمع العربي ليس نظاما تقليديا بالمعنى التراثي كما أنه ليس معاصر، بل هو خليط من القديم والحديث، من التراثي والمعاصر لا يمكن تصنيفه لا في المجتمعات التقليدية ولا في المجتمعات الحديثة إنه مجتمع تراث وحداثة معا<sup>2</sup>. وبذلك يمكن القول أنه المجتمع العربي تقليديا في تفكيره بالرغم من تحوله إلى مجتمع حداثي حافظ على نظامه التقليدي ومزجه مع النظام الحديث عكس المجتمع الغربي الذي أحدث قطيعة مع النظام التقليدي وانفصل نهائيا عنه .

<sup>1</sup> - محمد سعدي، العائلة عاداتها وتقليدها بين الماضي والحاضر الظاهرة الاحتفالية بالأعياد نموذجاً، مجلة انسانيات، CRASC العدد الرابع جانفي، 1998 ص46

<sup>2</sup> - هشام شرابي، المجتمع الأبوي وإشكالية تخلف المجتمع العربي، مركز دراسات الوحدة العربية ط2 1993 بيروت ص15

## المبحث السابع: الأمثال الشعبية المتعلقة بالحرف والصناعات التقليدية بمدينة تلمسان

تعد الأمثال شكل من أشكال التعبير التي يستند به الفرد لإثبات صحة كلامهم لأنه يتناول حكم صادقة نابعة من تجارب الأقدمين في تعاملهم فيما بينهم.

فقد اهتم بالمثل علماء اللغة والنقاد علماء النفس وعلماء الاجتماع والأنثروبولوجيا، ويعود أصل هذا الاهتمام إلى الحضور القوي للمثل في كل الثقافات وعند كل الشعوب هذا من جهة، ومن جهة أخرى يعود أيضا سبب الاهتمام الغزير بالمثل إلى قيمته اللغوية والثقافية والحضارية والاجتماعية، يعرفه الباحث الأستاذ "أحمد أمين" إن الأمثال ليست إلا جملا قصيرة نتيجة تجارب طويلة، وهي عندما تقال لا تكون مثلا وإنما يجعلها مثلا شيوعها بعد موافقتها لدوق الجمهور، ويغلب عندئذ أن يكون قد نسي قائلها، والمثل لا يستدعي الإحاطة بالعالم وشؤونه ولا يتطلب خيالا واسعا ولا بحثا عميقا، إنما يتطلب تجربة في شأن من شؤون الحياة. فأن المثل باختصار يمثل الثقافة الشعبية الشفوية التي تنتجها الشعوب في تعاملهم فيما بينهم<sup>1</sup>.

لقد أهتم الإنسان بالمثل وصاغه بعبارة دقيقة وبألفاظ رقيقة وبمعان عميقة فحاء بإيجازنا فع ببلاغة جميلة ومضت قرون وجاءت أخرى وظل المثل في خلالها سائر بين أفراد المجتمع وباختلاف طبقاته تباين ثقافة أبنائه فهو عنصر مهم من عناصر الحضارة لأنه يعكس مباشرة من حيث المضمون سمات انتاج الأمة حياته<sup>2</sup>.

يمكن القول أن المثل حصل نتيجة تجربة عكست مدلولها واضحا مستقرا يطلق على كل حالة مماثلة لحالته الأولى شريطة ألا تتغير مفردات المثل مهما كان الظروف أو الصيغة النهائية التي شاع بها هي الصيغة المستقرة، وتعتبر الأمثال الشعبية الذاكرة الحية للشعوب والسجل الحقيقي لثقافتها

<sup>1</sup> - محمد سعيدي، المرجع السابق، ص 91.

<sup>2</sup> - محسن اسماعيل، المثل في العقد الفريد، مجلة ابن رشد، جامعة ابن رشد هولندا، العدد الرابع، 2015، ص 11.

والصفحة الواضحة لرؤياها وطريقة عملها وتفكيرها، ومن خلالها يمكن معرفة تاريخ أمة وهويتها، فهو يميل للفكاهة والخفة وذلك يعد من أسباب تداوله وإنتشاره<sup>1</sup>.

يعبر المثل عن النسق الثقافي الذي قيل فيه، فالمثل له أثر بالغ في المجتمع الذي يستمر المجتمع في تداوله أو يحاول أن يعزز من قيمة ما يحويه من مفاهيم أو صور<sup>2</sup>.

إن الذاكرة الشعبية لمختلف الأمم والدول والجماعات البشرية تحتزن العديد من المظاهر البشرية والنفسية والاجتماعية التي تجعل الكائن البشري داخل نسق ما يسمى بالوعي الجمعي أو الثقافة الشعبية التي تحتزنها ذاكرة الإنسان المنتمي لبيئة حضارية معينة، وهذا الوعي الجمعي تساهم في الكثير من العوامل النفسية والثقافية بتشكيل نسق نمطي يسعى الإنسان داخل بيئة معينة أن ينساب وراءه طوعاً أو كرهاً، نظراً للأحكام الخطير والمحاط بسياجات معرفية مختلفة تبدأ بالقمع وتنتهي بالتأطير القسري للعقل الإنساني شاء أم أبى، ولعل خير ما يمثل هذا الوعي الجمعي والذاكرة الشعبية ما تعرفه جميع الثقافات والحضارات على حد سواء من اختزال الرؤية النمطية تجاه موضوعات الحياة المختلفة عبر المثل الشعبي إذ يعتبر الخزان الثقافي المعبر عن درجة وعي المجتمع وتخلفه ونظرته لمختلف أجزاء هذه الحياة<sup>3</sup>.

كما أن الذاكرة هي التي تدعم الهوية على مستوى الفردي والجمعي على حد سواء، وهي التي تولد الهوية، بمعنى أنها تشارك في بنائها، فالواحدة تعزز الأخرى بالتبادل فأنهما غير منفصلان، والبحث عن الذاكرة بالمقابل يرافقه دائماً شعور بالهوية الفردية على الأقل<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - حنان التميمي، الصورة الذهنية للمرأة في المثل الشعبي معالجة دلالية ومقاربة تداولية، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، ماليزيا، العدد الثالث، ديسمبر، سنة 2016، ص56.

<sup>2</sup> - نفس المرجع، ص56.

<sup>3</sup> - أنور محمود زناقي، الأمثال الشعبية / مجلة الثقافة الشعبية، البحرين، العدد 29، سنة 2012 ص 32.

<sup>4</sup> - جويل كاندوا، الذاكرة والهوية، ترجمة وجيه أسعد، الهيئة السورية العامة للكتاب، دمشق، 2009، ص 11-22.

هناك أمثال تحمل بصمات معتقدات قديمة جدا مما يشير إلى قدم هذا التراث الذي وصلنا، وهناك أمثال تحمل ملاحظات دقيقة لأعماق النفس البشرية أو التجربة الإنسانية العامة ولاشك بأن هناك أمثالا مستمدة من خلال التعامل مع الشعوب وثقافات أخرى، وهناك أجناس أدبية معينة في بعض الثقافات تعد مخزونا ومصدرا للأمثال مثل قصص الحكم العربية القديمة، كما أن بعض الثقافات تملك أشباه أجناس لا تعد أمثالا في حد ذاتها لأنها لا تتكون من جملة كاملة أو تعبر عن فكرة كاملة<sup>1</sup>.

يكون العمل بصفة عامة المكون الأساسي لهوية الانسان والذي من خلاله يحقق مكانته وسط عائلته والمجتمع. والدعوة إلى العمل الحرفي من بين المهن التي دعوا إليها والتي تجسدت صورتها من خلال الأمثال الشعبية التي لا زالت تحتفظها ذاكرة المجتمع الجزائري عامة والمجتمع التلمساني خاصة، تضمنت هذه الأمثال نصائح وقيم في الحث عن العمل الحرفي ودم الكسل والبطالة حتى ولو كان مدخولها ضئيل فهو أحسن من البطالة باعتبار العمل عبادة كما يعد وسيلة لتحقيق الذات فالعمل بالنسبة للرجل السبيل الأمثل لتحقيق الرجولة والمكانة الاجتماعية وسط المجتمع الذي يعيش فيه.

تعتبر الأمثال الشعبية أقوال وحكم يستنجد بها الفرد لإثبات صحة الحديث لأنه يتناول ضروب الحياة المختلفة بما يتضمن من حكم وتعبيرات صادقة نابغة من تجارب الأقدمين في تعاملهم مع أنفسهم ومع الغير<sup>2</sup>.

لا زالت الحرف التقليدية تحتل مكانة أساسية في المخيال الشعبي التلمساني، راسخة في الذاكرة تتعاقب على الأجيال كقيمة ثقافية وحضارية واقتصادية، وحثت على العمل الحرفي من خلال

<sup>1</sup> - ابراهيم عبد الحفيظ، الأمثال الشعبية المرتبطة بالحرف التقليدية، مجلة الثقافة الشعبية، البحرين، العدد 18 سنة 2012

<sup>2</sup> - بوحسون العربي، مرجع سبق ذكره، ص137.

أشكال التعبير كالأمثال الشعبية وهذا ما رصدناه من خلال إجابة المبحوث (م.ص البالغ من العمر 55 سنة مختص في صناعة الحلبي التقليدية بالمدينة، المستوى التعليمي متوسطي) " كل صبع بصنعة " ويعني المثل التباهي بإحتراف إتقان العديد من الحرف.

ومثل آخر يقول "ويفنى مال الجدين وتبقى صنعة اليدين" أي مهما كثر المال الذي نحصل عليه من الأهل لكن المال الذي نحصل عليه من الحرفة يبقى. وأيضا "شكون عدوك من غير صاحب صنعتك ولو كان خوك" يوضح لنا المثل الذي يكون يمتهن نفس مهنتك يصبح عدوك ولا يتمنى لك النجاح في عملك حتى لو كان أقرب الناس إليك.

أضف مبحوث ثاني (د.ن البالغة من العمر 51 سنة مختصة في خياطة الألبسة التقليدية، المستوى التعليمي ابتدائي) "إذا كانت الصنعة ما تغنيش مولها فهو ما يموتش بالشر" أي بالرغم من قلة مدخول الحرف التقليدية فإنها تستطيع أن تظمن لك لقمة عيشك.

وكذلك "صاحب الصنعة خير من صاحب القلعة" ويحث المثل على العمل ودم الكسل.

ومثل آخر يقول "إذا جرى على الزمان شمر على ذراعك" أي إذا أصابك الفقر عليك بامتهان أي مهنة حتى ولو كان العمل شاق يتطلب جهد عضلي كبير

ويقول مبحوث آخر "المال ألي ما تتعش عليه اليد ما يجرش عليه القلب" يعني أن المال الذي لا يكسب من عرق الجبين لا نحافظ عليه ويضيع بسهولة .

وأیضا مثل آخر يقول "أسعی یا عبدي وأنا أسعی معاك" يحث المثل على العمل و الكد" ويضيف "عشر صنایع والرزق ظایع" أي لا بد من احترام مهنة واحدة وإتقانها.

وفعل الذاكرة الذي يظهر في الدعوة إلى الموروث يكمن بالتالي في عرض جزء من الماضي منحوت على قياسات الحاضر، إذ يبتكر إذا كان ضرورياً بحيث يمكن أن يكون قطعة من عمل الهوية الوظيفي<sup>1</sup>.

يتبين لنا من ما قدمه لنا المبحوثين، أنه لا زال المجتمع التلمساني يحافظ في ذاكرته الشعبية على الأمثال المتعلقة بالحرف التقليدية وتتداول فيما بينهم خاصة لدى كبار السن منهم ، تدور مضامينها حول الحث على العمل بصفة عامة والعمل الحرفي وتقديسه حتى ولو كانا الدخل ضئيل والمثابرة من أجل العيش والابتعاد عن الكسل.

وبالتالي خلاصة ما قدمنا يمكن القول أنه يعد المثل الشعبي مند وسيلة من وسائل تربية التربية بما تحويه من قيم وأحكام بحيث ارتبط المثل مند القدم بحياة الإنسان ومشاكله، ويعد خلاصة فكر الشعب وخزانة حكمته، فهي جزء من ملامح شعب وأسلوب حياته ومعتقداته .

<sup>1</sup> - جويل كاندوا، المرجع السابق، ص 161 .

خاتمة



## خاتمة :

نعرض في نهاية هذه الدراسة النتائج العامة التي توصلنا إليها من خلال البحث والتنقيب حول دور الحرف والصناعات التقليدية في تعزيز هوية الإقليم العائلي وكيف ومتى تكون الحرفة مرتبطة بالهوية بمدينة تلمسان، ومن خلال الفرضيات التي انطلقت منها الدراسة والتساؤلات العديدة التي ترتبط به حاولت الدراسة الإجابة عن بعض التساؤلات من خلال إستعراض الفصول بمنهجية محددة بالإضافة للدراسة الميدانية، خلصت الدراسة إلى عدة نتائج أهمها:

✓ تبين أن مدينة تلمسان مرت بها حضارات عديدة، وهذا الإحتكاك نتج عنه إمتزاج ثقافي (تثاقف) أدى إلى تطور في مجالات عديدة أهمها مجال النشاط الحرفي التي أخذت بصمات تلك الحضارات التي مرت بالمدينة التقليدية والتي أكسبتها الخصوصية والتميز.

✓ أن معظم الحرفيين ورثوا حرفتهم من الأباء والأجداد، لا زالوا يحفظون عليها رغم قلتهم يمارسونها بفخر وإعتزاز ويعتبرونها أمانة الأجداد، إذ تعد الحرفة ليست مهنة فقط بل ثقافة يحملون في اللاشعور شيئاً من هذه الحرف ، وأصبح هذا الإرث يحمل قيمة ويعد رأس مال للعائلة الحرفية يميزها ويعاد إنتاجه من خلال توارثه جيل بعد جيل، فهذا النظام الإجتماعي والثقافي الذي ورثه أهل مدينة تلمسان يعد إمتداد لجذورهم التاريخية.

✓ لازالت العائلات التلمسانية تحافظ على المنتجات الحرفية التقليدية خاصة في المناسبات ولو بصورة مكيفة كاللباس التقليدي القفطان "الشدة التلمسانية" الذي يعتبر شيئاً مقدساً لا يمكن التخلي عنه، بحيث يعد بكل أجزائه رمزا للعروس التلمسانية.

✓ يوجد العديد من العائلات التلمسانية تحمل أسماء وألقاب حرفة معينة لازالوا محافظين عليها ويعتزون بها رغم إندثار الحرفة، تكون الحرفة كعنصر مميز للهوية وبالتالي تحقق الحرفة المكانة الإجتماعية والرمزية للعديد من العائلات التلمسانية من خلال إتقانهم وتميزهم لحرفة معينة.

✓ يوجد بالمدينة دروب وأحياء تحمل أسماء حرفة كانت تمارس فيها لازالت هذه الأماكن حية تشهد بذلك رغم إختفاء النشاطات الحرفية والحرفيين.

✓ تحمل المتوجات الحرفية التقليدية رموز ودلالات متنوعة يستمدتها الحرفي من الطبيعة ومستوحاة من ذكرياته وعاداته ومعتقداته الدينية، رموز قديمة بلمسة عصرية تتماشى ولغة العصر.

✓ إن تطور الحياة الإجتماعية والإقتصادية الثقافية والإنتفاع على الثقافات الأخرى أدى إلى تغير نمط العيش وأثر ذلك سلبا على الأنظمة السائدة والبنى الثقافية التقليدية التي تشكل عمق حضارة مدينة تلمسان.

✓ رغم التطور التكنولوجي نتيجة الحداثة وتغير ذوق المستهلك بفعل إفتاحه على وسائل التواصل الإجتماعي فإن العائلات التلمسانية لازالت محافظة على موروثها الثقافي المادي والذي ينعكس من خلال الثقافة المادية، فالمجتمع والتلمساني مجتمع تقليدي وحدائي يعيش في إزدواجية بين التقليد والحداثة متمسك بعاداته وتقاليده وتراثه الثقافي .

✓ لازالت الحرف والصناعات التقليدية تحتل مكانة أساسية في المخيال الشعبي التلمساني وراسخة في ذاكرتهم تتعاقب عبر الأجيال كقيمة ثقافية وحضارية تتداول من خلال أشكال التعبير الشعبي، تجسدت في الأمثال الشعبية التي تضمنت حكم، قيم وتعبيرات صادقة.

لقد أكدت دراستنا صحة الفرضيتين المقترحتين في إطار المشكلة البحثية، تعد الحرف والصناعات التقليدية من الفنون الشعبية المادية وتراث حضاري أصيل ومتجدد في آن واحد، تعتبر أداة من أدوات التحليل تمكن الباحث من تفسير واقع المجتمع المدروس.

تمثل الحرف والصناعات التقليدية مخزوننا ثقافيا أصيلا تستخدمه المجتمعات للمحافظة على خصوصياتها الثقافية والإجتماعية لمواجهة التغيرات ولذلك لابد العناية بهذا القطاع الذي يعد أساس في رفع الإقتصاد وبناء الحضارة.

ظلت الحرف والصناعات التقليدية تحقق مردودا إقتصاديا مهما للأسرة التلمسانية ورغم تناقص هذا الدور الإقتصادي نتيجة لعوامل عديدة إلا أن أبعادها التاريخية، الثقافية والأنتروبولوجية لازالت بارزة في حياة الأفراد والعائلات ويكمن بعدها التاريخي كون من خلالها يمكن التعرف على الحضارات المختلفة التي مرت بمدينة تلمسان وذلك من خلال البصمات التي نجدها في شكل التصاميم والرموز والتي تحمل أنماطا معينة من ثقافات الشعوب .

هذا التراث الذي ورثوه التلمسانيون جيل بعد جيل والذي يحمل في طياته فترات تاريخية حضارية سابقة.

كما يعد النشاط الحرفي نافذة التي يمكن الإطلاع منها لمعرفة أصول المدينة وخصوصيتها وما يطرأ عليها من تأثر وتأثير نتيجة الإتصال بغيرها، حيث يظهر هذا التأثر في عدة نشاطات حرفية من خلال الرموز والزخارف التي تحمل في أعماقها أنماطا معينة من ثقافات الشعوب ، وكان من أهم أسباب تطور الصناعات التقليدية والحرف بتلمسان هو إحتكاكها بالحرفيين القادمين من بلاد الأندلس الفارين من بطش الإسبان بعد سقوط غرناطة، تعد الحرف التقليدية فنا حضاريا يقدم عبر الأشكال والألوان والتقنيات شهادة حية لزمان مضى ويشكل كل عمل زيادة للمظهر الإبداعي أنعكاسا للحياة اليومية .

تحمل هذه الصناعات التقليدية والحرف خلفية ثقافية شعبية لأفراد المجتمع التلمساني تترجم تقاليدهم، عاداتهم ، أفكارهم ونمط حياتهم.

أما بعدها الثقافي يبرز في تفوق العديد من العائلات التلمسانية حسب نوع الحرفة ودرجة إتقانها وحملت أسماء الحرفة معينة وظلت متمسكة بها كعنصر أساسي في تحديد هويتهم وإنتمائهم العائلي وإنتمائهم إلى نظام موحد من الطقوس ،الرموز والعادات.

تجمعت العائلات الحرفية في دروب وأحياء خاصة بحيث تركت بصمات واضحة في الأحياء التي إنتشرت فيها صناعة معينة أو حرفة إلى حد إطلاق إسم المكان على الحرفة لازالت بعض الأحياء شاهذة على ذلك وراسخة في ذاكرة سكانها رغم إختفاء الحرفة.

كما نتج من خلال تضامن الحرفيين فيما بينهم وتبادل للعمل الحرفي إلى إنتاج ثقافي كالأمثال الشعبية المرتبطة بالحرف والصناعات التقليدية والتي تعبر عن التسق الثقافي الذي قيل فيه، تتضمن قيم الحث على العمل ودم الكسل ولازالت راسخة في الذاكرة الشعبية تتعاقب على الأجيال وتحتل مكانة أساسية في المخيال الشعبي التلمساني .

يبرز البعد الأنثروبولوجي كون تنوعت المنتجات الحرفية من منطقة إلى أخرى تحت تأثير العوامل البيئية والثقافية والإجتماعية ويظهر هذا الإختلاف في الأشكال والرسومات والرموز التي تحملها المنتجات الحرفية تعكس الثقافة التي ينتمي إليها الحرفي والتي ترمز للعادات والتقاليد كالزواج والطلاق، أشكال العلاقات الإجتماعية الأخرى،بالإضافة للألوان المختلفة التي تحمل معاني ودلالات مختلفة وهي بذلك تكون الحرفة عنوانا للثقافات المختلفة.

نسجت الصناعات التقليدية رموز وأشكال هندسية معبرة عن ثقافة ظلت سائدة بين أفراد المدينة لفترات زمنية طويلة وهي لازالت تعيد إنتاج هذه الثقافة في وقتنا الحالي في الكثير من المناسبات.

## خاتمة

---

لا بد العناية بهذا التراث الشعبي الذي يعتبر كترا إثنوغرافيا وحضاريا والإهتمام به في خضم التحولات الإجتماعية والثقافية والإقتصادية العميقة التي يعيشها العالم والنهوض بها وحمايتها من الإندثار والضياع قصد إستمراريته في مجتمع المعرفة ومسايرته للعصر والعولمة وتكنولوجيا المعلومات، وللحفاظ على هوية الإلتماء الحضاري، فضلا عما تمت به من خصوصيات فنية وجمالية.

فهذا الموضوع لم يكتمل بعد يبقى مفتوحا للبحث بإقتراحنا الأشكالية التالية: "ماهي السبل الجديدة التي تفكر فيها الدولة بالأخص قطاع الثقافة والصناعات التقليدية للمحافظة على رموزها الثقافية والمادية واللامادية من الإندثار، التقليد، والسرقه في ظل العولمة"؟

الملاحق

## دليل المقابلة:

### 1-البيانات الشخصية:

1-السن.

2-الجنس.

3- المستوى التعليمي.

4- الحالة الإجتماعية

4- مكان الإقامة.

5- نوع النشاط الممارس.

### 2- أسئلة حول الحرف والصناعات التقليدية:

6- ما نوع الحرفة التي تمارسها؟

7- ما سبب اختيارك لهذه الحرفة دون غيرها؟

8- هل هذه الحرفة ورثتها من الآباء أم تعلمتها عن طريق التكوين المهني؟

9- ما هي مدة إلتحاقك بهذه الحرفة؟

10- هل كنت مجبر على تعلم الحرفة أم مخير؟

11- هل تمارس حرف أخرى؟

12- هل لك مهنة أخرى غير هذه الحرفة؟

- 13- ماهي الخصائص التي تتميز بها هذه الحرفة التي تمارسها؟
- 15- ماهي المراحل المتبعة في صناعتها؟
- 16- ماهي مصادر المواد الأولية؟ وكيف تحصلون عليها؟
- 18- هل هناك ميول لدى الشباب نحو تعلم الحرف التقليدية؟
- 19- ماهي الأسباب المؤدية إلى زوال الحرف التقليدية في نظرك؟
- 20- في رأيك ما سبب تنوع الحرف من منطقة إلى أخرى؟
- 3- أسئلة حول الحرفة وهوية الانتماء العائلي:
- 20- ماذا تمثل لك الحرفة؟
- 21- هل ورث أبناؤك منك الحرفة؟
- 22- هل تفتخر بإمتهانك لهذه الحرفة؟
- 23- ماهي الحرف التقليدية التي تلقى رواجاً أكثر في مدينة تلمسان؟ ولماذا؟
- 24- إذا أفرح عليك عمل أكثر ربح من الحرفة هل تقبله؟ لماذا؟
- 25- هل أفراد عائلتك يشاركونك في الإنتاج الحرفي؟
- 26- في رأيك ما سبب بقاء حرف واندثار أخرى؟
- 27- كيف نستطيع إحياء الحرف التي اندثرت في نظرك؟
- 28- هل فيه تغيير في طريقة الإنتاج الحرفي؟ لماذا؟
- 29- هل يكثر الطلب على المنتجات الحرفية القديمة أم الحديثة (العصرية)؟



30- هل تستعمل لتزيين المنتجات الحرفية رموز قديمة أم حديثة؟

31- ماهي دلالات الرمزية للحرف التقليدية؟

32- من أين هي مستمدة تلك الرموز؟

33- ماذا نتج عن تجمعات الحرفيين إلى طوائف في دروب وأحياء خاصة بهم؟

34- هل لازالت موجودة تلك الحرف؟

35- هل يوجد عائلات تميزت بامتهاها للحرف التقليدية؟

36- هل لديك أمثال شعبية مرتبطة بالحرف والصناعات التقليدي؟

# قائمة المصادر والمراجع

1- قائمة المراجع والمصادر (العربية)

1. إبراهيم حيدري، أنثولوجية الفنون التقليدية والدراسة سوسيولوجية للفنون، دار الحوار، صناعات فلكلورية التقليدية، 1017.
2. أحمد أبو زيد، محاضرات في الأنثروبولوجية الثقافية، دار النهضة، القاهرة، 1987.
3. أحمد الكامون، التأثير الموريسكي في المغرب، مركز الدراسات والبحوث، 2010.
4. أنتوني غيدنز، علم الاجتماع، ترجمة فايز الصباغ، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، الطبعة 4-، 2001.
5. أنطونيو دومينغوت، أورتيت، تاريخ المورسكيين حياة و مأساة أقلية، ترجمة محمد بنانة، هيئة أبو ظبي، 2013.
6. أيمن رويحة، التداوي بالأعشاب، طريقة علمية تشمل الطب الحديث والقديم، الطبعة السابعة، دار القلم، بيروت، 1983.
7. بدوي محمود الشيخ، الهوية، دار الأندلس الجديدة، 2009.
8. تطور قطاع الصناعة التقليدية و الحرف في الجزائر، الغرفة الوطنية للصناعة التقليدية والحرف، الطبعة الثانية، 2009.
9. تلمسان، وزارة الثقافة، موقع للنشر، ENAD، الجزائر، 2011.
10. تلمسان عاصمة التراث والتاريخ CDSP، وزارة الثقافة، تلمسان عاصمة الثقافة الإسلامية، الجزائر، 2011.
11. ثريا تيجاني، وسائل التغيير الاجتماعي ومؤشراته في الجزائر، دار الأمة، الجزائر، 2013.
12. ثريا نصر، تاريخ الأزياء، عالم الكتب، الطبعة الرابعة، 2006.
13. جمال يجاوي، سقوط غرناطة ومأساة الأندلسيين، 1492-1610، دار همم، الجزائر، 2004.

## قائمة المصادر والمراجع

14. جورج مارسي، تلمسان - المدينة التجارية والحرفية ، ترجمة سعيد دحماني، دار نشر التل، 2004.
15. جويل كاندو، الذاكرة والهوية، ترجمة وجيه أسعد، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، وزارة الثقافة، دمشق، 2009.
16. جيلالي صاري، تلمسان الزيانية ، ترجمة مسعود حاج مسعود ، دار القصبه، الجزائر، 2011.
17. جيلبير دوران، الأنثروبولوجيا رموزها أساطيرها أنساقها، ترجمة مصباح صمد، المؤسسة الجامعية لدراسات، بيروت، سنة 1991 .
18. الحاج عمر العشعاشي ،ماضي تلمسان المجيد، يغمراسن عاصمة المغرب الأوسط، الجزائر.
19. حافظ الأسود ، الأنثروبولوجية الرمزية ، دراسة نقدية مقارنة للاتجاهات الحديثة في فهم الثقافة وتأويلها، منشأة المعارف، الإسكندرية 2002.
20. الحرف العمانية دراسة توثيقية، الهيئة العامة للصناعات الحرفية ، عمان، 2009.
21. حسنين حسن حنفي، الهوية، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، 2012.
22. حكيم ابن الشيخ، مدينة الجزائر، الأوضاع الاجتماعية والأنثروبولوجية، 1954-1945، دار هومة للطباعة، الجزائر 2013.
23. حليم بركات، المجتمع العربي في القرن العشرين، بحث في تحول في تغيير الأحوال والعلاقت، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2001.
24. حنان عبد الفتاح مطاوع، الفنون الإسلامية حتى نهاية العصر الفاطمي، دار النشر.
25. حنفي عوض، علم الإنسان، دراسة وبحوث في ثقافة الشعوب والمجتمعات، المكتب الجامعي الحديث، 2010.

## قائمة المصادر والمراجع

26. الحياة اليومية في تلمسان، La vie Quotidienne a Tlemcen، وزارة الثقافة، تلمسان عاصمة الثقافة الاسلامية، 2011.
27. خالد بلعربي، تلمسان من الفتح الإسلامي إلى قيام الدولة الزيانية (55هـ-633هـ/675م-1235م)، دار الألفية، الجزائر، 2011.
28. خالد حامد، المدخل إلى علم الاجتماع، دار جسور، الجزائر، 2008.
29. دلال ملحس اسيتيتية، الشعر الاجتماعي والثقافي، دار وائل، الأردن، الطبعة الثانية 2004.
30. دندان سيد أحمد، الحياة اليومية بتلمسان والجزائر، دار علاء الدين، 2001.
31. رابع دراوش، علم اجتماع العائلة، دار كتاب الحديث، الجزائر، 2012.
32. رياض زكي قاسم، الهوية وقضايا في الوعي العربي المعاصر، مركز دراسات الوحدة العربية، 1996 .
33. زينب حسن زيود، الأنثروبولوجيا، علم دراسة الإنسان طبيعياً وإجتماعياً وحضارياً، دار الإعصار العلمي، 2015.
34. سحر أمين كاتوت، البيئة والمجتمع، دار دحلة، القاهرة، 2009.
35. سعاد علي شعباب، الأنثروبولوجيا الثقافية الإفريقية، معهد البحوث والدراسات الإفريقية، القاهرة، 2003.
36. سعد بوفلجة، أوراق تلمسانية، منشورات بونة للبحوث والدراسات، الجزائر، 2011.
37. سعد لله أبو قاسم، تاريخ الجزائر الثقافي، سنة (1830-1954)، دار البصائر، الجزائر، جزء الثامن، 2007.
38. السيد حنفي عوض، في علم الأنسان دراسات وبحوث في ثقافة الشعوب والمجتمعات، المكتب الجامعي الحديث، 2010.

## قائمة المصادر والمراجع

39. شاعر لعربي، الفن والحرف الفنية لدى ابن خلدون، (المدينة الفاضلة)، مكتبة مدبولي، القاهرة، 2010
40. شريف كناعة، دراسات في الثقافة والتراث، والهوية، المؤسسة الفلسطينية لدراسة الديمقراطية، رام الله فلسطين، 2011
41. صلاح الدين شروخ، علم الاجتماع التربوي، دار العلوم، الجزائر، 2004
42. صلاح الدين شروخ، منهجية البحث العلمي للجامعيين، دار العلوم، 2003
43. الصناعات التقليدية في الجزائر، المؤسسة الوطنية، أفريل، 1998
44. صوفيا لاكوست، الأعشاب التي تشفي، ترجمة ألقيرا نصور، دار الفراشة، بيروت، 2013
45. صوفية السحري بن حثيرة، الجسد والمجتمع، دراسة أنثروبولوجية لبعض الإعتقادات والتصورات حول الجسد، دار محمد علي، تونس، 2008 .
46. عامر مصباح، المدخل إلى علم الأنثروبولوجية، دار الكتاب الحديث، القاهرة، 2009.
47. عائشة غطاس، الحرف و الحرفيون بمدينة الجزائر 183-1700، مقارنة إجتماعية إقتصادية، منشورات ANEP-2007
48. عبد الرحمن بن محمد ابن خلدون، مقدمة ابن خلدون، من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر، مؤسسة الكتب الثقافية، بيروت، لبنان، الجزء الأول والثاني/2005
49. عبد الرزاق ناهض القيسي، الفخار والحرف، دراسة تاريخية أثرية، دار المناهج، عمان، الأردن، 2009.
50. عبد العزيز بن عثمان التوحيدي، التراث والهوية، منشورات المنظمة الإسلامية، الرباط، 2011
51. عبد العزيز فيلاي، تلمسان في العهد الزياني، دراسة سياسة، عمرانية، إجتماعية، ثقافية، دار موفم، الجزائر، سنة 2002.

## قائمة المصادر والمراجع

52. عبد الغني عماد، سوسيولوجيا الثقافة المفاهيم و الإشكاليات.... من الحداثة إلى العولمة، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2006.
53. عبد الغني مغربي، الفكر الإجتماعي عند ابن خلدون، ترجمة محمد الشريف بن دالي حسين، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1988.
54. عبد الله حكمت النقار، نجم العزاوي، إدارة البيئة نظم ومتطلبات وتطبيقات، الطبعة الأولى، دار المسيرة، عمان، 2007.
55. عبد الله حكمت نجم العزاوي، إدارة البيئة نظم ومتطلبات وتطبيقات، دار المسيرة، عمان، 2007.
56. عبد المالك موساوي، دور الزخرفة في الحياة الحضارية، تلمسان عاصمة الثقافة الإسلامية، الجزائر، 2011.
57. عبير قريطم، الأنثروبولوجيا والفنون التشكيلية الشعبية، المجلس الأعلى للثقافة قاهرة، 2010.
58. عربي بوخالفة، تلمسان منارة إشعاع فكري وحضاري، الجزائر، 2011.
59. عوف خالفة، تاريخ الألبسة التقليدية، ترجمة سعاد فايلي، المؤسسة الوطنية للفنون المطبعية، الجزائر، 2007.
60. عيسى شماس، قصة الأنثروبولوجيا، عالم المعرفة، 1990.
61. غسان خالد، الهايتوس العربي قراءة سوسيو، معرفية في القيم والمفاهيم، مكتبة مومن قريش، بيروت، 2015.
62. فريال زيدي، الخلي لسان المرأة الخفي، بحث وصفي سيميولوجي للخلي الجزائرية، منشورات جمعية المرأة في اتصال، فنون وثقافة، 2004.
63. فريدة بن ونيش، المجوهرات والخلي في الجزائر، سلسلة الفن والثقافة وزارة الإعلام والثقافة الجزائر 1976.

## قائمة المصادر والمراجع

64. فيصل بن احمد العراقي، الأعشاب دواء لكل داء، الطبعة الاولى، 1413هـ.
65. فيليب سيرنج، الرموز في الفن الأديان والحياة، ترجمة عبد الهادي عباس، دار دمشق، سوريا، 1992.
66. كاترين آلبير، الهوية والهويات الفرد-الجماعة، ترجمة إياس حسن، منشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، وزارة الثقافة، 2010.
67. كاترين روسي، دفاتر تلمسان، DALIMEN، 2011.
68. كلود دوبار، أزمة الهويات تفسير تحول، ترجمة رندة بعث، المكتبة الشرقية.
69. لزهرة مساعدي، نظرية الإنتماء، دار الخلدونية، الجزائر، 2013.
70. ليلي خيراني، واقع النساء في مجتمع مدينة الجزائر، الأمل، الجزائر، 2016.
71. ماكس فيبر، الأخلاق البروتستانتية وروح الرأسمالية، ترجمة محمد علي مقلد، مركز الإنهاء القومي، بيروت.
72. محمد إبن عمر الطمار، تلمسان عبر العصور ودورها في سياسة و حضارة الجزائر، مؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984.
73. محمد العربي حرز الله، تلمسان مهد حضارة وواحة ثقافية، دار السبيل، الجزائر، 2011.
74. محمد العربي ولد خليفة، التحولات الاجتماعية و السياسية، ملامح الحاضر و متطلبات جار المستقبل، دار القصة للنشر، 2016.
75. محمد حسنين هيكل، عرائس بلادي، وزارة الإعلام، الجزائر، 2001.
76. محمد داود، كتاب المطالعة في التراث الثقافي الجزائري، دار الفاروق، الجزائر.
77. محمد رياض، الإنسان دراسة في النوع و الحضارة، دار النهضة العربية، بيروت، الطبعة الثانية، 1974.
78. محمد سبيلا، الحدائث الفلسفية نصوص مختارة، الشبكة العربية للأبحاث، الطبعة الأولى، بيروت، 2009.



## قائمة المصادر والمراجع

79. محمد سعيدي، مقدمة في أنثروبولوجيا مظاهر الثقافة الشعبية، دار الخلدونية، الجزائر، 2013.
80. محمد سهل الدين، الوجوه المجيدة للحضارة الإسلامية بتلمسان، تلمسان عاصمة الثقافة الإسلامية، 2011.
81. محمد طيب عقاب، الأواني الفخارية الإسلامية، دراسة فنية مقارنة، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1984.
82. محمد عابد الجابري، التراث والحداثة، دراسات ومناقشات، مركز دراسات الوحدة، الطبعة الثالثة، بيروت، 2006.
83. محمد عابد الجابري، فكر ابن خلدون العصبية والدولة، معالم نظرية خلدونية في التاريخ الإسلامي، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2001.
84. محمد عبد محجوب، الإتجاه السوسيوأنثروبولوجي في دراسة المجتمع، وكالة المطبوعات، الكويت.
85. محمود عودة، أسس علم الاجتماع، دار النهضة العربية، بيروت.
86. مرفت العشماوي، دورة الحياة دراسة للعادات والتقاليد الشعبية، الأسكندرية، 2011.
87. موريس أنجرس، منهجية البحث العلمي في العلوم الإنسانية، ترجمة وريد صحراوي، دار القصة، 2006.
88. ناتالي إينيك، سوسولوجيا الفن، ترجمة جواد قبيسي، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، 2011.
89. نبيل السيد طواحي، طوائف الحرف في مدينة القاهرة، في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، (1841، 1890)، الهيئة المصرية، القاهرة، 2009.
90. نجاة عروة، من وحي التراث المعماري والحرفي في الجزائر، دار جلب، الجزائر، 2011.

## قائمة المصادر والمراجع

91. نجم العزاوي عبد الله حكمت، إدارة البيئة (نظم ومتطلبات وتطبيقات)، دار المسيرة  
عمان، 2007
92. نخبة من المتخصصين، علم الاجتماع الأسري، الشركة العربية المتحدة للتسويق  
والتوريدات، طبعة الرابعة، سنة 2010
93. ندير معروف، وقائع الملتقى أي مستقبل للأنترولوجيا في الجزائر؟ المنظم من طرف  
مركز البحث في الأنترولوجيا الإجتماعية والثقافية، منشورات CRASC، وهران، الجزائر.
94. هارلبس و هولبورن، سوسولوجيا الثقافة و الهوية، ترجمة حاتم حميد محسن، دار  
كوان، سوريا، 2010.
95. هربرت ريد، الفن والصناعة و أسس التصميم الصناعي، ترجمة فتح الباب عبد  
الحميد، عالم الكتب، القاهرة، 1974.
96. هشام شرابي، المجتمع الأبوي و إشكالية التخلف المجتمع العربي، مركز دراسات  
الوحدة العربية، بيروت، طبعة الثانية، 1993.
97. هيلين توماس، الأجساد الثقافية، الإثنوغرافيا و النظرية، ترجمة أسامة الغزولي،  
المركز القومي للترجمة، القاهرة، 2010.
98. وفاء سمير نعيم، العصبية العائلية، دراسة حالة فيقرية مصرية، الهيئة المصرية العامة،  
القاهرة، 2016.
99. وهيبة بغلي، الأحذية التقليدية الجزائرية، ترجمة أحمد ملين، وثائق المركز الوطني للبحوث  
في عصور ما قبل التاريخ، الجزائر، 2008.

2- قائمة المراجع و المصادر بللغة الأجنبية (اللغة الفرنسية)

- 1) Chafika dib marouf, fonctions de la dot dans la cite algerienne-le cas d'une ville moyenne : Tlemcen et son « hawz »
- 2) Claud Levi-strauss, L'hidentité, Grasset, Paris, 1977 .
- 3) Génie d'un Rabah, ABTOUT, Artisanat Traditionnel d'Algérie, Le génie d'un peuple, Editions SHIFAR
- 4) Ghislaine-Mathieu, le bijou en Algerie, Dossiers Documentaires, mnistere de l'information numero 8, 1970
- 5) Gilber-Grandguillaume, Nédroma, l'évolution d'une médina, leiden E.J.Brill 1976
- 6) FATIHA LOUALICH, La famille à Alger XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles parenté, alliances et patrimoine , Edition bouchène, Saint-Denis, 2016
- 7) Leyla Belkaid- ALGEROISES- Histoire d'un costume méditerranéen réface de Paul-Edisusd-Alger.
- 8) Leyla belkaid- costumes d'Algérie-Edition Rais-Alger.
- 9) Musée Algérie II, l'art Algérien populaire et contemporaine, SNED, 2<sup>em</sup> ed nov 1974.
- 10) P-Pichault, Le costume traditionnel-Algérien, Maison neuve et la rose.
- 11) Roland Barthes, l'aventure sémiologique. Ed.Seuil , Paris, 1985.
- 12) Saridj mohamed , Artisnat et traitions berberophoes BENI SNOUS-region de tlemcen , Edition Errached, 2011.

1- عز الدين نجيب، موسوعة في الحرف التقليدية بمدينة القاهرة التاريخية والمعاصرة، الجزء الأول، جمعية أصالة لرعاية الفنون التراثية و المعاصرة ، القاهرة، مايو 2005.

2- علي كبريت، موسوعة التراث الشعبي لتيارت وتيسمسيلت، دار الحكمة، الجزائر، 2007.

المجلات :

1. إبراهيم عبد الحفيظ، الأمثال الشعبية المرتبطة بالحرف التقليدية، مجلة الثقافة الشعبية، البحرين، العدد الثامن عشر، 2012.

2. أحمد زياد محبك، الحرف اليدوية في حكايات بلاد الشام، مجلة الثقافة الشعبية، البحرين، العدد الخامس عشر، سنة 2011.

3. أحمد إبراهيم السعيد، دبلة الخطوبة وخاتم الزواج، مجلة العربي، الكويت، العدد الثامن، 1966.

4. أنور محمود زناقي، الأمثال الشعبية، مجلة الثقافة الشعبية، البحرين، العدد التاسع والعشرون، 2012.

5. بوداليا تواتية، الإنتماء الحرفي لأهل الصناعات في المغرب الأوسط، مجلة الناصرية، معسكر، العدد الرابع، جوان 2013.

6. حنان التميمي، الصورة الذهبية للمرأة في المثل الشعبي معالجة دلالية ومقارنة تداولية، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية، 2016.

7. سميحة ديفل، صناعة الحلبي بقسنطينة خلال العهد العثماني، مجلة المواقف، العدد 11، ديسمبر 2016.

8. سهل قاشا، الحلي في وادي الرافدين، مجلة التراث الشعبي العدد الثالث، وزارة الثقافة، بغداد، 1978.

## قائمة المصادر والمراجع

9. العربي بوحسون ،الخصوصيات التاريخية والأنتروبولوجية للحرف والصناعات التقليدية بمدينة تلمسان،مجلة كان التاريخية ، الكويت ،العدد الخامس والثلاثون ،مارس 2017
10. علي بزي ،الحرف التقليدية وأهميتها،مجلة الثقافة الشعبية ،البحرين ،العدد الثالث عشر، 2015
11. فايزة إبراهيمي،واقع الصناعة التقليدية في تلمسان بين الماضي والحاضر،مجلة الفكر المتوسطي، جامعة تلمسان ،الجزائر،العدد الثاني عشر ،جانفي 2017
12. فؤاد طوهارة،الاجتمع والإقتصاد في تلمسان خلال العصر الزياني، مجلة دراسات تاريخية ،العدد السادس عشر،2014
13. مبروك بوطقوقة،مقدمة في تاريخ الفانتازيا،مجلة الفكر المتوسطي،العدد التاسع،جوان 2015
14. محسن إسماعيل،المثل في العقد الفريد،مجلة ابن رشد ،هولندا،العدد الرابع، 2015
15. محمد الخالدي،دور الفنان محمد بلقلفاط في إزدهار الصناعات النحاسية في مدينة تلمسان،مجلة منبر التراث الأثري،العدد الأول،2013
16. محمد بركات،فن الوشم...رؤية أنتروبولوجية نفسية،مجلة الثقافة الشعبية، البحرين ،العدد الثالث،2008
17. محمد سعيدي،العائلة عاداتها وتقاليدها بين الماضي والحاضر الظاهرة الإحتفالية بالأعياد نموذجاً،مجلة إنسانيات،كراسك وهران،العدد الرابع،جانفي 1998
18. موفق زازوي،الهوية قراءة مفهوماتية،مجلة الفكر المتوسطي،جامعة تلمسان، الجزائر،العدد الثامن، 2014
19. يوسف بوتان ،عصرنة العمل الحرفي التقليدي،مجلة الثقافة الشعبية ،البحرين ،العدد 39، 2015

5- المعاجم و القواميس.

- 1 أحمد أمين فرشوخ المختار، معجم الوجيز في المعاني، دار الفكر العربي، بيروت، 1995
- 2 جميل صليبا، المعجم الفلسفي، الألفاظ العربية والفرنسية، والانجليزية، دار الكتاب اللبناني، بيروت، الجزء الثاني، 1979
- 3 أحمد مختار، معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، القاهرة، 2008
- 4 جان لابانش بوتاليس، معجم مصطلحات التحليل النفسي، ترجمة مصطفى حجازي، دار المجد، بيروت، الطبعة الرابعة، 2002.
- 5 ستيفان شوفالييه، معجم بورديو، ترجمة الزهرة ابراهيم، دار الدزاير، 2013
- 6 شون شوفالييه، مقدمة لمعجم الرموز (الأساطير، الأحلام، الألوان، الأعداد والإيماءات)، درسات وأبحاث، ترجمة فيصل سعد، باريس، 2016
- 7 مانفورد لوكرز، معجم المعبوءات والرموز في مصر القديمة، ترجمة صلاح الدين رمضان مدبولي، القاهرة، 2001
- 8 أنتوان نعمة، المنجد في اللغة العربية المعاصرة، دار المشرق، بيروت، 2000
- 9 ايكة هولكترانين، قاموس مصطلحات اثنولوجية و الفولكلور، ترجمة محمد الجوهري، 2007
- 10 مانفورد لوركرز، معجم المعبوءات والرموز في مصر القديمة، ترجمة صلاح الدين رمضان، مكتبة مدبولي، القاهرة، 2001
- 11 ابن منظور، لسان العرب، دار الصادر، المجلد الثامن، سنة 1994
- 12 صبري حمودي، المنجد في اللغة العربية، المعاصرة، دار الشرف، بيروت، الطبعة الثانية.
- 13 مجمع اللغة العربية، معجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، القاهرة، الطبعة الرابعة، 2004.

## قائمة المصادر والمراجع

- 14 أحمد زكي بدوي، معجم مصطلحات العلوم الاجتماعية أنجليزي فرنسي، عربي، مكتبة لبنان، 1970.
- 15 هدى محمدي عبد الفتاح، معجم مصطلحات الحرف والفنون، دار بلنسية، مصر، 2008.
- 16 بيار بونت وميشال إيزار، معجم الإثنولوجي والأنثروبولوجيا، ترجمة مصباح الصمد، دار مجد المؤسسة الجامعية للدراسات، بيروت، 2011.

### 6- المعاجم باللغة الأجنبية:

J.Dubois- H.mitterand- A.dauzat, Dictionnaire و étymologique, La Rouse, Paris ,2007

### 7- الرسائل الجامعية:

1. جهاد غالب مصطفى الزغول، الحرف في الأندلس منذ الفتح الإسلامي حتى سقوط غرناطة، مذكرة ماجستير في التاريخ، كلية الدراسات العليا في الجامعة الأردنية، 1994.
2. مليكة بن منصور، الصيدلية النبوية وفعالية العلاج بالنباتات، مذكرة ماجستير، جامعة تلمسان، سنة (1998-1999).
3. عائشة غطاس، الحرف والحرفيون بمدينة الجزائر (1700-1830)، أطروحة لنيل شهادة دكتوراه دولة في التاريخ الحديث، قسم التاريخ، جامعة الجزائر، سنة 2000-2001.
4. صوفي فاطمة الزهراء، اللباس التقليدي للعروس في الجزائر من خلال بعض النماذج، رسالة لنيل شهادة الماجستير، سنة 2002-2003.
5. بهيجة بلحية، صناعة الفخار أبعاده الفنية والثقافية بمنطقة ندرومة، رسالة لنيل شهادة الماجستير، سنة 2001-2002.
6. بوسليم صالح، الصناعة التقليدية بمنطقة تيديكلت، صناعة الفخار ودراسة الجلود نموذجاً، دراسة ميدانية فنية إثنوغرافياً، رسالة لنيل شهادة الماجستير، 2002.

## قائمة المصادر والمراجع

7. شوقي بن عيسى، الصناعة الجلدية بين الإندثار والتفعيل في تلمسان، رسالة لنيل شهادة الماجستير في الثقافة الشعبية، شعبة الفنون الشعبية، 2003، 2002.
8. بن عمار محمد، حرفة النقش على الخشب بمدينة تلمسان، دراسة تاريخية ، مذكرة ماجستير، جامعة تلمسان، 2009.
9. نصيرة قشوش، الزفاف في تلمسان، رسالة لنيل شهادة الدكتوراه، سنة ( 2009-2010)
10. بن سعود فريد، اللباس التقليدي والهوية الثقافية، القفطان نموذجاً، رسالة ماجستير في أنثروبولوجية التنمية، سنة 2010-2011
11. نعيمة مختيش، حلي المرأة وزينتها في المغرب الإسلامي، دراسة أثرية فنية، جامعة الجزائر، تخصص علم الآثار، سنة 2011
12. ميمونة مناصرية، هوية المجتمع المحلي في مواجهة العولمة من منظور أساتذة جامعة بسكرة، أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه العلوم في علم اجتماع التنمية، سنة 2012.
13. بن سهلة ثاني سيدي محمد، المؤثرات الحضارية الأندلسية على الهوية الثقافية في الجزائر، تلمسان نموذجاً، رسالة دكتوراه العلوم، سنة 2013-2014.
14. مشان عبد الكريم، دور نظام الإدارة البيئية في تحقيق الميزة التنافسية للمؤسسة الاقتصادية ، دراسة حالة مصنع الأسمت عين الكبيرة SCAEK، مذكرة ماجستير في إطار مدرسة الدكتوراه في العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير. 2013.
15. زينب شنوف، تشكل الهوية الجماعية عند المقاولين، دراسة ميدانية لعينة من المقاولين الشباب أصحاب الصناعة التقليدية الحرفية بورقلة، أطروحة لنيل شهادة دكتوراه الطور الثالث في علم الاجتماع، سنة 2013-2017.



8- الندوات والملتقيات العلمية:

1- بهيجة عمروني، الممارسات الحرفية التقليدية للمرأة والتغيرات الحضرية في المجال وفي

الثقافة، ملتقى دولي حول النساء والمعرفة في العالم المعاصر. يوم 9-11 ديسمبر 2007

9- مواقع من الأنترنت:

1- حسني ابراهيم عبد العظيم - مفاهيم سوسيولوجية حديثة 8 رأس المال الرمزي،: نشر يوم

21-01-2013 Symbolic capital و ثم الإطلاع عليه يوم : 05-31-2018 :

على الموقع الإلكتروني / [www.ahewar.org](http://www.ahewar.org) .

2- أيمن مهران، الفنون التقليدية الموروثة... نافذة التاريخ الحية.. فنون الشعب التشكيلية. مقال

إلكتروني: نشر في 30 نوفمبر 2011 و ثم الإطلاع عليه يوم : 01-11-2018 على الموقع

[الالكتروني: https://kenanoonline.com](https://kenanoonline.com)

3- نسيمه حباجة، وربية غرداية تحفة عريقة تواجه رياح العصرية : ثم نشره يوم 28-11-

2015 و ثم الإطلاع عليه يوم 28/12/2018 على الموقع الإلكتروني:

<https://www.djazairess.com>

4- نانسي ياسين، تعريف مدينة تلمسان 27، 11:13 ديسمبر 2017، ثم الإطلاع عليه يوم

11/12/2018 على الموقع الإلكتروني: <http://mawdoo3.com>

5- إحصائيات عن غرفة الصناعات التقليدية والحرف بولاية تلمسان.

# فهرس المحتويات

فهرس المحتويات

	كلمة شكر
	إهداء
01	مقدمة عامة
	أسباب إختيار الموضوع
	الدراسات السابقة
	الأشكالية
	الفرضيات
	تحديد المفاهيم الإجرائية
	مجتمع البحث
	المنهج
	تقنيات البحث
	أ- الملاحظة
	ب- المقابلة
	العينة
	خطة البحث
15	الفصل الأول: تعريف الحرف والصناعات التقليدية وظيفتها وتاريخها.
16	المبحث الأول: تعريف الحرفة.
20	المبحث الثاني: تعريف الصناعة التقليدية .

24	المبحث الثالث:مجالات ممارسة نشاطات الحرف والصناعات التقليدية.
34	المبحث الرابع:الوظائف الإقتصادية للحرف والصناعات التقليدية .
36	المبحث الخامس:الوظائف الإجتماعية والثقافية للحرف والصناعات التقليدية .
37	المبحث السادس: تاريخ الحرف والصناعات التقليدية ومراحل تطورها (بمدينة تلمسان).
43	الفصل الثاني: أنواع الحرف والصناعات التقليدية.
44	المبحث الأول:الحرف النسيجية .
52	المبحث الثاني: الحرف النحاسية .
56	المبحث الثالث:الحرف الخشبية.
62	المبحث الرابع :الحرف الطينية.
67	المبحث الخامس:الحرف النباتية.
75	المبحث السادس:الحرف الجلدية.
79	الفصل الثالث: العلاقة الحرف والصناعات التقليدية بالبيئة.
80	المبحث الأول:تعريف البيئة.
82	المبحث الثاني:النسق البيئي.
84	المبحث الثالث:عناصر البيئة.
86	المبحث الرابع:الحرف والصناعات التقليدية والبيئة .
87	المبحث الخامس: مقارنة بين الحرف التقليدية بندرومة و بني سنوس.
104	الفصل الرابع: أنواع الحرف التقليدية بمدينة تلمسان (اللباس التقليدي،الحلي التقليدية،الحرف الجلدية).

110	المبحث الأول: لمحة موجزة لمدينة تلمسان.
113	المبحث الثاني: اللباس التقليدي.
130	المبحث الثالث: الحلبي التقليدية.
144	المبحث الرابع: الحرف الجلدية .
150	الفصل الخامس: تجليات الحرفة وهوية الإنتماء العائلي.
151	المبحث الثاني: توريث الحرفة
158	المبحث الثالث: التسمي با الحرف والانتساب إليها.
162	المبحث الرابع: جغرافية المدينة (دروب وأحياء).
165	المبحث الخامس: الدلالات الرمزية للحرف والصناعات التقليدية .
180	المبحث السادس: التغيرات والحرف والصناعات التقليدية في ظل الحداثة.
195	المبحث السابع: الأمثال الشعبية المرتبطة بالحرف التقليدية بمدينة تلمسان .
200	خاتمة.
206	الملاحق.
210	قائمة المصادر والمراجع .
226	فهرس المحتويات.



## الملخص:

تهدف من خلال هذه الدراسة إلى الكشف عن دور هذه الحرف والصناعات التقليدية في تعزيز هوية الإنتماء العائلي، كونها تعد جزء هام من التراث الحضاري حيث تمد أفرادها التميز وتعمل على تماسكه وإستقراره، وكذا أهم أنواع الحرف والصناعات التقليدية التي يتميز بها المجتمع التلمساني، والبحث عن كيف ومتى تكون الحرفة مرتبطة بالهوية، وما الدلالات الرمزية لهذه الحرف والصناعات التقليدية .

الكلمات المفتاحية: الحرف والصناعات التقليدية ، التراث، الهوية ، الإنتماء العائلي، التنشئة الاجتماعية

## Le resumé :

Cette étude tente de découvrir le rôle de L'Artisanats et L'industries traditionnel dans le renforcement de L'identité d'appartenance familiale dans la société tlemcenian , car il s'agit d'un élément important du patrimoine culturel il fournit a ces membres l'excellence et l'aide à sa cohésion et sa stabilité, ainssi les differents types d'artisanats et industries traditionnelle par laquelle se distingue la société tlemcenienne,et chercher comment et quand L'artisanats sera lier a L'identité ,et qu'elle sont les significations symboliques de cette Artisanats et industries traditionnel.

Les mots cles: L'artisanat et L'industrie traditionnel, Le patrimoine, L'identité, L'appartenance familiale, la socialisation.

## The summarize :

This study attempts to discover the role of crafts and traditional industrie in strengthening the identity of family affiliation,since it is an important élément of the cultural heritage,it provides these member with excellence and help with its cohesion and its stability,and the different types of crafts and traditional industries by which society tlemcenienne stands out,and search how and when the crafts will delinked to the identity,and what are the symbolic meaning of crafts and traditionals industry.

Keywords: crafts and traditional industry, Heritage, Identity, Family affiliation, Socialization.